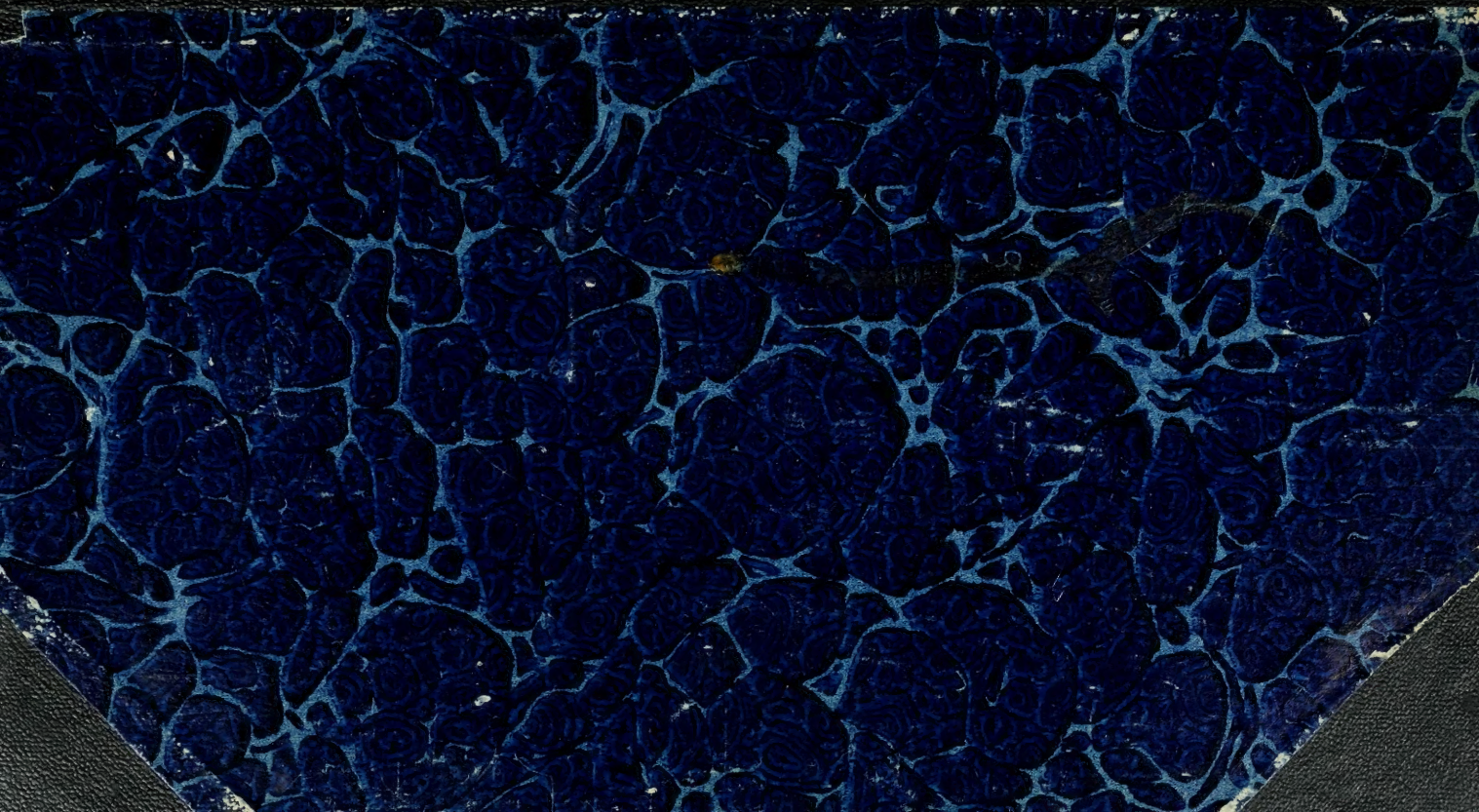
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04874 0815



Théâtre de la Gaité

RIP

Opéra-Comique en Quatre Actes

DE

MEILHAC, GILLE ET FARNIE

Musique de

R. PLANQUETTE

Paris **CHOUDENS, Fils**, Editeurs
30, Boulevard des Capucines, *(Près la Rue Caumartin)*
Propriété pour tous Pays

Partition Chant & Piano

Transcrite par l'Auteur

Défense est faite par les Auteurs à tout Directeur de représenter cet ouvrage sans avoir traité avec l'Editeur-Propriétaire du droit de représentation **CHOUDENS** *Fils.*

M
1503
P712 R5

RIP

Opéra-Comique en 4 Actes et 7 Tableaux

RIP	Mrs SOULACROIX	NELLY	Mmes BERNAERT
ICHABOD	— P. FUGÈRE	KATE	— M. SULLY
NICK	— DEKERNEL	JACINTHE	— R. MARCELLE
DERRICK	— MAUZIN	LOWNA	Petite S. COLIN
HUDSON	— NIVETTE	PETIT JACQUES	Petit F. ROUQUET

JACQUES : Mr ***

				Pages
	OUVERTURE			1

ACTE I

1	CHŒUR, SCÈNE ET COUPLETS	*Vive le meilleur des rois*	Kate, Jacinthe, Derrick	8
2	AIR	*Vive la paresse*	Rip	23
3	CHANSON	*Quel chagrin, hélas!*	Nelly	26
4	LEGENDE	*Aux montagnes de Katsbil*	Nelly, Rip	28
5	DUETTO	*Il est un pays où mon rêve*	Nelly, Rip	36
6	COUPLETS À 2 VOIX	*L'avenir avec ses féeries*	Kate, Ichabod	41
7	COUPLETS	*Écoutez, je vais tout vous dire*	Nick	48
8	TRIO	*Mes enfants, sachez qu'en ménag*	Lowna, Jacques, Rip	52
8bis	FINALE	*Doux instants de la vie*		60
	ENTR'ACTE			82

ACTE II

9	CHŒUR DES LANTERNES	*Par monts et chemins*		86
	ROMANCE	*Pour marcher dans la nuit*	Nelly	90
10	COUPLETS	*Si je le veux cette immense richesse*	Rip	98
11	CHŒUR DE LA PATROUILLE	*Marquons le pas!*		102
12	QUATUOR	*Amour, douce ivresse*	Jacinthe, Kate, Ichabod, Nick	107
13	CHANSON DE L'ÉCHO	*Non, trembler c'est folie*	Rip	123
14	SCÈNE ET CHŒUR	*Ah!....*	Rip	130
	CHANSON	*On m'appelle Hendrick Hudson*	Hudson	134
15	CHANSON À BOIRE ET FINALE	*Ce n'est pas la bière*	Rip	138
	ENTR'ACTE			152

ACTE III – 1er TABLEAU

16	CHŒUR DES BÛCHERONS	*Hardi! la cognée*		154

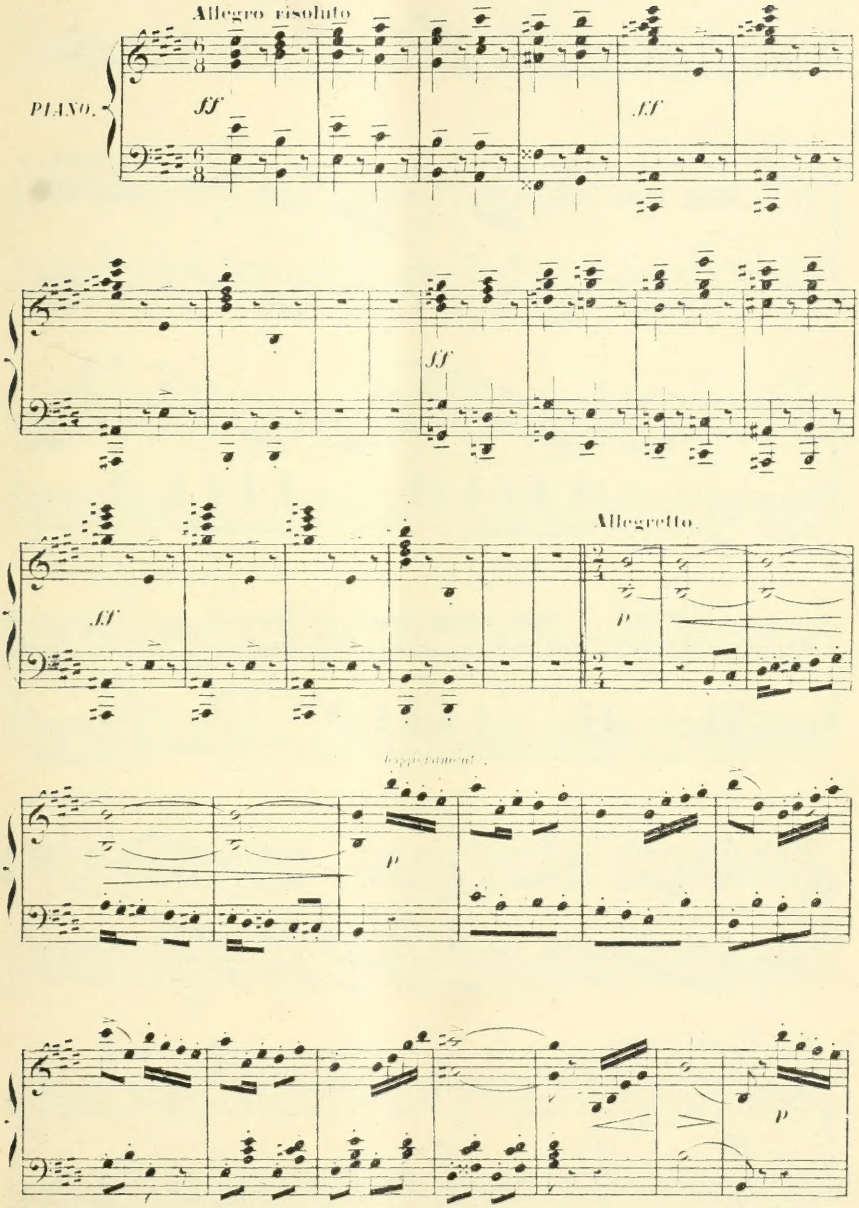
2e TABLEAU

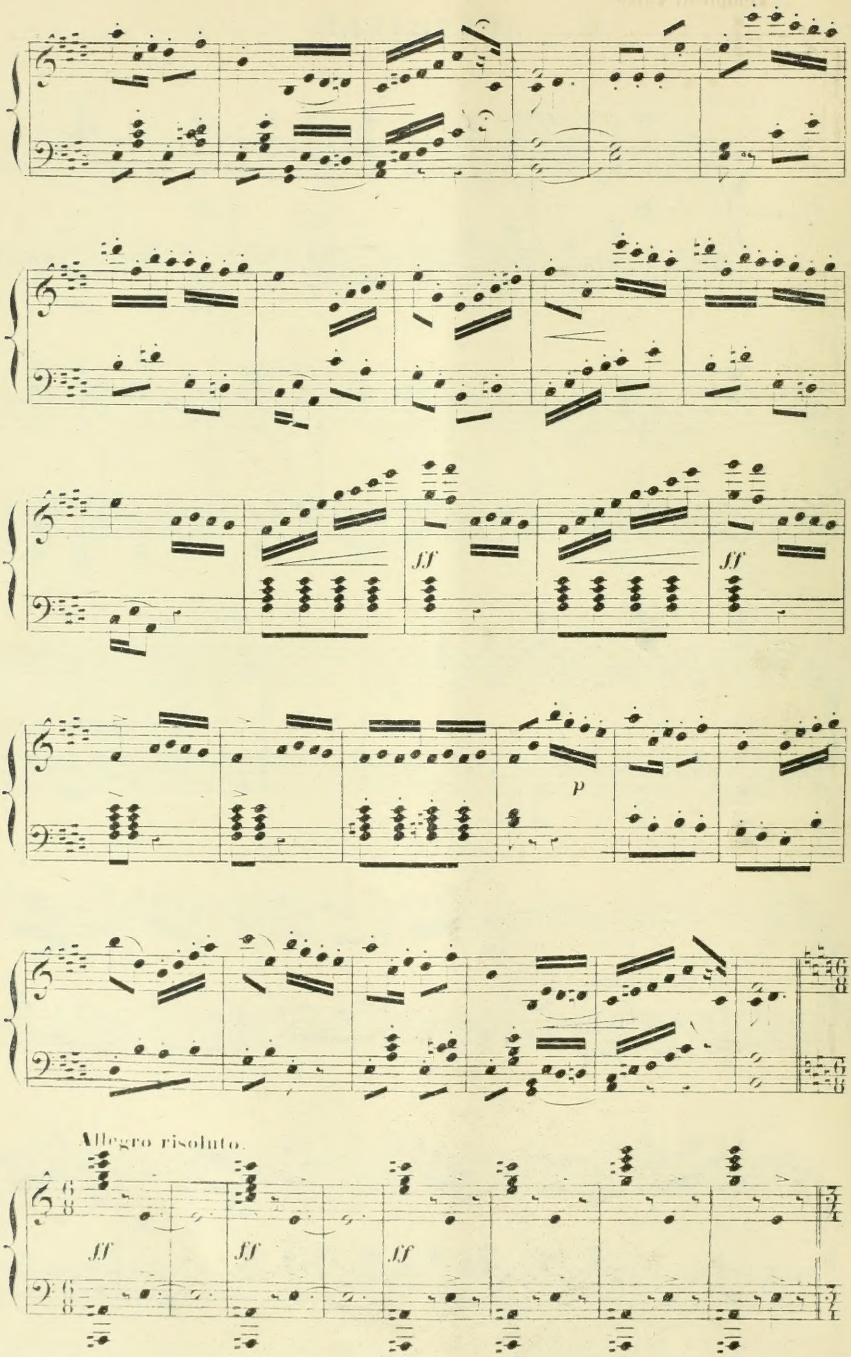
17	CHŒUR	*Fêtons les nouveaux époux*		158
18	COUPLETS	*Un bon' fois pour tout's*	Kate	170
19	AIR DE LA LETTRE	*oh! non, pour les amours*	Lowna	174
20	DUETTO	*Mais n'gardez-le donc*	Nelly, Rip	178
21	DUETTO	*Tu savais me défendre*	Lowna, Jacques	185
22	CHANSON	*Au sein des mers*	Rip	190
23	TRIO	*Non, non, je ne vous connais pas*	Lowna, Jacques, Rip	194
24	FINALE	*Où donc est-il, le brigand?*		202

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

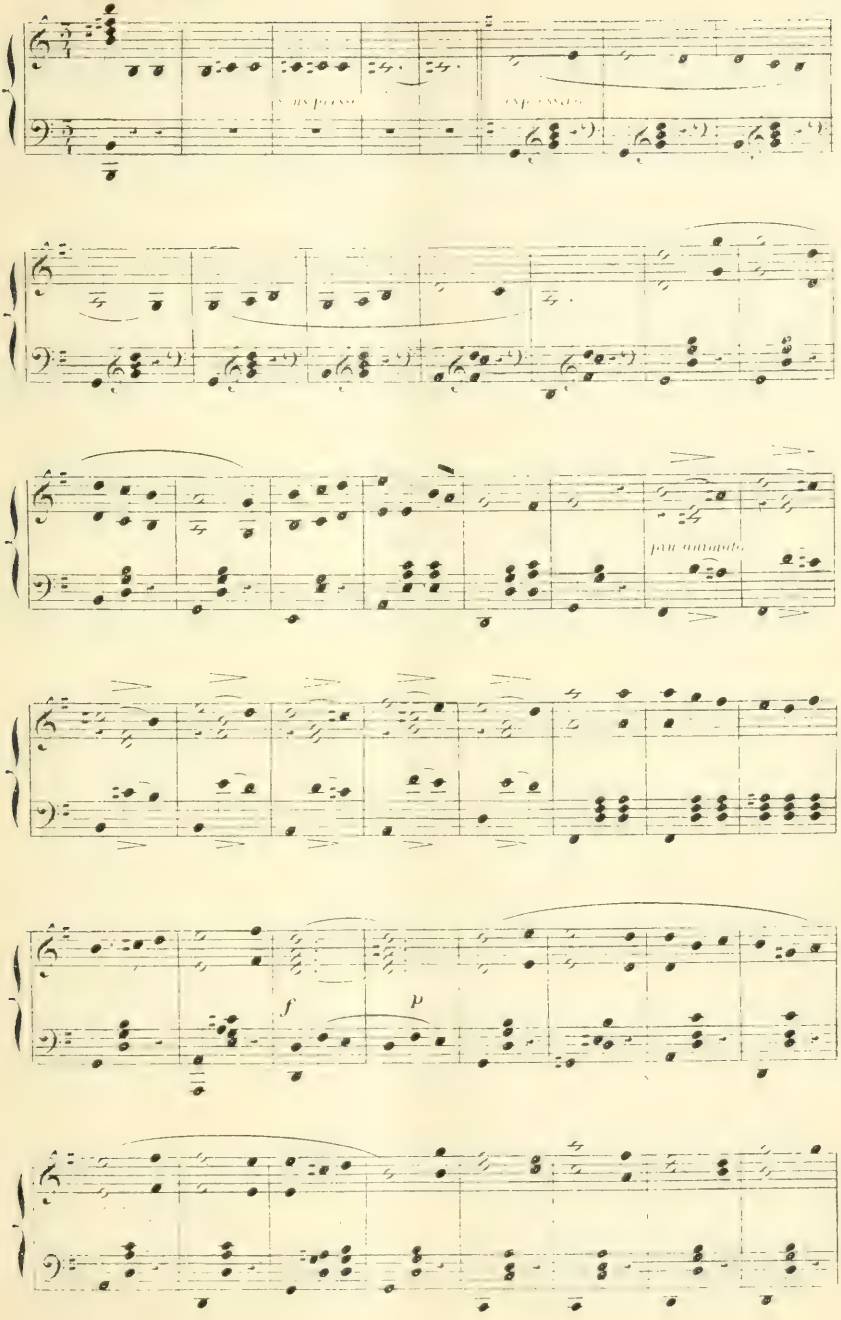
http://www.archive.org/details/ripopracomique00plan

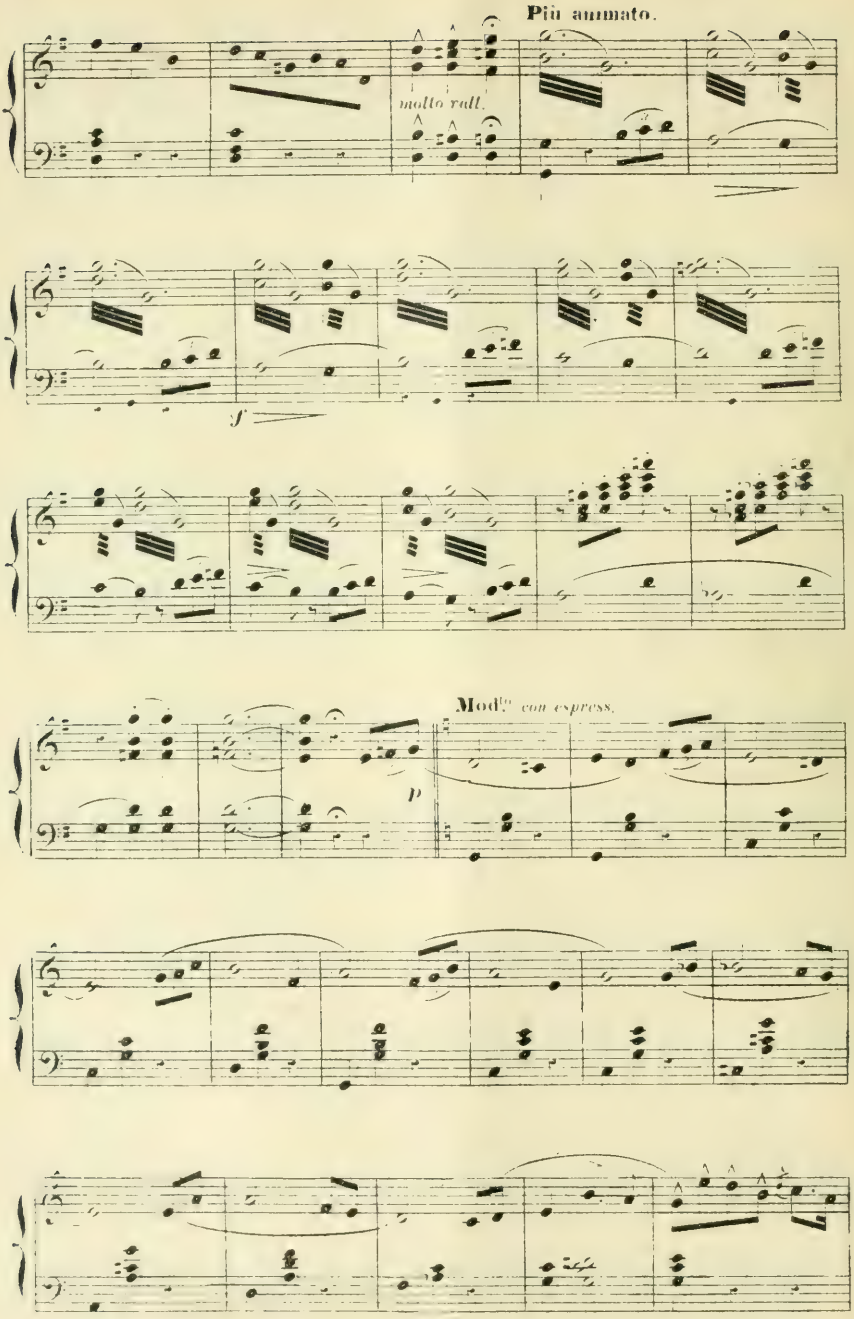
OUVERTURE.

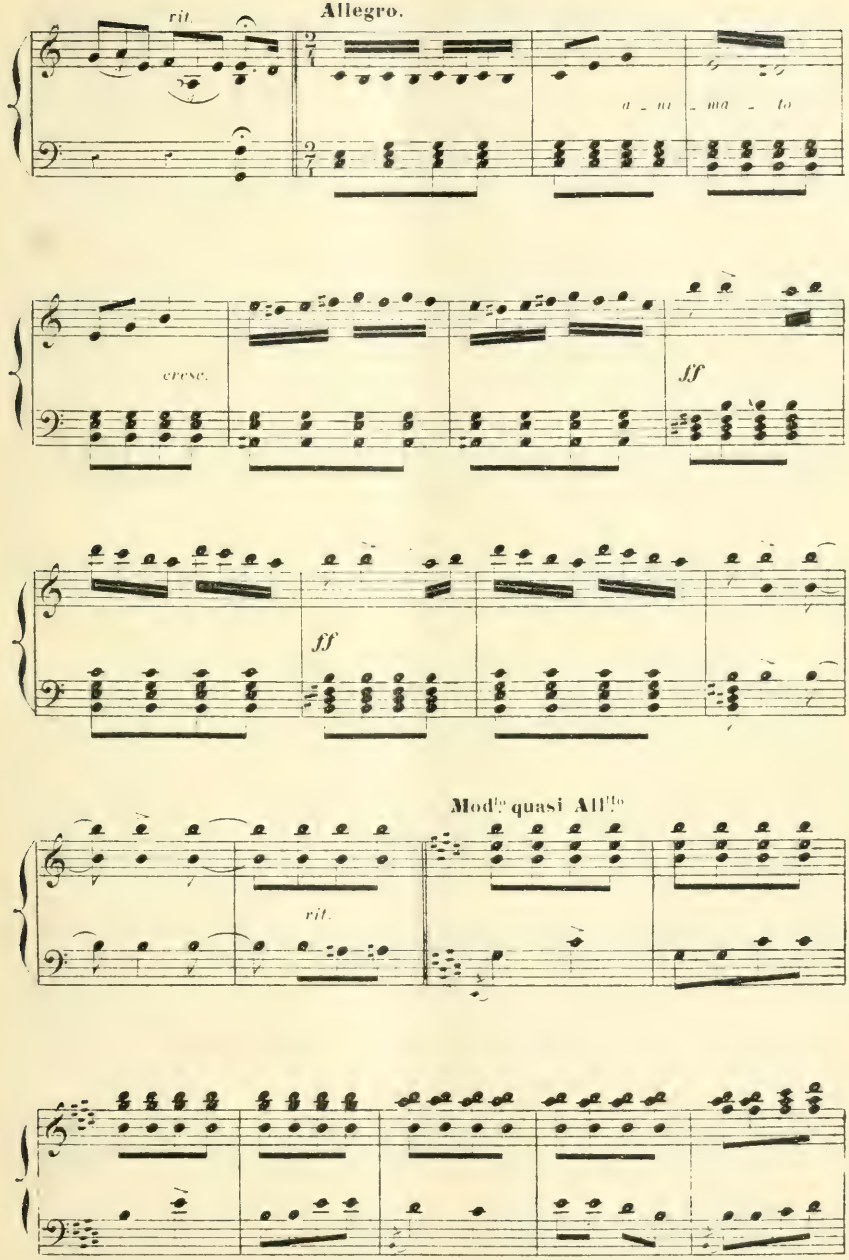

Allegro risoluto
PIANO.
ff
ff
ff
Allegretto.
p
leggiermente
p
p

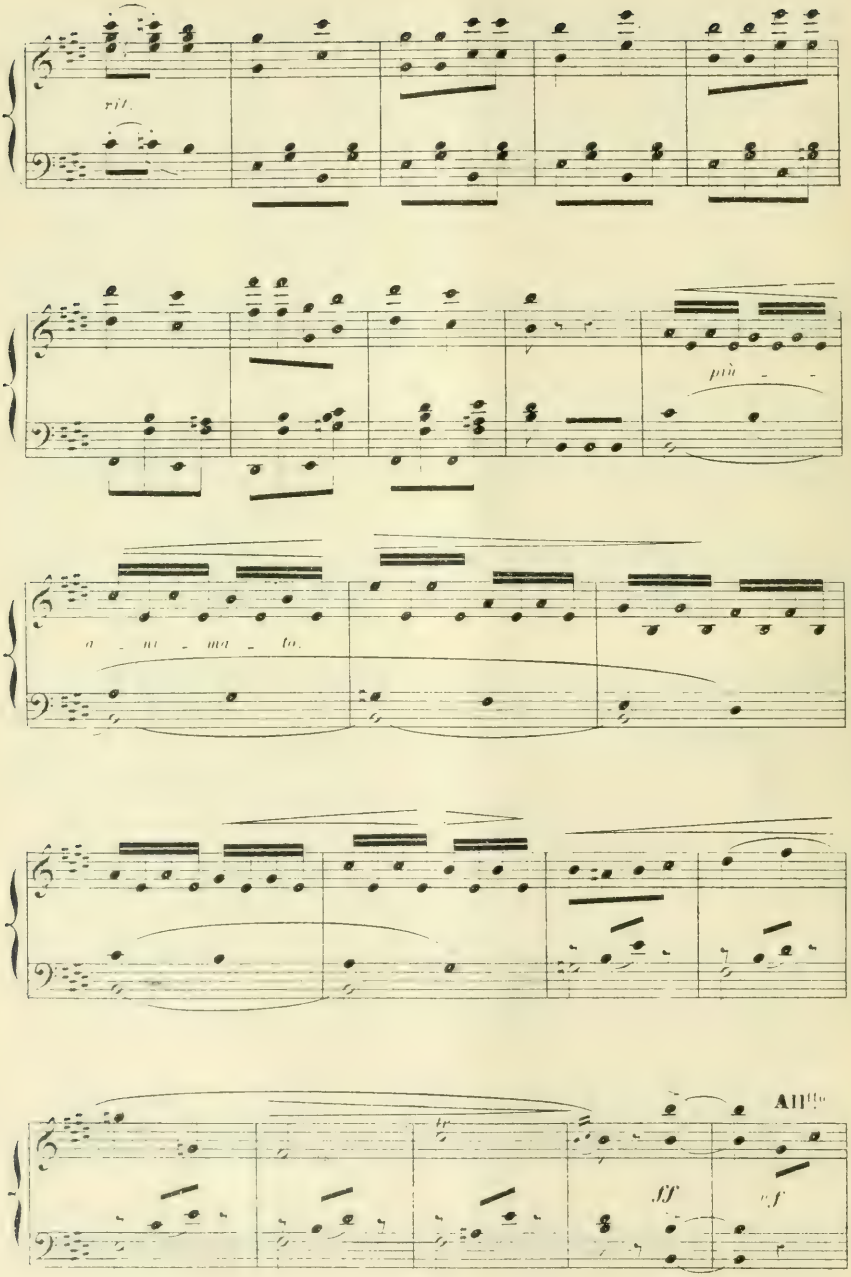

ff
ff
p
Allegro risoluto.
ff
ff
ff

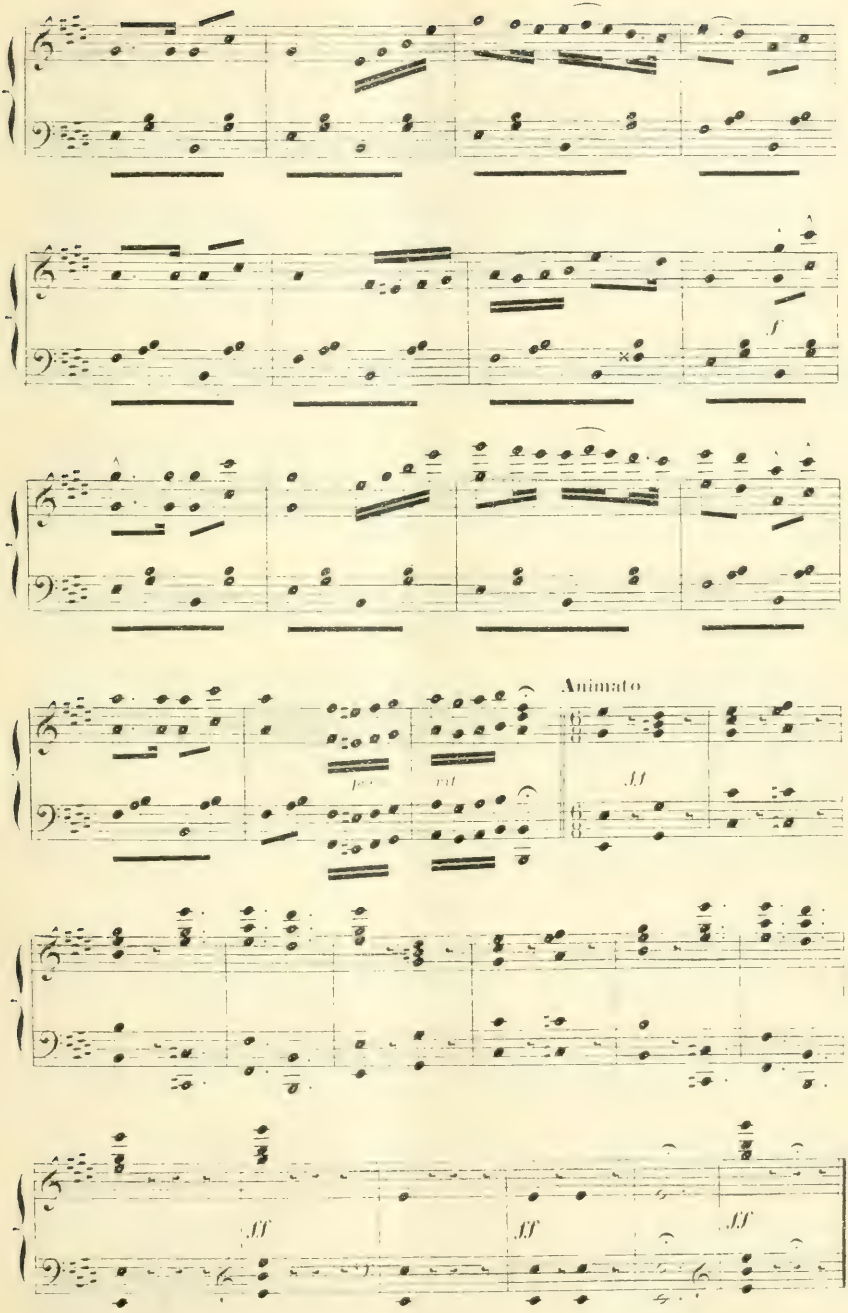
Tempo di Valse.




Più animato.
molto rall.
f
Mod.to con express.
p


rit.
Allegro.
a - ni - ma - to
cresc.
ff
ff
Mod^to quasi All^tto
rit.

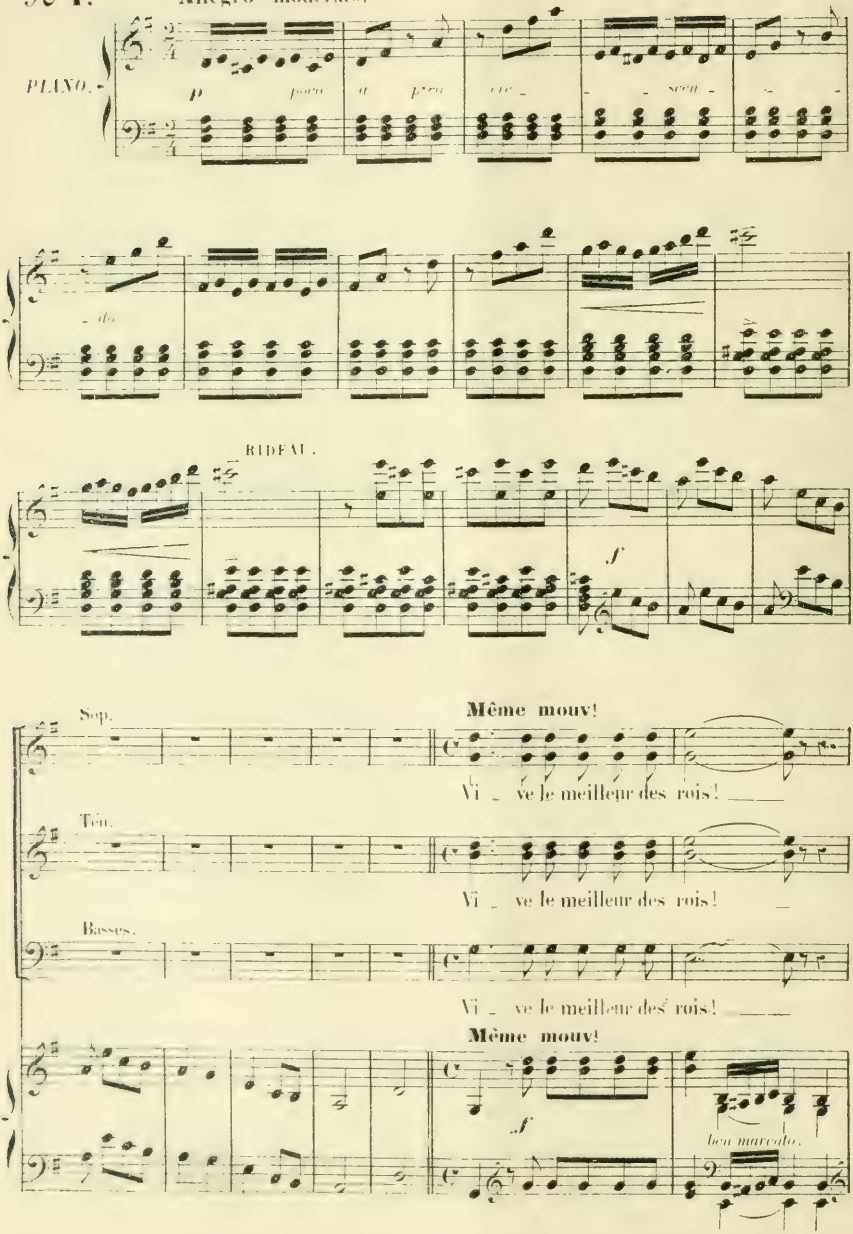

rit.
più
a - ni - ma - to.
All.to
ff
sf

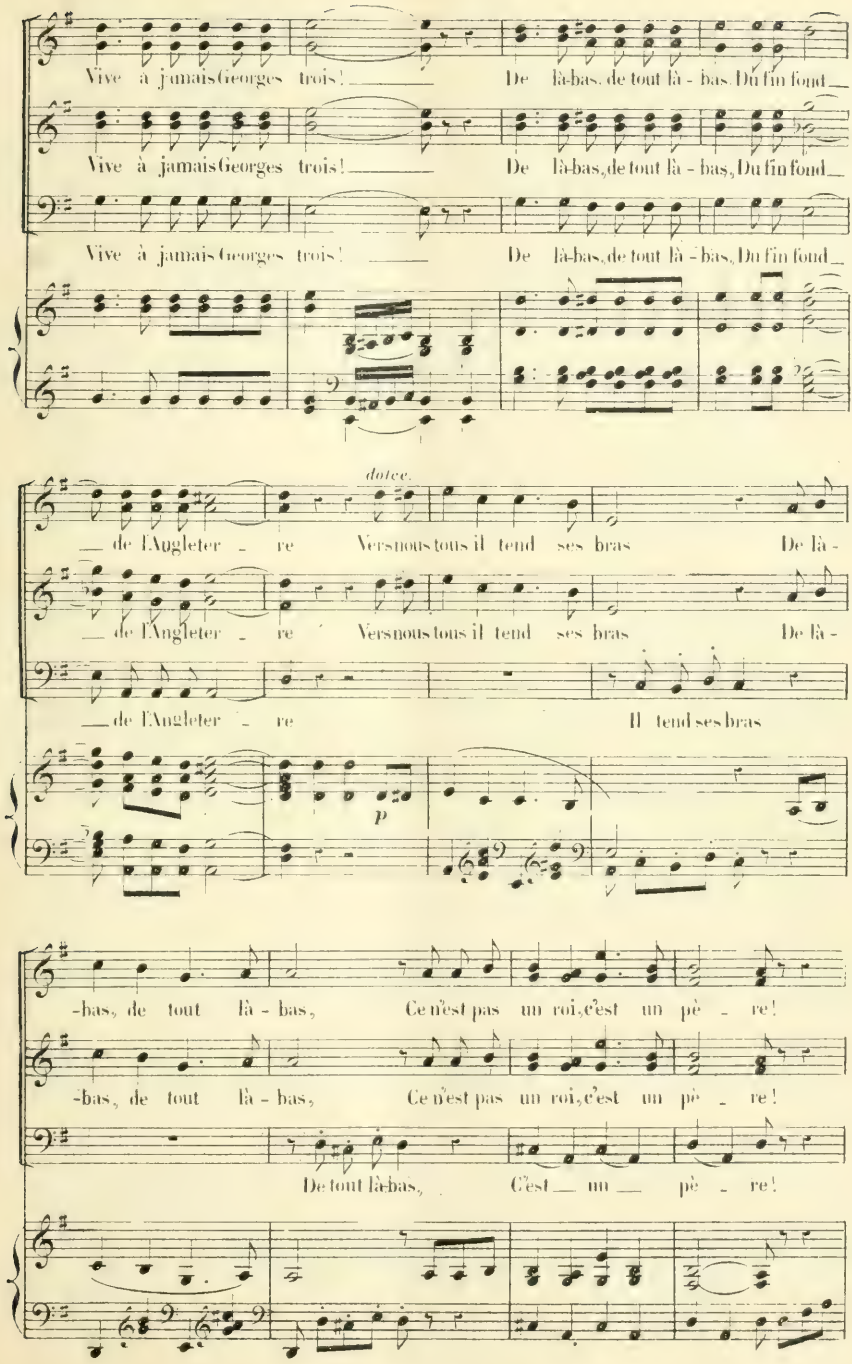

Animato
ff
ff
ff
ff

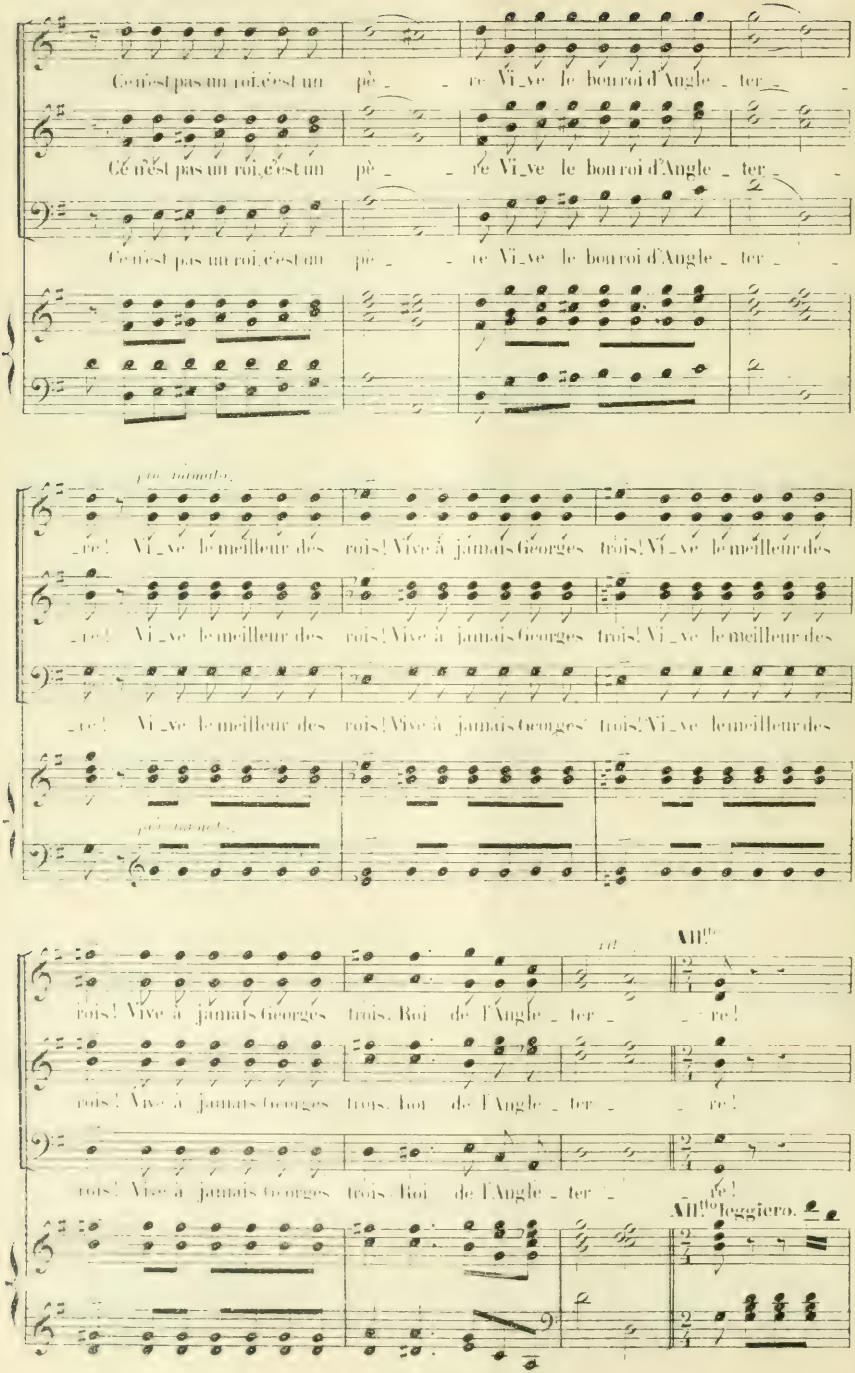
CHŒUR, SCÈNE ET COUPLETS.

KATE, JACINTHE, DERRICK, CHŒUR.

N° 1. **Allegro moderato.**



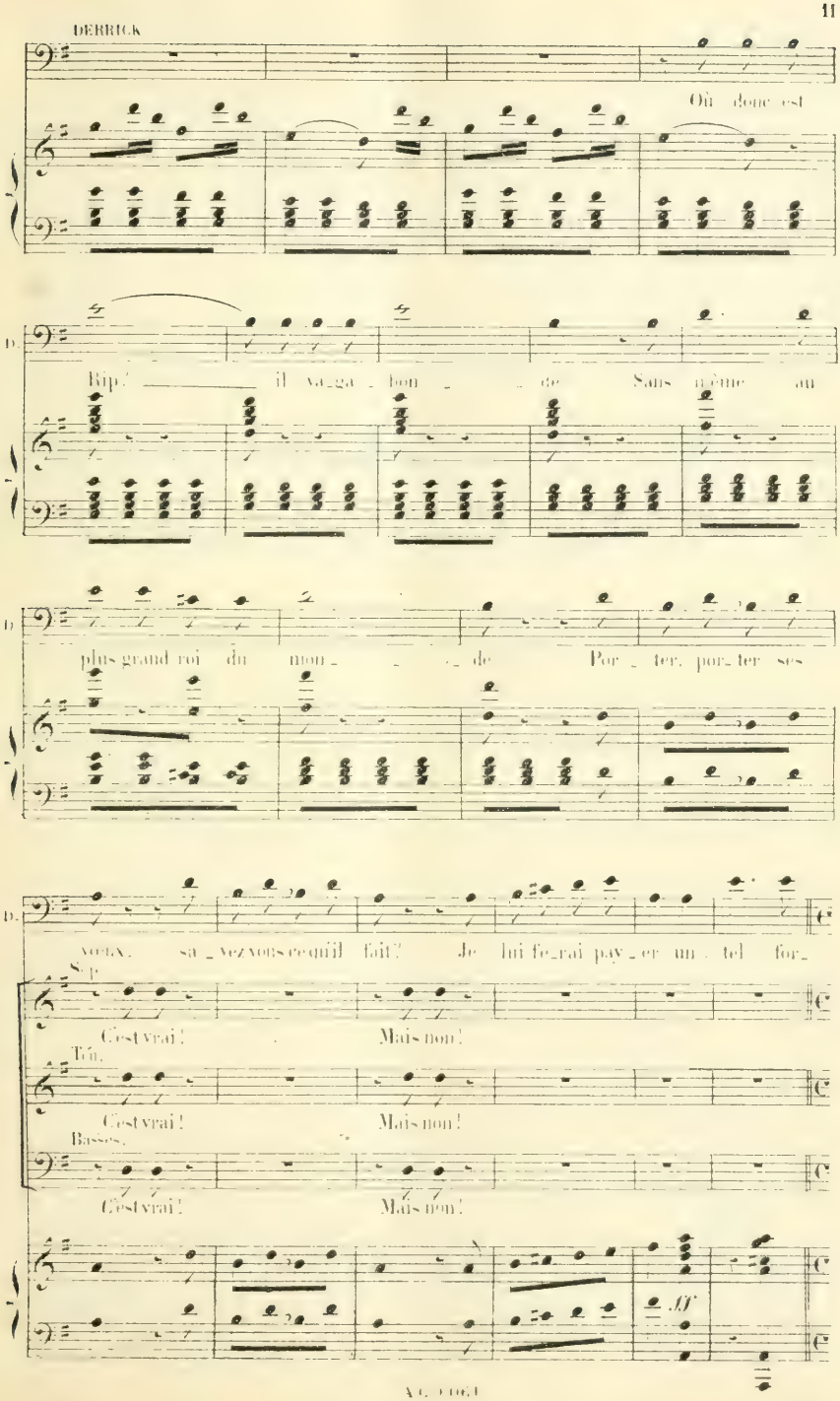

Vive à jamais Georges trois! De là-bas, de tout là - bas, Du fin fond
Vive à jamais Georges trois! De là-bas, de tout là - bas, Du fin fond
Vive à jamais Georges trois! De là-bas, de tout là - bas, Du fin fond
dolce.
de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras De là -
de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras De là -
de l'Angleter - re Il tend ses bras
p
-bas, de tout là - bas, Ce n'est pas un roi, c'est un pè - re!
-bas, de tout là - bas, Ce n'est pas un roi, c'est un pè - re!
De tout là-bas, C'est un pè - re!


Ce n'est pas un roi, c'est un père Vive le bon roi d'Angleterre
Ce n'est pas un roi, c'est un père Vive le bon roi d'Angleterre
Ce n'est pas un roi, c'est un père Vive le bon roi d'Angleterre
più animato.
re! Vive le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vive le meilleur des
re! Vive le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vive le meilleur des
re! Vive le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vive le meilleur des
più animato.
rit.
VII.
rois! Vive à jamais Georges trois, Roi de l'Angleterre!
rois! Vive à jamais Georges trois, Roi de l'Angleterre!
rois! Vive à jamais Georges trois, Roi de l'Angleterre!
VII leggiero.

DERRICK

Où donc est

D.



Rip! il va_ga_bon_de Sans même au

D.

plus grand roi du mon_de Por_ter, por_ter ses

D.

vœux, sa_vez vous ce qu'il fait? Je lui fe_rai pay_er un tel for_

Sop.

C'est vrai! Mais non!

Ténor.

C'est vrai! Mais non!

Basses.

C'est vrai! Mais non!

ff

1º Tempo.

D.

fait

Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des

Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des

Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des

ff 1. Tempo.

rois. Vive à jamais Georges trois. Oui, vive à ja_mais Geor_ges trois!

rois. Vive à jamais Georges trois. Oui, vive à ja_mais Geor_ges trois!

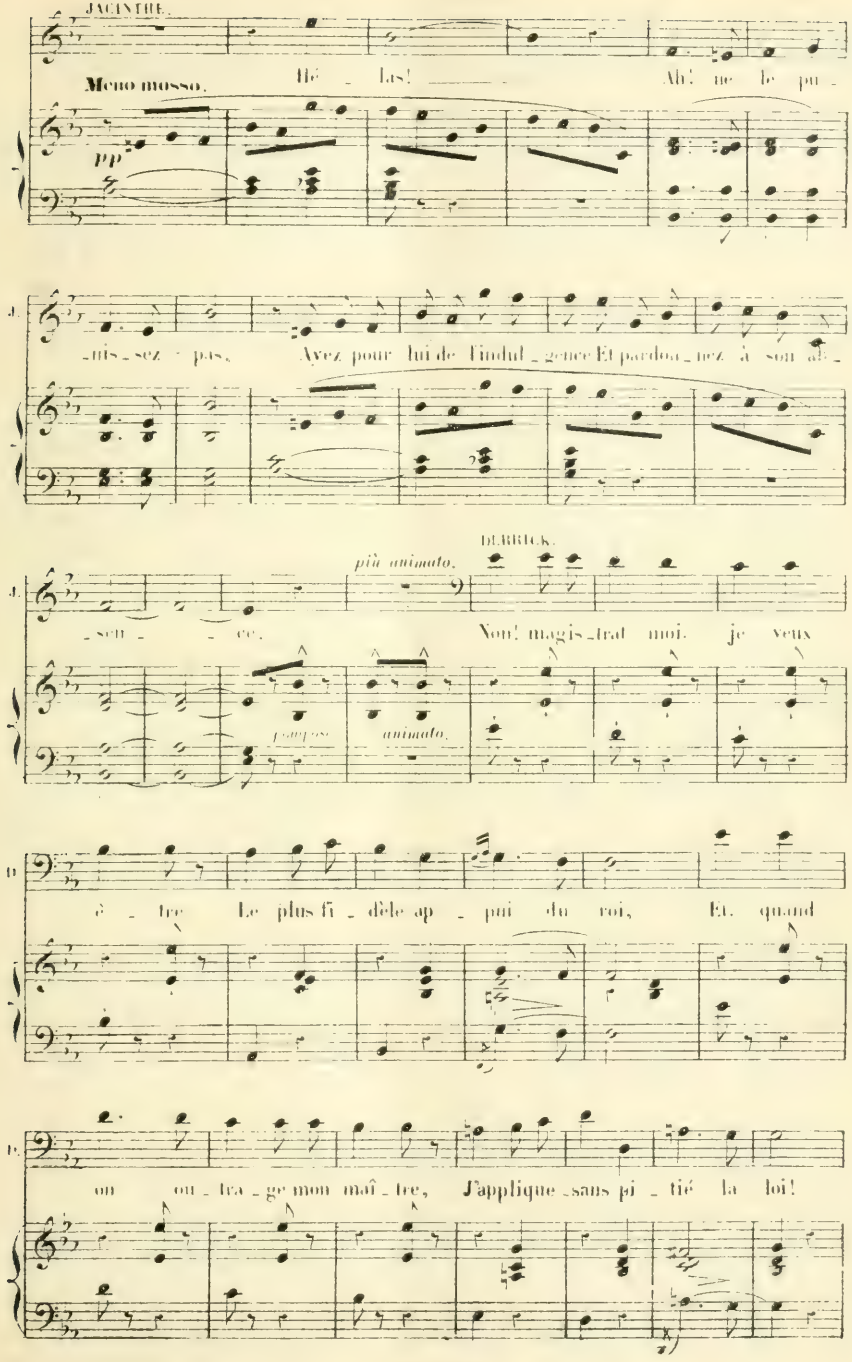
rois. Vive à jamais Georges trois. Oui, vive à ja_mais Geor_ges trois!

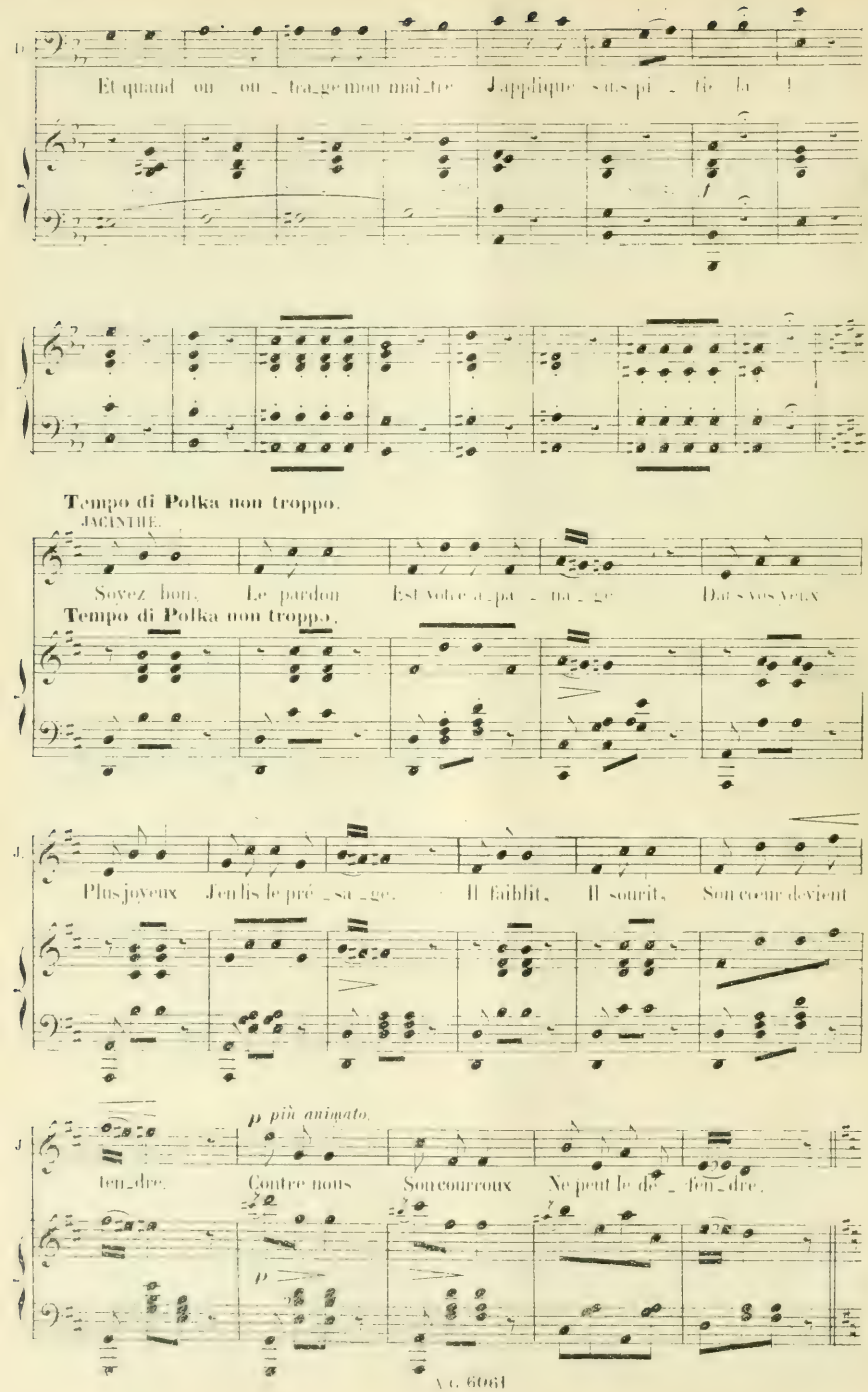
p

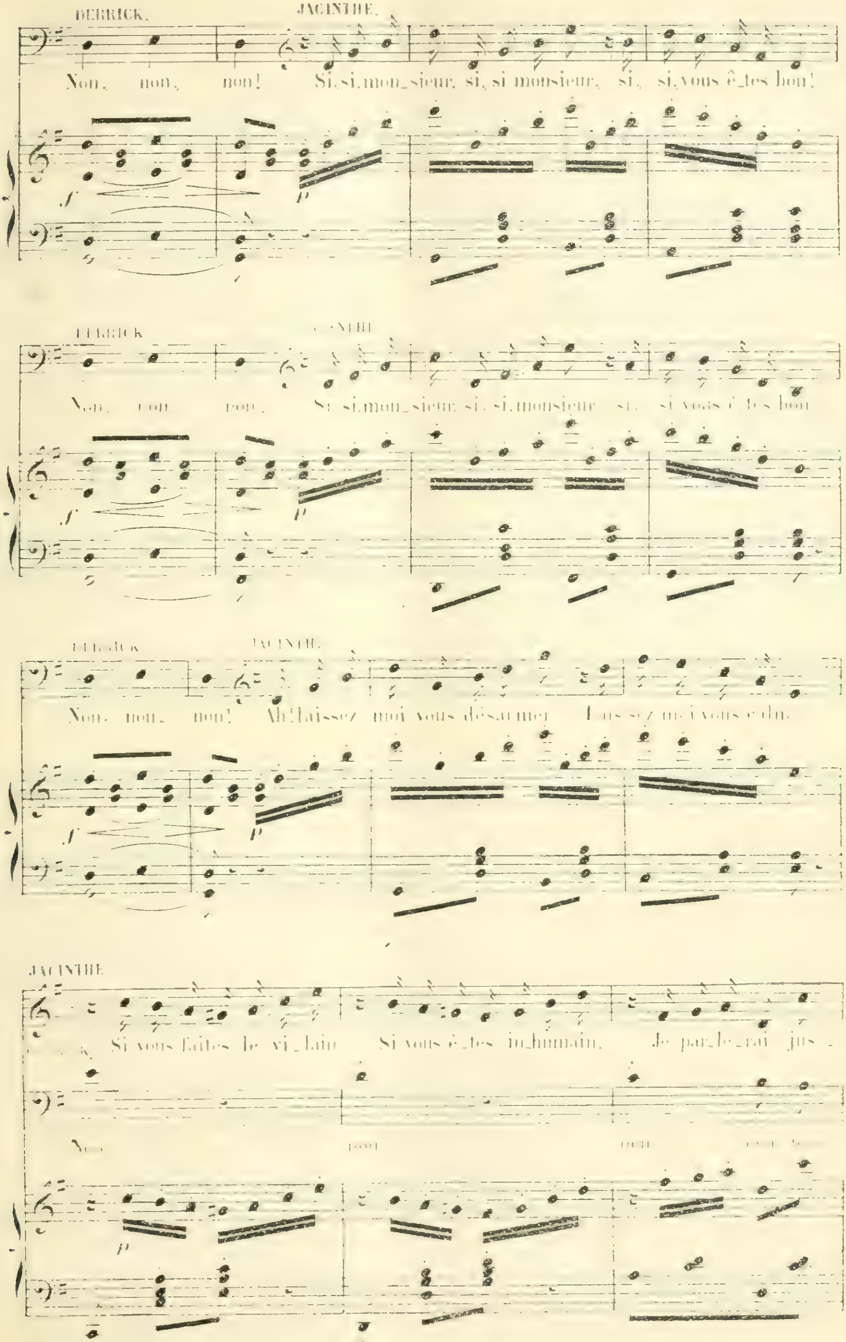
FEDRICK

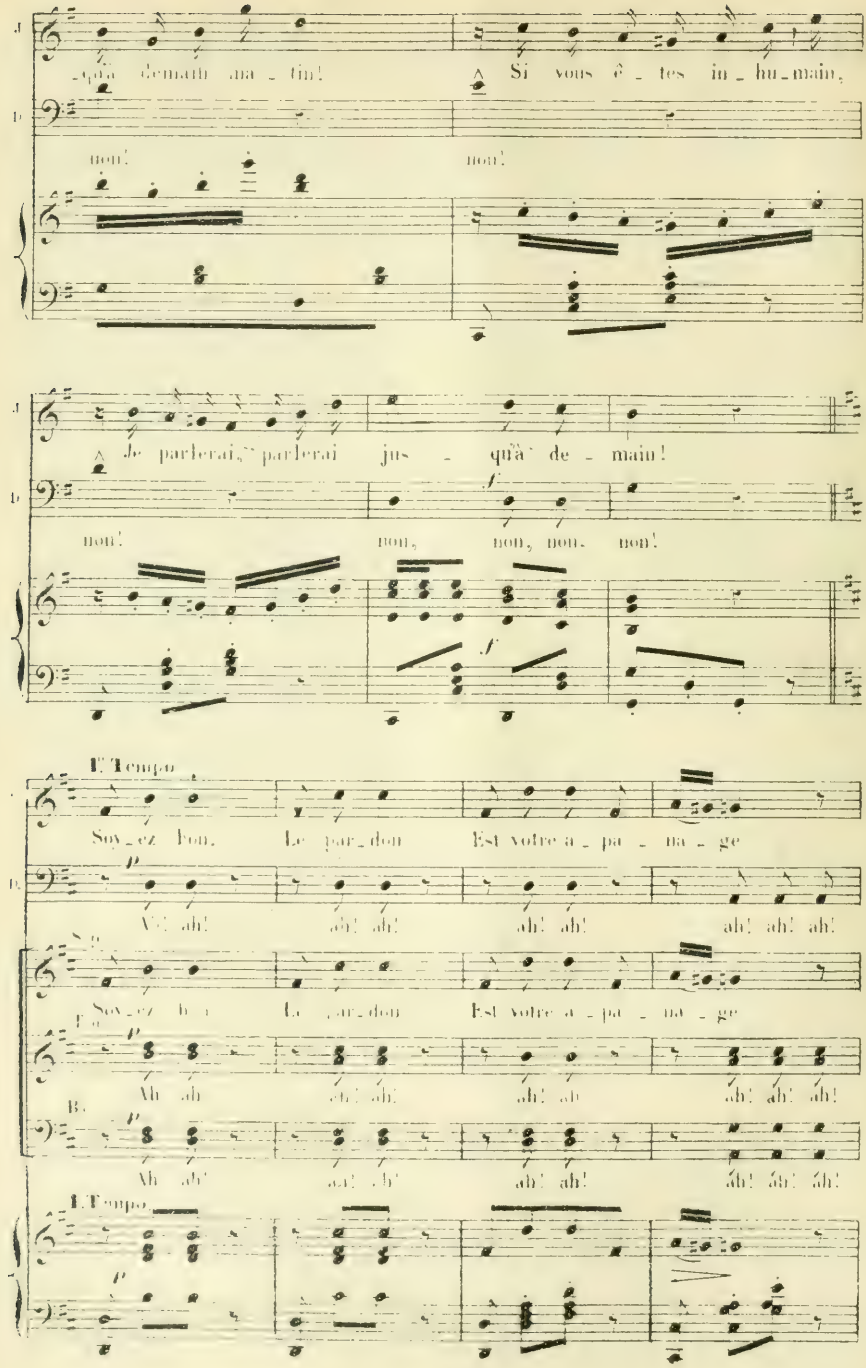
Je puni_rai ce mi_se_ra_ble Rip

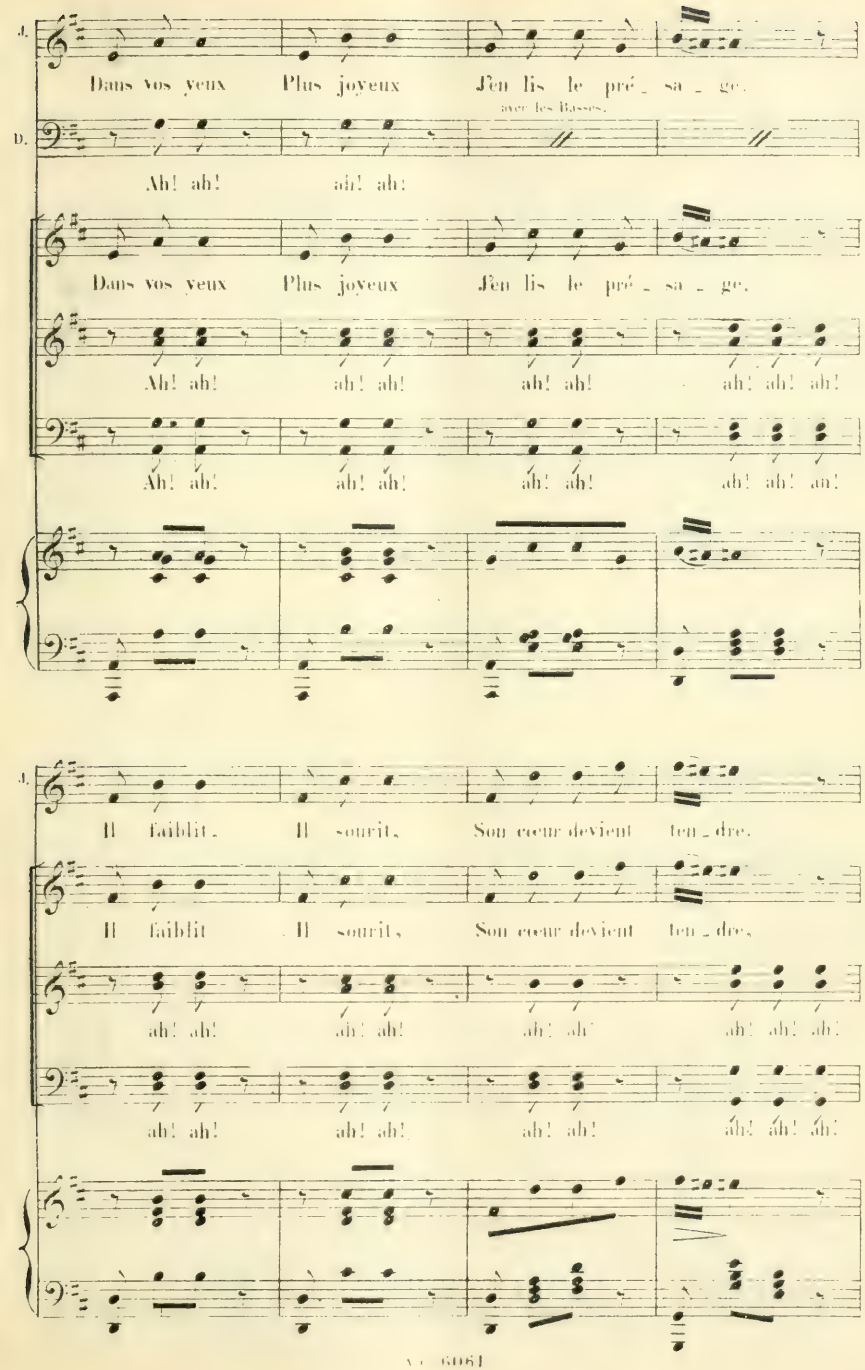
mf

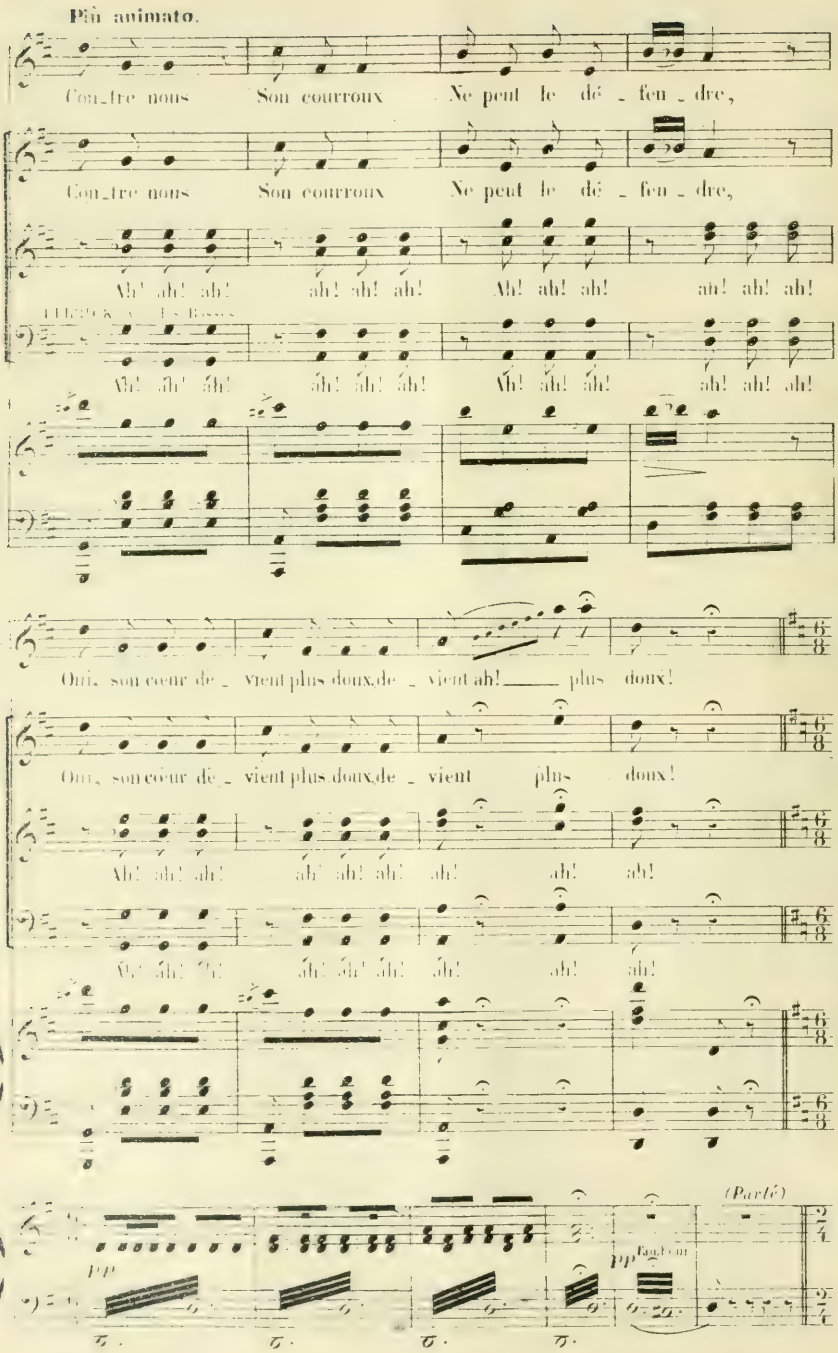

Molto mosso.
JACINTHE.
Molto mosso.
Hé _ las! Ah! ne le pu _
pp
-nis _ sez _ pas, Ayez pour lui de l'indul _ gence Et pardon _ nez à son af _
DERRICK.
più animato.
_ sen _ _ ce. Non! magis _ trat moi, je veux
cresc.
animato.
è _ tre Le plus fi _ dèle ap _ pui du roi, Et, quand
on ou _ tra _ ge mon maî _ tre, J'applique sans pi _ tié la loi!


Et quand on ou_trage mon maître J'applique sus pi_tié la !
Tempo di Polka non troppo.
JACINTHE.
Soyez bon. Le pardon Est votre apa_na_ge Dans vos yeux
Tempo di Polka non troppo.
Plus joyeux J'en lis le pré_sa_ge. Il faiblit, Il sourit, Son cœur devient
p più animato.
ten_dre. Contre nous Son courroux Ne peut le dé_fen_dre.
p


DERRICK.
JACINTHE.
Non, non, non! Si, si, mon_sieur, si, si monsieur, si, si, vous ê_tes bon!
Non, non, non! Si, si, mon_sieur, si, si, monsieur, si, si vous ê_tes bon
JACINTHE.
Non, non, non! Ah! laissez moi vous désarmer
JACINTHE.
Si vous faites le vi_lain Si vous ê_tes in_humain, Je par_le_rai jus_


qu'à demain matin!
Si vous êtes inhumain,
non!
non!
Je parlerai, parlerai jusqu'à demain!
non!
non, non, non!
Soyez bon. Le pardon Est votre apanage
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Soyez bon. Le pardon Est votre apanage
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
I. Tempo.


J.
Dans vos yeux Plus joyeux J'en lis le pré_sa_ge.
avec les Basses.
D.
Ah! ah! ah! ah!
Dans vos yeux Plus joyeux J'en lis le pré_sa_ge.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
J.
Il faiblit. Il sourit. Son cœur devient ten_dre.
Il faiblit Il sourit. Son cœur devient ten_dre.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!


Più animato.
Contre nous Son courroux Ne peut le dé - fen - dre,
Contre nous Son courroux Ne peut le dé - fen - dre,
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Oui, son cœur de - vient plus doux, de - vient ah! plus doux!
Oui, son cœur de - vient plus doux, de - vient plus doux!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
(Parlé)
pp
pp

Sop.

Vive à jamais Georges trois, Vive à jamais Georges trois

Ten.

Vive à jamais Georges trois, Vive à jamais Georges trois!

Basses.

Vive à jamais Georges trois, Vive à jamais Georges trois!

ff *f*

a Tempo.

Vive le meilleur des rois!

Vive le meilleur des rois!

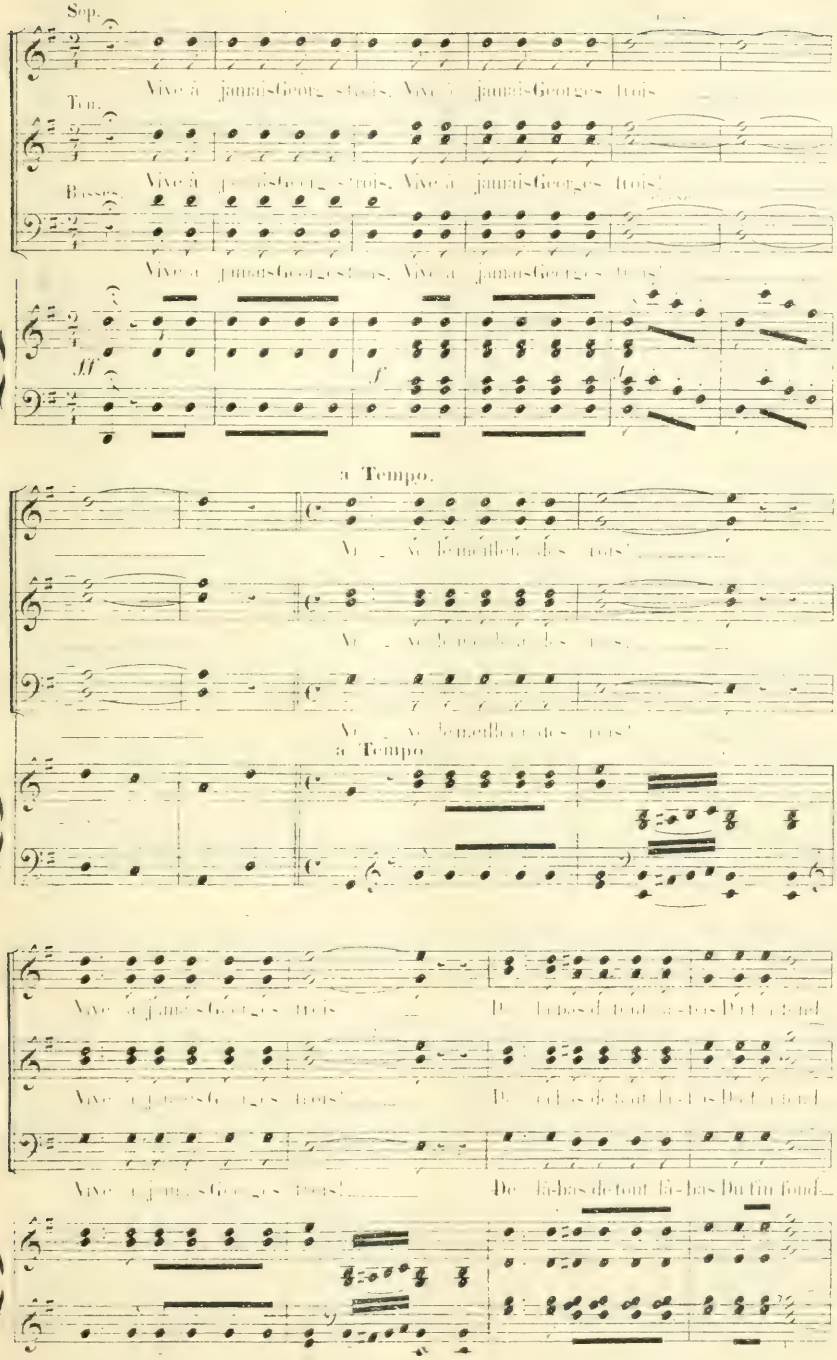
Vive le meilleur des rois!

a Tempo

Vive à jamais Georges trois De là-bas de tout là-bas Du fin fond

Vive à jamais Georges trois! De là-bas de tout là-bas Du fin fond

Vive à jamais Georges trois! De là-bas de tout là-bas Du fin fond



dolce.

de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras. De là -

de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras. De là

de l'Angleter - re Il tend ses bras.

p

- bas, de tout là - bas. Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re!

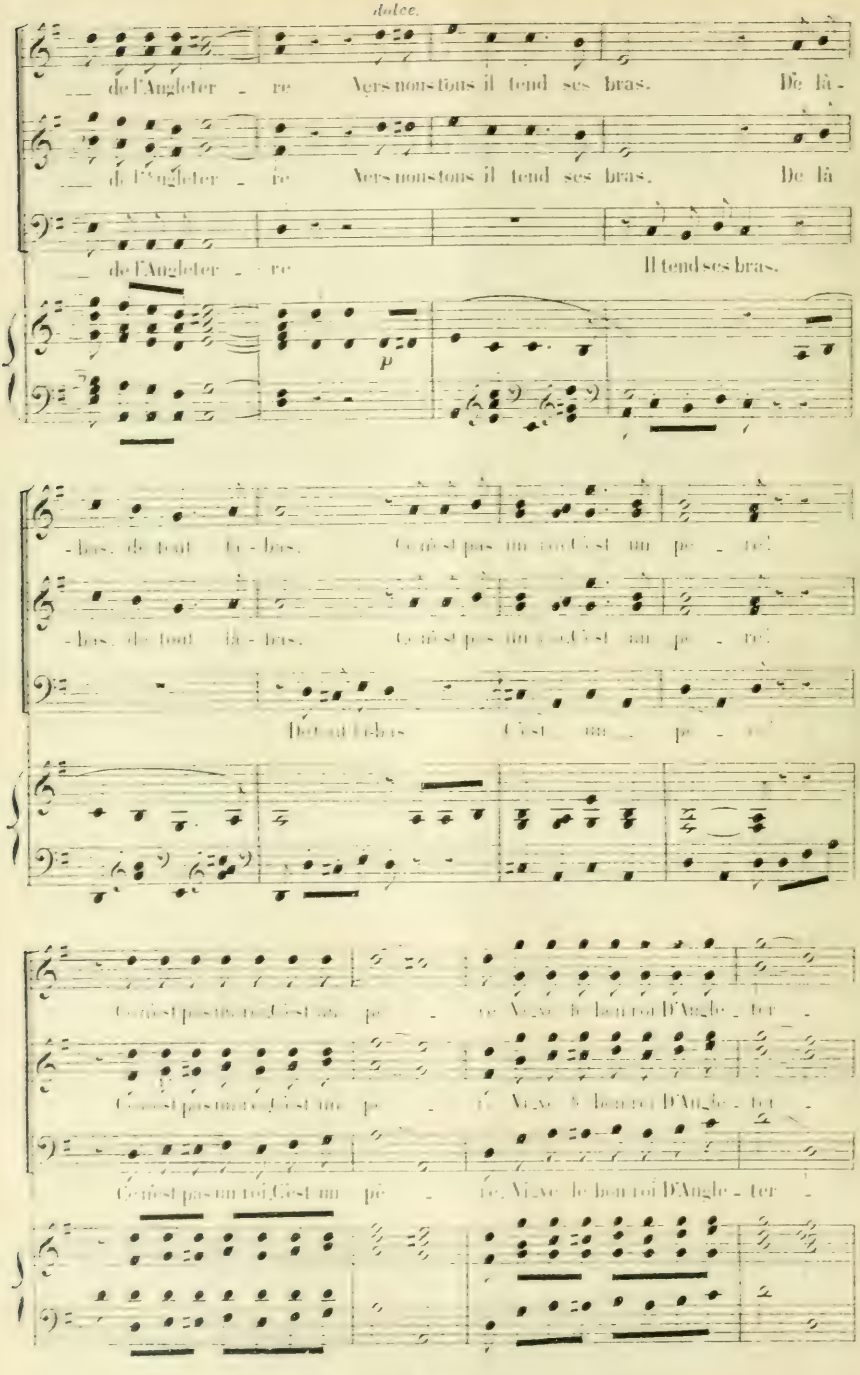
- bas, de tout là - bas. Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re!

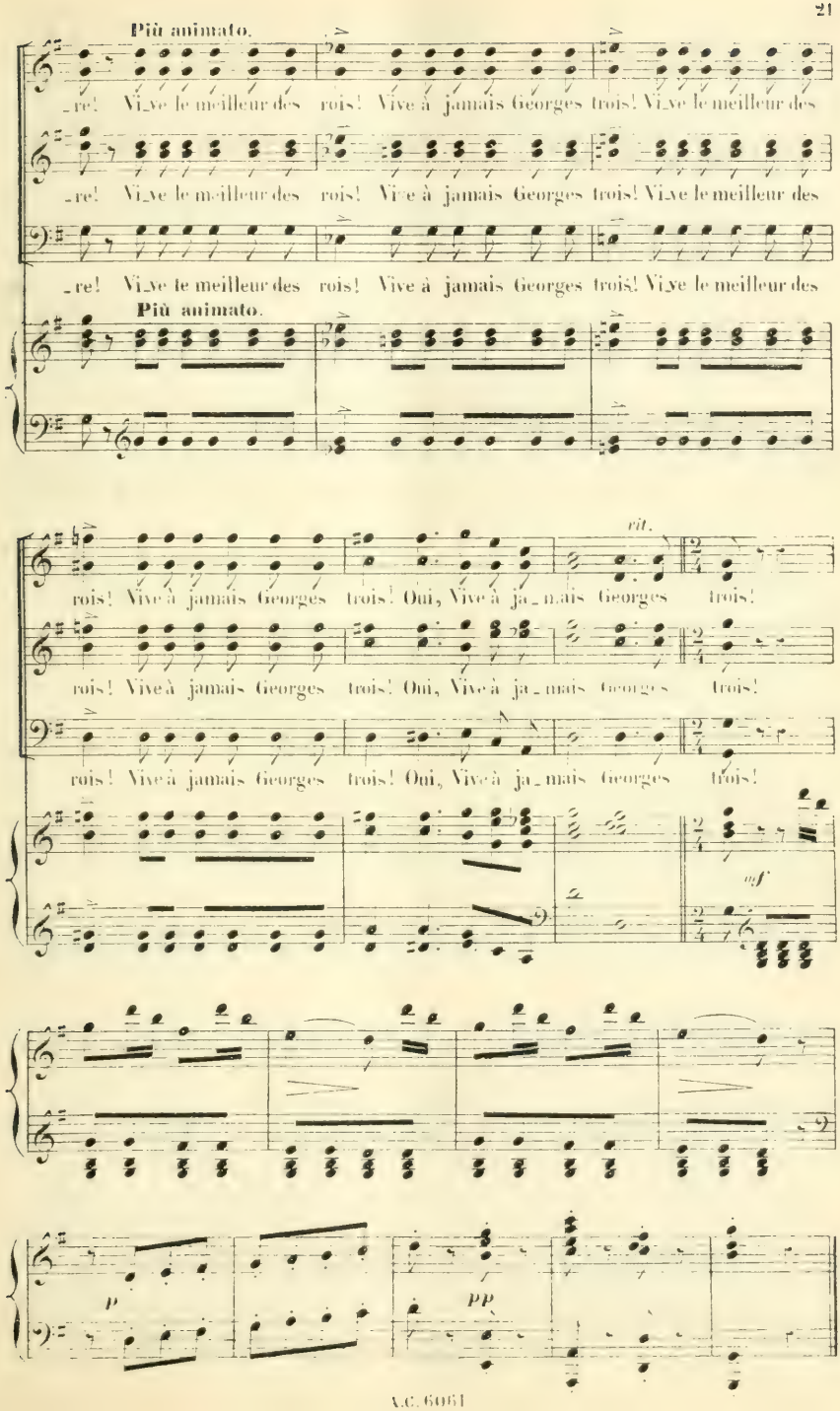
De tout là-bas C'est un pè - re!

Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re. Vive le bon roi D'Angle - ter -

Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re. Vive le bon roi D'Angle - ter -

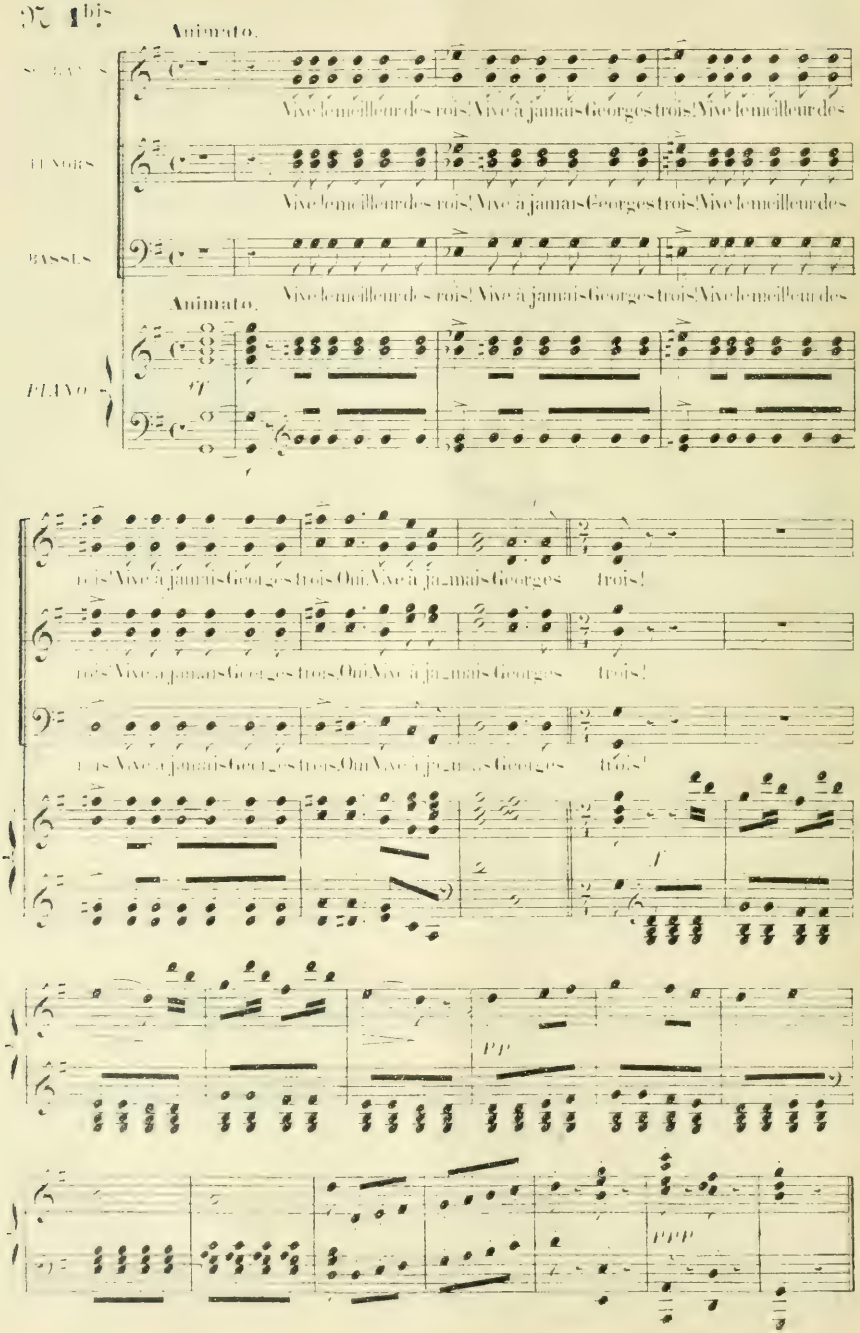
Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re. Vive le bon roi D'Angle - ter -




Più animato.
re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
Più animato.
rit.
rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, Vive à ja_mais Georges trois!
rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, Vive à ja_mais Georges trois!
rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, Vive à ja_mais Georges trois!
mf
p
pp

SORTIE.

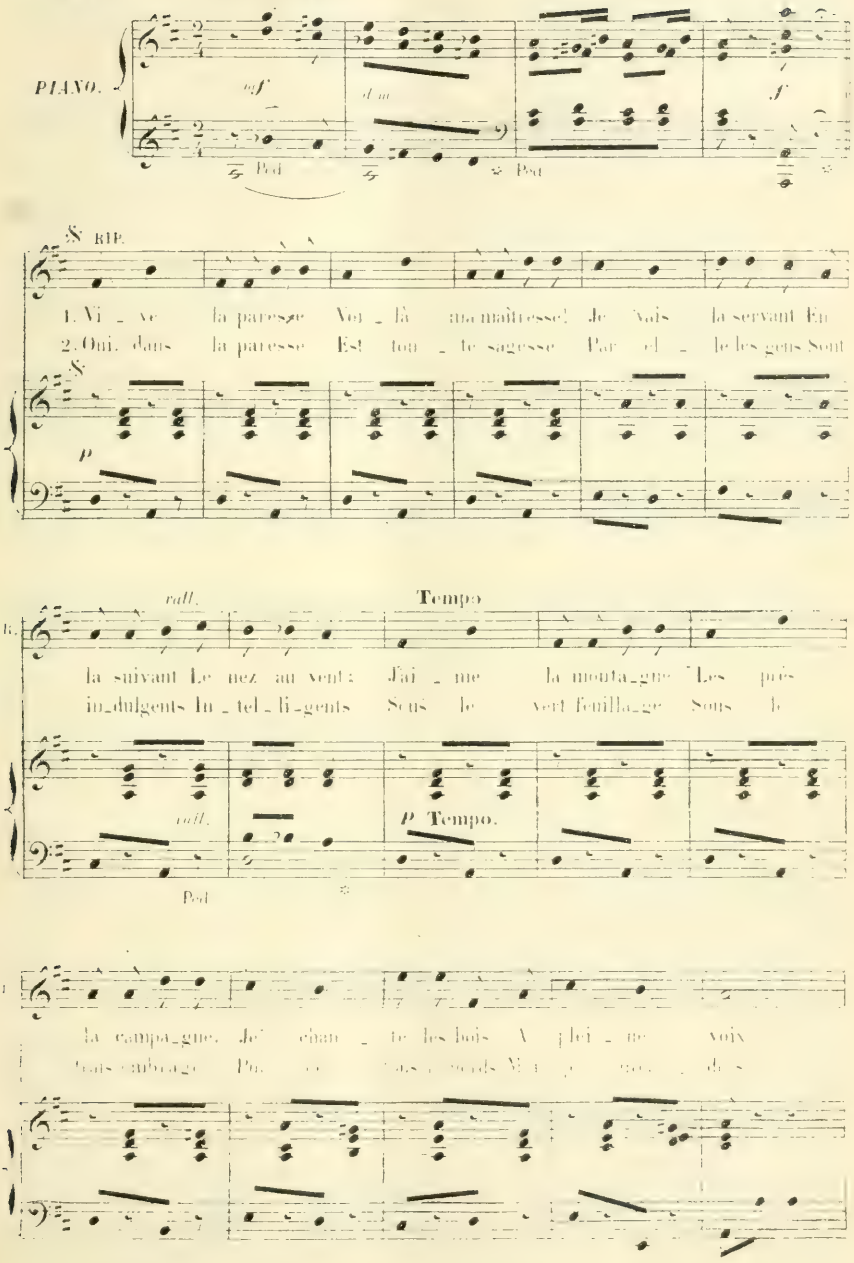
N° 1 bis.

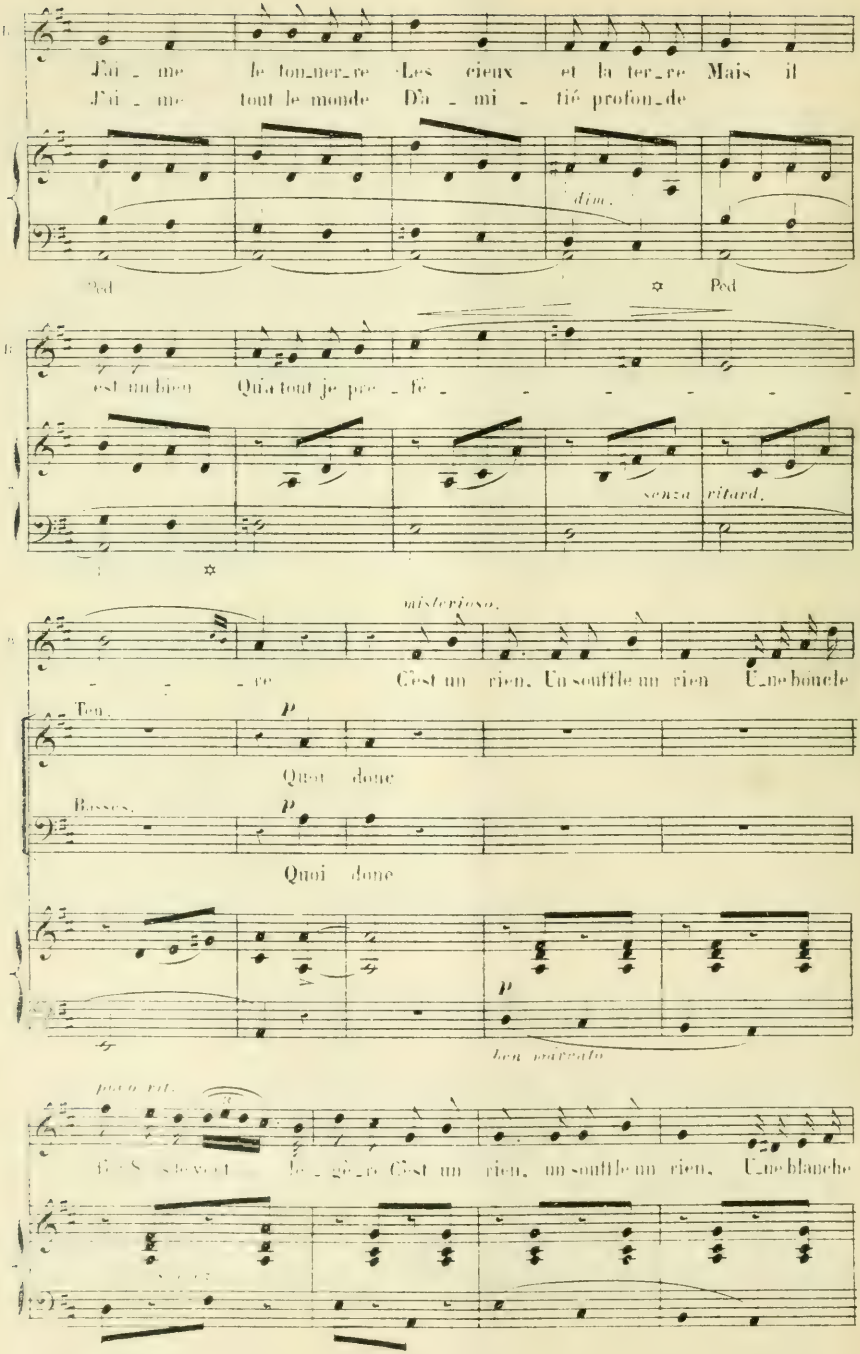


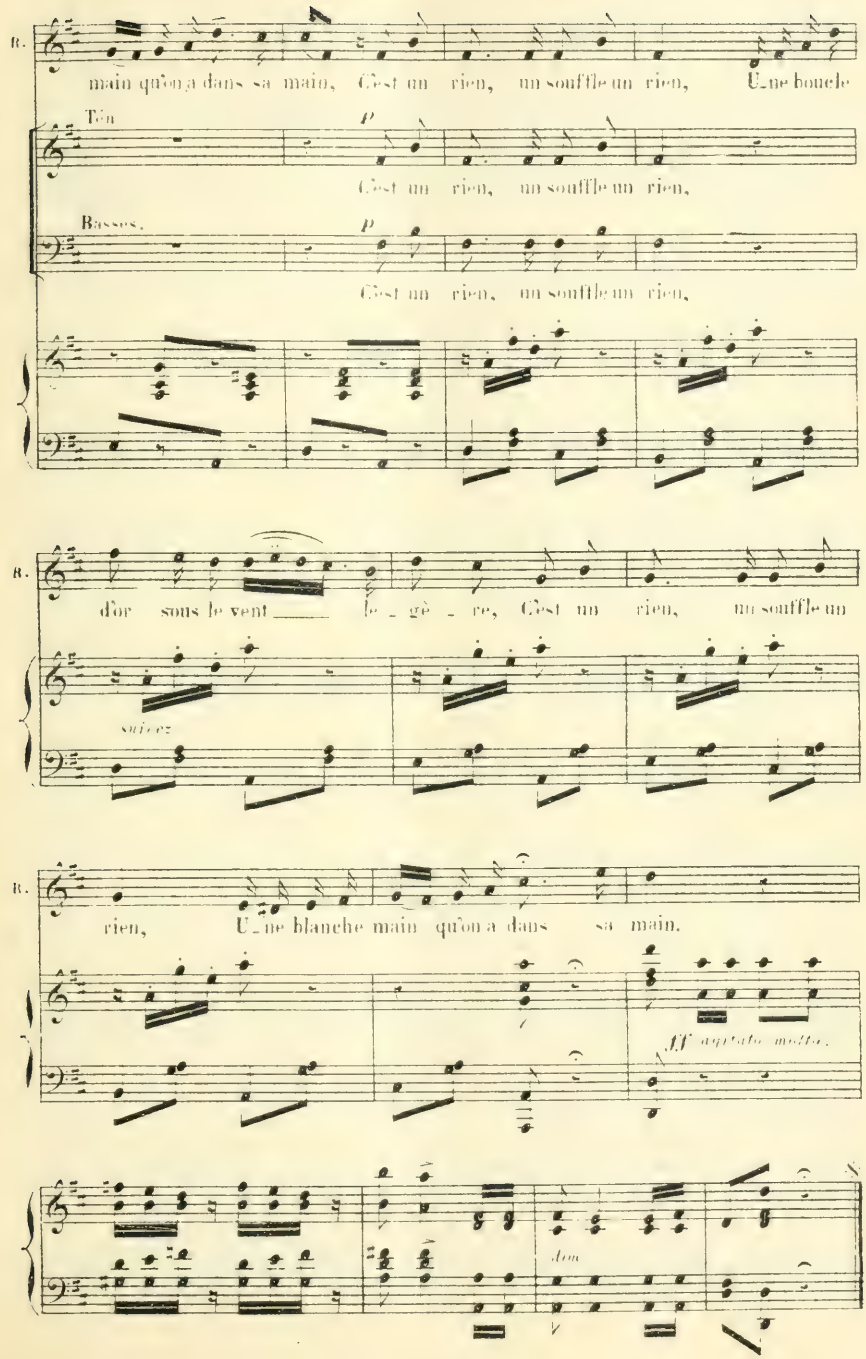
AIR.

RIP

N° 2. **Mod.to quasi All.tto**



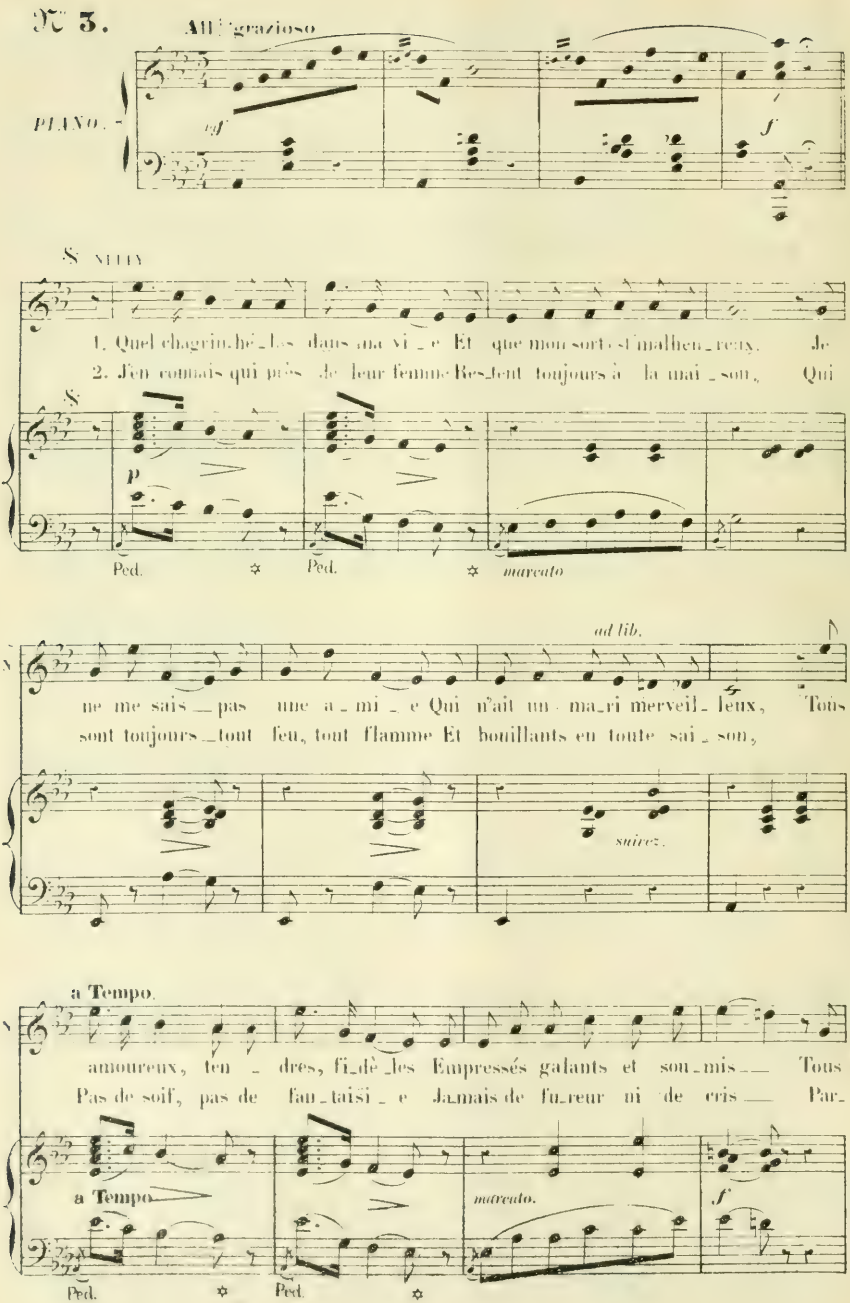

J'ai _ me le ton_ner_re Les cieux et la ter_re Mais il
J'ai _ me tout le monde D'a _ mi _ tié profon_de
dim.
Ped
Ped
est un bien Qu'à tout je pré _ fé _
senza ritard.
misterioso.
_ re C'est un rien. Un souffle un rien U_ne boucle
Ten.
p
Quoi donc
Basses.
p
Quoi donc
p
ben marcato
poco rit.
le _ gè_re C'est un rien, un souffle un rien, U_ne blanche

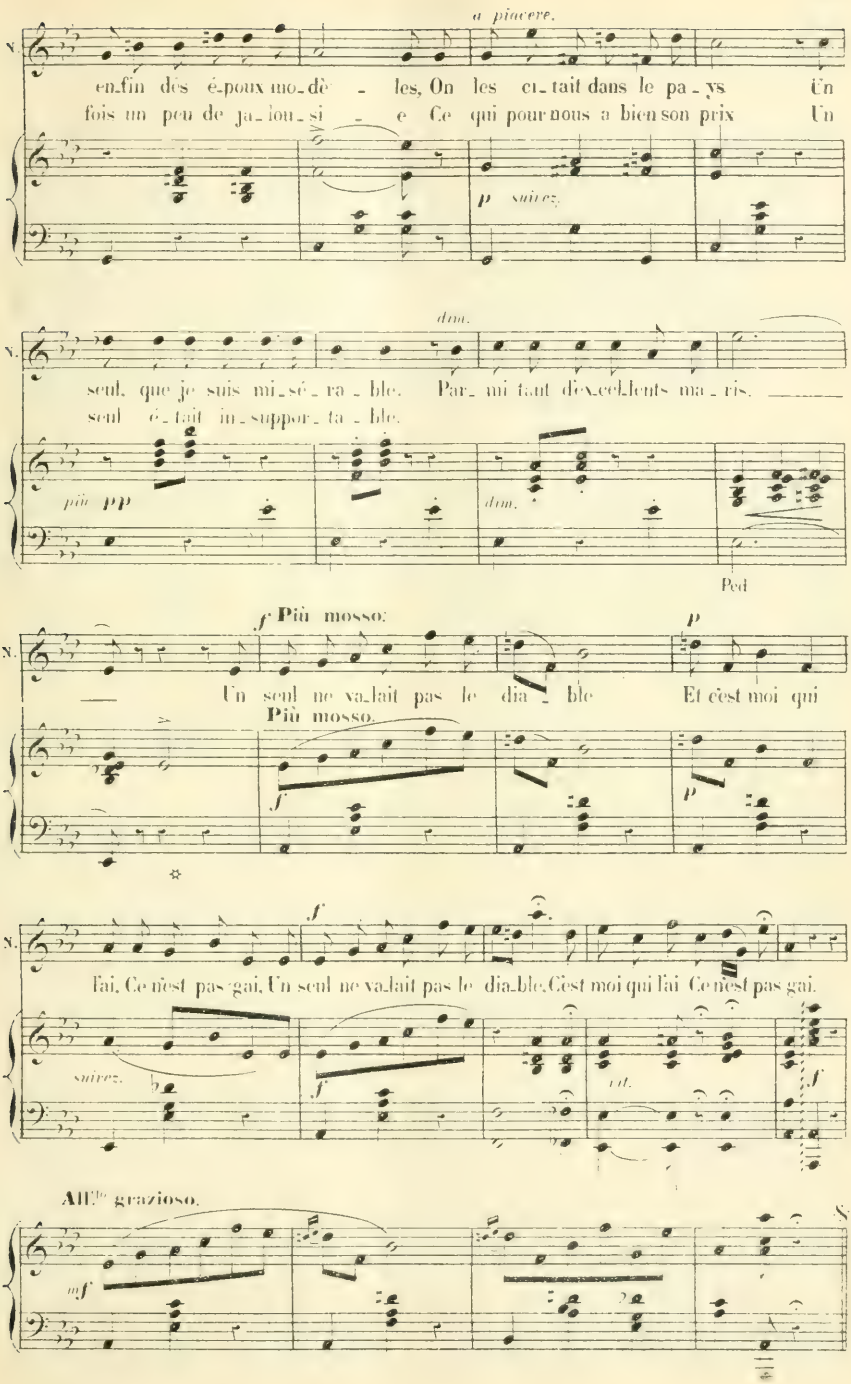

B.
main qu'on a dans sa main, C'est un rien, un souffle un rien, U_ne boucle
Ten
p
C'est un rien, un souffle un rien,
Bassos.
p
C'est un rien, un souffle un rien,
B.
d'or sous le vent _____ le_gè_re, C'est un rien, un souffle un
suivez
B.
rien, U_ne blanche main qu'on a dans sa main.
ff aggitato molto.
dim.

CHANSON.

NELLY.

N° 3.

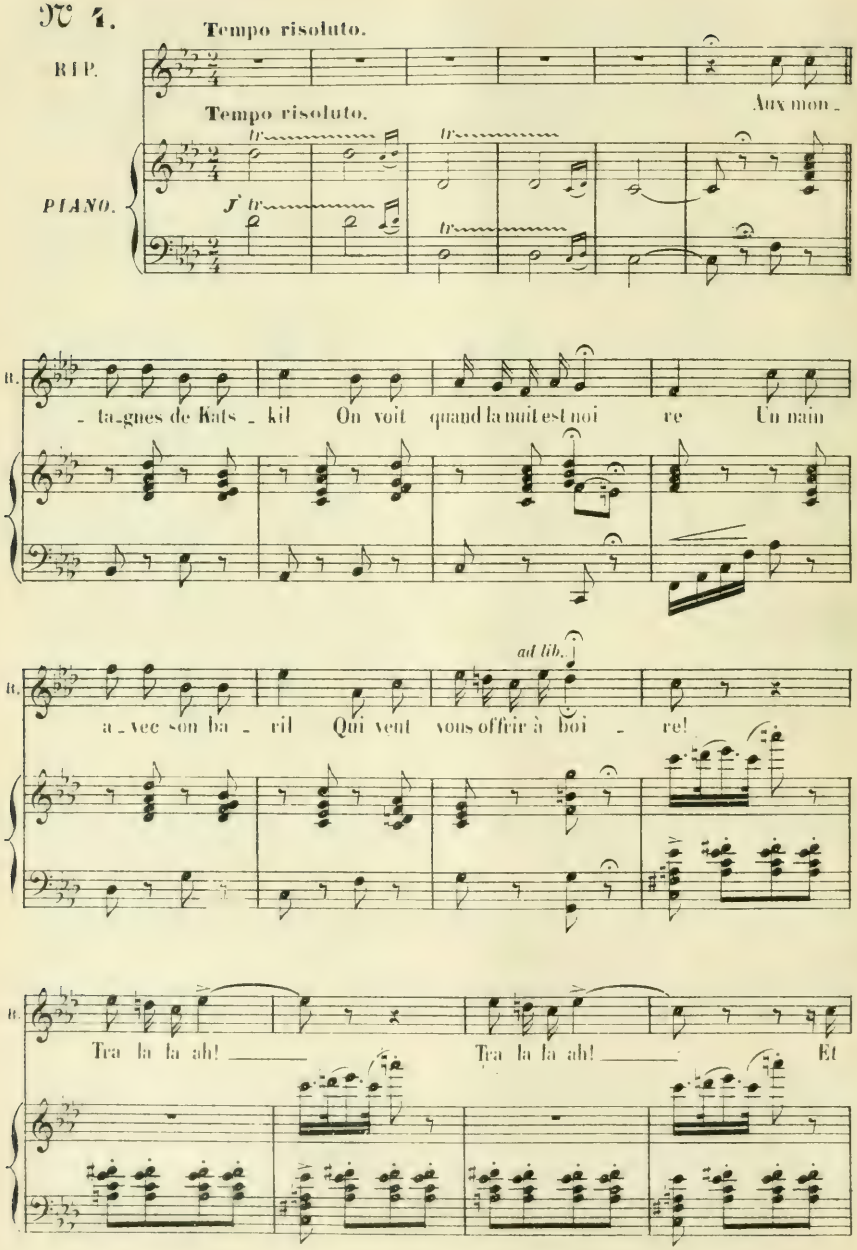


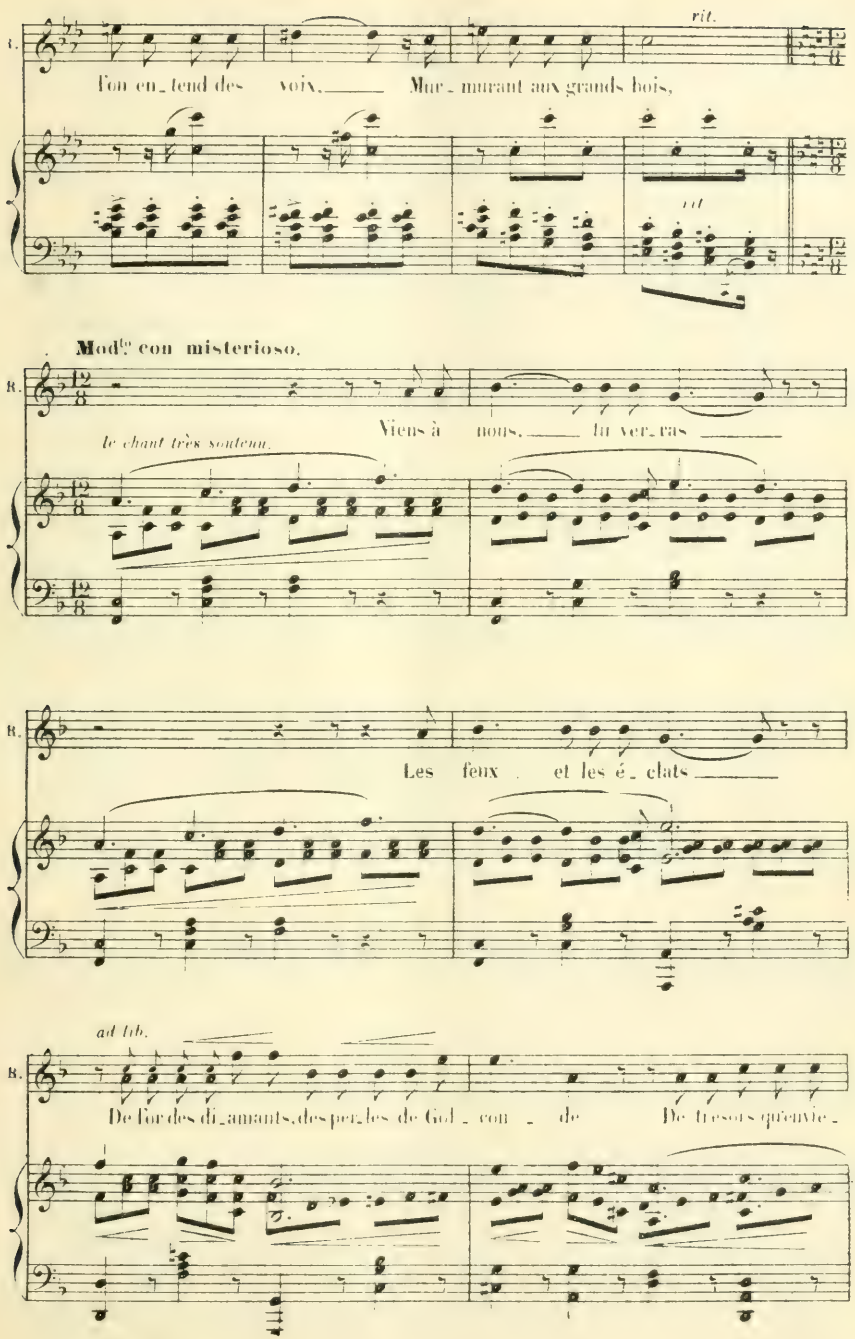

a piacere.
N.
en-fin des é-poux mo-dè - les, On les ci-tait dans le pa-ys Un
fois un peu de ja-lou-si - e Ce qui pour nous a bien son prix Un
p suivez.
dim.
N.
seul, que je suis mi-sé-ra-ble. Par-mi tant d'ex-cel-lents ma-ris.
seul é-tait in-suppor-ta-ble.
più pp
dim.
Ped
f Più mosso:
p
N.
Un seul ne va-lait pas le dia-ble Et c'est moi qui
Più mosso.
f
p
f
N.
l'ai, Ce n'est pas gai, Un seul ne va-lait pas le dia-ble, C'est moi qui l'ai Ce n'est pas gai.
suivez.
f
f
rit.
All.to grazioso.
mf

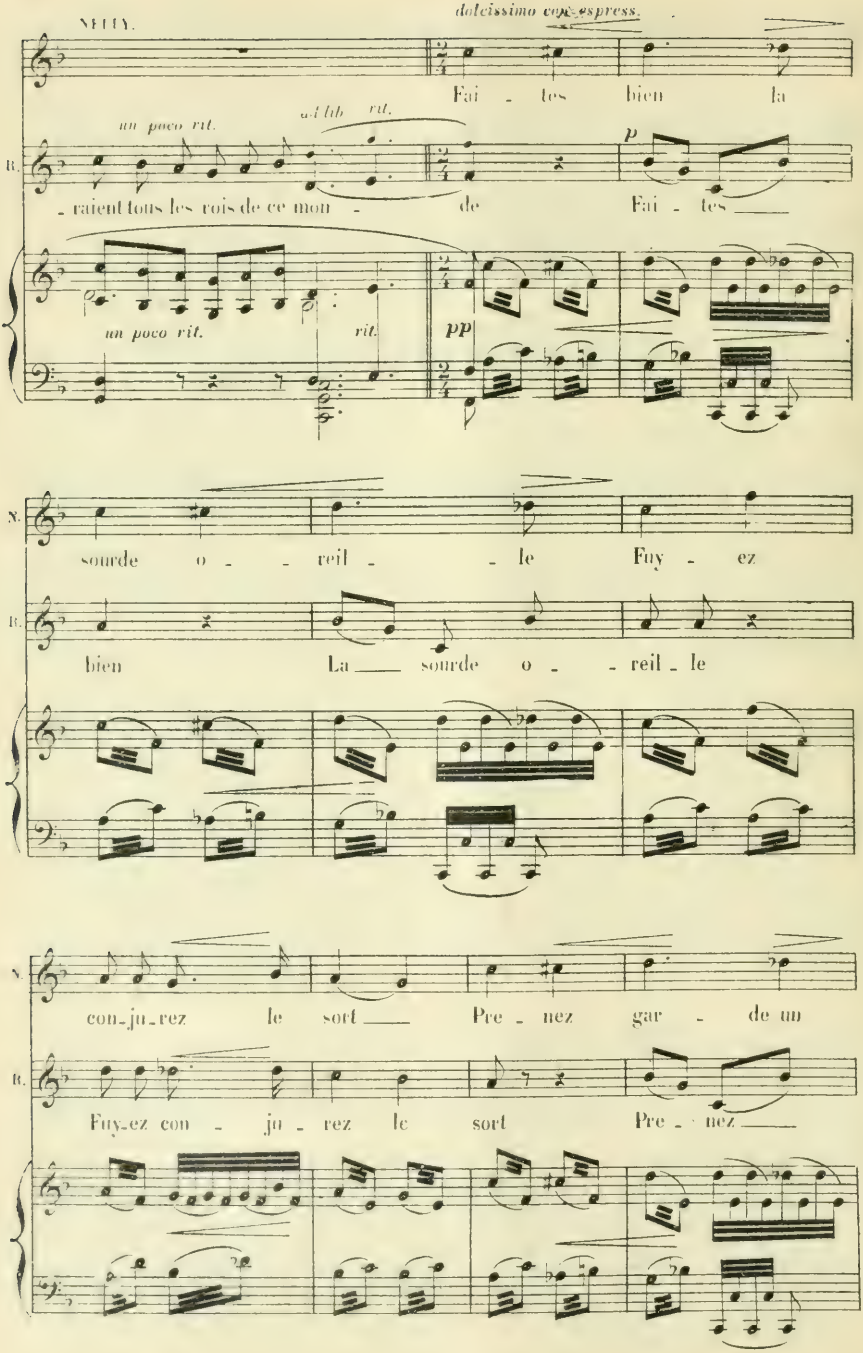
LÉGENDE.

RIP, NELLY.

№ 1.

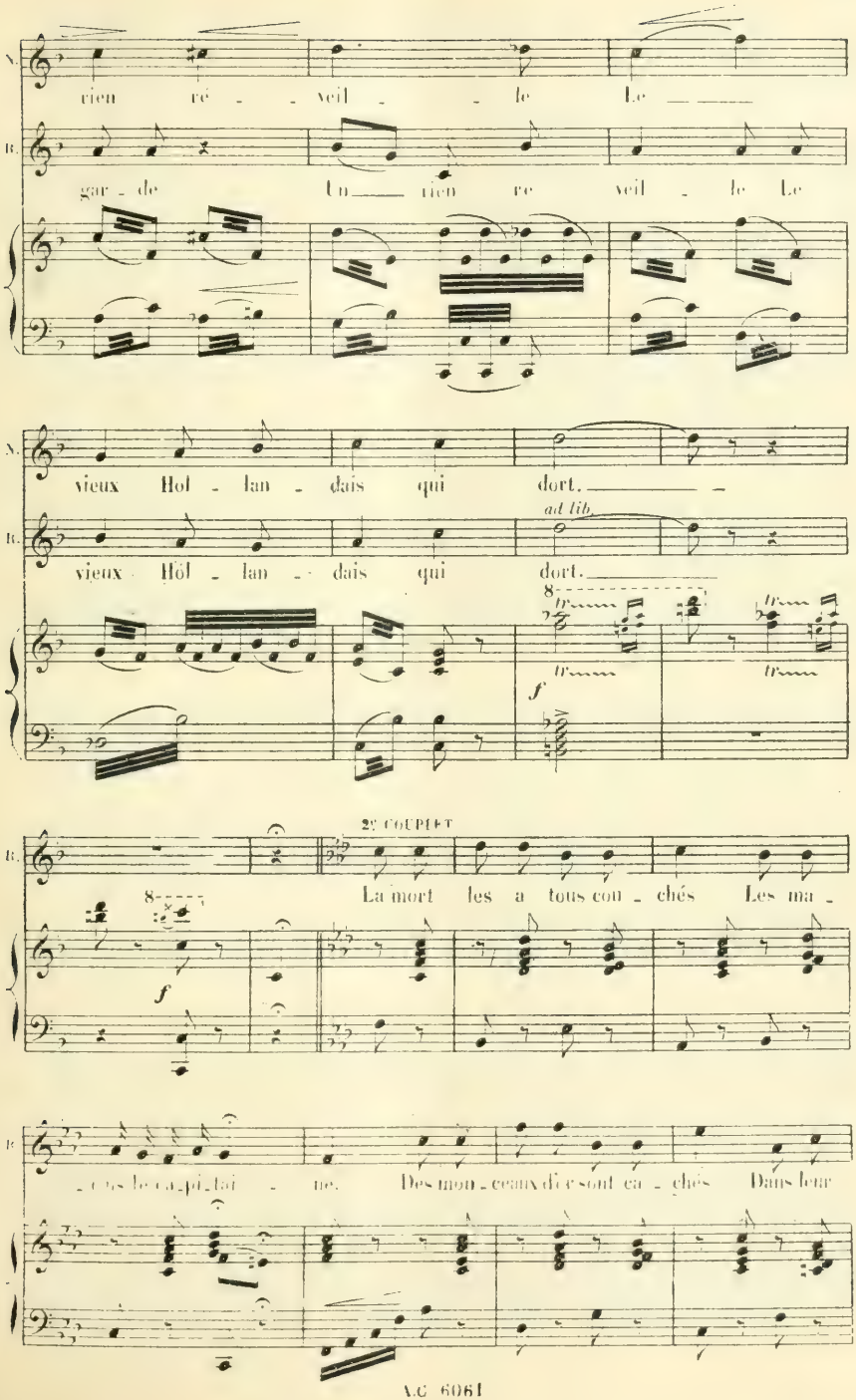



rit.
T.
l'on en_tend des voix, Mur_murant aux grands bois,
rit
Mod^to con misterioso.
B.
le chant très soutenu.
Viens à nous, tu ver_ras
B.
Les feux et les é_clats
ad lib.
B.
De l'or des di_amants, des per_les de Gol_con_de De tresors qu'envie_


NELLY.
dolcissimo con espress.
Fai - tes bien la
un poco rit.
a tempo rit.
- raient tous les rois de ce mon - de
p
Fai - tes
un poco rit.
rit.
pp
sourde o - - reil - - le
Fuy - ez
bien
La sourde o - - reil - le
con-ju-rez le sort
Pre - nez gar - de un
Fuy-ez con - ju - rez le sort
Pre - nez

N. rien ré - veil - le Le

B. gar - de Un rien re veil - le Le



N. vieux Hol - lan - dais qui dort.

B. vieux Hol - lan - dais qui dort.

ad lib.

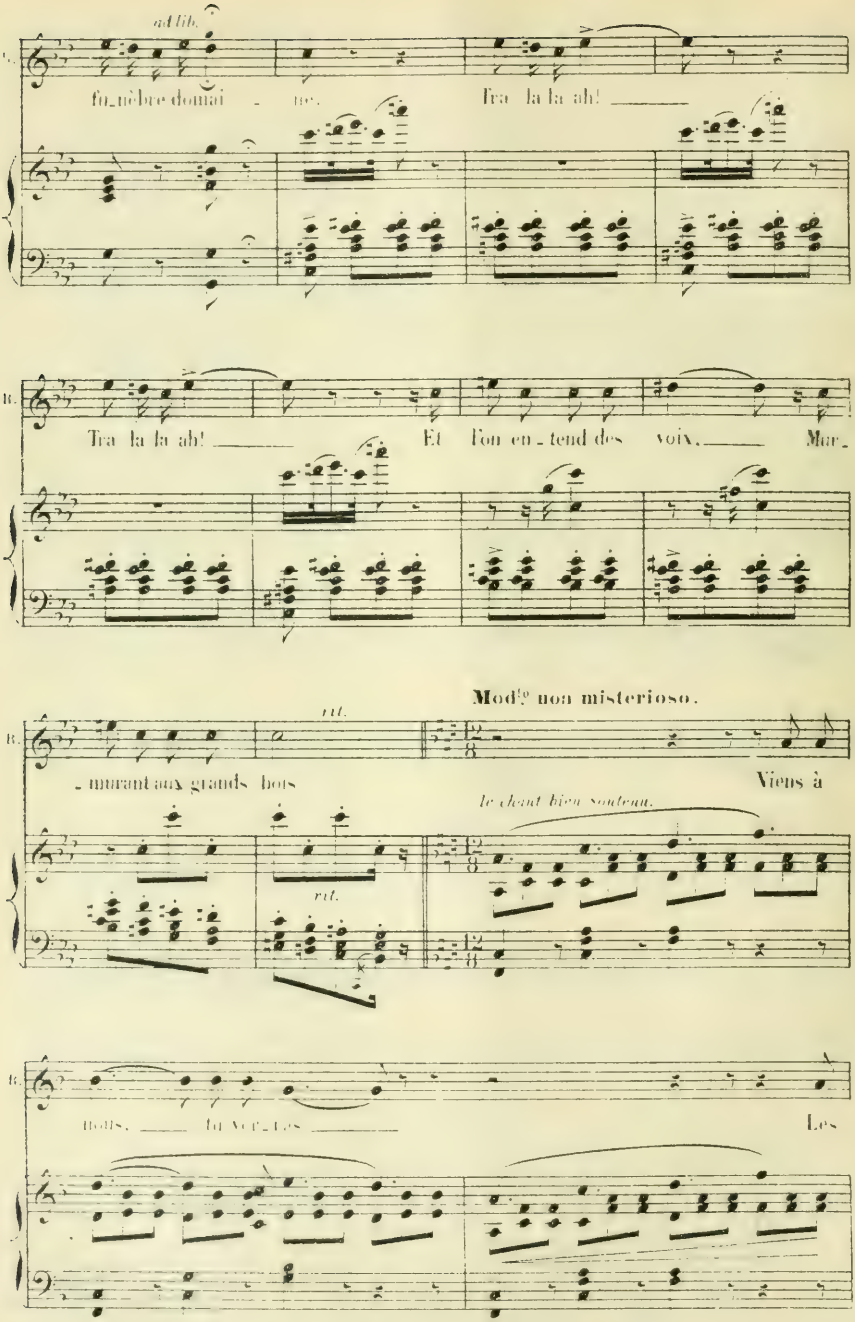
f

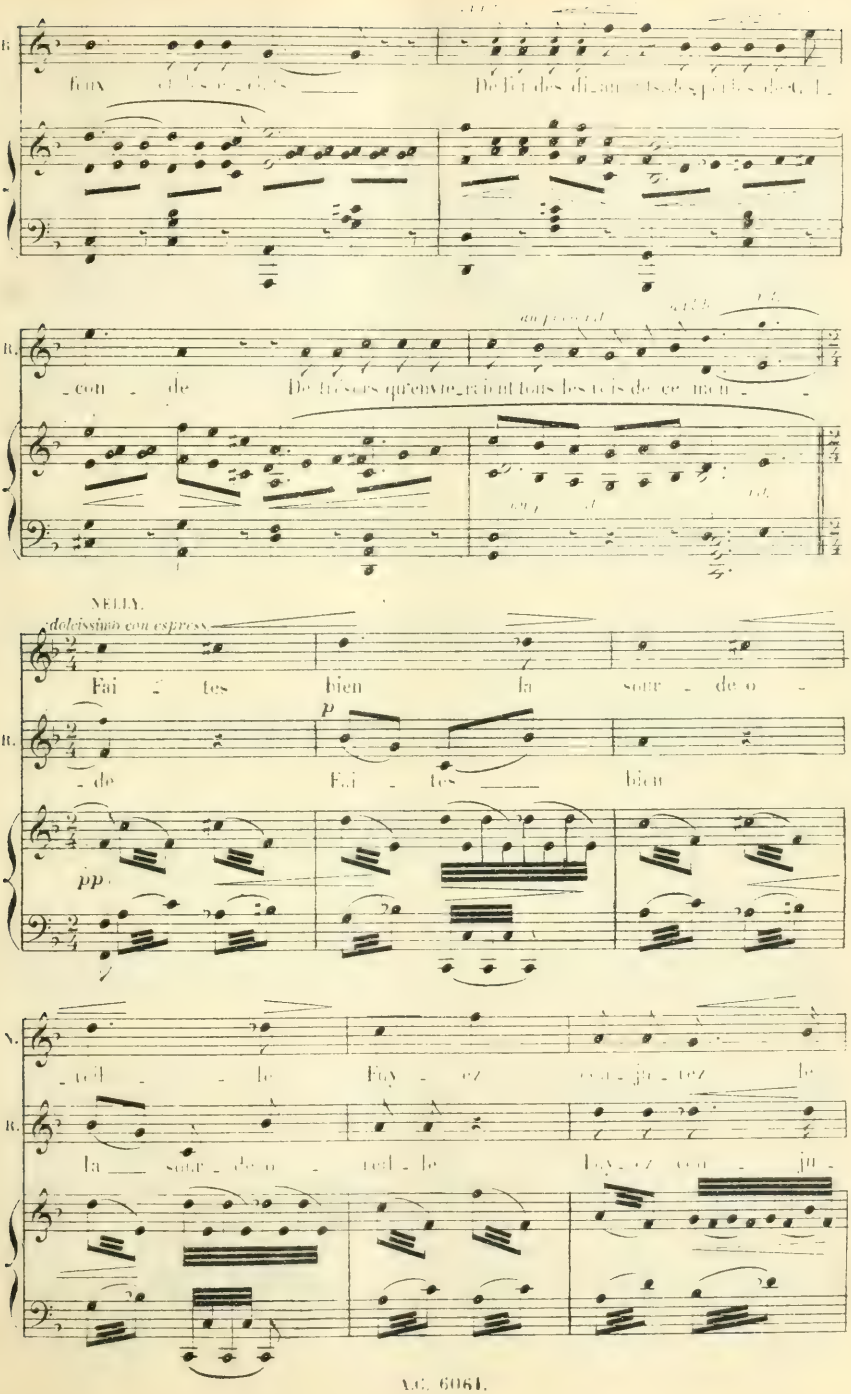
2e COUPLET

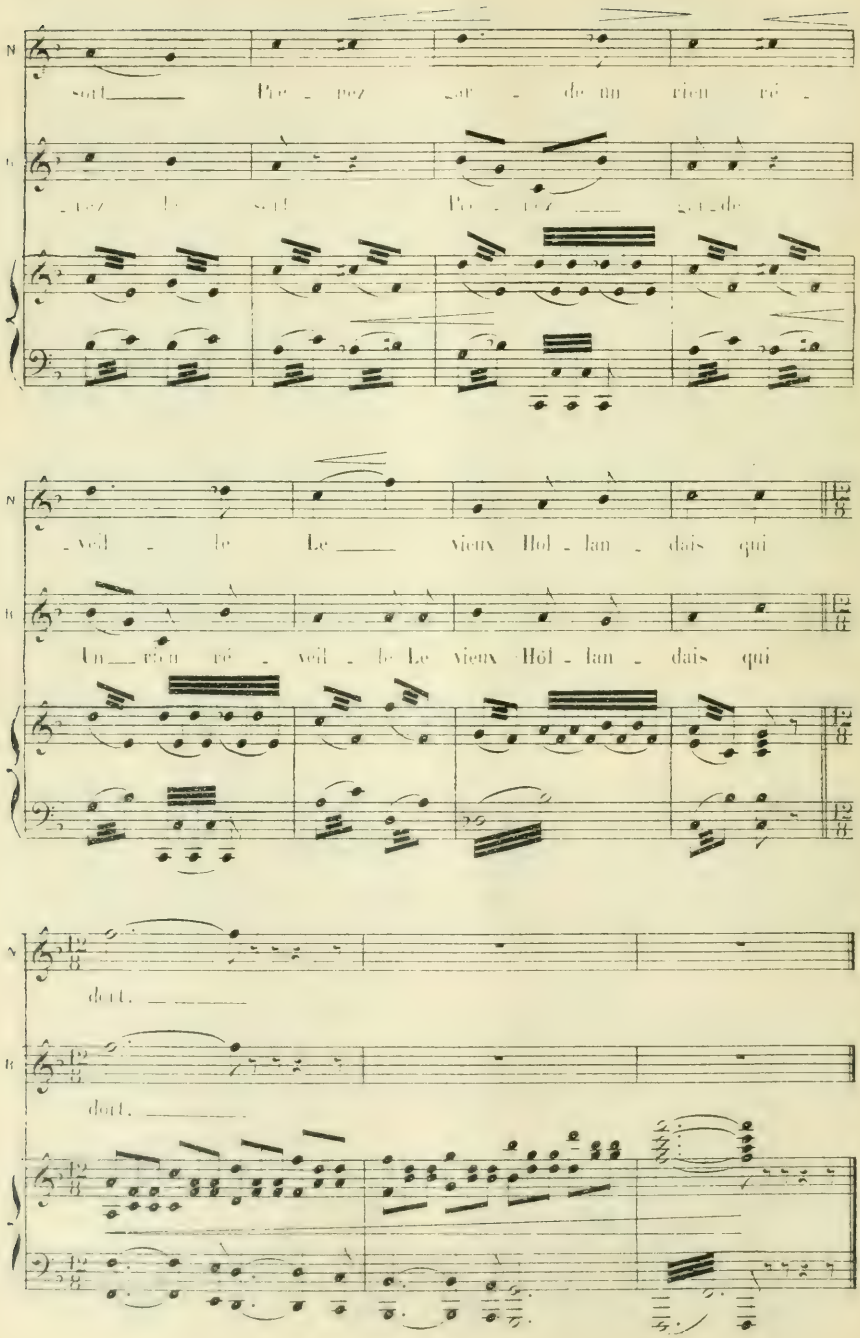
B. La mort les a tous cou - chés Les ma -

f

B. - ons le ca - pi - tai - ne. Des mon - ceaux d'or sont ca - chés Dans leur


ad lib.
fu_nèbre domai_ne.
Tra la la ah!
Tra la la ah!
Et l'on en_tend des voix, Mur_
Mod.to non misterioso.
rit.
_ murant aux grands bois
Viens à
le chant bien soutenu.
rit.
bois, fu_ne_bres
Les


B.
feux et les ri_chesses
De fi_nes di_amants des plus beaux de_hors
B.
con_de
De tré_sors qu'envie_nt tous les rois de ce mon_de
NELLY.
dolcissimo con espress
Fai_tes bien la sœur_de o_
B.
p
_de Fai_tes bien
pp
N.
_reil_le Voy_ez com_ju_rez le
B.
la sœur_de o_reil_le Voy_ez com_ju_

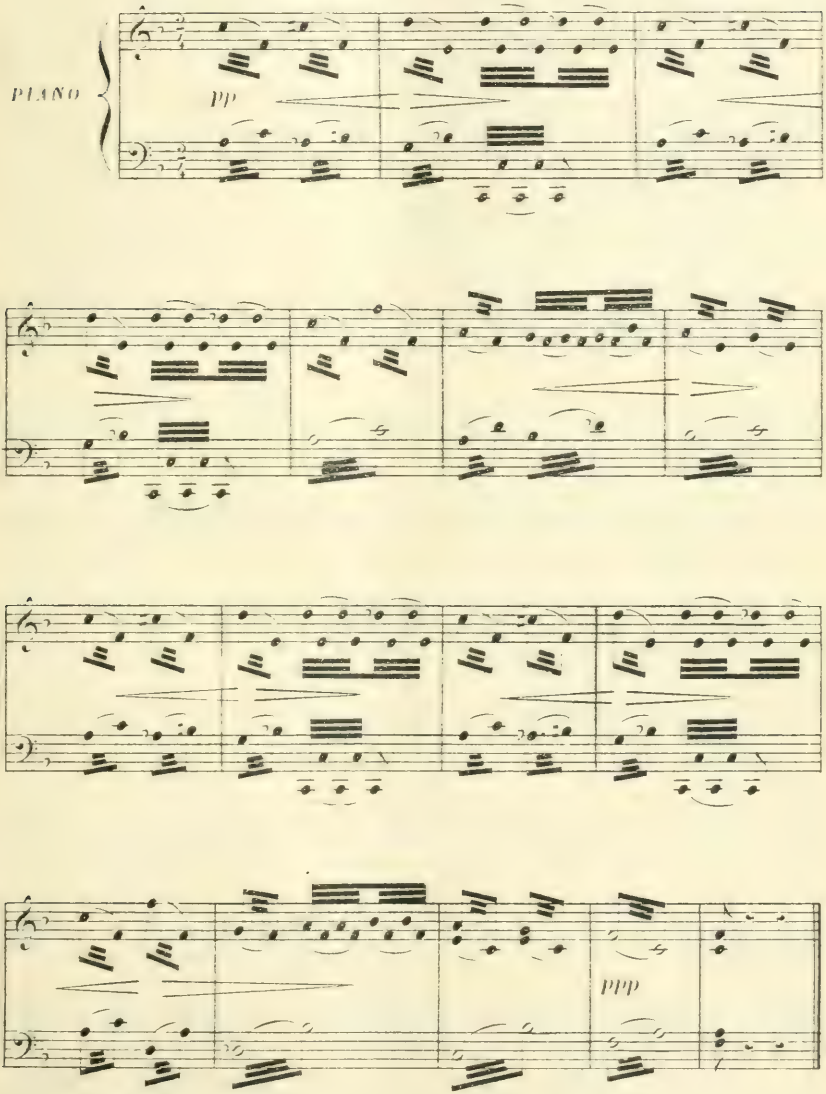

N
B
sait Pie - rez sur - de un rien ré -
- rez le sait Pie - rez sur - de
- veil - le Le vieux Hol - lan - dais qui
Un rien ré - veil - le Le vieux Hol - lan - dais qui
dort.
dort.

MUSIQUE DE SCÈNE

N° 4bis

Moderato con misterioso

(a piacere)

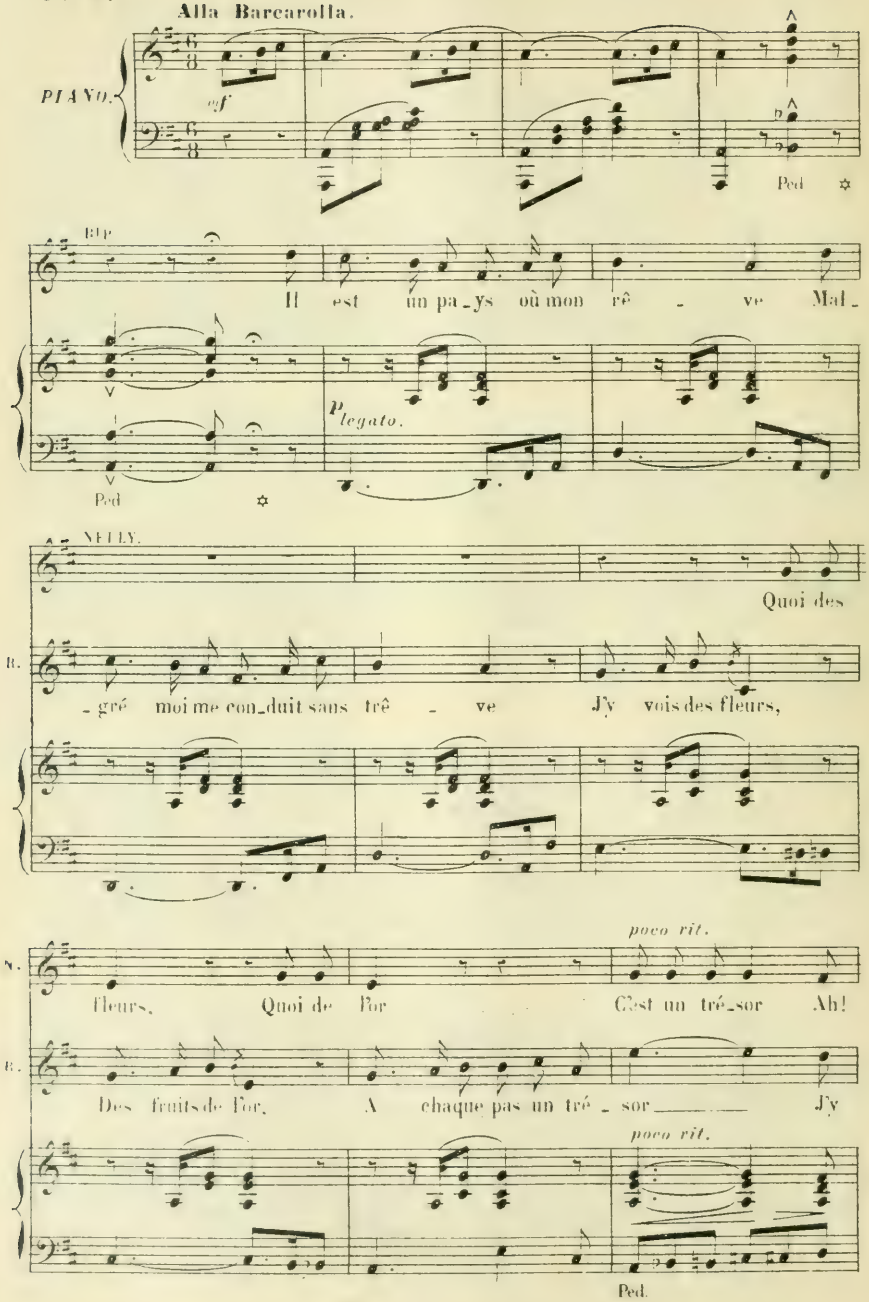


DUETTO.

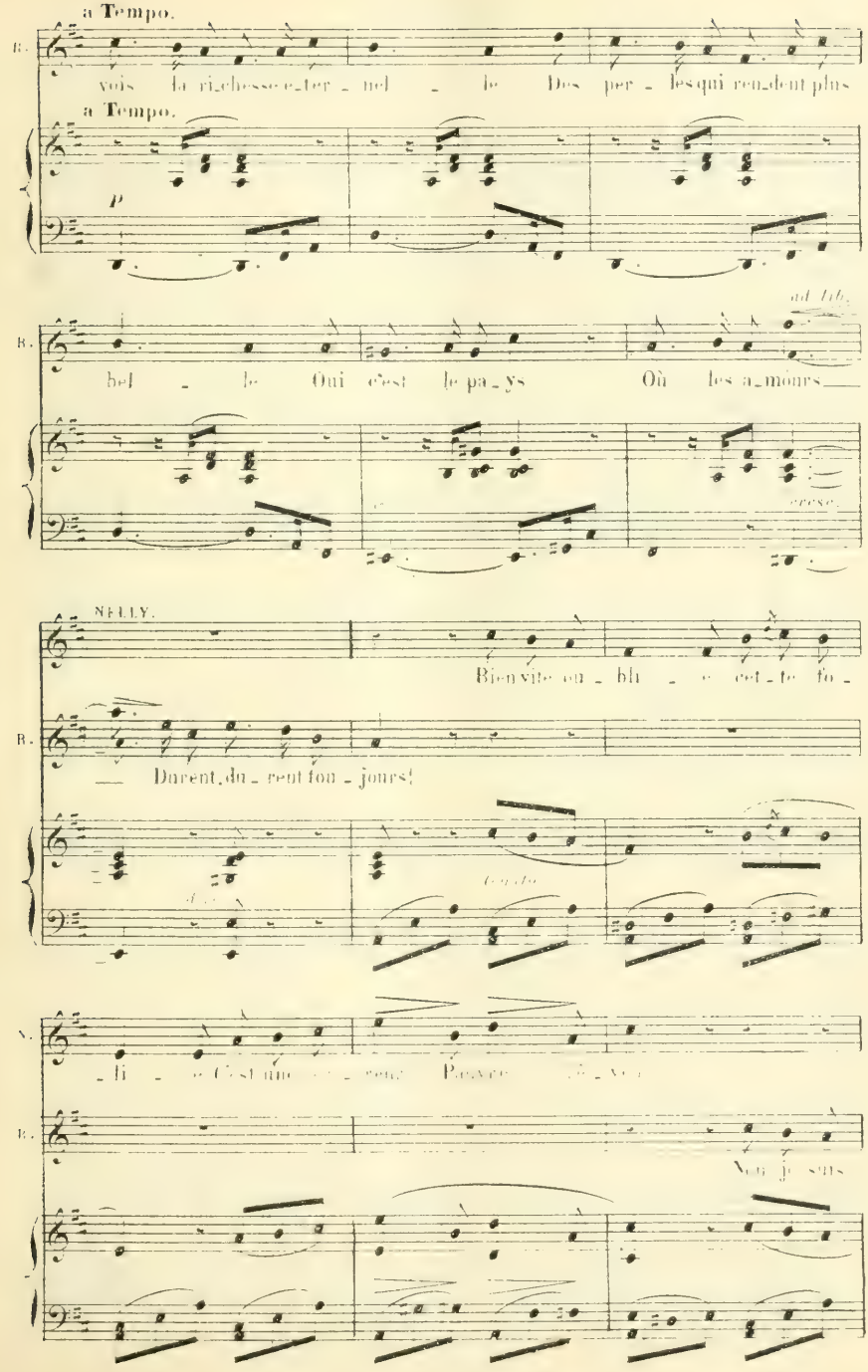
NELLY, RIP.

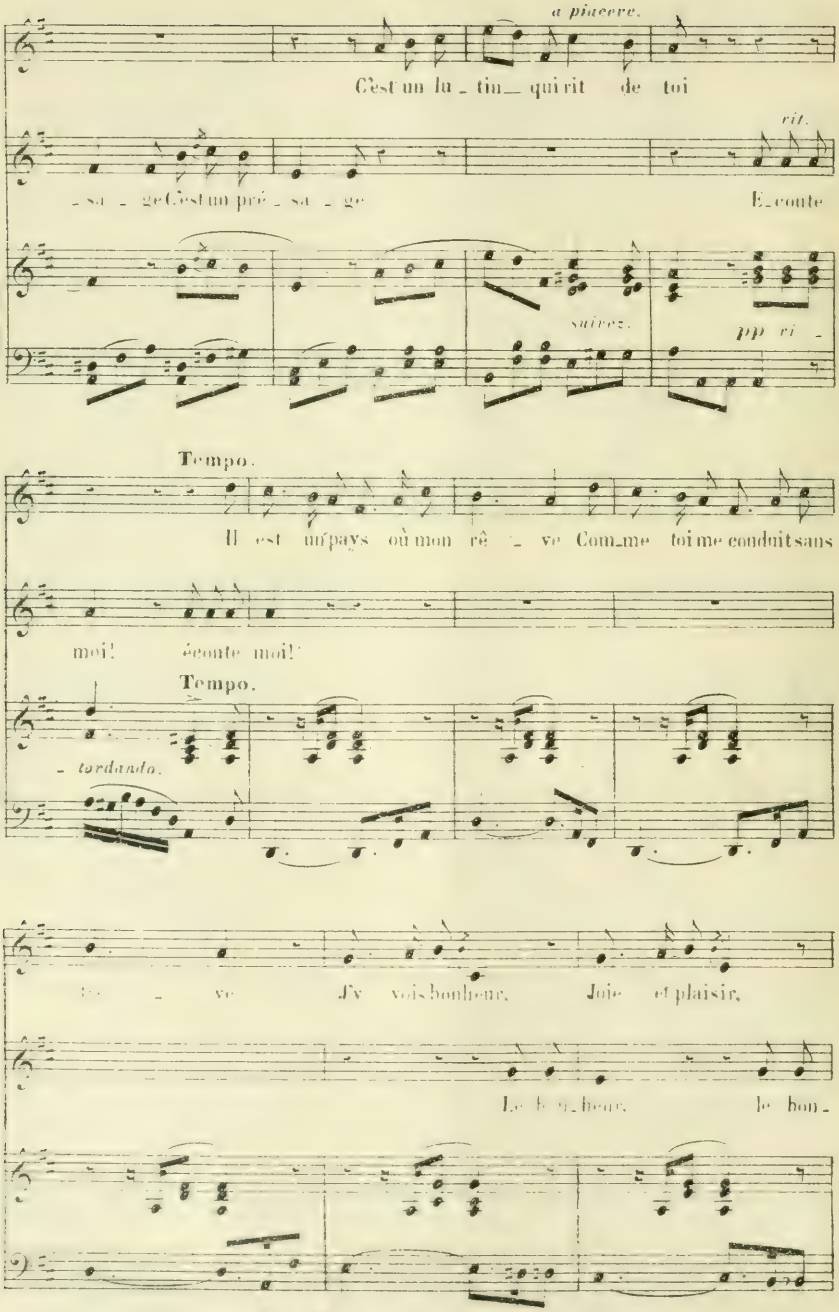
N° 5.[1]

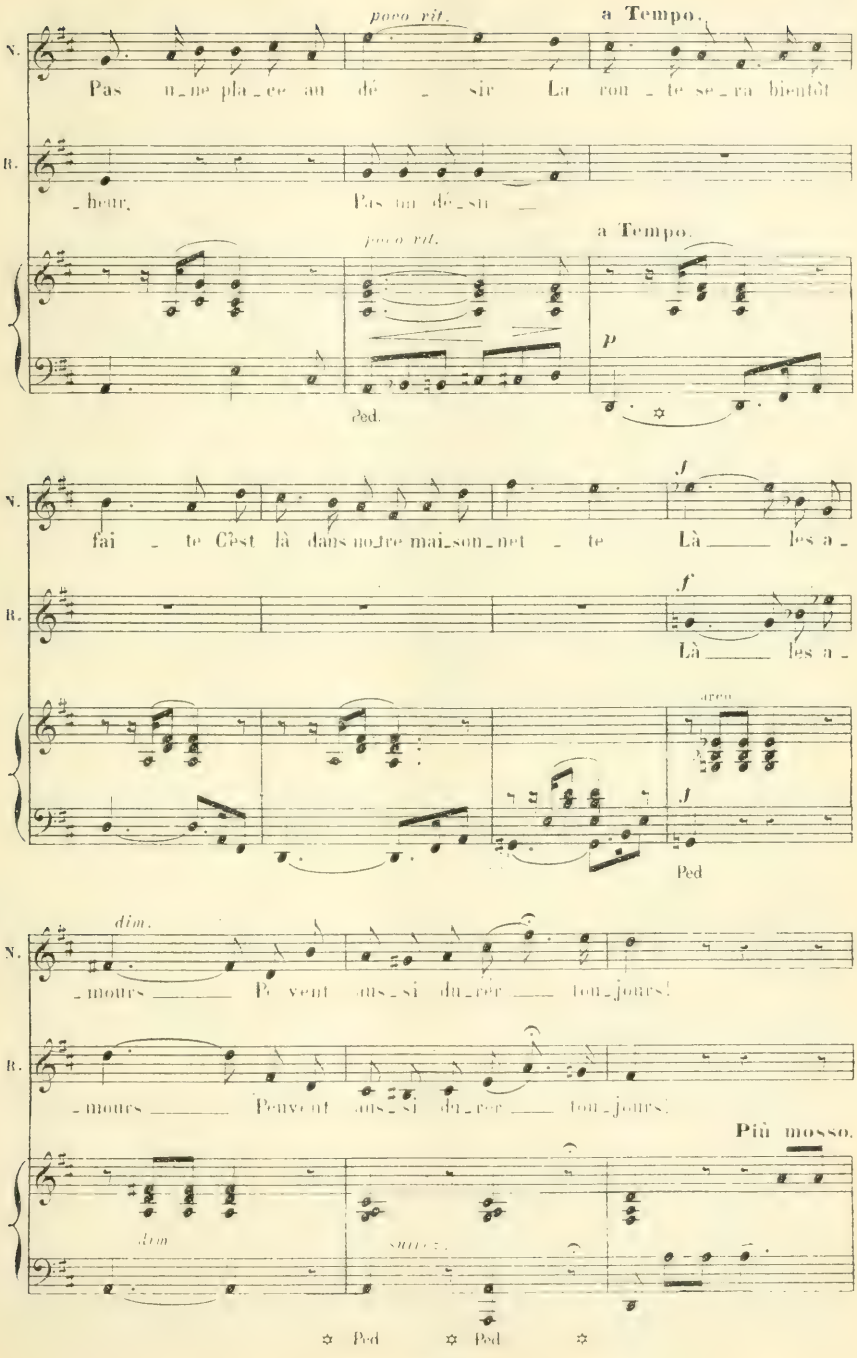
Alla Barcarolla.

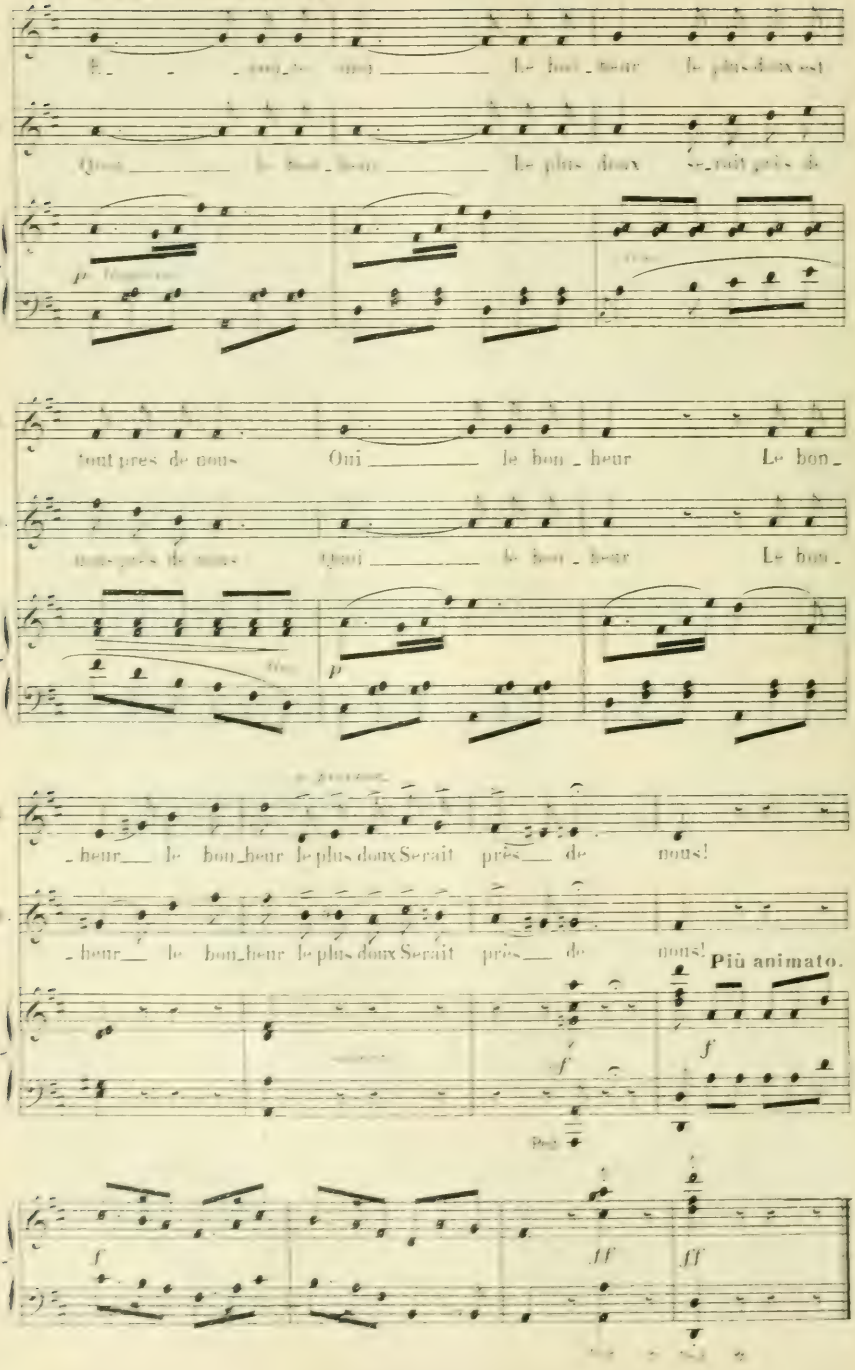


(1) Dans la version de la Gaîté on passe le N° 5.


a Tempo.
R.
vois la ri_chesse e_ter _ nel _ le Des per _ les qui ren_dent plus
a Tempo.
p
ad lib.
R.
bel _ le Oui c'est le pa_ys Où les a_mours
cresc.
NELLY.
Bien vite ou _ bli _ e cet _ te fo _
R.
Durent, du _ rent tou _ jours!
N.
R.
Non je suis


a piacere.
C'est un lu_tin_ qui rit de toi
rit.
_sa_ge C'est un pré_sa_ge
E_coute
suivez.
pp ri_
Tempo.
Il est un pays où mon rê_ve Com_me toi me conduit sans
moi! écoute moi!
Tempo.
_tardando.
_ve J'y vois bonheur, Joie et plaisir,
Le bon_heur, le bon_


poco rit.
a Tempo.
N.
Pas une place au dé - sir La rou - te se - ra bientôt
R.
- heur. Pas un dé - sir
poco rit.
a Tempo.
p
Ped.
f
N.
fai - te C'est là dans notre mai - son - net - te Là les a -
R.
f
Là les a -
arco
Ped
dim.
N.
- mours Peuvent aus - si du - rer tou - jours!
R.
- mours Peuvent aus - si du - rer tou - jours!
Più mosso.
dim
sempre
Ped
Ped
Ped


Le bon_heur le plus doux est
Oui le bon_heur Le plus doux serait près de
tout près de nous Oui le bon_heur Le bon_
tout près de nous Oui le bon_heur Le bon_
_heur le bon_heur le plus doux Serait près de nous!
_heur le bon_heur le plus doux Serait près de nous!
Più animato.

COUPLETS À 2 VOIX.

KATE ICHABOD.

N° 6.

Moderato.

1er COUPLET.

ICHABOD.

L'ave-

Moderato.

PIANO

ef

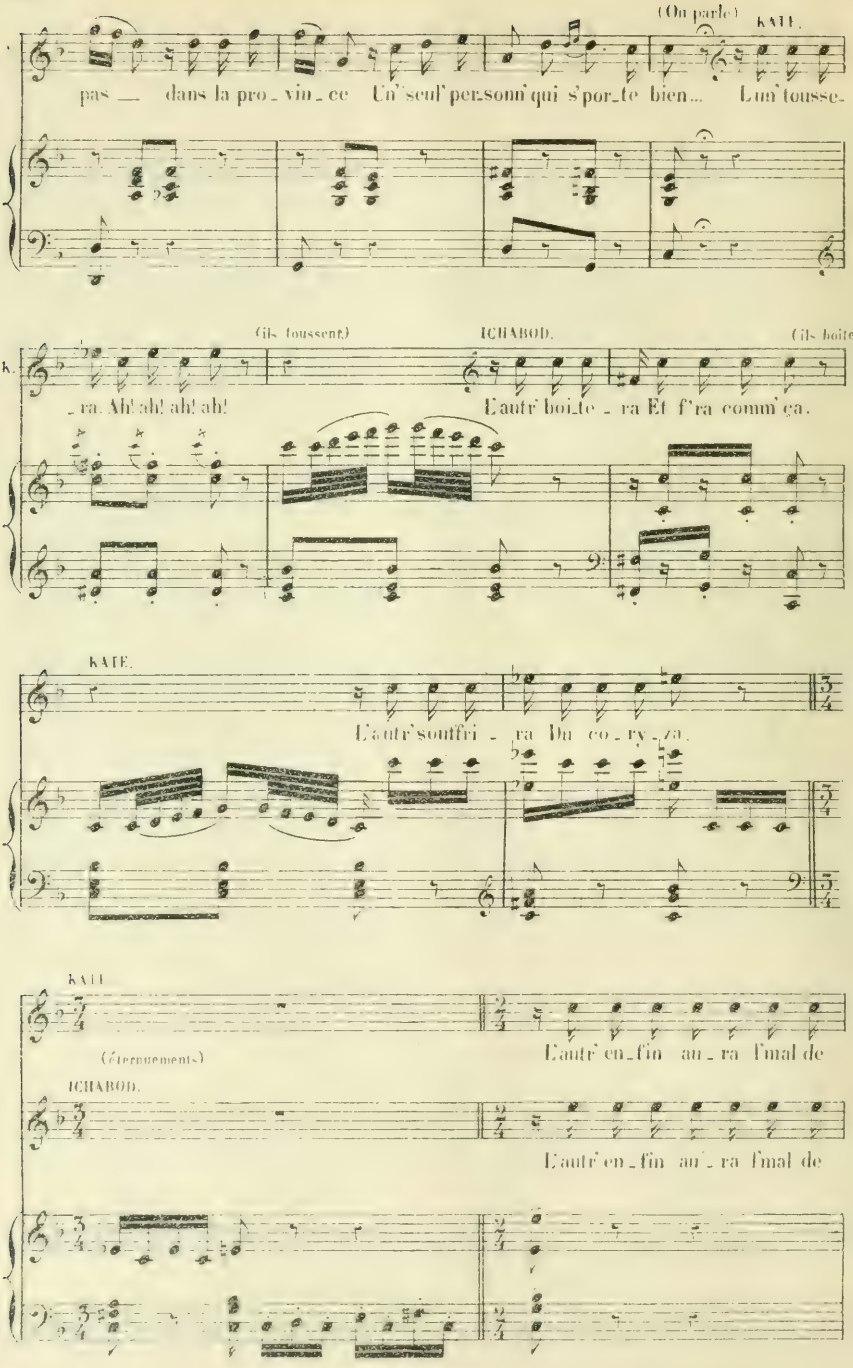
-nir avec ses fée-ri-es Se pré-sen-te à mes yeux ra-vis Un de-

p

lu-ge de mala-di-es Va s'a-bat-tre sur ce pa-ys Ça n's'ra pas

gra-ve je suis bon prince. Ça s'ra peu d'chose, presque rien Mais n'y aura

(On parle) KATE.



pas — dans la pro_vin_ce Un' seul' per_sonn' qui s'por_te bien... L'un' tousse_

(ils toussent) ICHABOD. (ils boiten

_ra. Ah! ah! ah! ah! L'autr' boi_te _ ra Et f'ra comm' ça.

KATE.

L'autr' souffri _ ra Du co_ry_za.

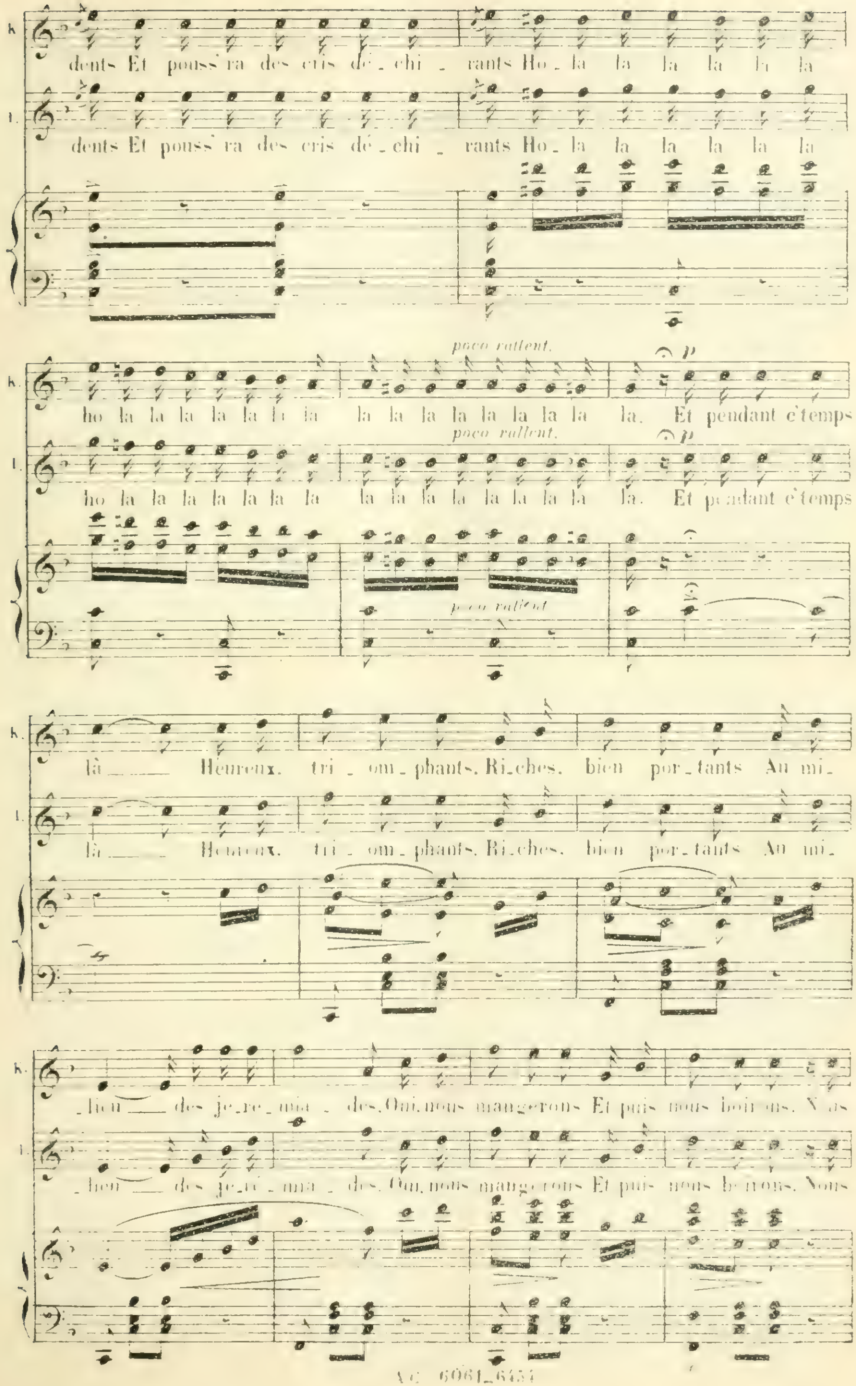
KATE.

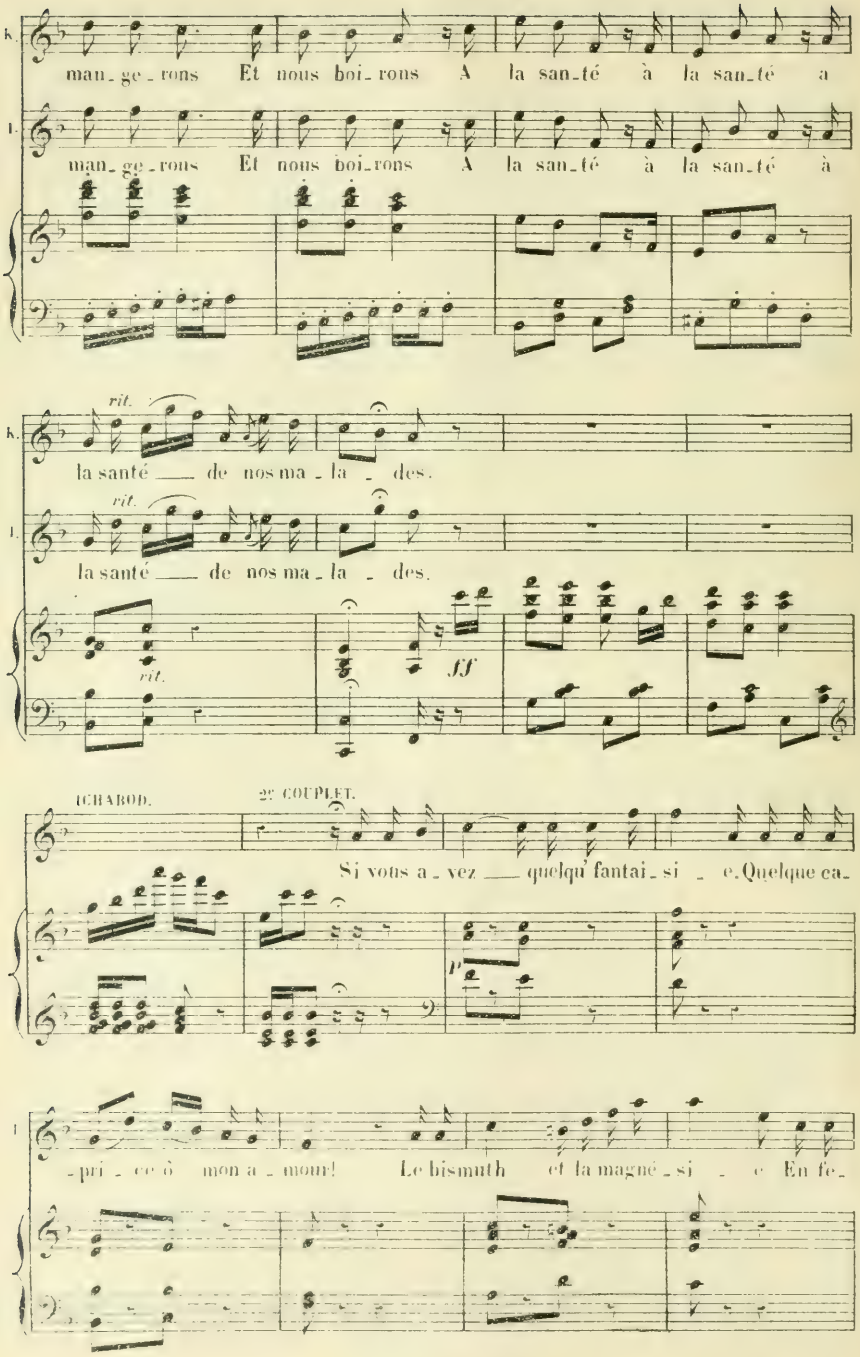
(éternuements)

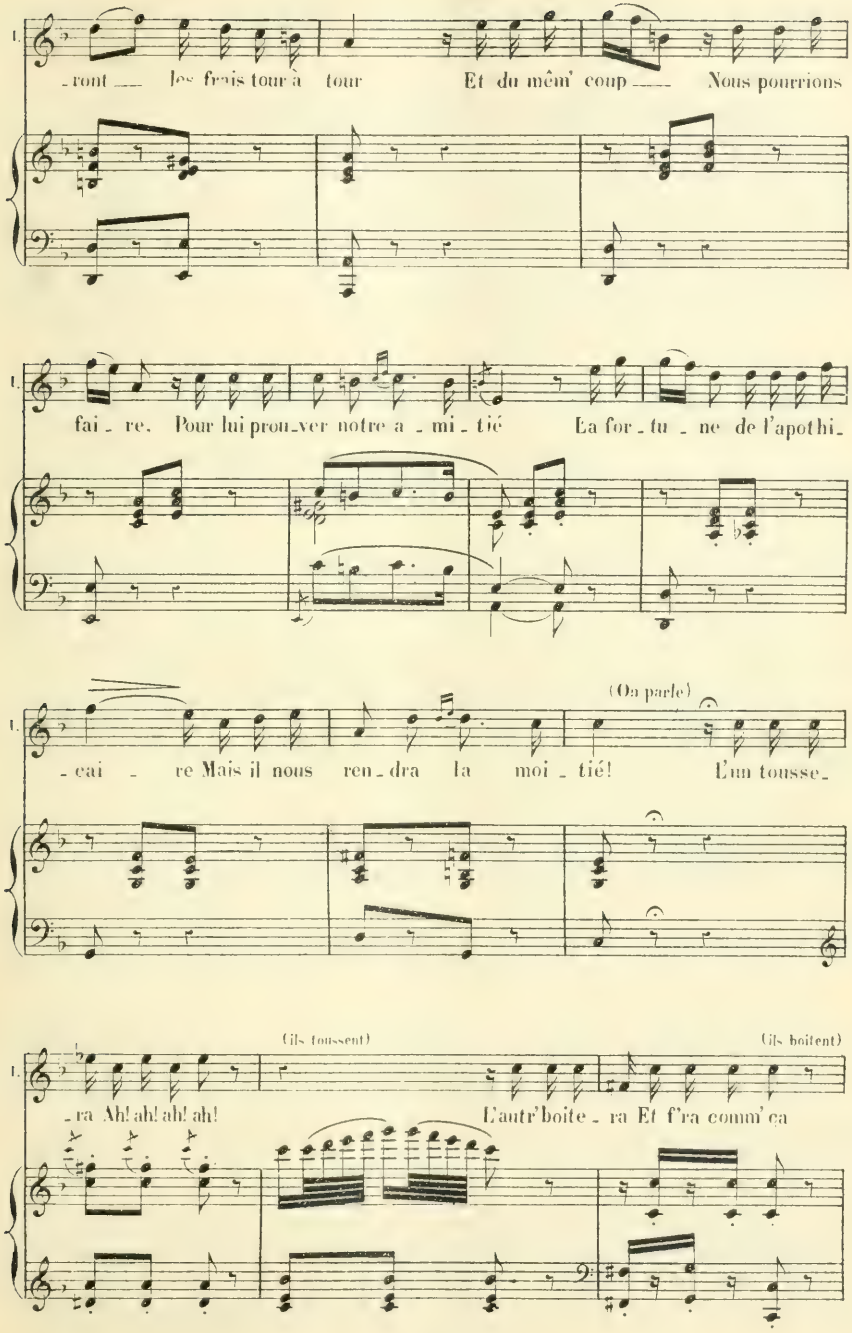
L'autr' en_fin au_ra l'mal de

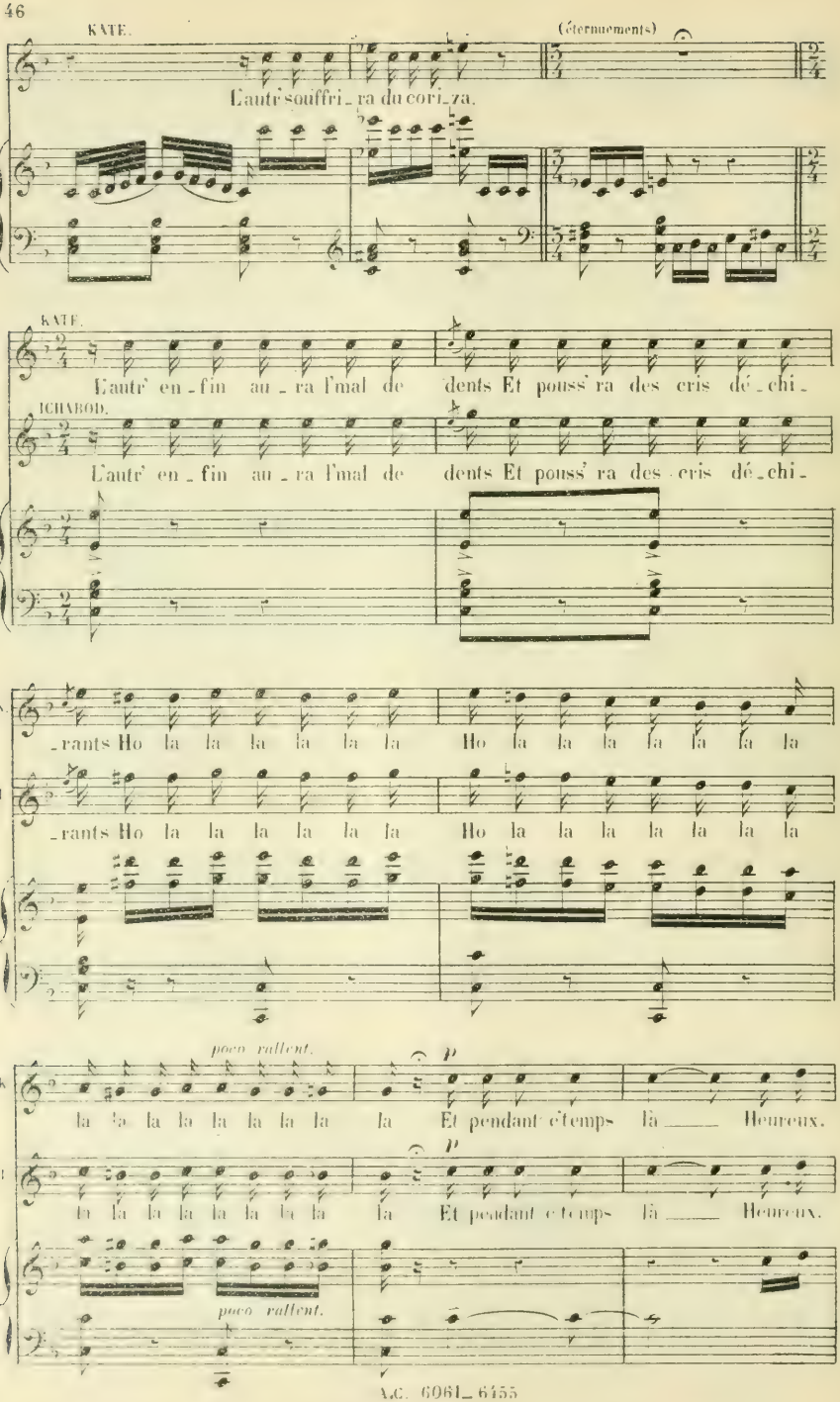
ICHABOD.

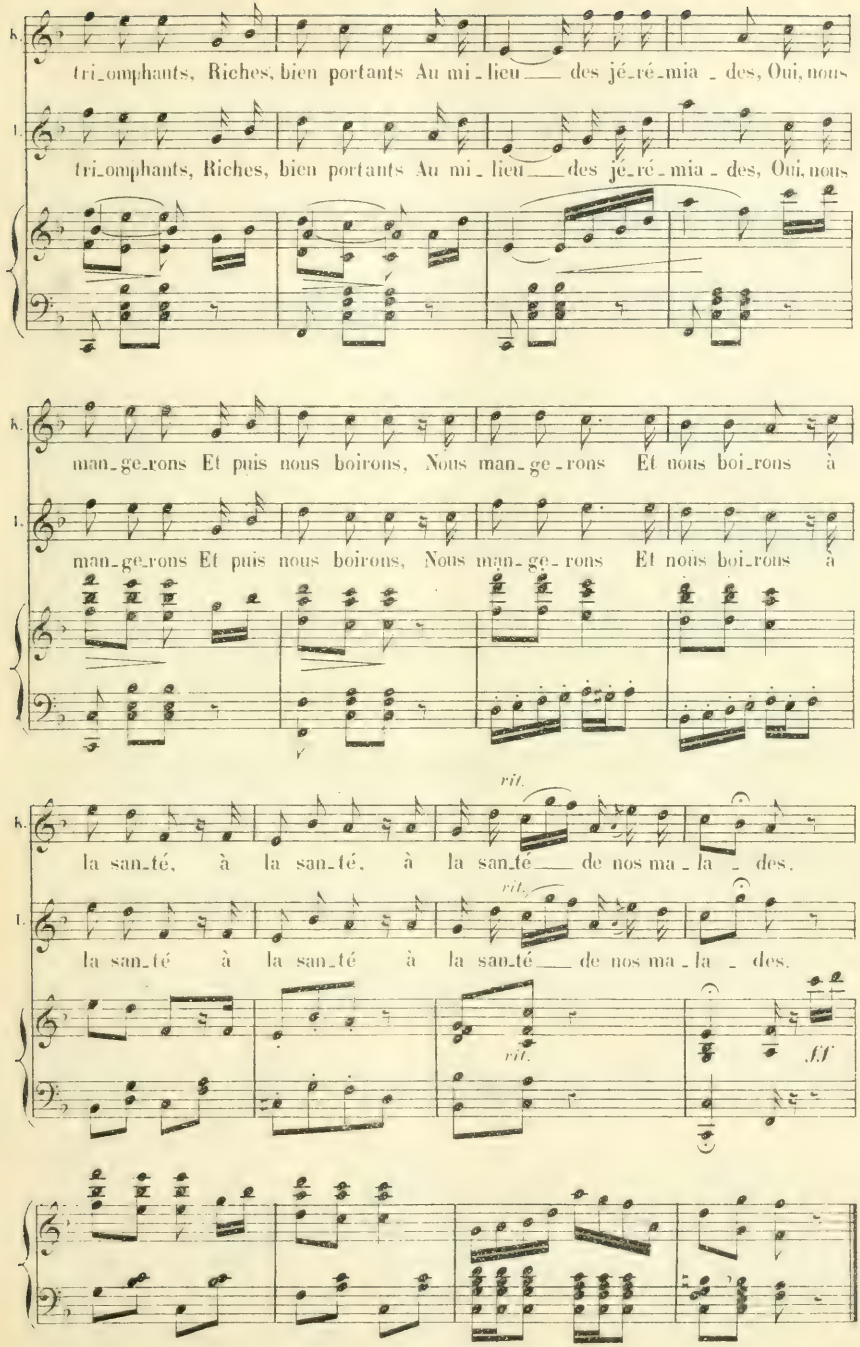
L'autr' en_fin au_ra l'mal de


dents Et pouss' ra des cris dé_chi _ rants Ho_la la la la la la
dents Et pouss' ra des cris dé_chi _ rants Ho_la la la la la la
poco rallent.
ho la la la la la la la la la la la la la la la la. Et pendant c'temps
poco rallent.
p
ho la la la la la la la la la la la la la la la la. Et pendant c'temps
poco rallent.
là___ Heureux, tri _ om_phants, Ri_ches, bien por_tants Au mi_
là___ Heureux, tri _ om_phants, Ri_ches, bien por_tants Au mi_
_lieu___ des je_re_mia _ des, Oui, nous mangerons Et puis nous boirons. Nous
_lieu___ des je_ré _ mia _ des, Oui, nous mangerons Et puis nous boirons. Nous


h.
man_ge_rons Et nous boi_rons A la san_té à la san_té a
l.
man_ge_rons Et nous boi_rons A la san_té à la san_té à
rit.
la santé ___ de nos ma_la_des.
rit.
la santé ___ de nos ma_la_des.
rit.
ff
ICHABOD.
2e COUPLET.
Si vous a_vez ___ quelqu'fantai_si_e. Quelque ca_
p
l
_pri_ce ô mon a_mour! Le bismuth et la magné_si_e En fe_

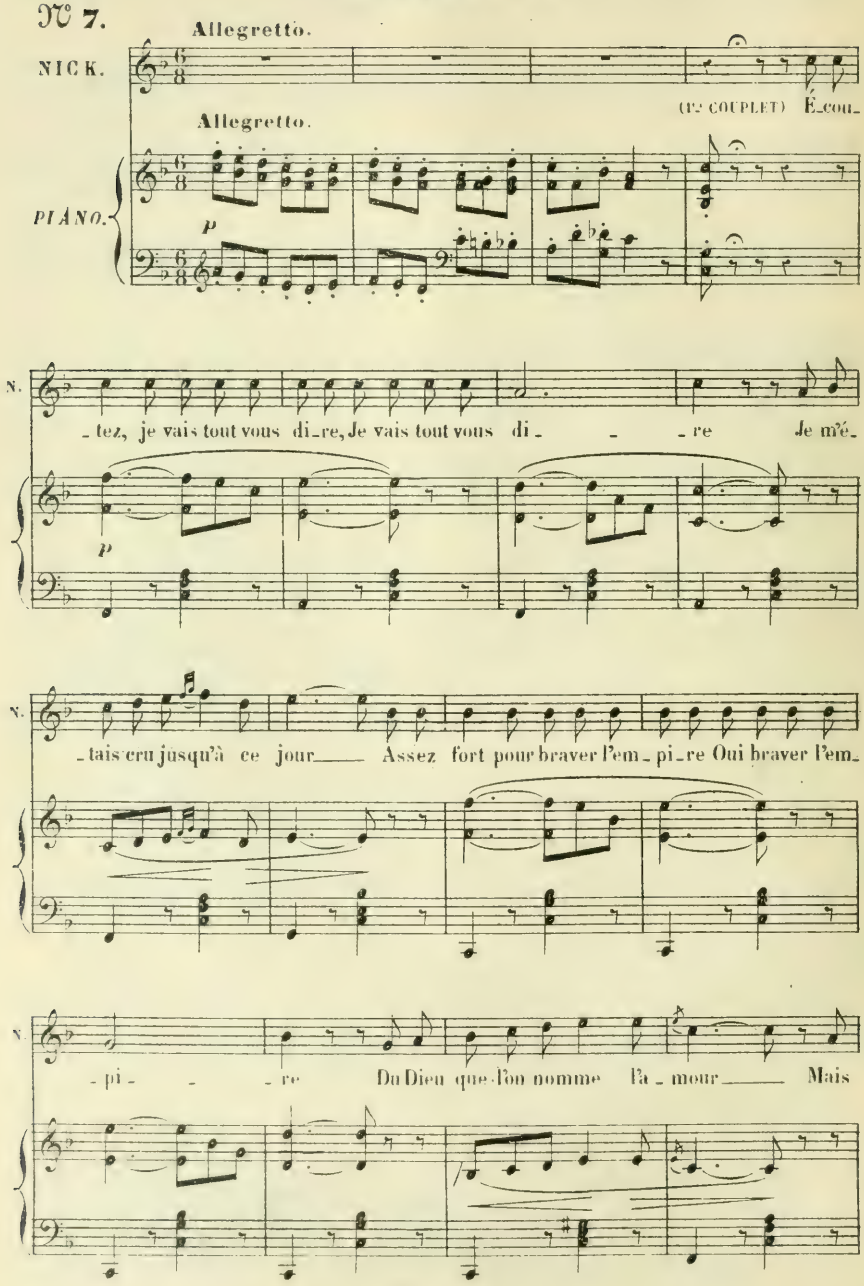

1.
-ront — les frais tour à tour Et du même coup — Nous pourrions
1.
fai - re. Pour lui prou-ver notre a - mi - tié La for - tu - ne de l'apothi-
(On parle)
1.
- cai - re Mais il nous ren - dra la moi - tié! L'un tousse-
(Ils toussent)
(Ils boitent)
1.
- ra Ah! ah! ah! ah! L'autr' boite - ra Et f'ra comm' ça

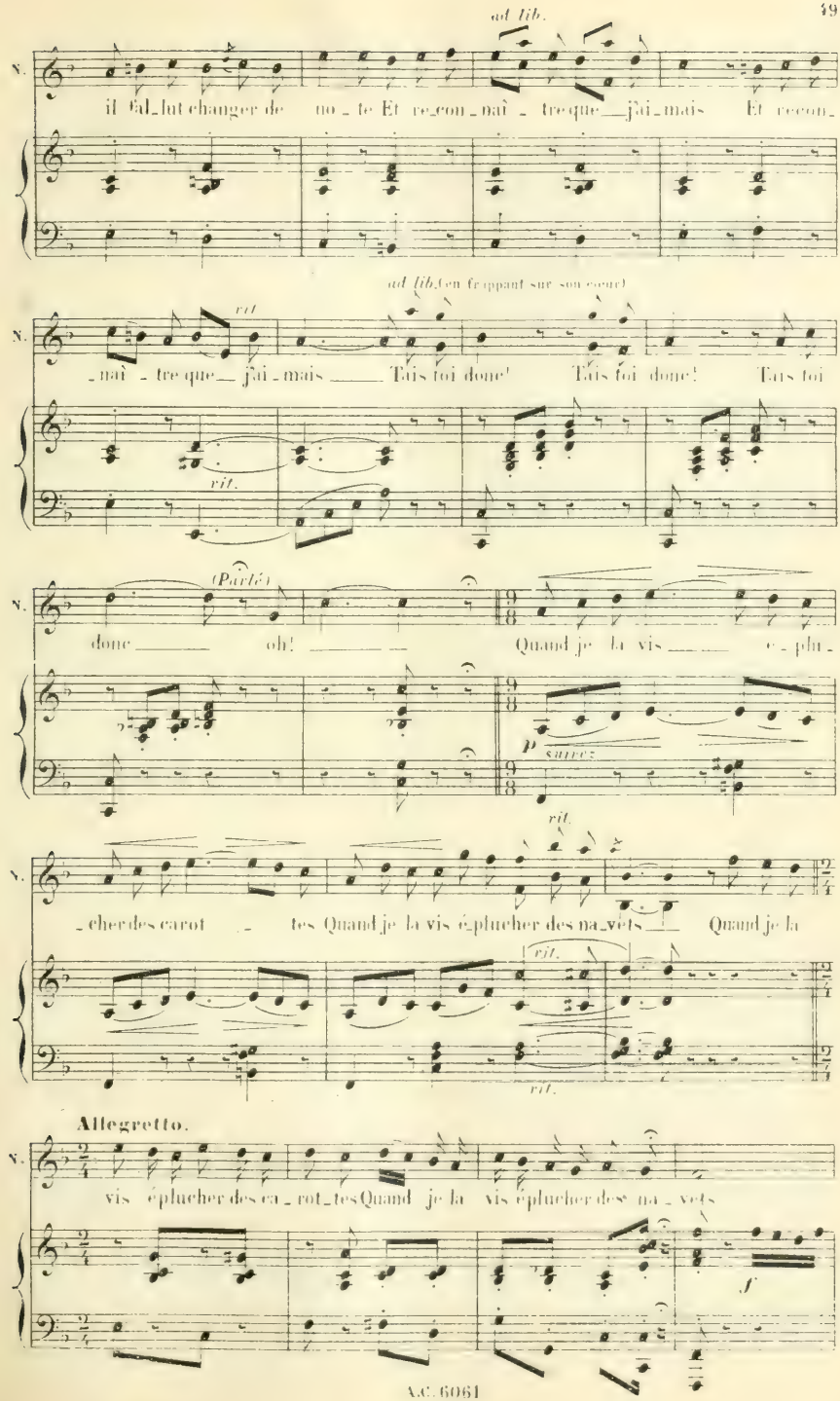

KATE.
(étermuements)
L'autr' souffri_ra du cori_za.
KATE.
L'autr' en_fin au_ra l'mal de dents Et pouss' ra des cris dé_chi_
ICHABOD.
L'autr' en_fin au_ra l'mal de dents Et pouss' ra des cris dé_chi_
_rants Ho la la la la la la Ho la la la la la la
_rants Ho la la la la la la Ho la la la la la la
poco rallent.
p
la la la la la la la la Et pendant c'temps là Heureux.
p
la la la la la la la la Et pendant c'temps là Heureux.
poco rallent.

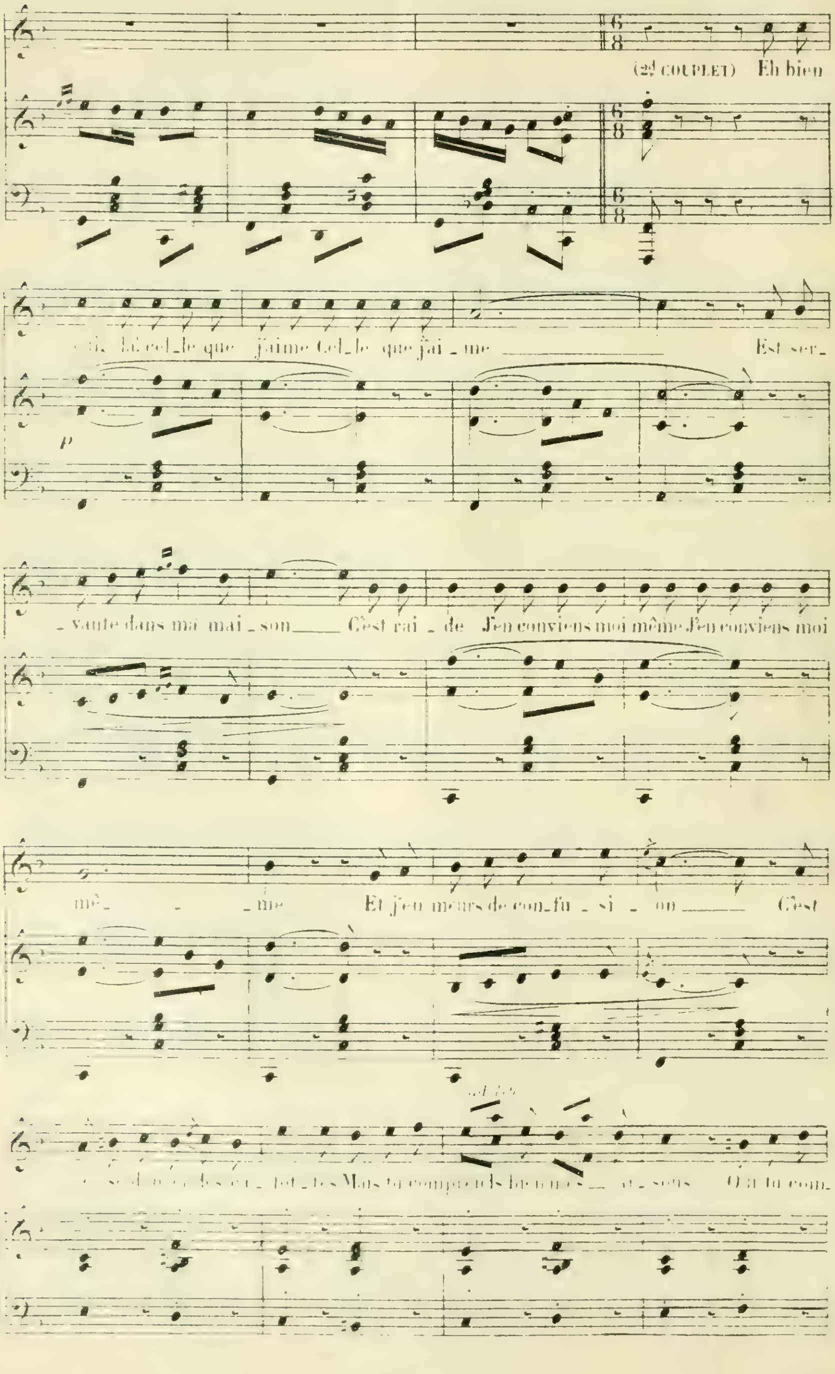

h.
tri_omphants, Riches, bien portants Au mi_lieu des jé_ré_mia_des, Oui, nous
t.
tri_omphants, Riches, bien portants Au mi_lieu des jé_ré_mia_des, Oui, nous
h.
man_ge_rons Et puis nous boirons, Nous man_ge_rons Et nous boi_rons à
t.
man_ge_rons Et puis nous boirons, Nous man_ge_rons Et nous boi_rons à
rit.
h.
la san_té, à la san_té, à la san_té de nos ma_la_des.
rit.
t.
la san_té à la san_té à la san_té de nos ma_la_des.
rit.
ff

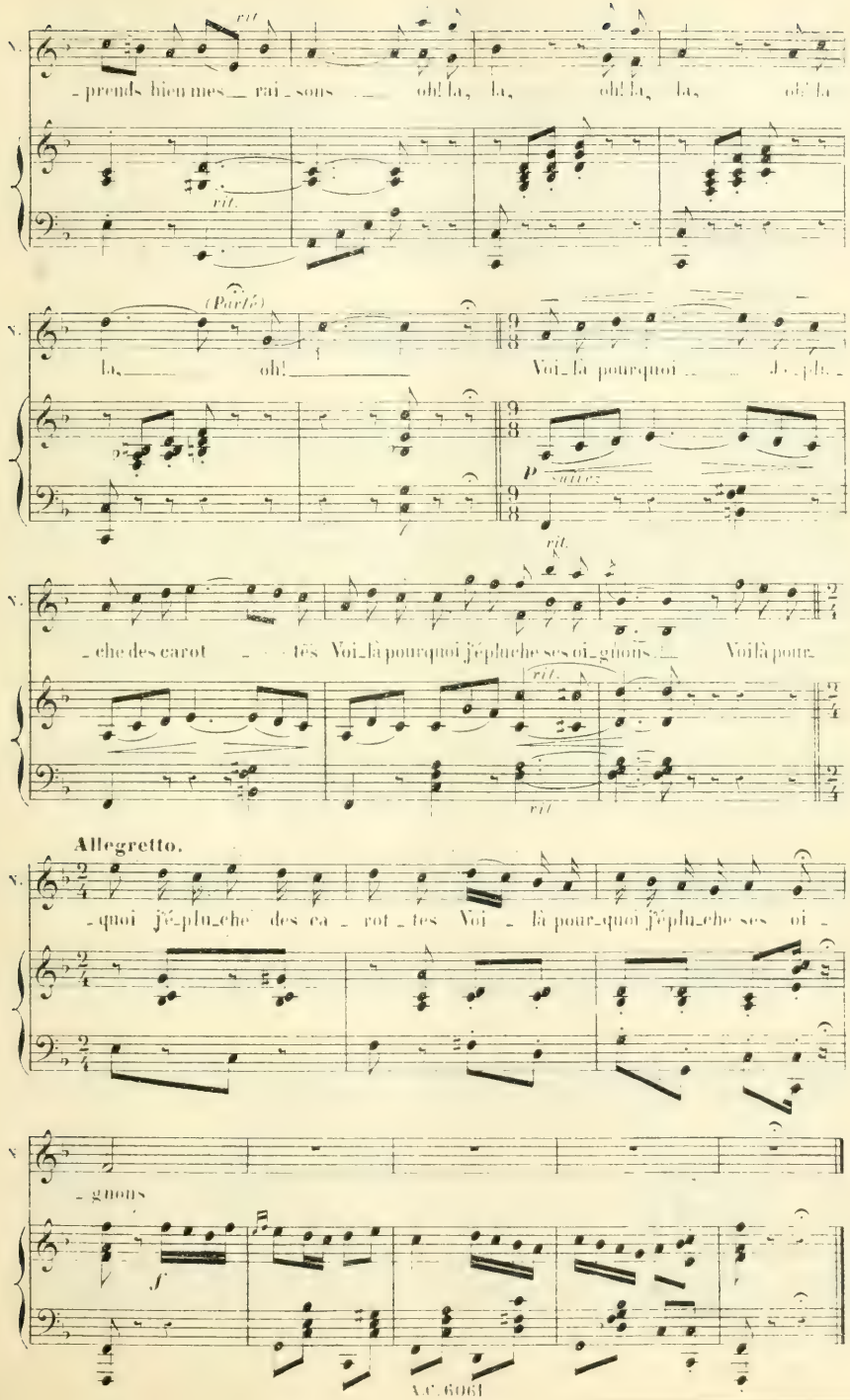
COUPLETS.

N° 7.


Allegretto.
NICK.
(1er COUPLET) É-cou-
Allegretto.
PIANO.
p
N.
-tez, je vais tout vous di-re, Je vais tout vous di- -re Je m'é-
p
N.
-tais cru jusqu'à ce jour Assez fort pour braver l'em-pi-re Oui braver l'em-
N
-pi- -re Du Dieu que l'on nomme l'a-mour Mais


ad lib.
N.
il fal_lut changer de no_te Et re_con_naî_tre que j'ai_mais Et recon_
ad lib. (en frappant sur son cœur)
rit
_naî_tre que j'ai_mais Tais toi donc! Tais toi donc! Tais toi
rit.
(Parlé)
donc oh! Quand je la vis é_plu_
p sans
rit.
_cher des carot_tes Quand je la vis éplucher des na_vets Quand je la
rit.
rit.
Allegretto.
vis éplucher des ca_rot_tes Quand je la vis éplucher des na_vets
f

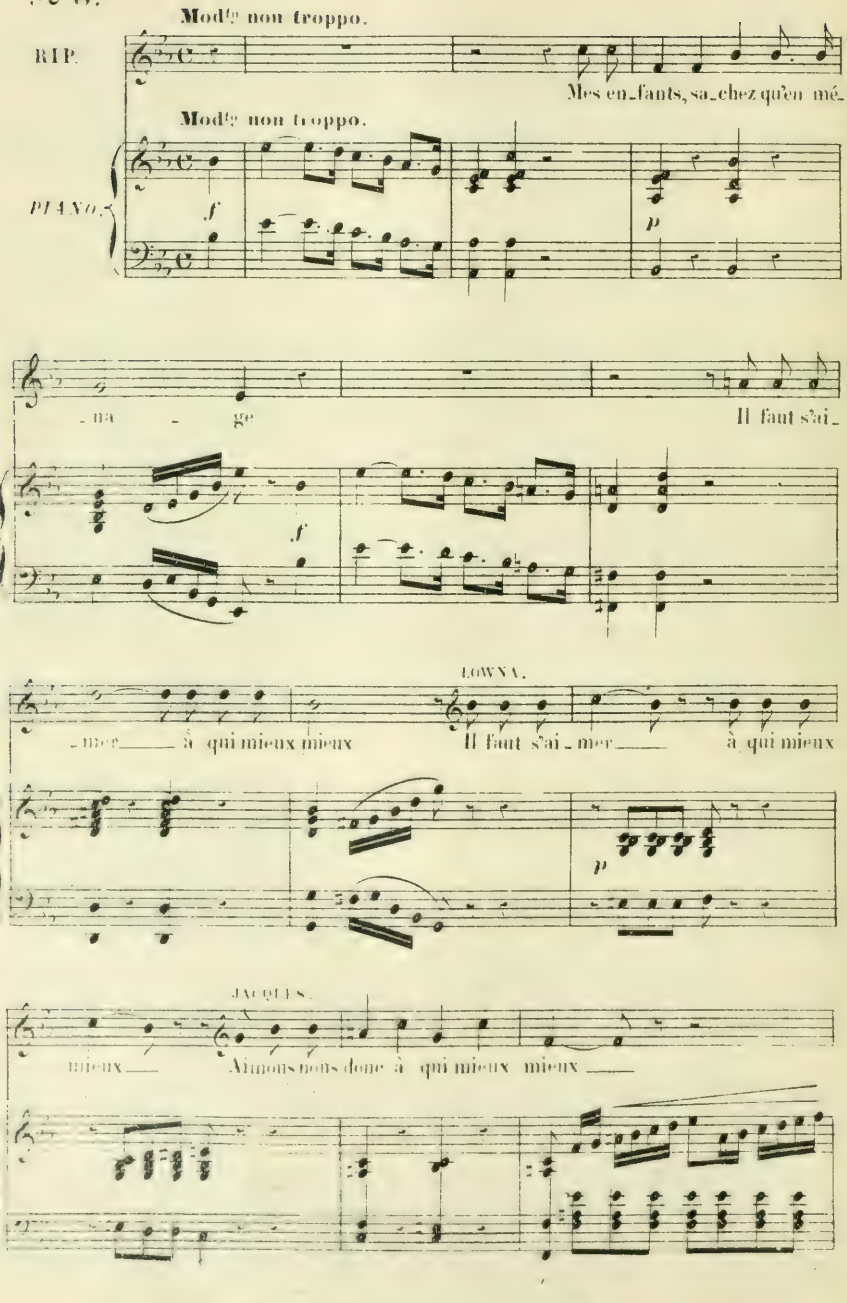

(2d COUPLET) Eh bien
là celle que j'aime Celle que j'ai_me Est ser_
_vante dans ma mai_son C'est rai_de J'en conviens moi même J'en conviens moi
mê_ _me Et j'en meurs de con_fu_si_on C'est
p

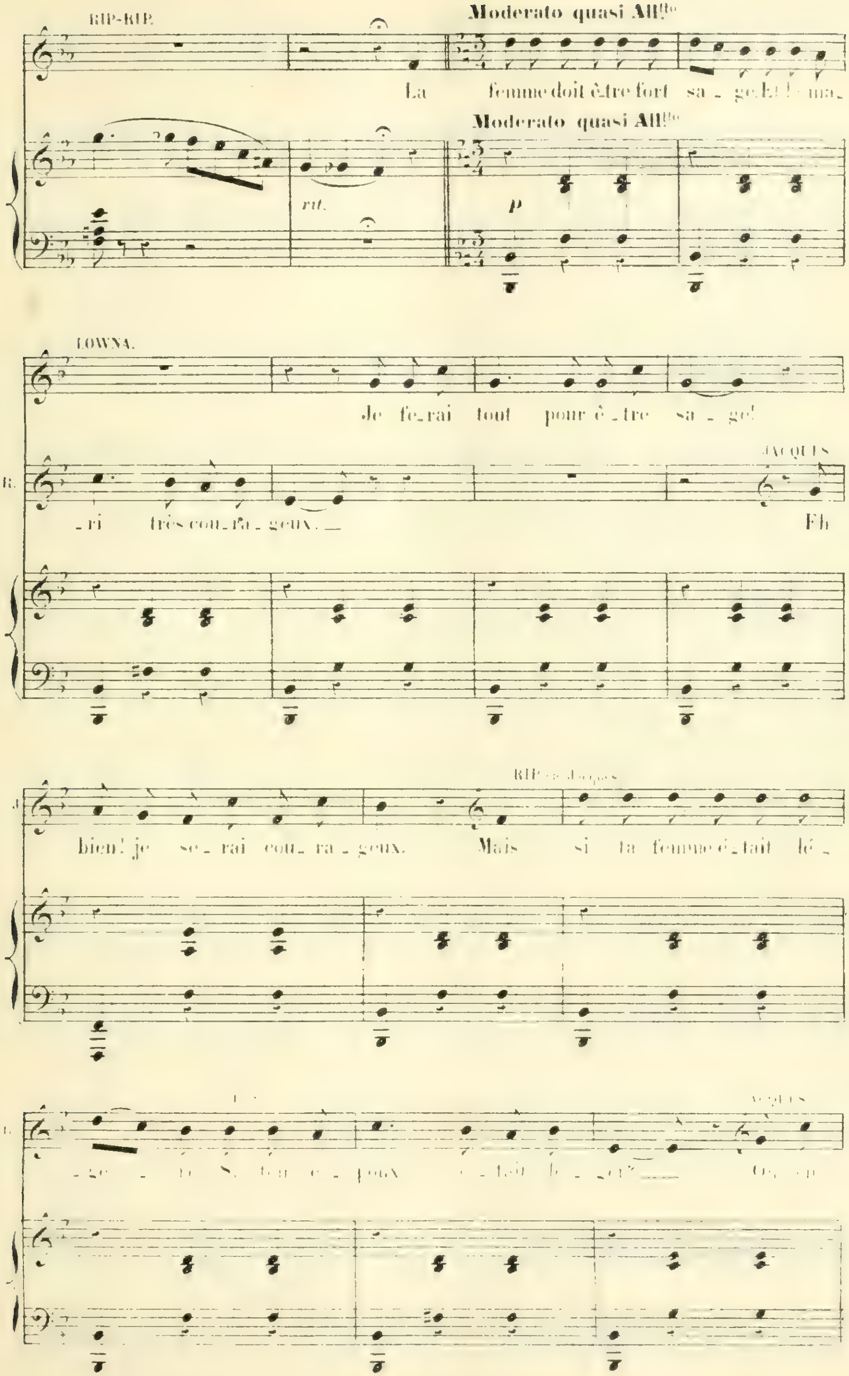

rit.
prends bien mes rai_sons _ oh! la, la, oh! la, la, oh! la
(Parlé)
la, oh!
Voi_là pourquoi _ J'é_plu_
p suivez
rit.
_che des carot _ tes Voi_là pourquoi j'épluche ses oi_gnons. Voilà pour_
Allegretto.
_quoi j'é_plu_che des ca _ rot _ tes Voi _ là pour_quoi j'éplu_che ses oi _
_gnons
f

TRIO.

LOWNA, JACQUES, RIP.

N° 8.




RIP-RIP.
Moderato quasi All.gro
La femme doit être fort sa - ge. Et ! - ma
Moderato quasi All.gro
rit.
p
LOWNA.
Je fe-rai tout pour ê-tre sa-ge!
R.
-ri très cou-ra-geux.
JACQUES
Eh
bien! je se-rai cou-ra-geux.
Mais si ta femme é-tait lé-

LOWNA. RIP.

passé à sa mé_na_gè_re. Un ma_ri peut ê_tre lé_ger. Mais si ta

JACQUES

fem_me é_tait lé_gè_re? Si ton é_poux é_tait lé_ger? On en

LOWNA

passé à sa mé_na_gè_re. Un ma_ri peut ê_tre lé_

p

_ger. Un ma_ri peut ê_tre lé_ger.

All.o assai

Pour un bon mé_

JACQUES p

Un ma_ri peut ê_tre lé_ger

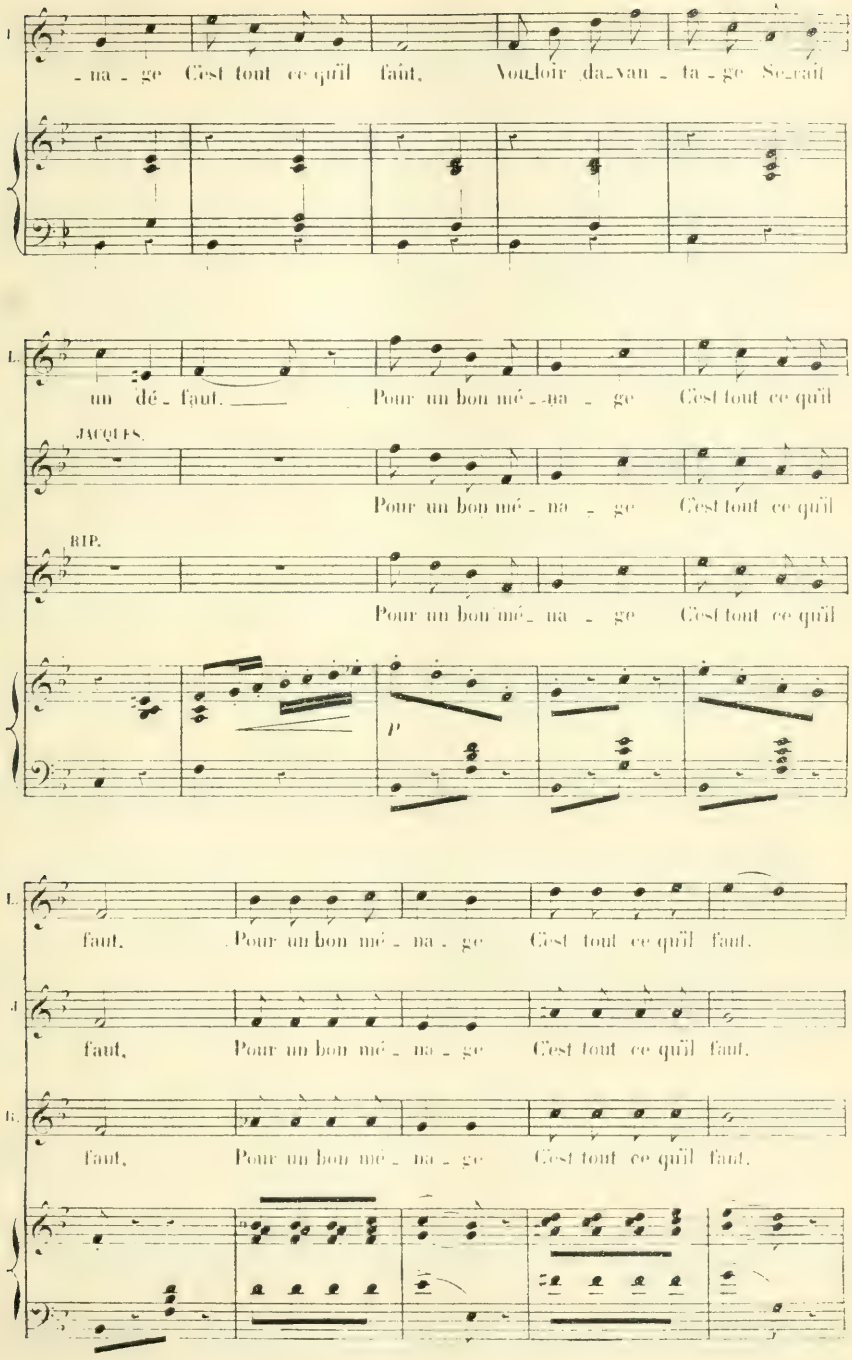
RIP. p

Un ma_ri peut ê_tre lé_ger

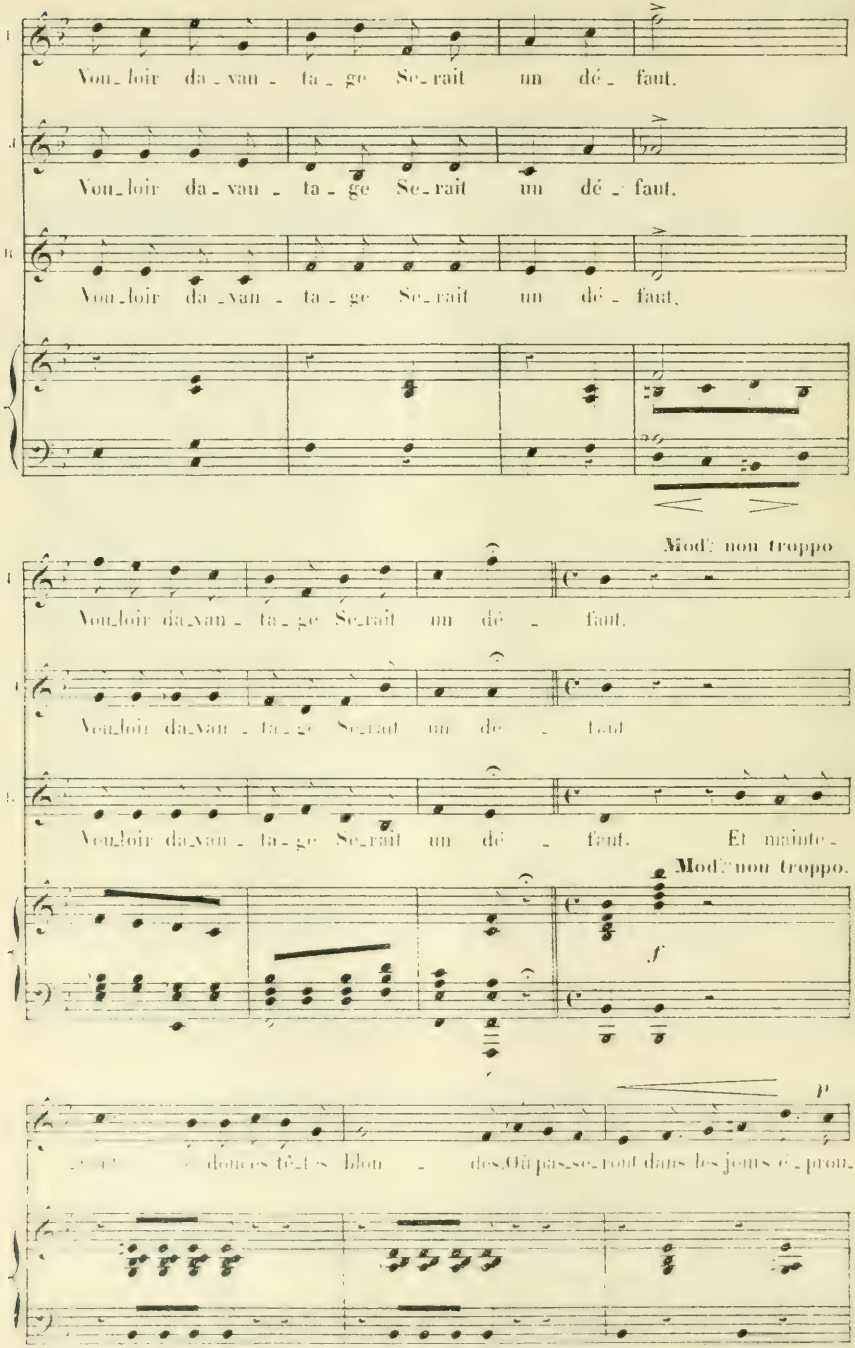
All.o assai

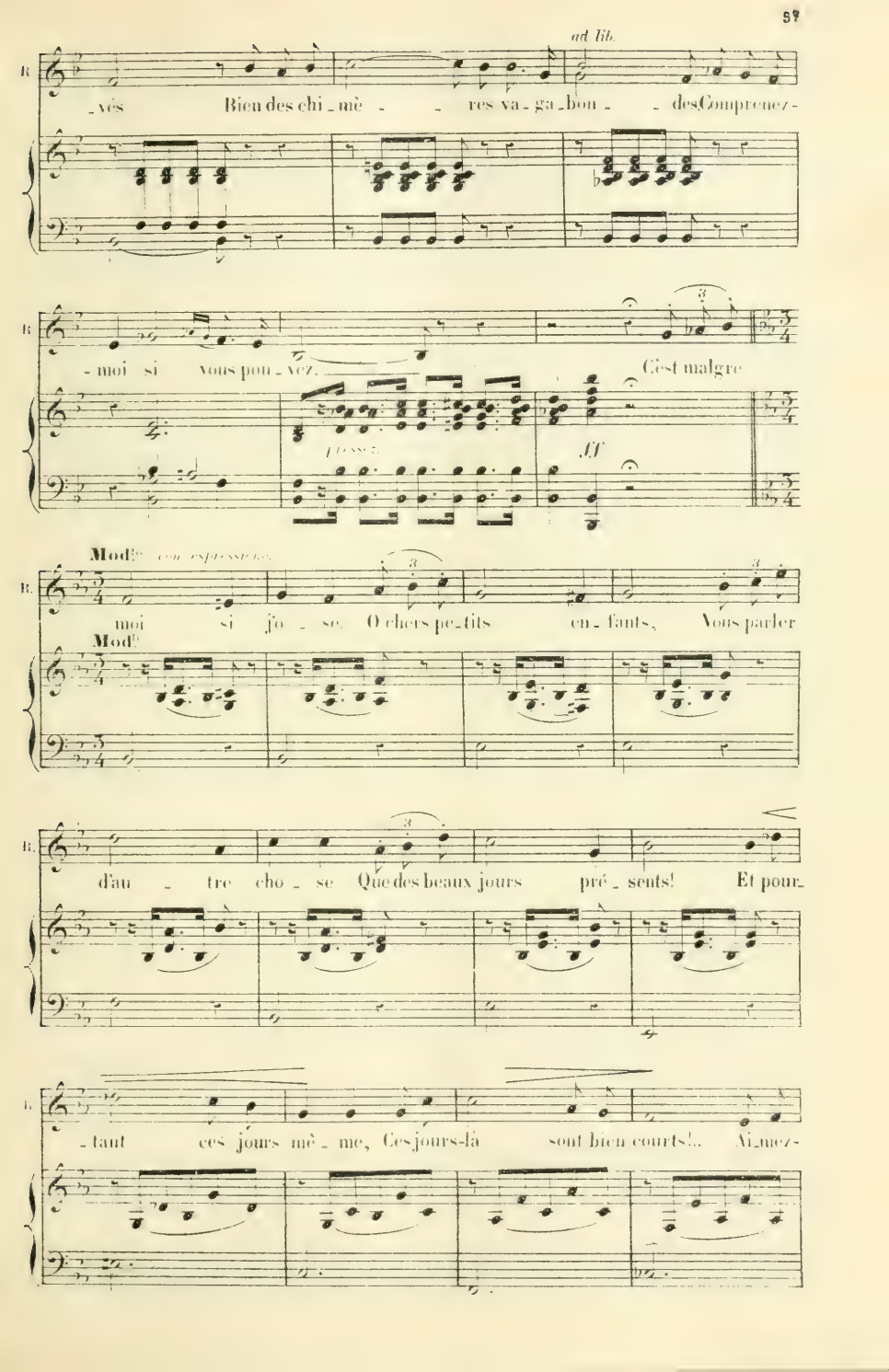
p

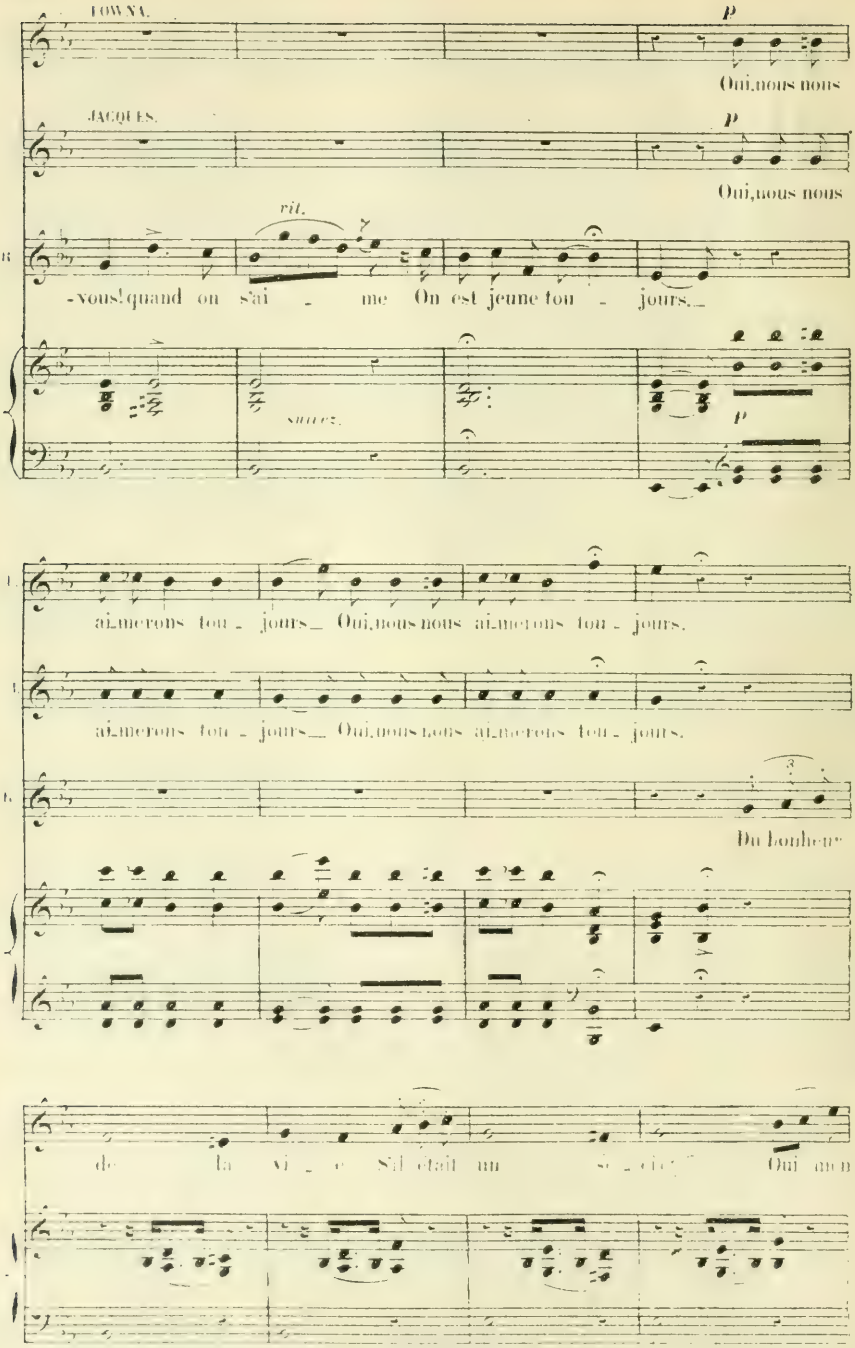
pp

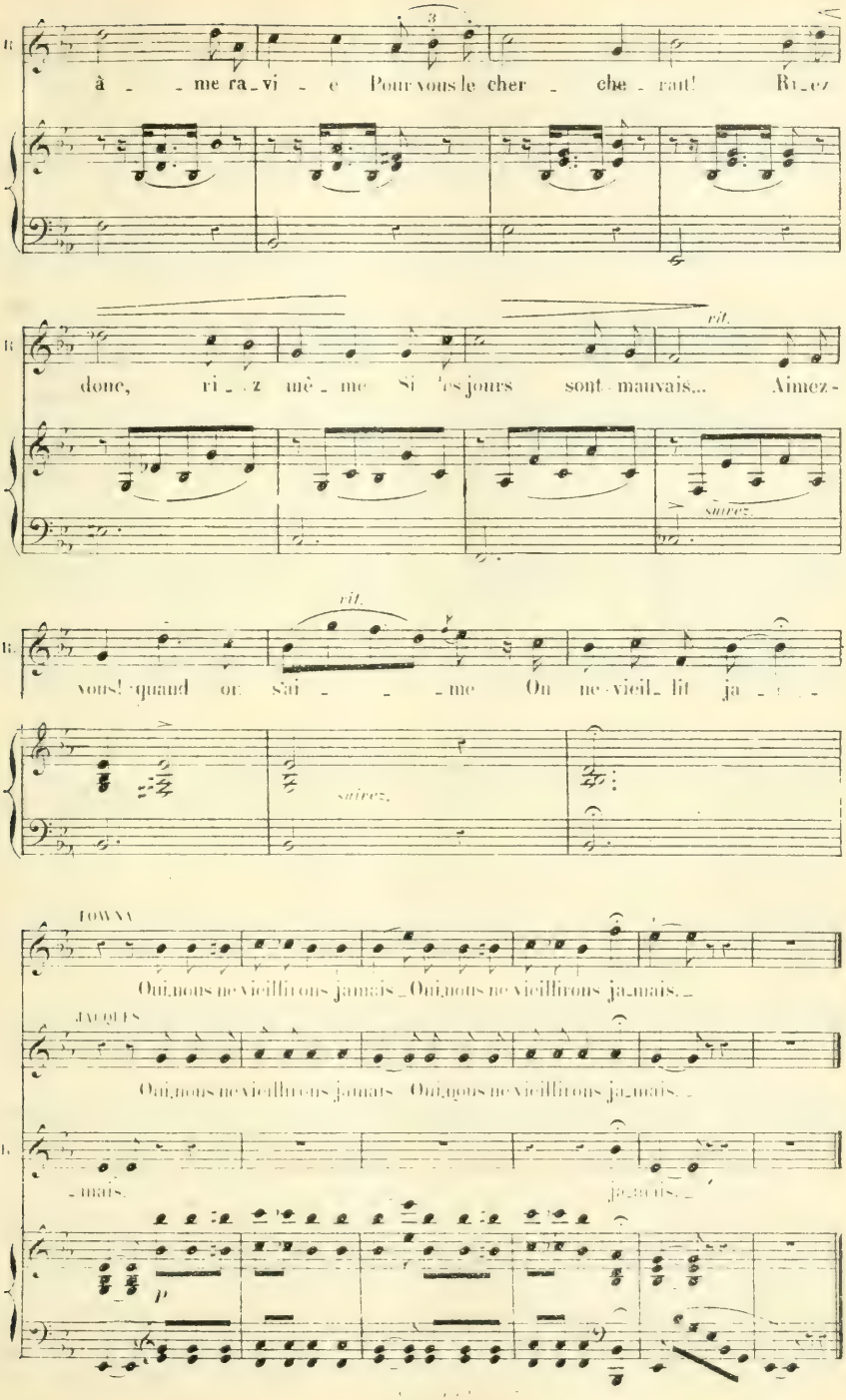

I.
- na - ge C'est tout ce qu'il faut, Vouloir da-van - ta - ge Serait
L.
un dé - faut. Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il
JACQUES.
Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il
RIP.
Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il
P
L.
faut. Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il faut.
J.
faut. Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il faut.
R.
faut. Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il faut.

V.C 6061-6756


Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut.
Mod.to non troppo
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut. Et mainte_
Mod.to non troppo.
f
p
des Où pas_se_ront dans les jeux é_prou_


ad lib.
R.
_vés Bien des chi_mè _ _ res va_ga_bon _ _ des, Comprenez-
_moi si vous pou_vez. C'est malgré
pressez.
ff
Mod.to con espressione.
moi si j'o _ se. O chers pe_tits en_fants, Vous parler
Mod.to
d'au _ tre cho _ se Que des beaux jours pré _ sents! Et pour_
_tant ces jours mê _ me, Ces jours-là sont bien courts!.. Ai_mez-


LOWNA.
p
Oui, nous nous
JACQUES.
p
Oui, nous nous
rit.
-vous! quand on s'ai - me On est jeune tou - jours.
suivez.
p
ai-merons tou - jours. Oui, nous nous ai-merons tou - jours.
ai-merons tou - jours. Oui, nous nous ai-merons tou - jours.
Du bonheur
de la vi - e S'il était un s - cret Oui mon


à _ _ me ra_vi _ e Pour vous le cher _ che _ rant! Ri_ez
rit.
donc, ri _ ez mê _ me Si tes jours sont mauvais... Aimez-
suivez.
rit.
vous! quand on sai _ _ _ me On ne vieil_lit ja _ _ _
suivez.
TOWNY
Oui, nous ne vieillirons jamais _ Oui, nous ne vieillirons ja_mais. _
JACQUES
Oui, nous ne vieillirons jamais Oui, nous ne vieillirons ja_mais. _
_ mais.
ja_mais. _
p

FINALE.

NELLY, KATE, JACINTHE, ICHABOD, RIP, DERRICK, NICK, CHŒUR

N° 8bis

All° Moderato.

NELLY.

pp

Doux

RIP.

pp

Doux

Allegretto.

PIANO.

f

pp

N.

instants de la vi - e Si longtemps atten - dus

KATE.

Main - tenant à leur

JACINTHE.

Main - tenant à leur

ICHABOD.

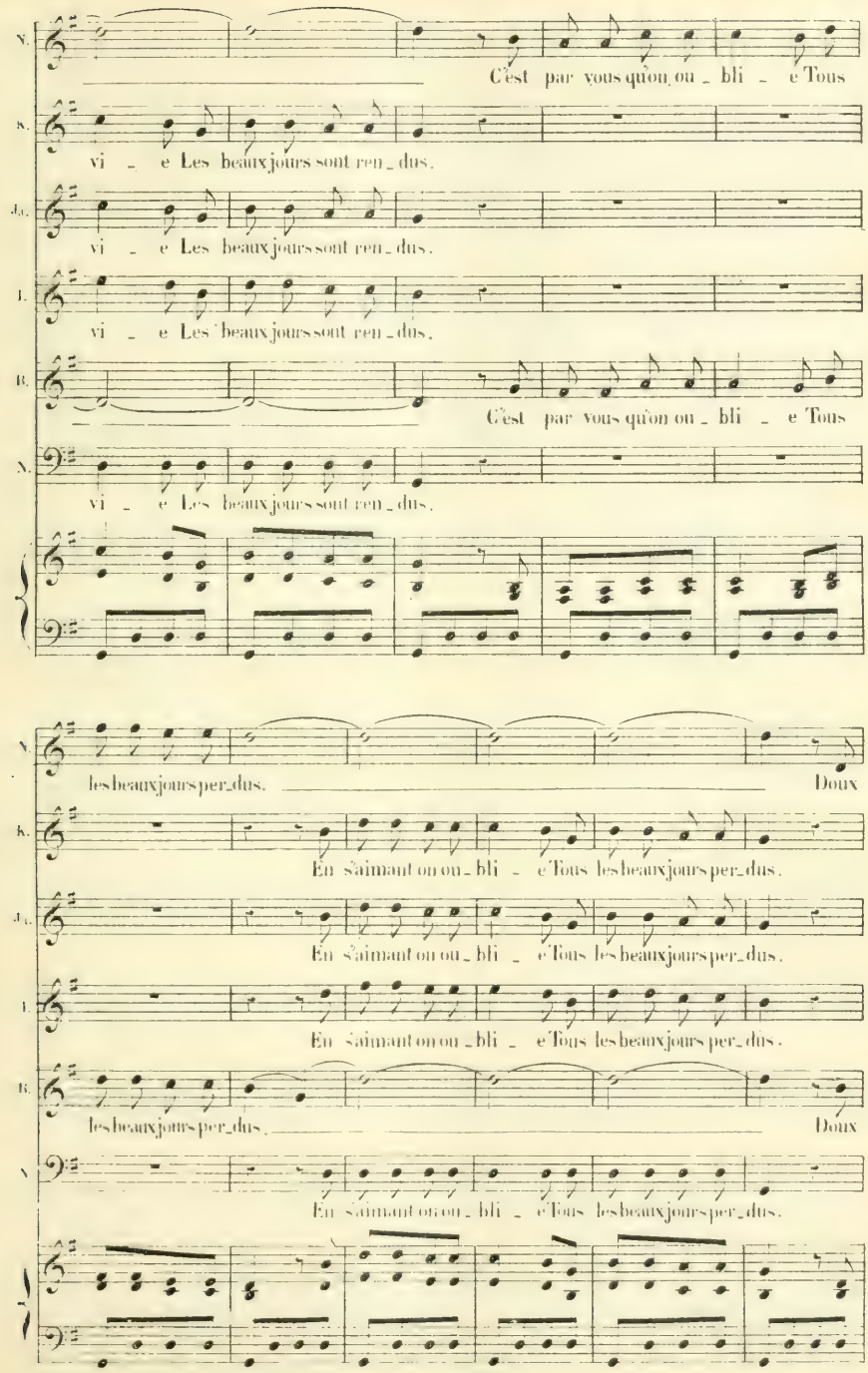
Main - tenant à leur

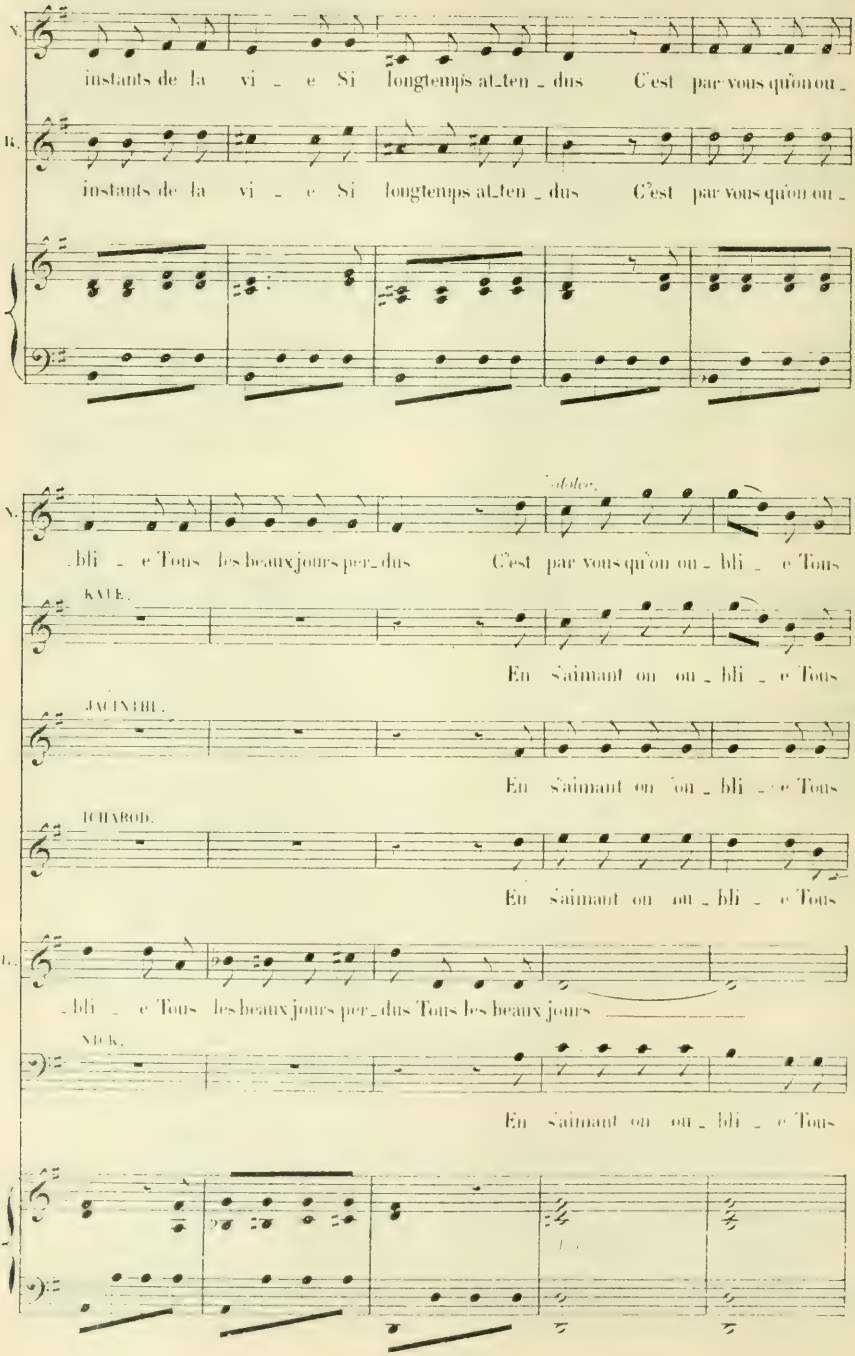
B.

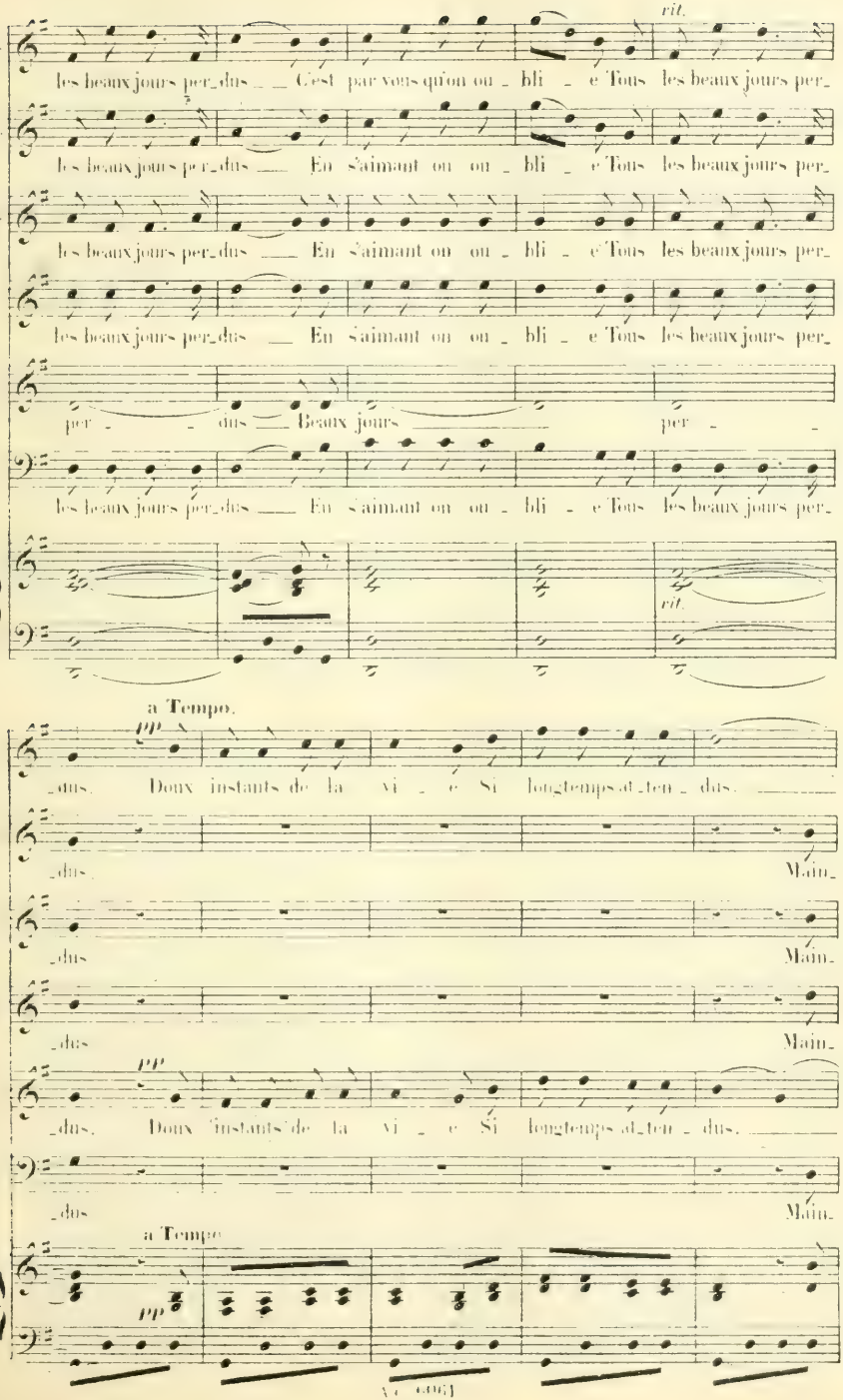
instants de la vi - e Si longtemps atten - dus

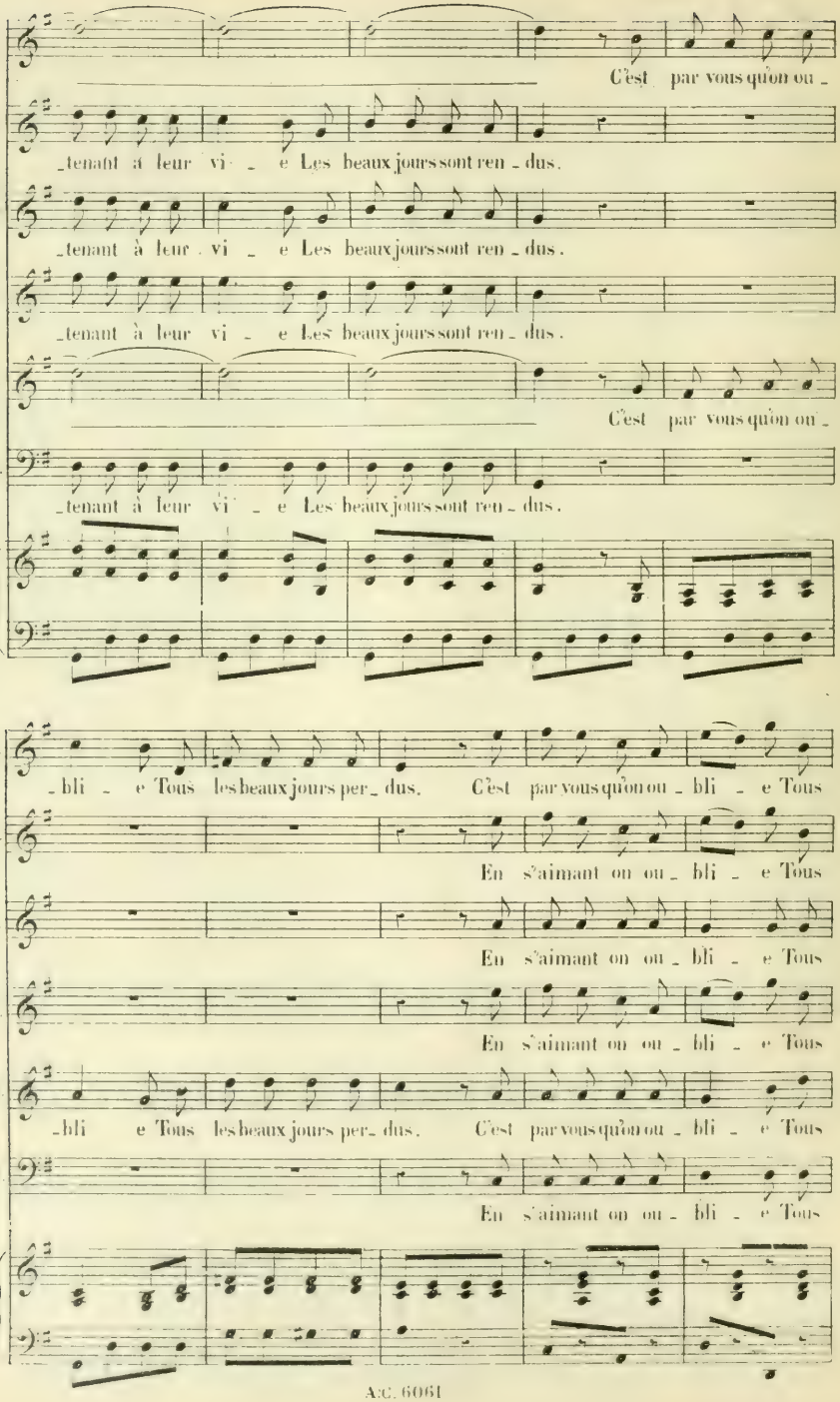
NICK

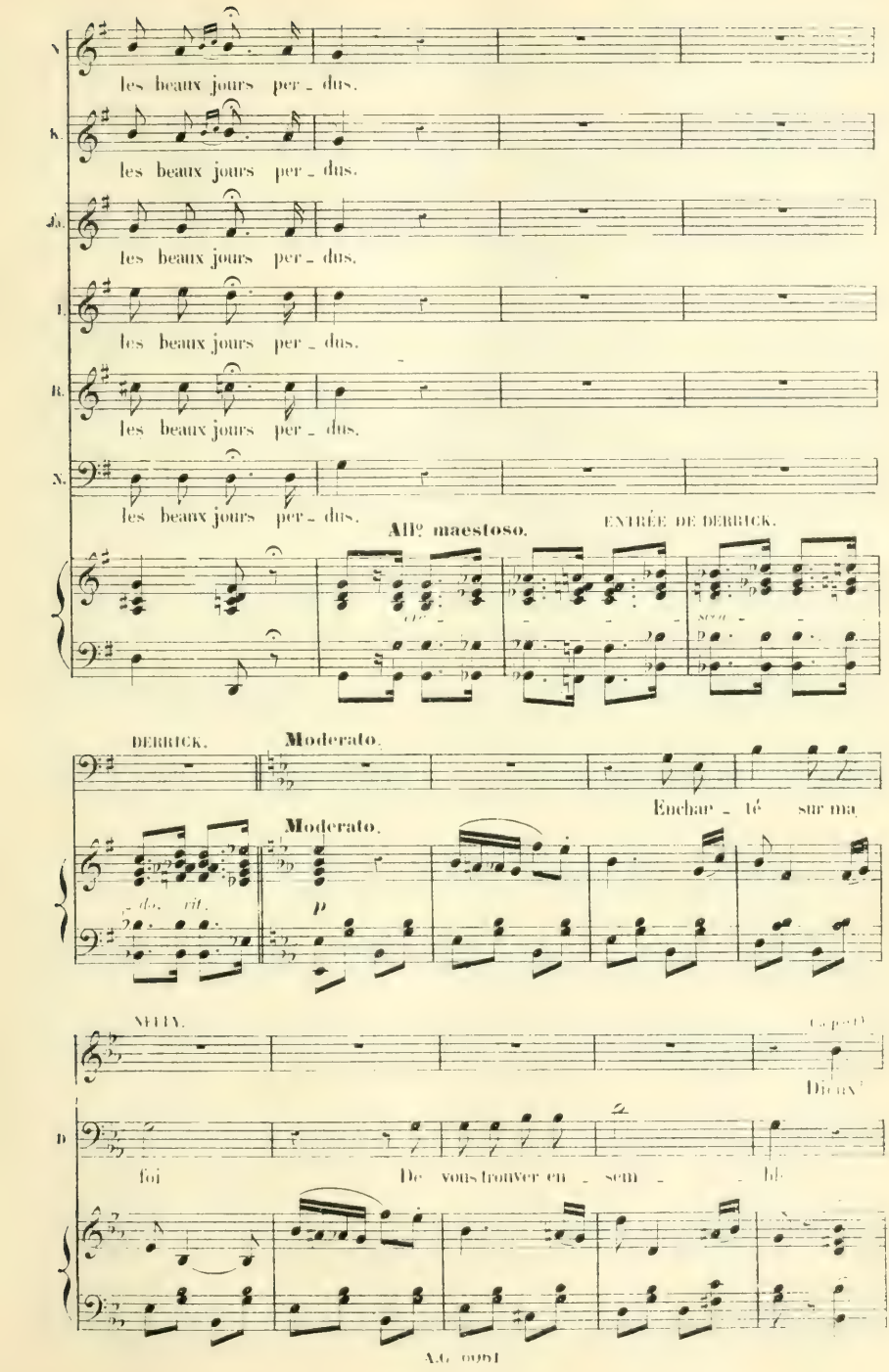
Main - tenant à leur

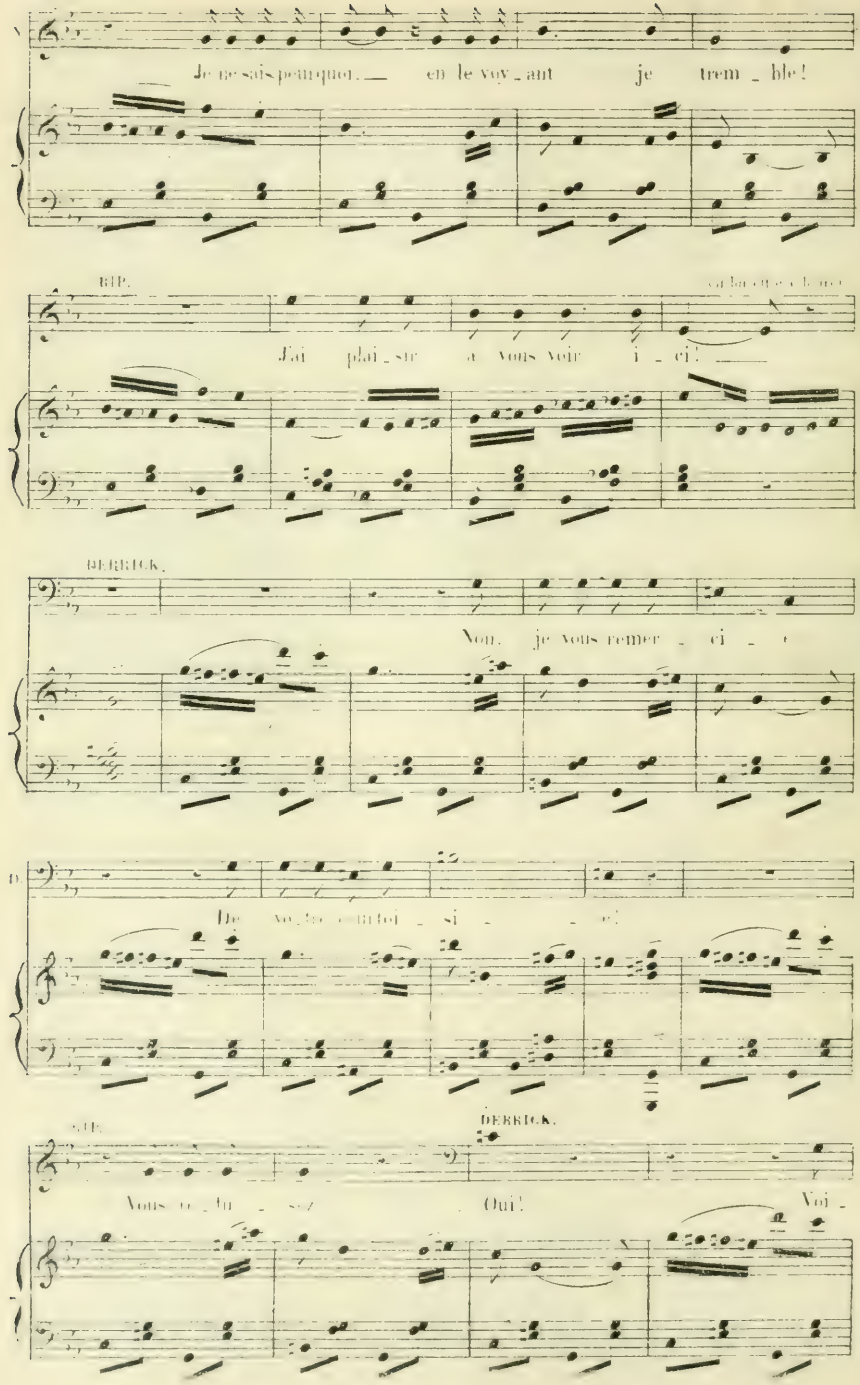

N.
C'est par vous qu'on ou_bli_e Tous
S.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.
Ju.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.
T.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.
B.
C'est par vous qu'on ou_bli_e Tous
N.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.
les beaux jours per_dus.
Doux
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.
les beaux jours per_dus.
Doux
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.

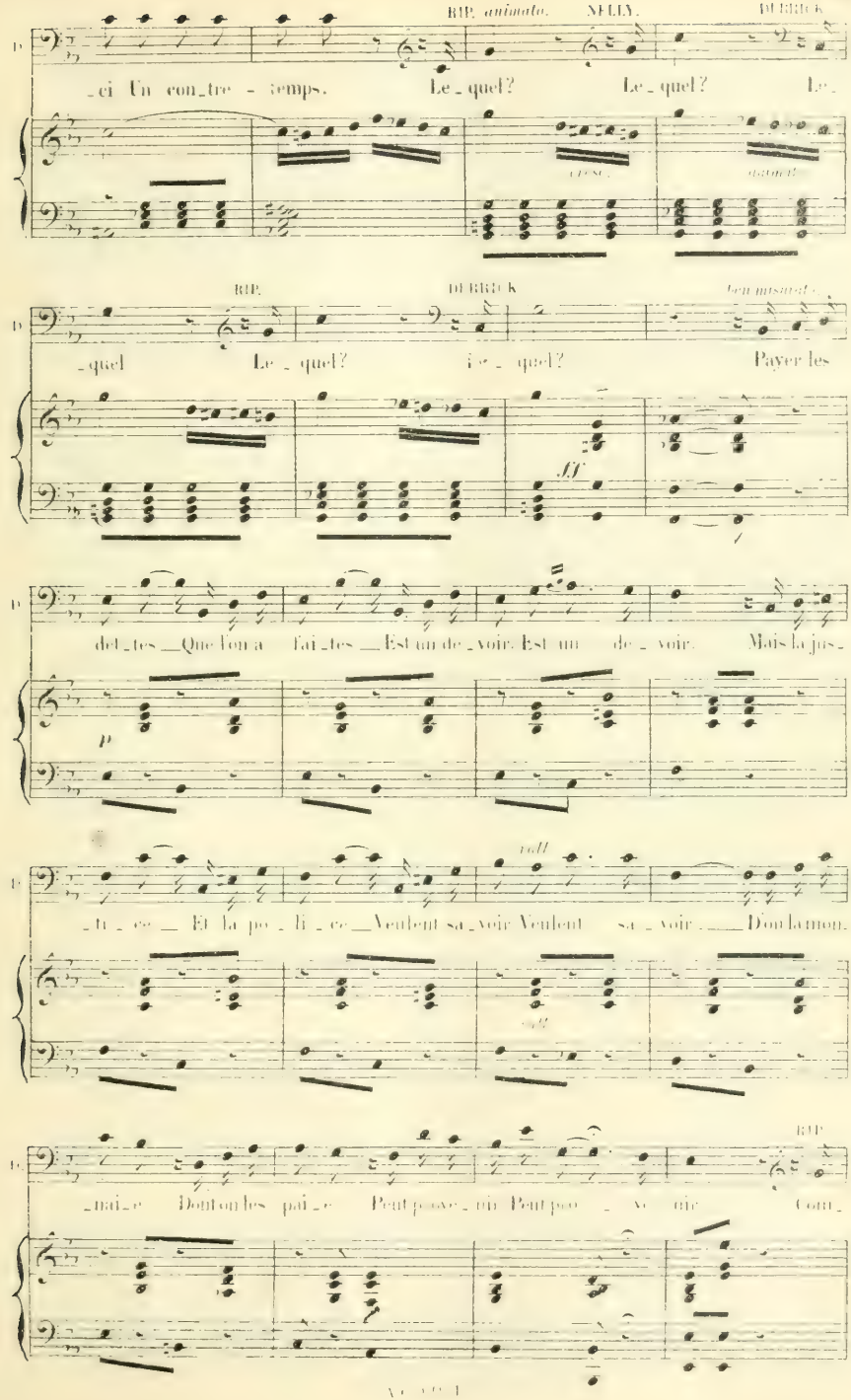

N.
instants de la vi - e Si longtemps at-ten - dus C'est par vous qu'on ou -
R.
instants de la vi - e Si longtemps at-ten - dus C'est par vous qu'on ou -
N.
- bli - e Tous les beaux jours per - dus C'est par vous qu'on ou - bli - e Tous
KATE.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
JACINTHE.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
ICHABOD.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
L.
- bli - e Tous les beaux jours per - dus Tous les beaux jours
NICK.
En s'aimant on ou - bli - e Tous

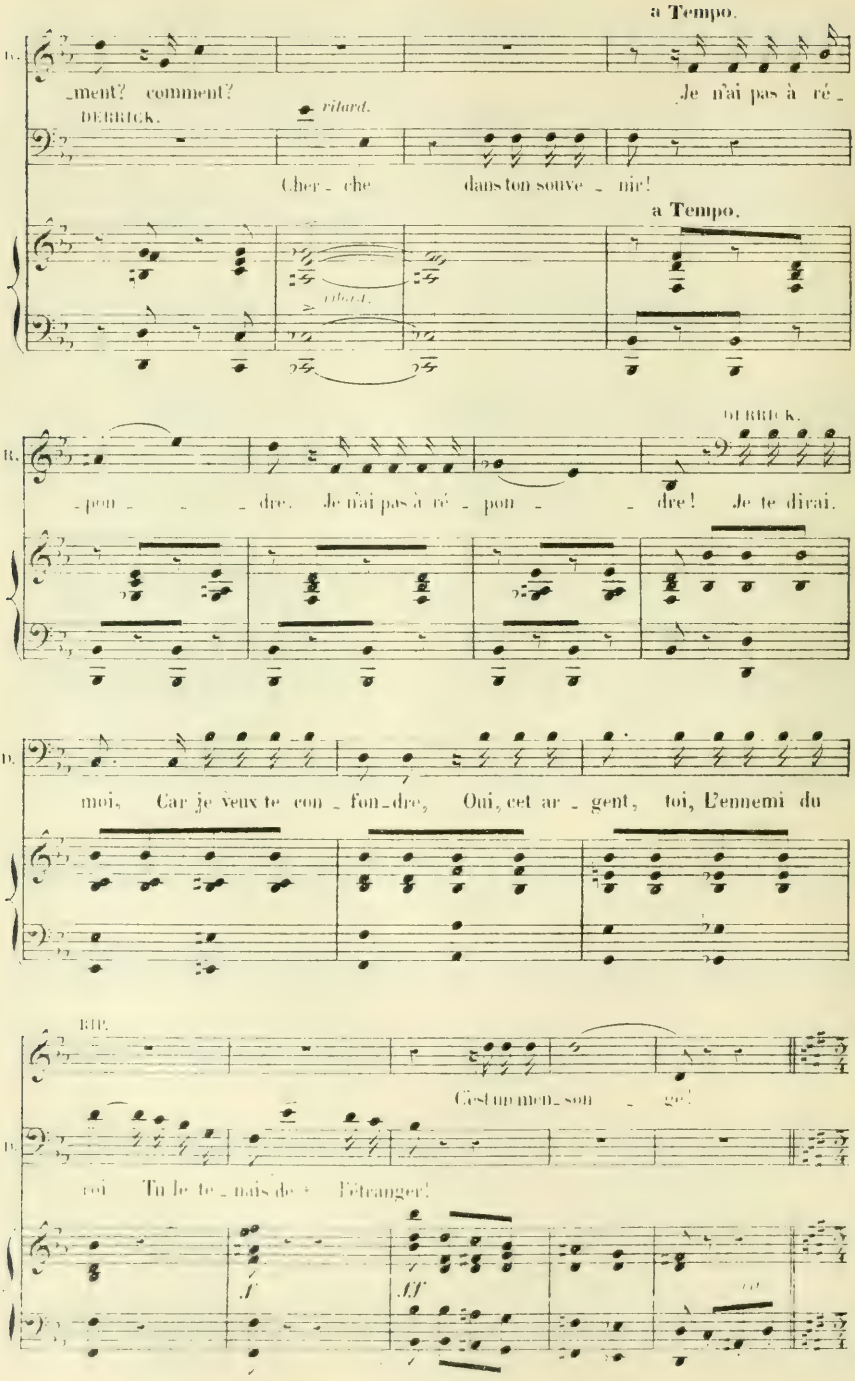

rit.
les beaux jours per_dus _ _ C'est par vous qu'on ou _ bli _ e Tous les beaux jours per_
les beaux jours per_dus ___ En s'aimant on ou _ bli _ e Tous les beaux jours per_
les beaux jours per_dus ___ En s'aimant on ou _ bli _ e Tous les beaux jours per_
les beaux jours per_dus ___ En s'aimant on ou _ bli _ e Tous les beaux jours per_
per _ _ dus ___ Beaux jours ___ per _ _
les beaux jours per_dus ___ En s'aimant on ou _ bli _ e Tous les beaux jours per_
rit.
a Tempo.
pp
_dus. Doux instants de la vi _ e Si longtemps at_ten _ dus. ___
dus. Main
dus Main
dus Main
pp
_dus. Doux instants de la vi _ e Si longtemps at_ten _ dus. ___
dus Main
a Tempo
pp

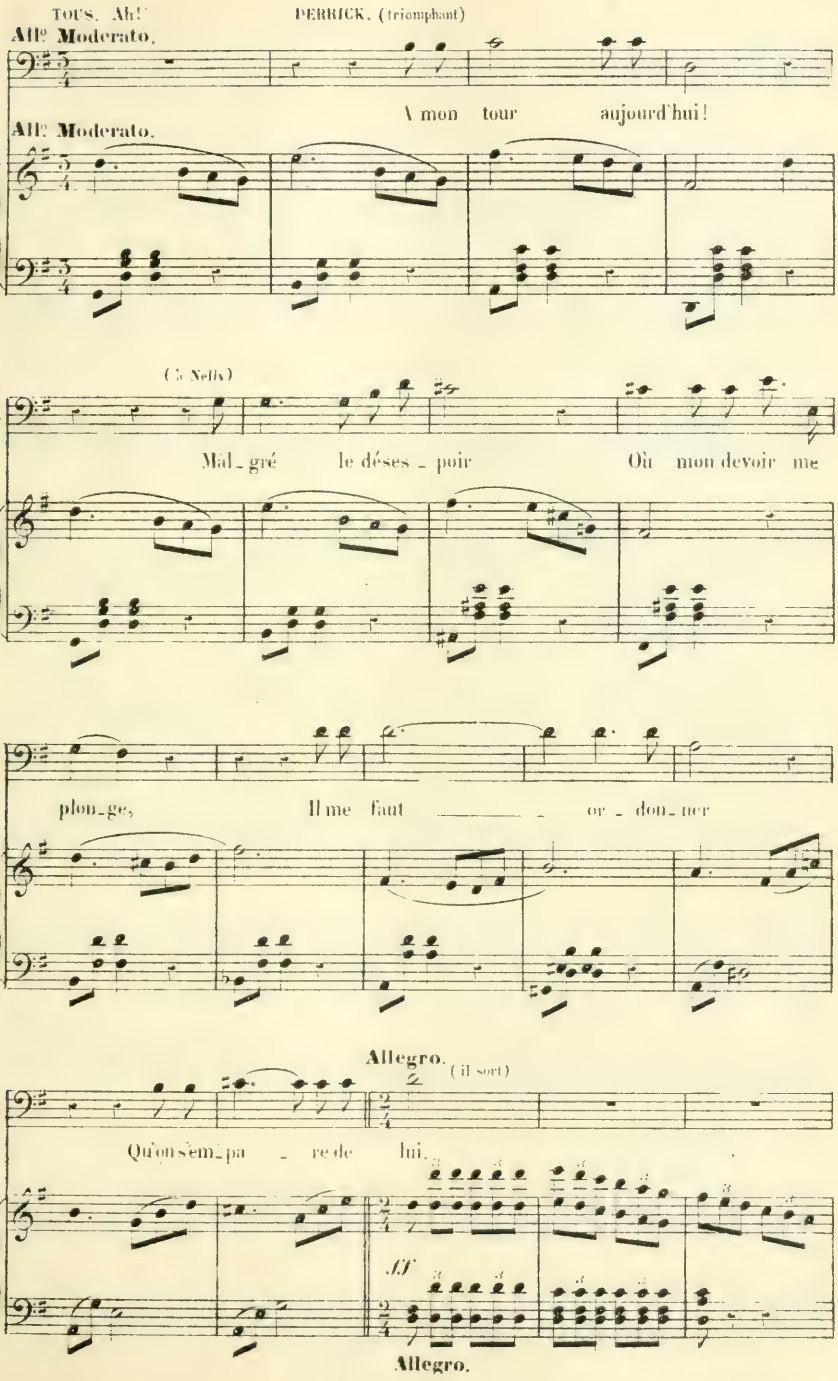

C'est par vous qu'on ou -
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
C'est par vous qu'on ou -
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
- bli - e Tous les beaux jours per - dus. C'est par vous qu'on ou - bli - e Tous
En s'aimant on ou - bli - e Tous
En s'aimant on ou - bli - e Tous
En s'aimant on ou - bli - e Tous
- bli - e Tous les beaux jours per - dus. C'est par vous qu'on ou - bli - e Tous
En s'aimant on ou - bli - e Tous


les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
All° maestoso.
ENTRÉE DE DERRICK.
DERRICK.
Moderato.
Moderato.
Enchan - té sur ma
NELLY.
Dieux!
foi
De vous trouver en - sem - ble

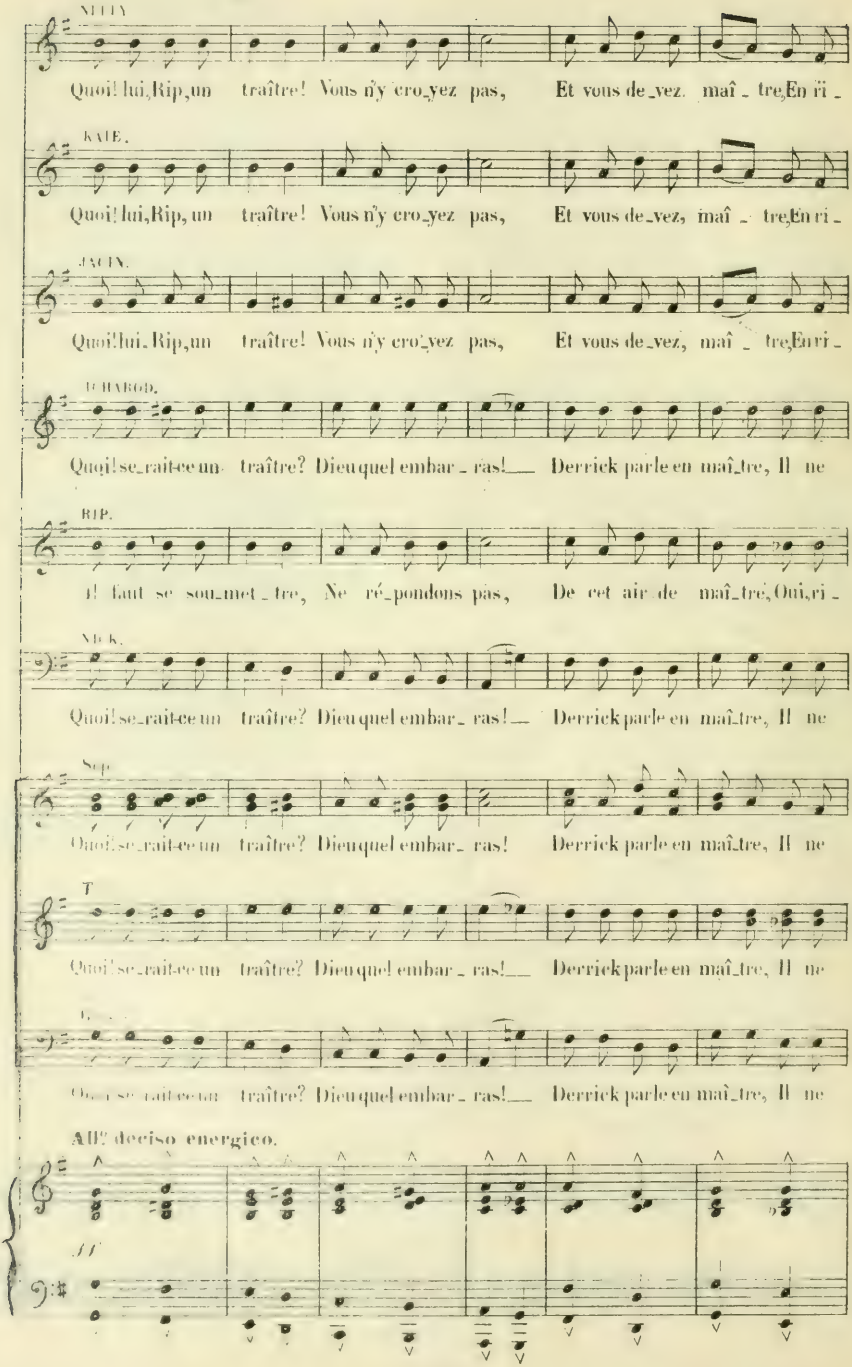

Je ne sais pourquoi, en le voy_ant je trem_ble!
RIP.
J'ai plai_sir à vous voir i_ci!
DERRICK.
Non, je vous remer_ci_e
De vo_tre courtoi_si_e!
RIP.
Vous re_tu_sez
DERRICK.
Oui!
Voi_

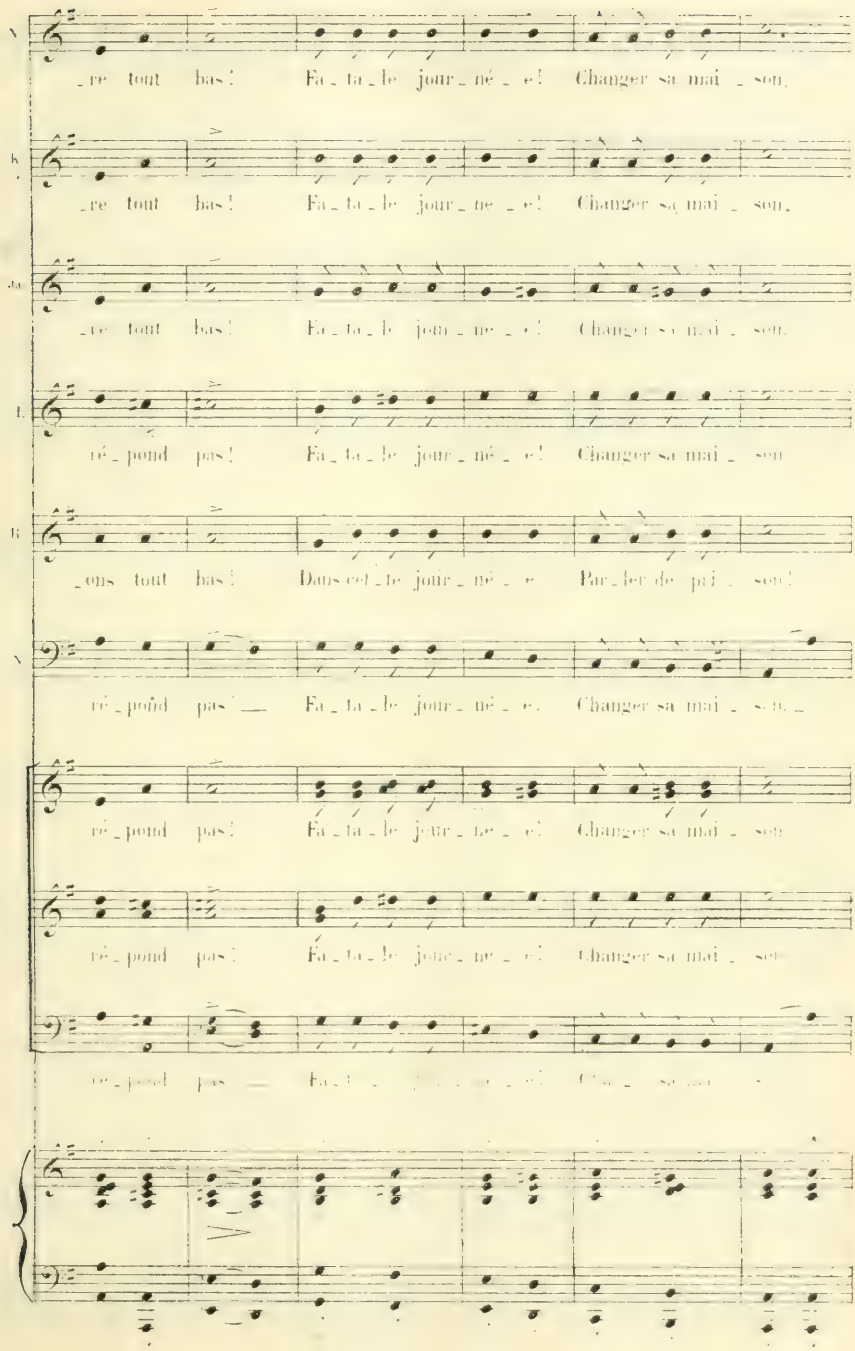

RIP. animato.
NELLY.
DURRUCK.
-ci Un con-tre - temps. Le-quel? Le-quel? Le-
RIP.
DURRUCK
-quel Le-quel? Le-quel? Payer les
JJ
del-tes Que l'on a fai-tes Est un de-voir Est un de-voir Mais la jus-
p
roll
-ti-ce Et la po-li-ce Veulent sa-voir Veulent sa-voir D'où la mon-
roll
RIP.
-nai-e Dont on les pai-e Peut prou-ver Peut prou-ver Com-

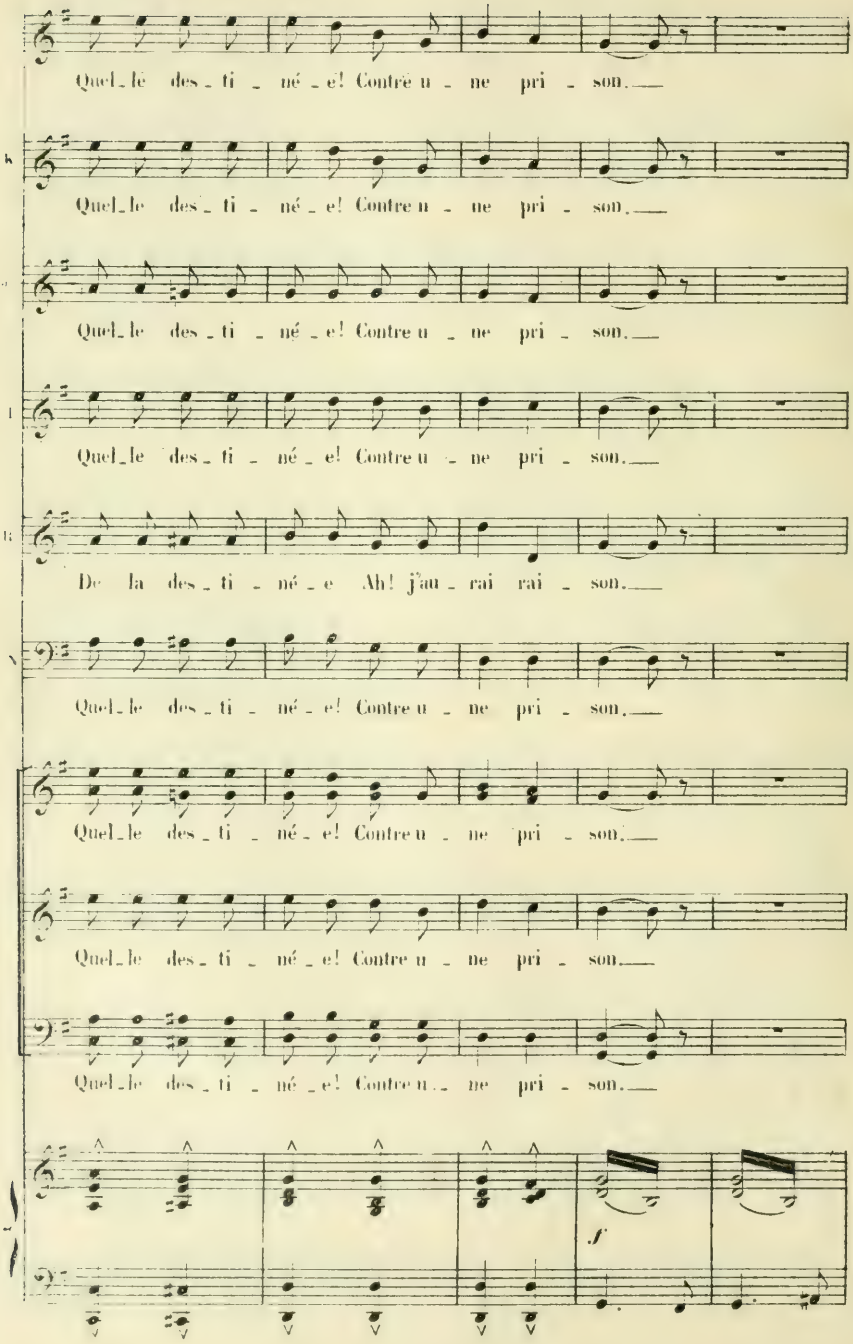

a Tempo.
D.
ment? comment?
Je n'ai pas à ré -
DERRICK.
ritard.
Cher - che
dans ton souve - nir!
a Tempo.
ritard.
DERRICK.
R.
- pon - - - dre. Je n'ai pas à ré - pon - - dre! Je te dirai.
D.
moi, Car je veux te con - fon - dre, Oui, cet ar - gent, toi, L'ennemi du
ERR.
C'est un men - son - ge!
D.
roi Tu le te - nais de l'étranger!
ff
ff

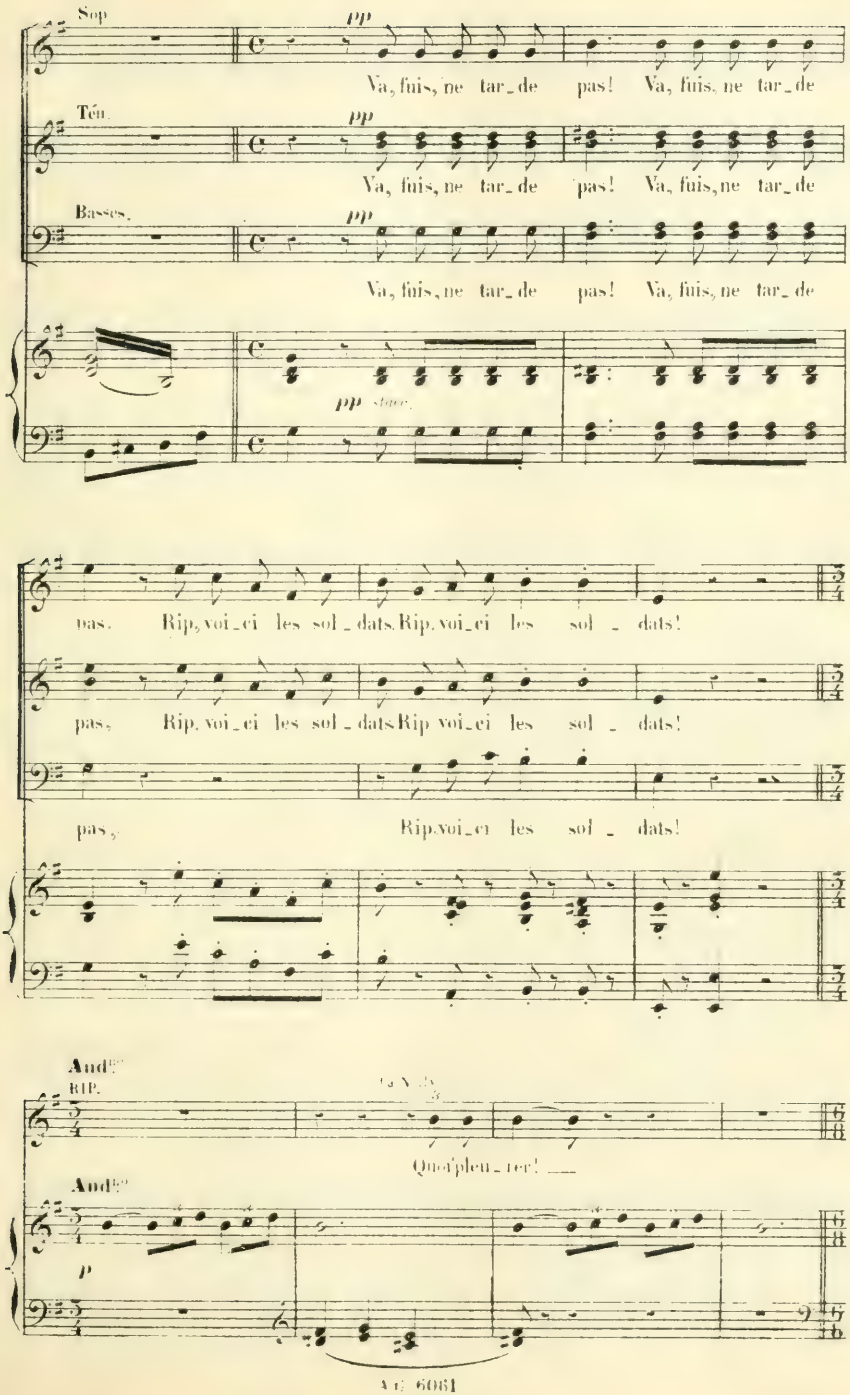

TOUS. Ah!
PERRICK. (triomphant)
All° Moderato.
A mon tour aujourd'hui!
All° Moderato.
(A Nelly)
Mal_gré le déses_poir Où mon devoir me
plon_ge, Il me faut or_don_ner
Allegro. (il sort)
Qu'on s'em_pa_re de lui.
ff
Allegro.

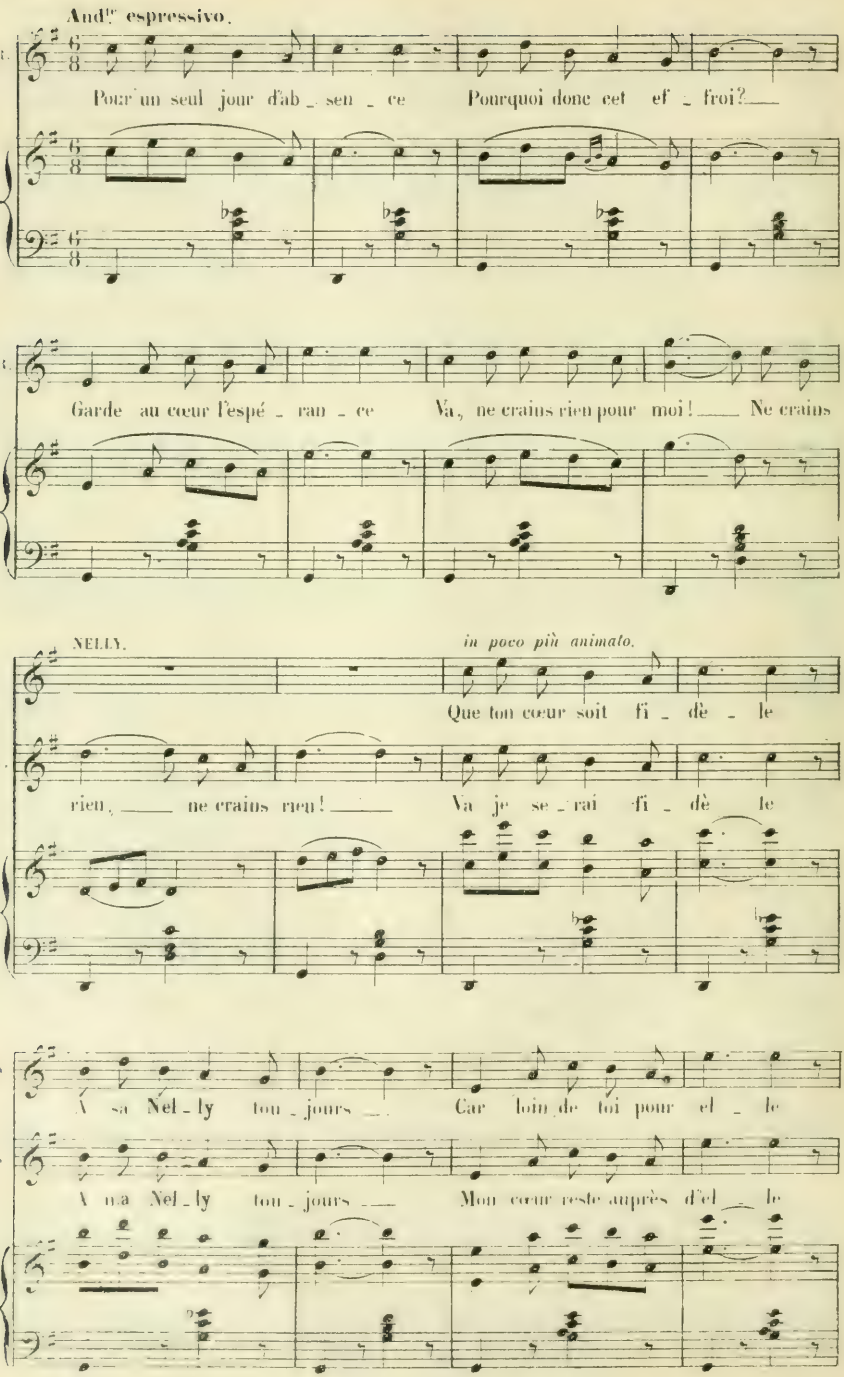
All.° deciso energico.

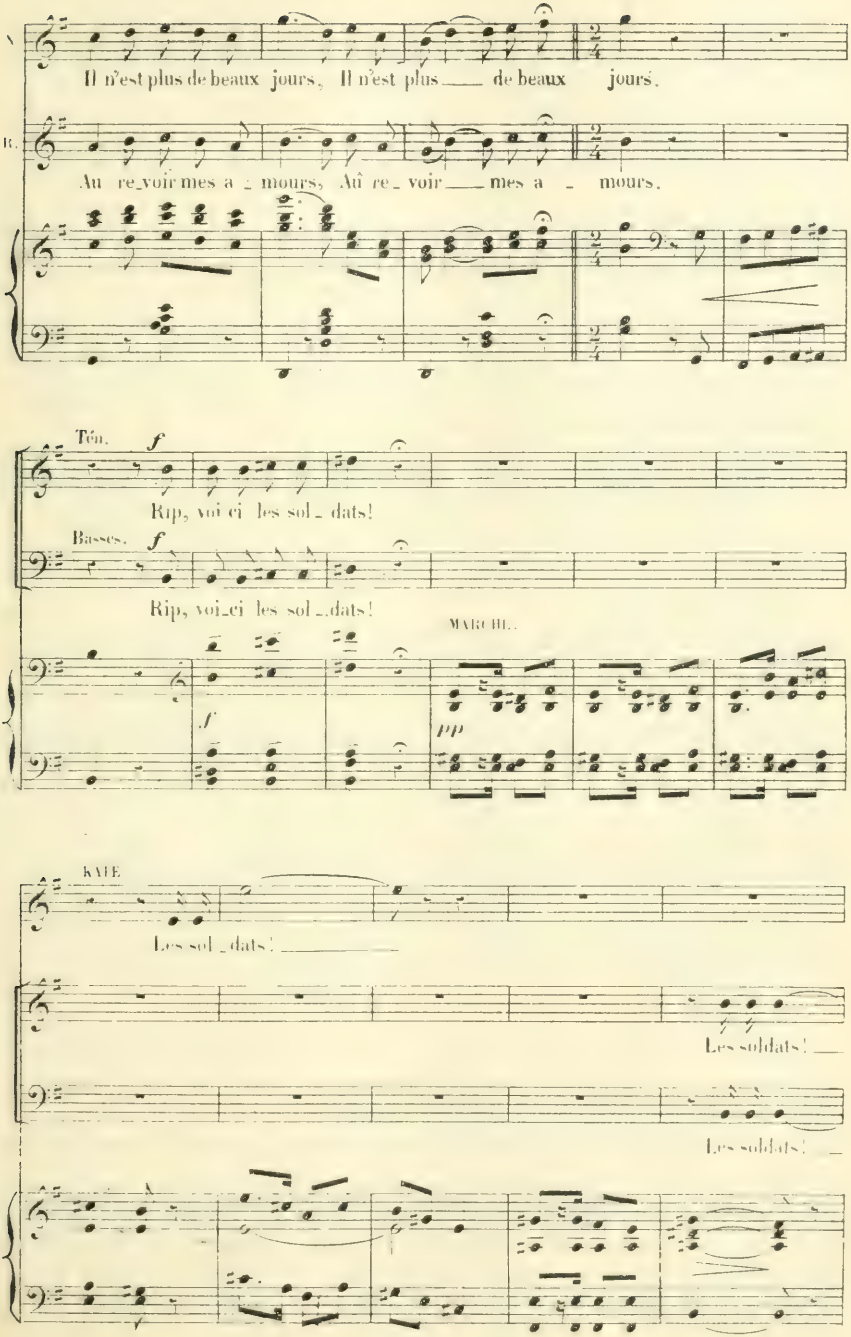


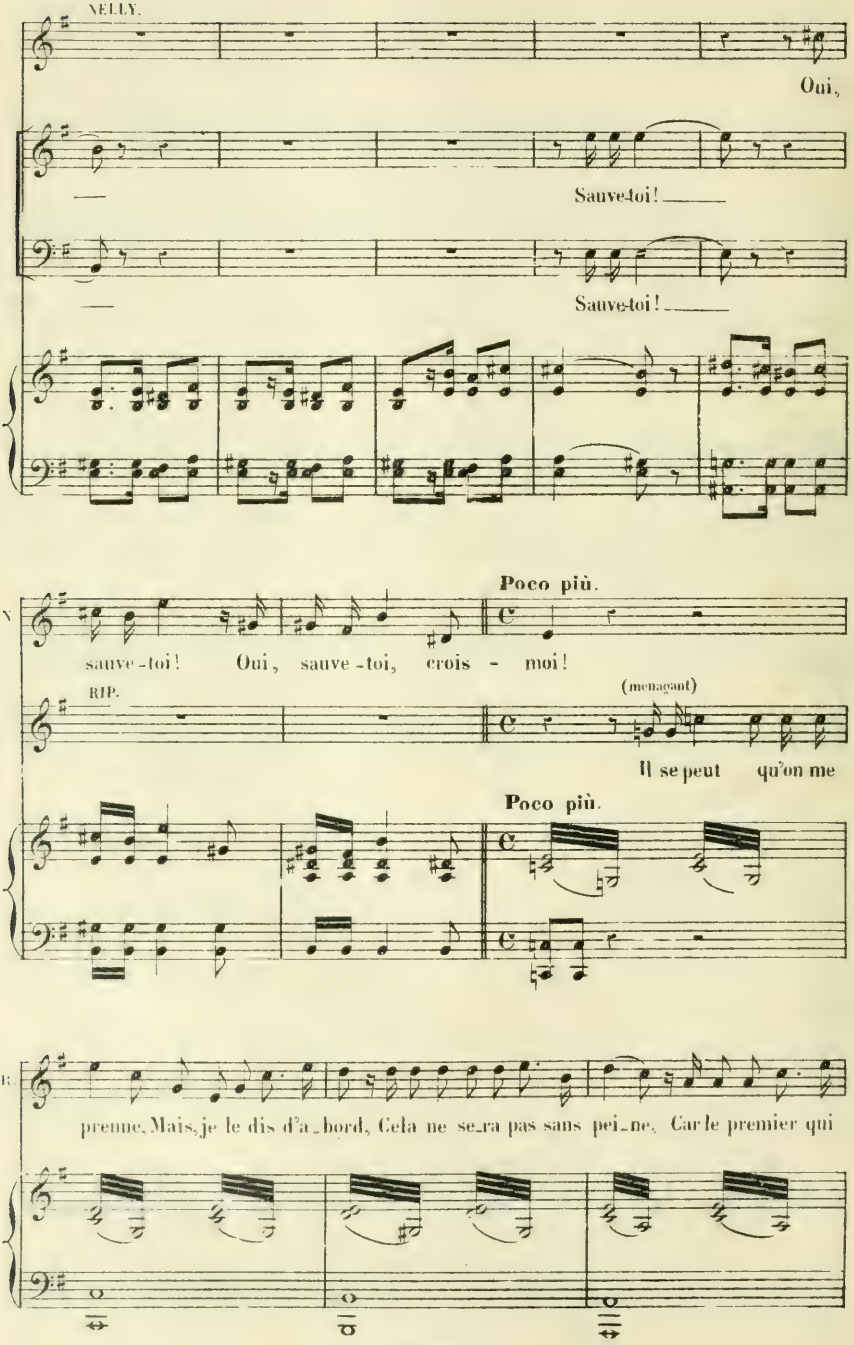

_re tout bas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
_re tout bas! Fa_ta_le jour_ne_e! Changer sa mai_son,
_re tout bas! Fa_ta_le jour_ne_e! Changer sa mai_son,
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son
_ons tout bas! Dans cet_te jour_né_e Par_ler de pai_son!
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_né_e. Changer sa mai_son
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_ne_e! Changer sa mai_son
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_ne_e! Changer sa mai_son

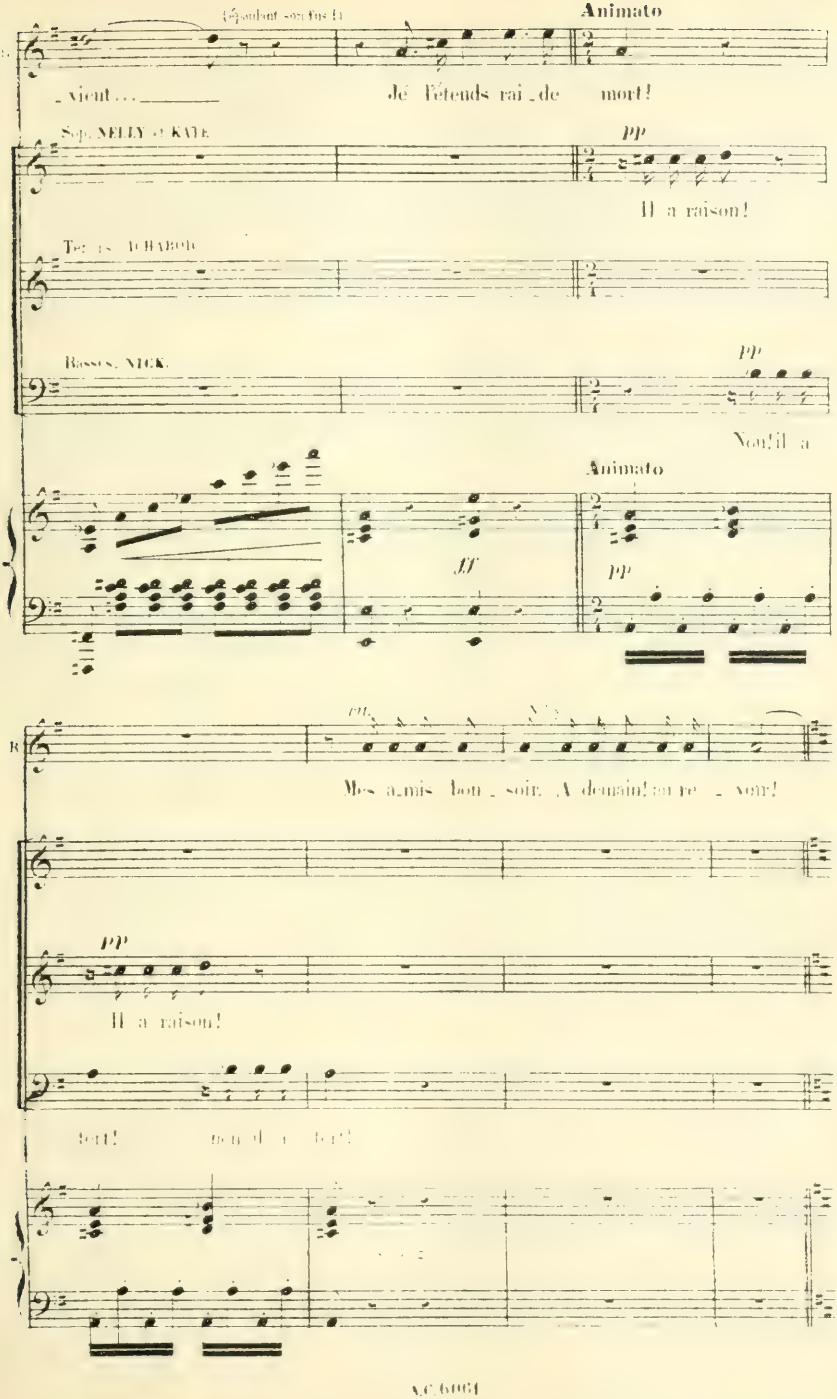

Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
De la des ti né e Ah! j'au rai rai son.
Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
Quel le des ti né e! Contre u ne pri son.
f

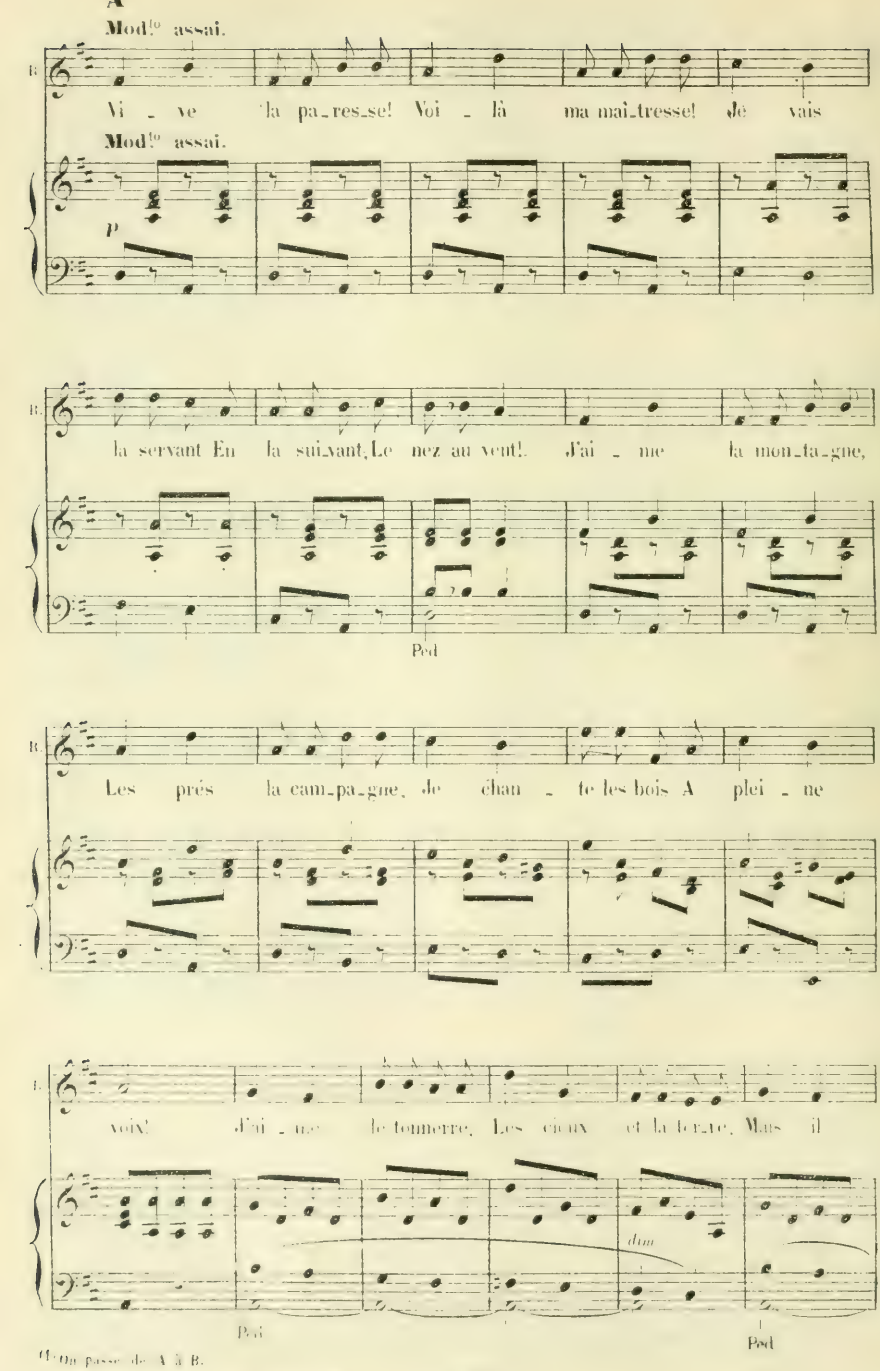

Sop.
pp
Va, fuis, ne tar_de pas! Va, fuis, ne tar_de
Ten.
pp
Va, fuis, ne tar_de pas! Va, fuis, ne tar_de
Basses.
pp
Va, fuis, ne tar_de pas! Va, fuis, ne tar_de
pp staccato
pas, Rip, voi_ci les sol_dats, Rip, voi_ci les sol_dats!
pas, Rip, voi_ci les sol_dats, Rip voi_ci les sol_dats!
pas, Rip, voi_ci les sol_dats!
And.te
RIP.
Quoi! pleu_rer! ___
And.te
p


And.te espressivo.
R.
Pour un seul jour d'ab_sen_ce Pourquoi donc cet ef_froi?
Garde au cœur l'espé_ran_ce Va, ne crains rien pour moi! Ne crains
NELLY.
in poco più animato.
Que ton cœur soit fi_dè_le
rien, ne crains rien! Va je se_rai fi_dè le
N
A sa Nel_ly tou_jours Car loin de toi pour el_le
L.
A sa Nel_ly tou_jours Mon cœur reste auprès d'el_le

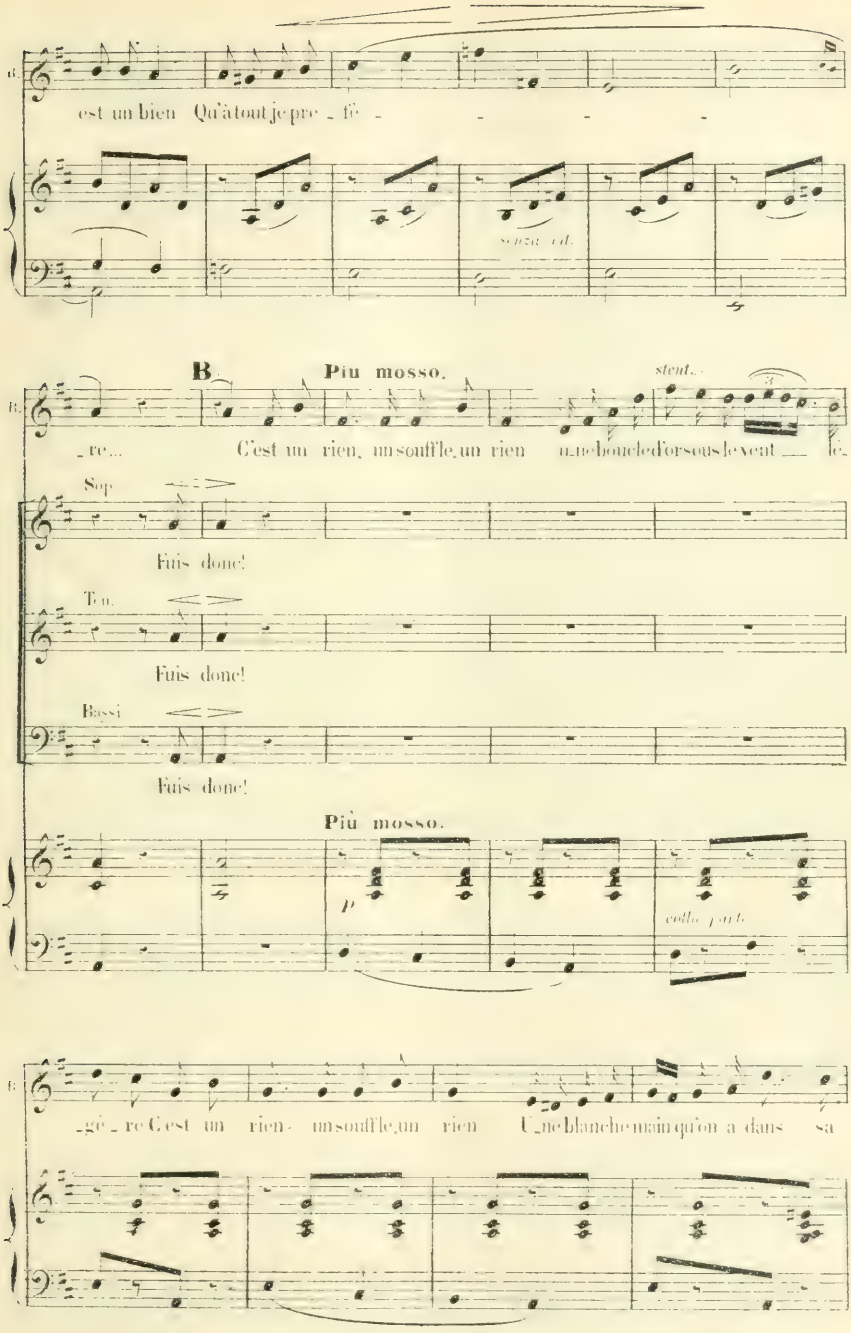

Il n'est plus de beaux jours, Il n'est plus ___ de beaux jours.
Au re_voir mes a _ mours, Aû re_ voir ___ mes a _ mours.
Ten. f
Rip, voi ci les sol _ dats!
Basses. f
Rip, voi_ci les sol _dats!
MARCHE.
f
pp
KATE
Les sol _dats! ___
Les soldats! ___
Les soldats! _

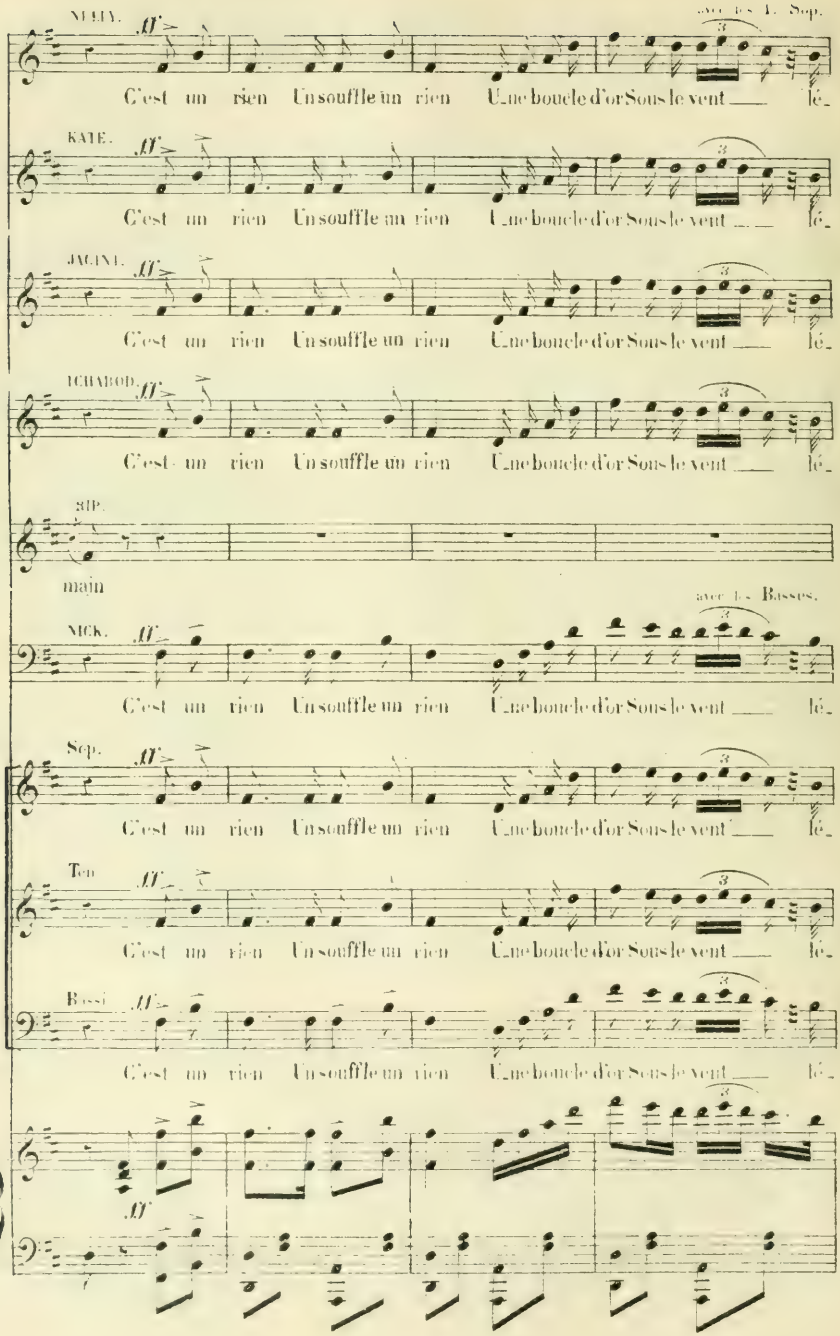

NELLY.
Oui,
Sauve-toi!
Sauve-toi!
Poco più.
sauve-toi! Oui, sauve-toi, crois - moi!
RIP.
(menaçant)
Il se peut qu'on me
Poco più.
prenne, Mais, je le dis d'a-bord, Cela ne se-ra pas sans pei-ne, Car le premier qui

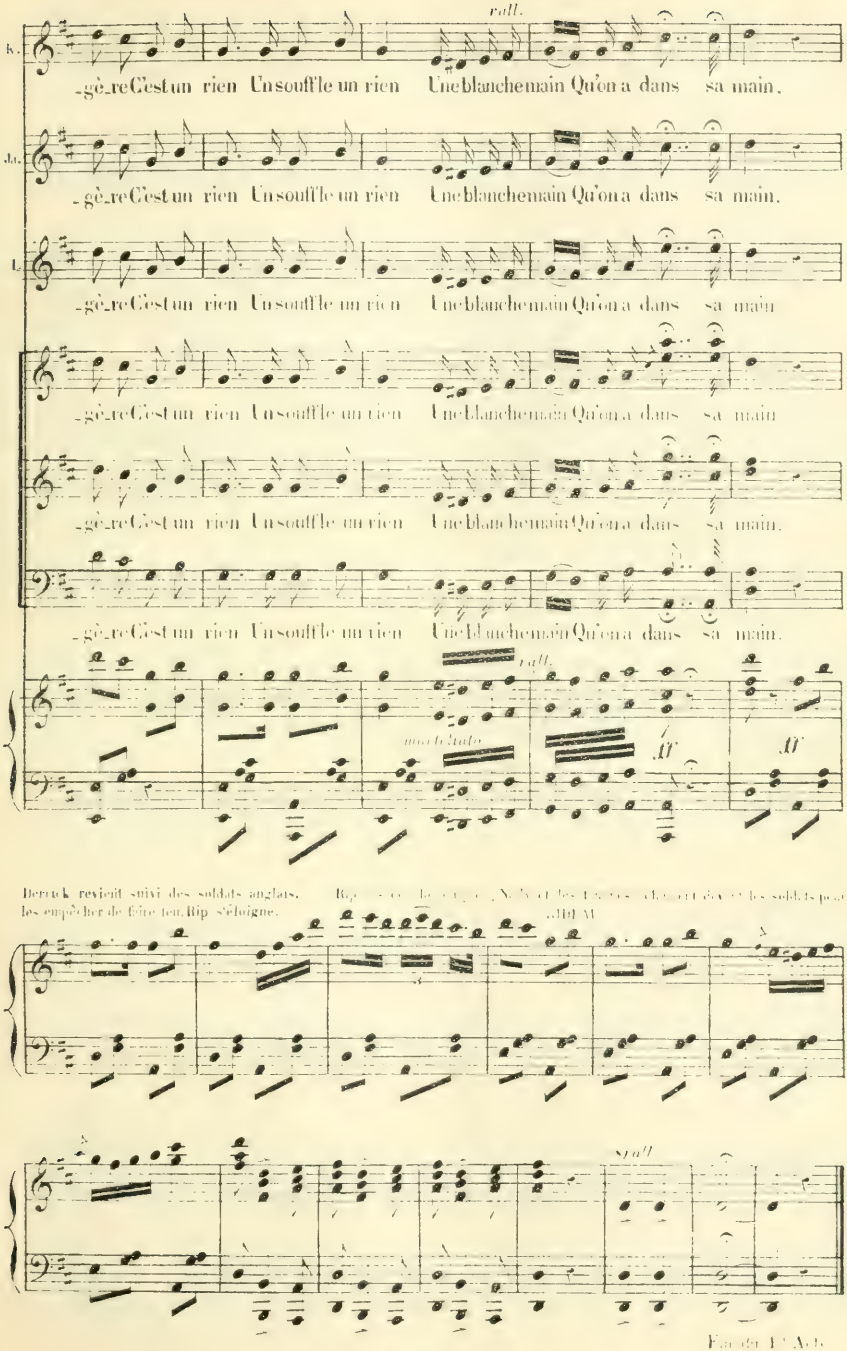

(épaulant son fils)
Animato
_vient... Jé l'étends rai_de mort!
Sop. NELLY et KATE
pp
Il a raison!
Tenors. ICHABOD
Basses. NICK.
pp
Non! il a
Animato
ff
pp
rit.
Mes a_mis bon_soir. A demain! au re_voir!
pp
Il a raison!
tort! non il a tort!



(1) On passe de A à B.

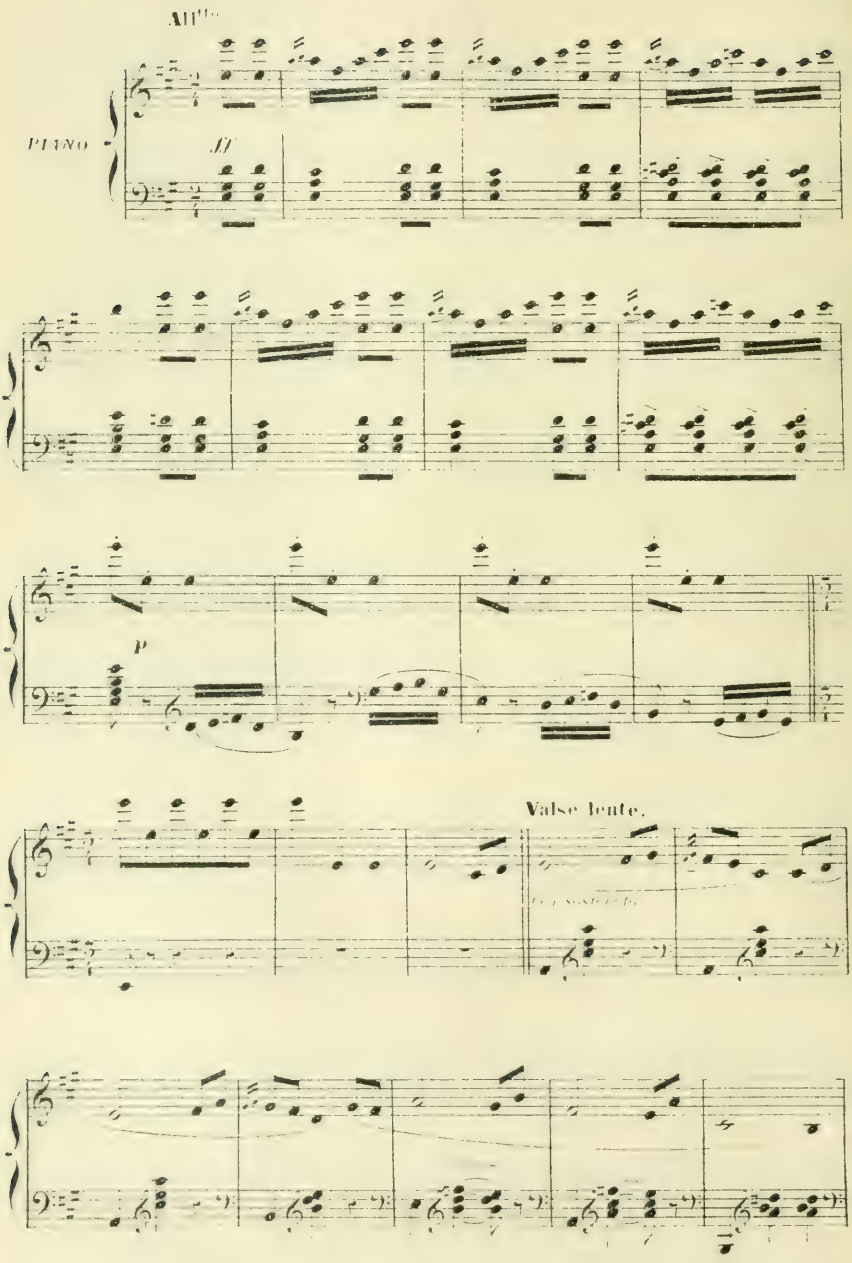

est un bien Qu'à tout je pre - fè -
senza ord.
B
Più mosso.
stent.
re... C'est un rien, un souffle, un rien Une blanche de fors sous le vent le-
Sop
Fuis donc!
Ten.
Fuis donc!
Bassi
Fuis donc!
Più mosso.
p
colla parte
gè - re C'est un rien - un souffle, un rien Une blanche main qu'on a dans sa

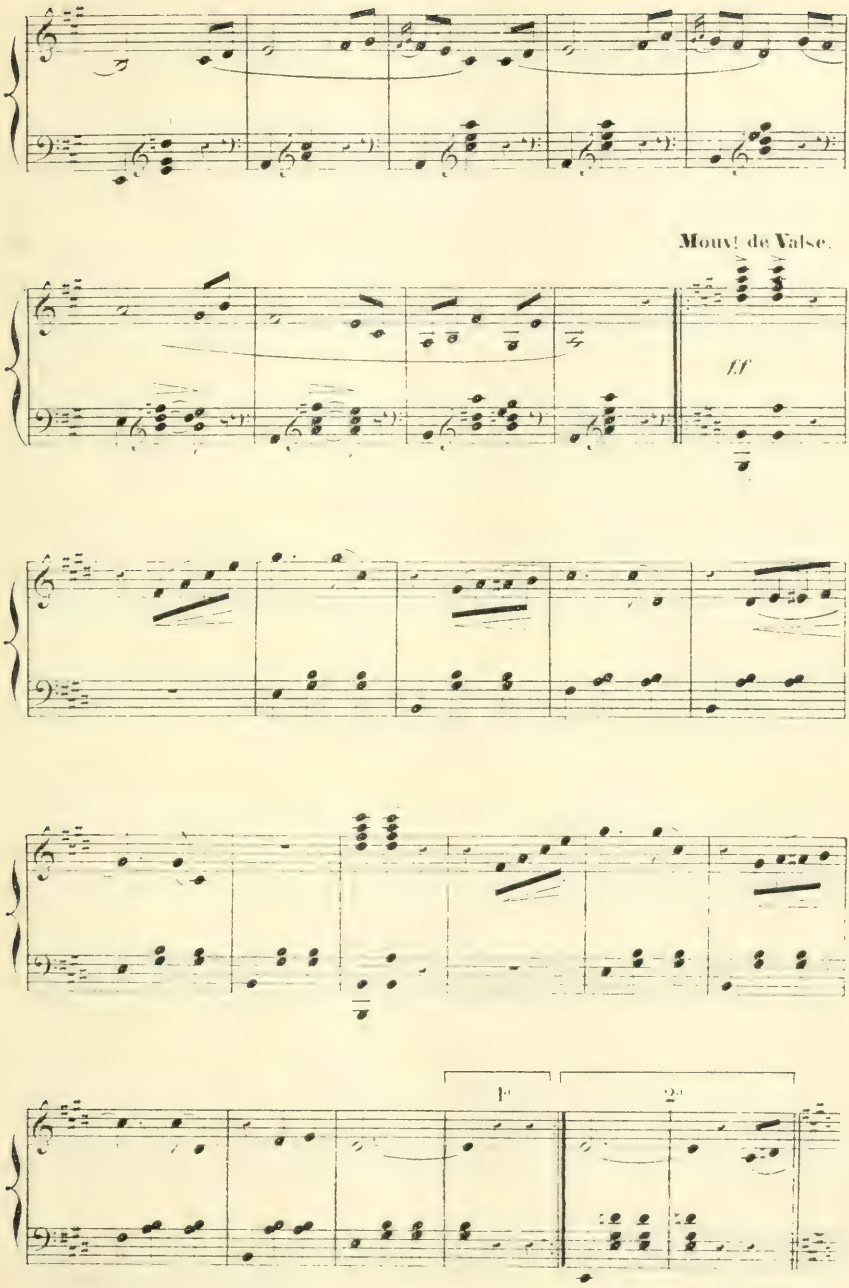

NELLY.
avec les 1. Sop.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-
KATE.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-
JACINT.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-
ICHABOD.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-
SIP.
main
avec les Basses.
NICK.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-
Sop.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-
Ten
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-
Bass
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent ___ lé-


rall.
K.
-gè-re C'est un rien Un souffle un rien Une blanche main Qu'on a dans sa main.
Ja.
-gè-re C'est un rien Un souffle un rien Une blanche main Qu'on a dans sa main.
L.
-gè-re C'est un rien Un souffle un rien Une blanche main Qu'on a dans sa main
-gè-re C'est un rien Un souffle un rien Une blanche main Qu'on a dans sa main
-gè-re C'est un rien Un souffle un rien Une blanche main Qu'on a dans sa main.
-gè-re C'est un rien Un souffle un rien Une blanche main Qu'on a dans sa main.
rall.
martellato
ff
ff
Derrick revient suivi des soldats anglais.
les empêcher de faire feu. Rip s'éloigne.
rall

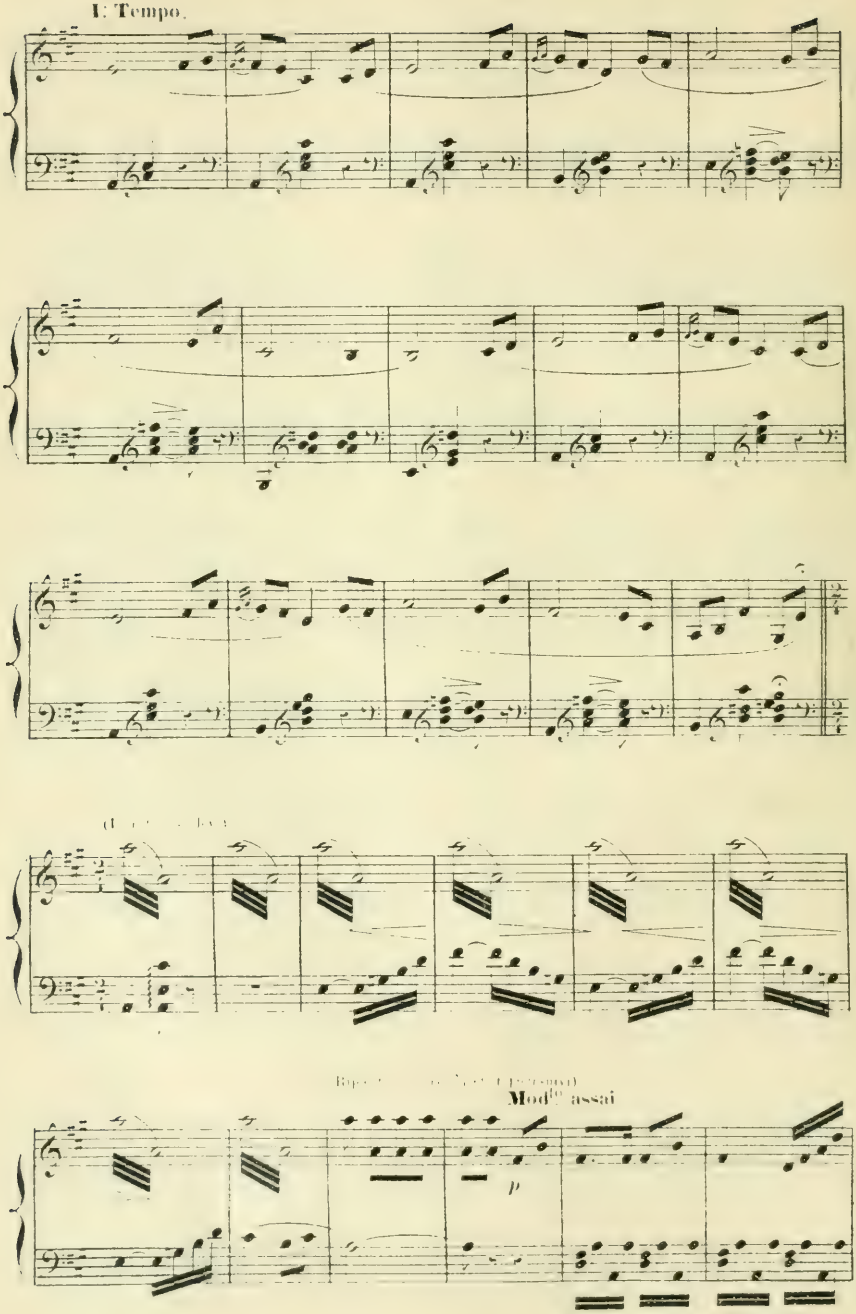
ACTE II.

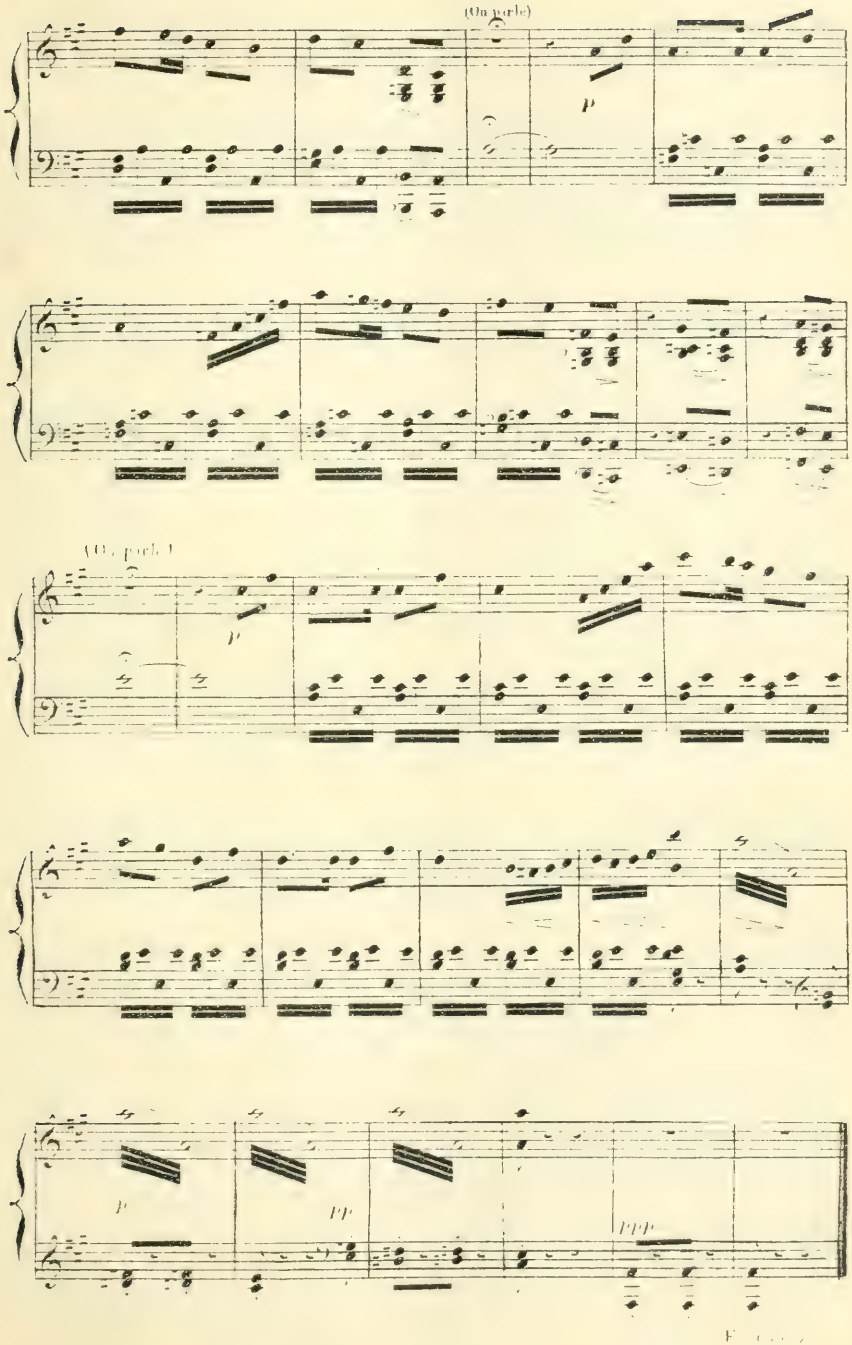
ENTR'ACTE.




Mouvt de Valse.
ff
1e
2e

I. Tempo.




(On parle)
p
(On parle.)
p
pp
ppp

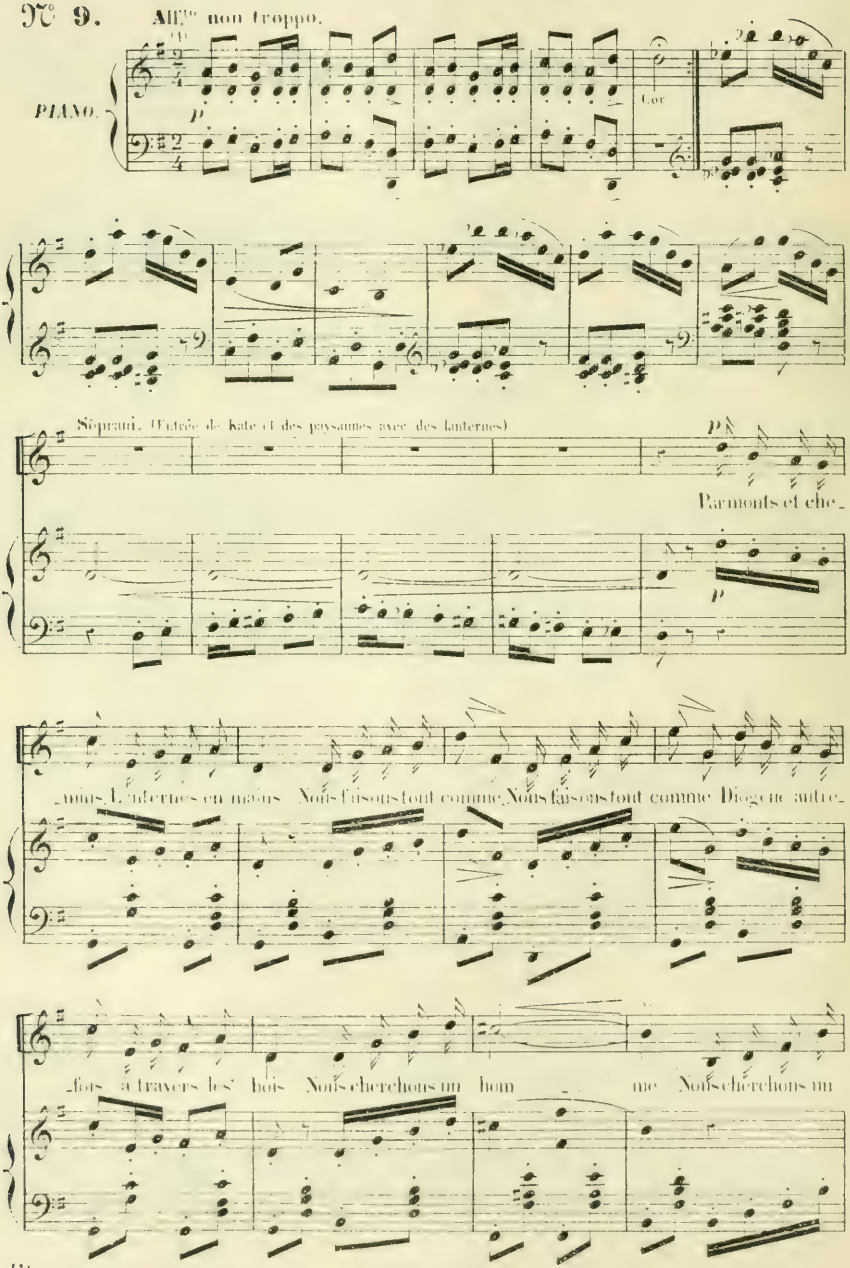
CHŒUR DES LANTERNES

et

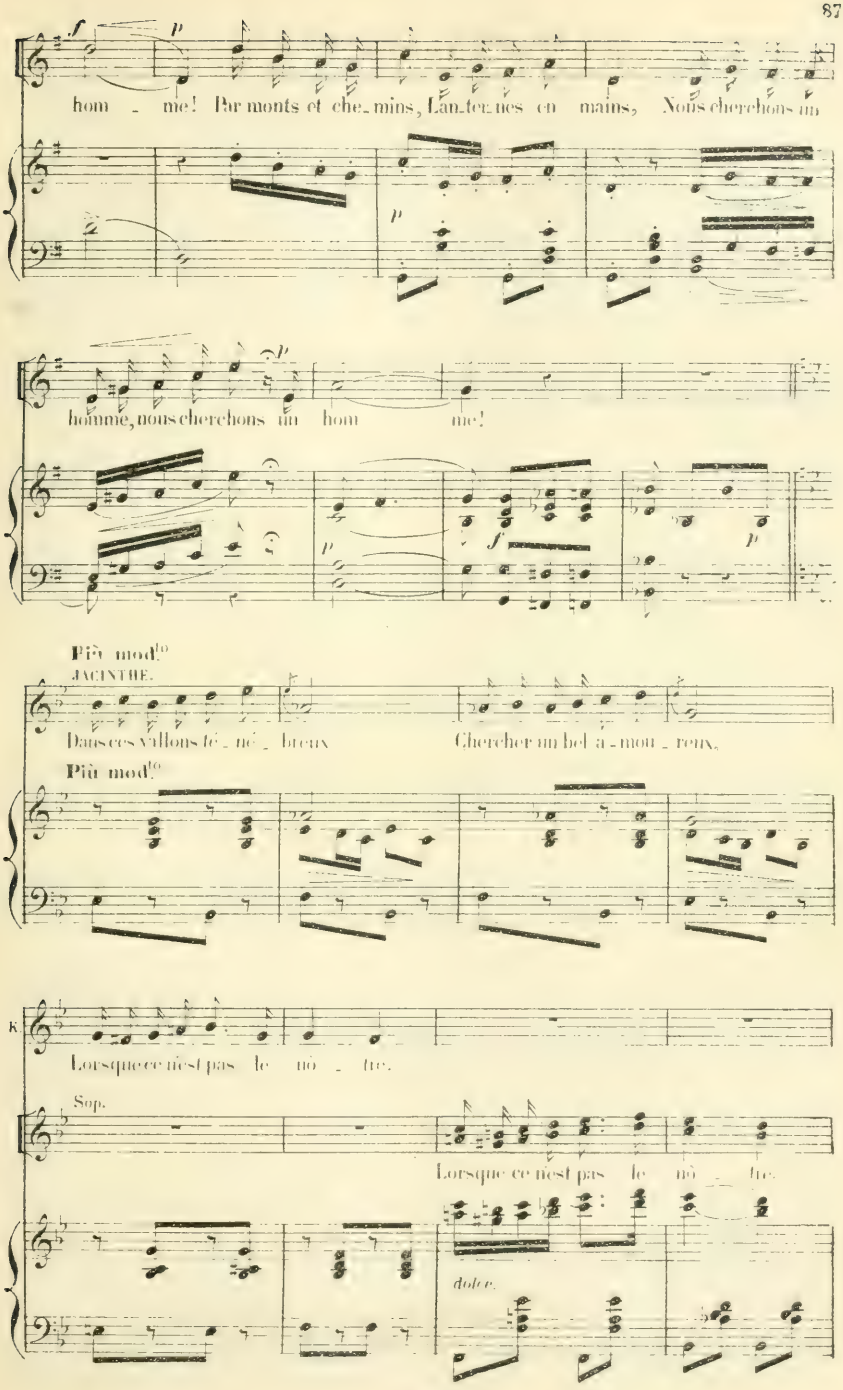
ROMANCE.

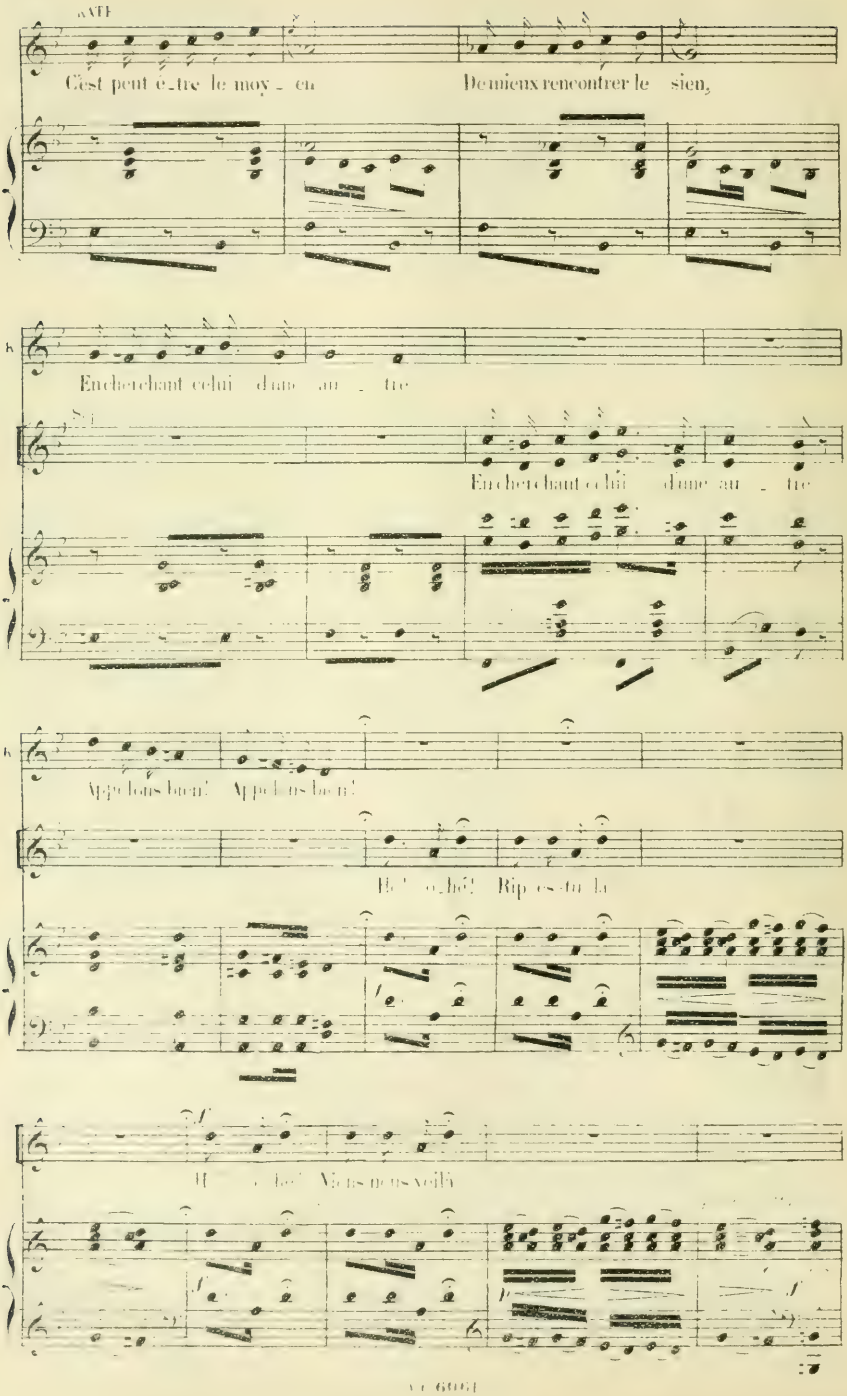
NELLY, KATE, JACINTHE, CHŒUR DE FEMMES

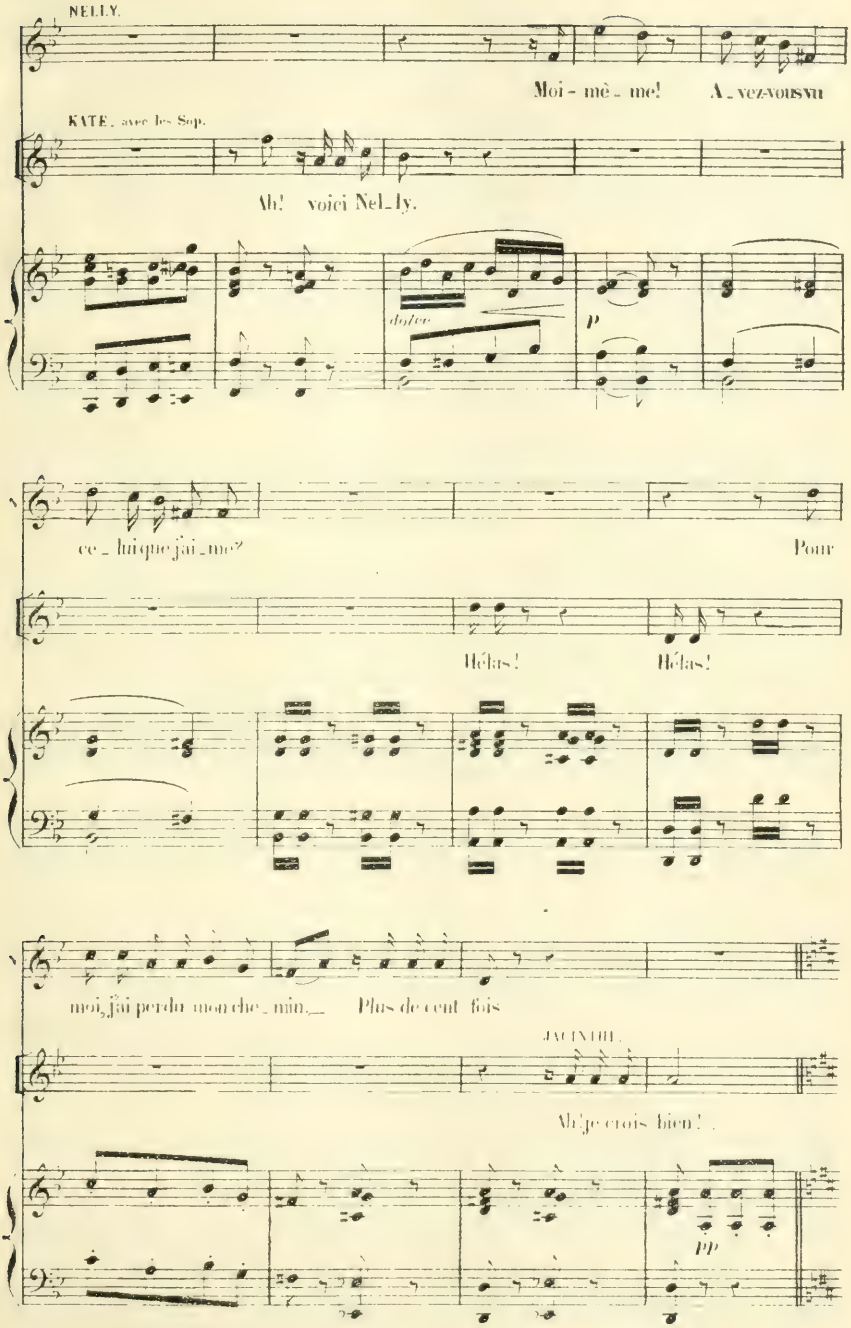
N° 9. All.^to non troppo.

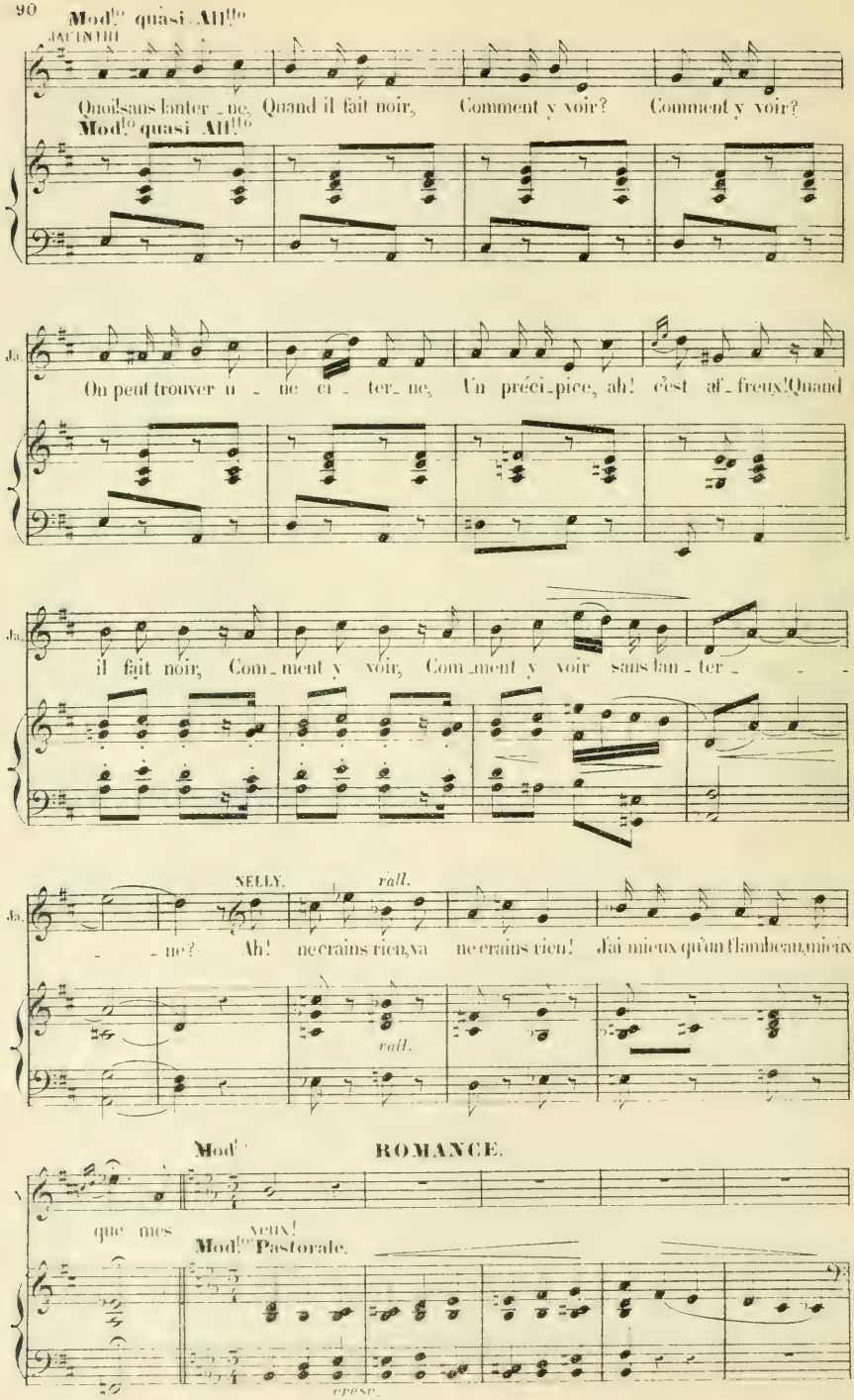


(1) Cette reprise se fait ad libitum, selon la mise en scène.


hom - me! Par monts et che_mins, Lan_ter_nes en mains, Nous cherchons un
homme, nous cherchons un hom me!
Più mod.to
JACINTHE.
Dans ces vallons té_né_breux Chercher un bel a_mou_reux,
Più mod.to
K.
Lorsque ce n'est pas le nô_tre.
Sop.
Lorsque ce n'est pas le nô_tre.
dolce.


XVII
C'est peut-être le moyen De mieux rencontrer le sien,
En cherchant celui d'une autre
En cherchant celui d'une autre
Appelons bien! Appelons bien!
Rip es-tu là
Nous voilà


NELLY.
Moi - mê - me! A - vez-vous vu
KATE, avec les Sop.
Ah! voici Nel - ly.
dolce
p
ce - lui que j'ai - me? Pour
Hélas! Hélas!
moi, j'ai perdu mon che - min. Plus de cent fois
JACINTHE.
Ah! je crois bien!
pp


Mod.to quasi All.tto
JACINTHE
Quoi! sans lanter - ne, Quand il fait noir, Comment y voir? Comment y voir?
Mod.to quasi All.tto
Ja.
On peut trouver u - ne ci - ter - ne, Un préci - pice, ah! c'est af - freux! Quand
Ja.
il fait noir, Com - ment y voir, Com - ment y voir sans lan - ter - - -
NELLY.
rall.
Ja.
- - ne? Ah! ne crains rien, va ne crains rien! J'ai mieux qu'un flambeau, mieux
rall.
Mod.to
ROMANCE.
que mes yeux!
Mod.to Pastorale.
cresc.

1.er COUPLET

Pour mar_cher dans la nuit obs_cu_re Je sais un gui_de

marcato il canto

plus cer_tain. Son but est droit, sa rou_te est sû_re.

m. p. e rit.

Il va tou_jours soir et ma_tin.

Più animato.

Pour cher_cher l'a_

Più animato.

rit.

_mi de mon â_me, Qu'ai-je be_soin de la lu_eur D'u_

rit.

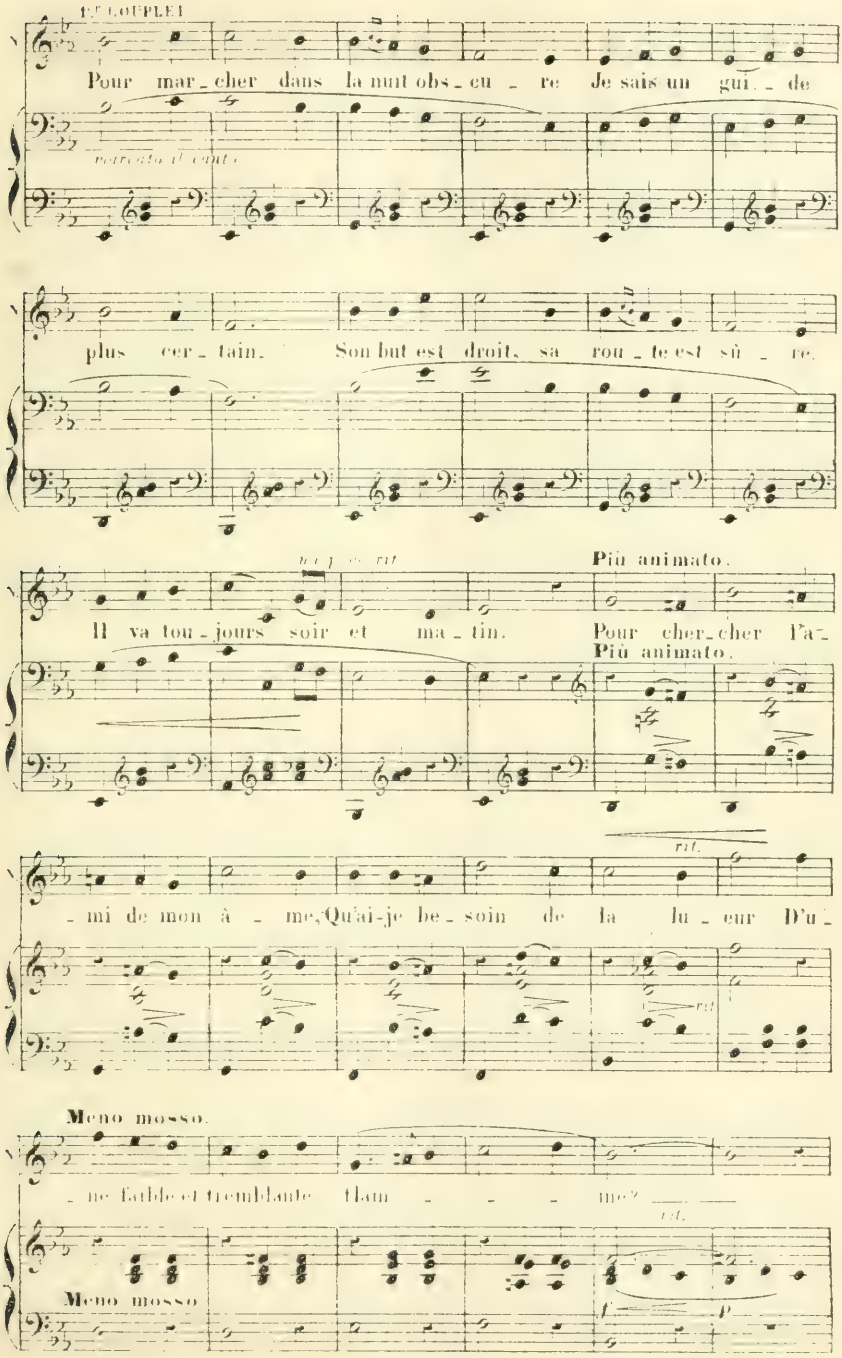
Meno mosso.

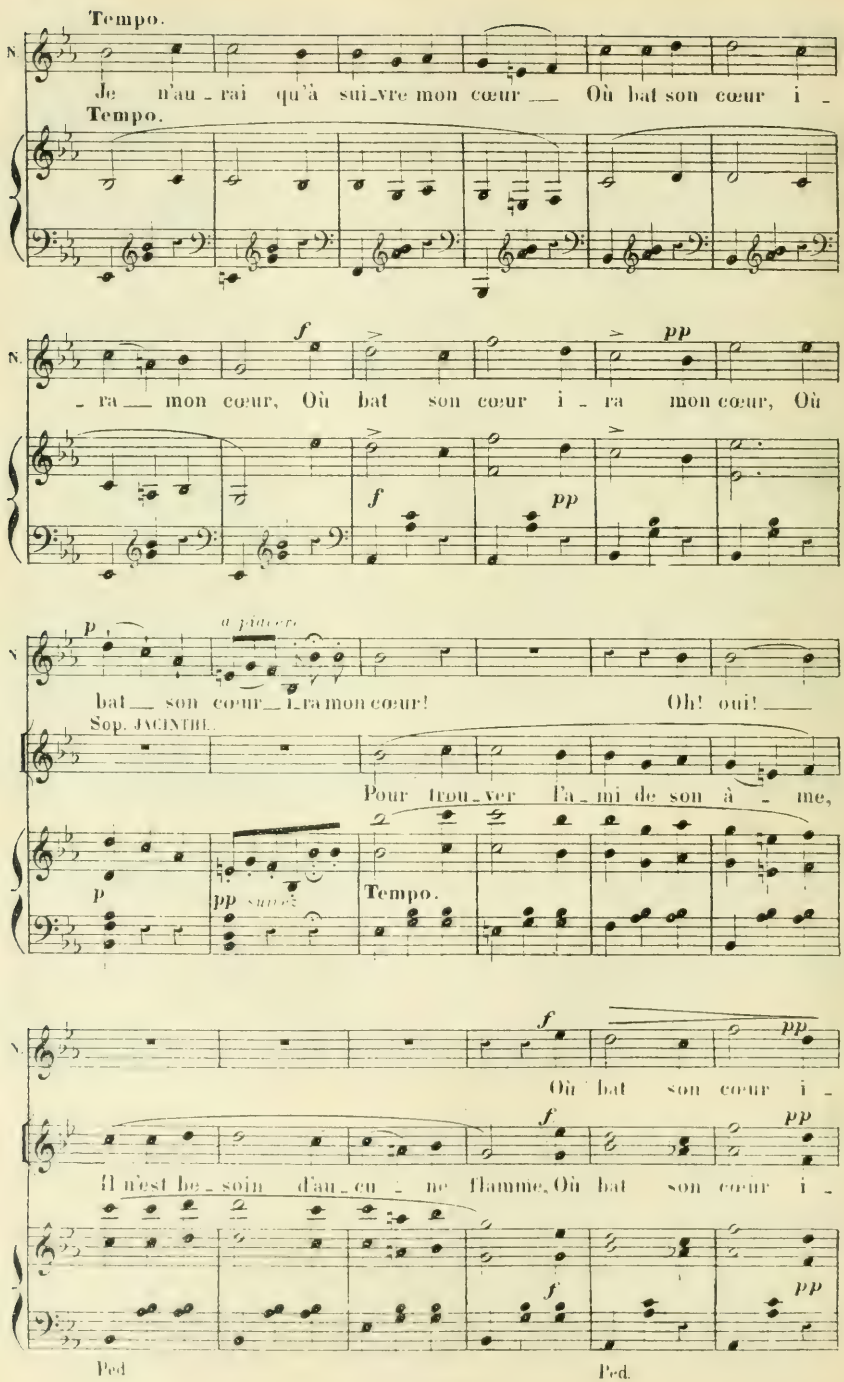
_ne faible et tremblante flam_me?

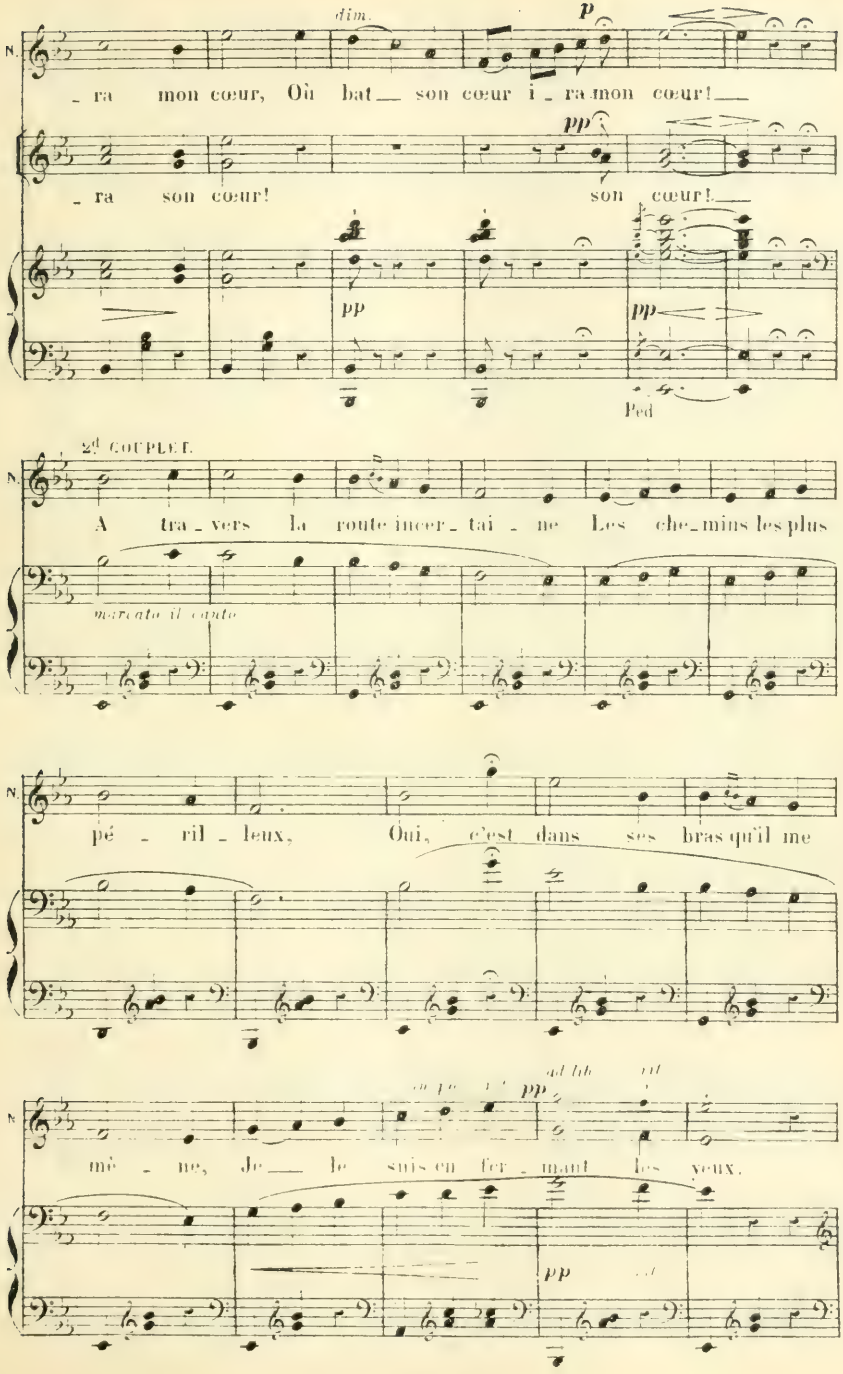
rit.

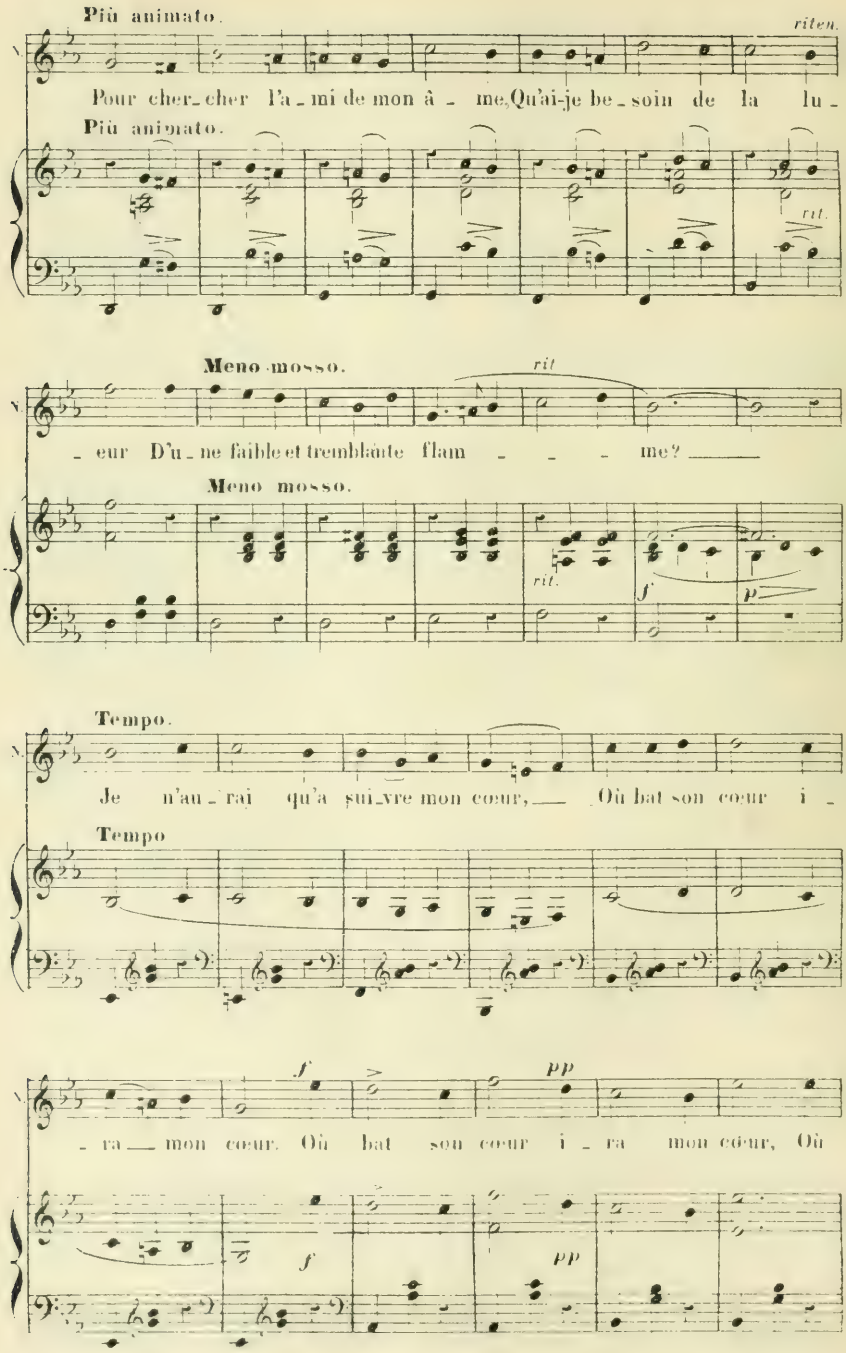
Meno mosso

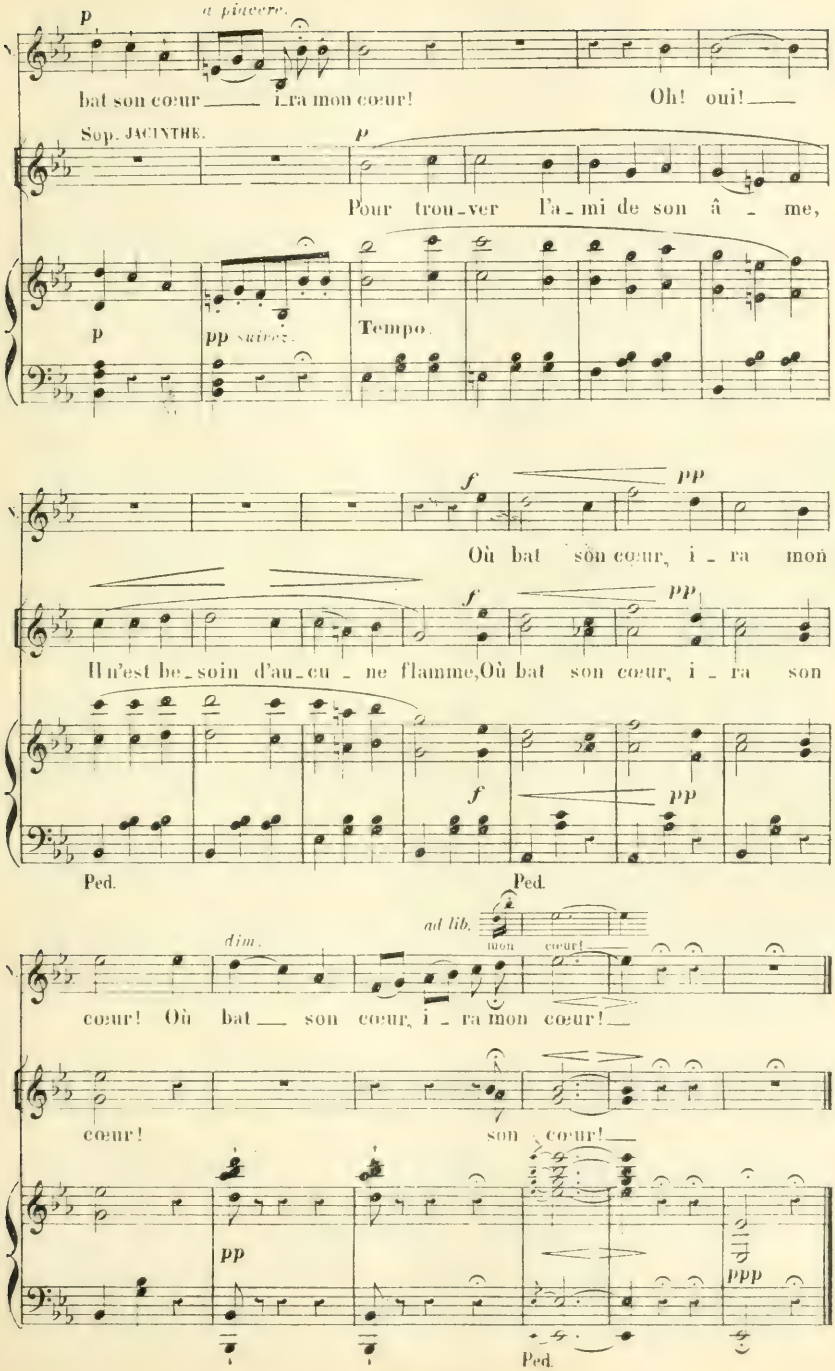
f *p*




Tempo.
N.
Je n'au - rai qu'à sui-vre mon cœur — Où bat son cœur i -
Tempo.
f
pp
- ra — mon cœur, Où bat son cœur i - ra mon cœur, Où
p
a piacere
bat — son cœur — i-ra mon cœur! Oh! oui! —
Sop. JACINTHE.
Pour trou-ver l'a-mi de son â - me,
p
pp
Tempo.
f
pp
Où bat son cœur i -
f
pp
Il n'est be-soin d'au-cu - ne flamme, Où bat son cœur i -
f
pp
Ped
Ped.

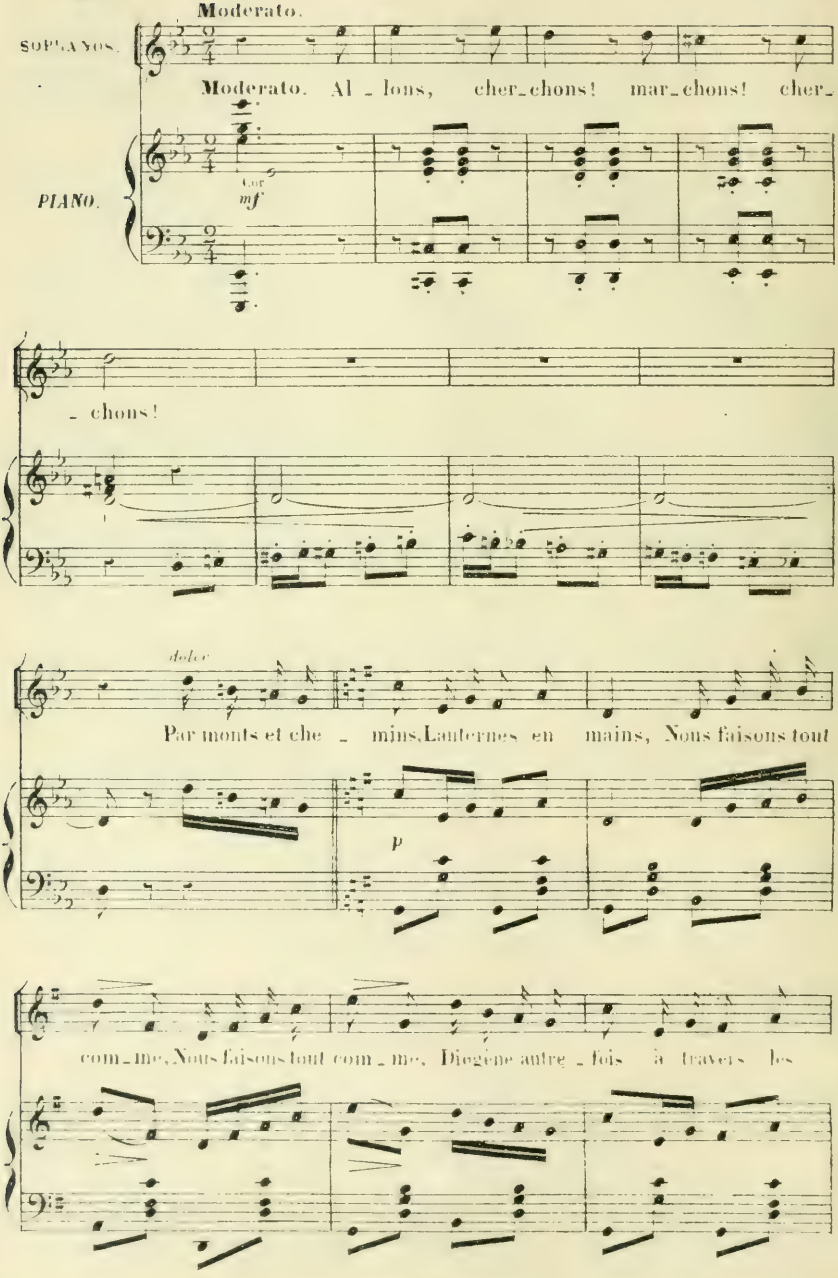

dim.
p
N.
- ra mon cœur, Où bat__ son cœur i - ra mon cœur!__
pp
- ra son cœur! son cœur!__
pp
pp
Ped
2d COUPLET.
N.
A tra - vers la route incer - tai - ne Les che - mins les plus
marcato il canto
N.
pé - ril - leux, Oui, c'est dans ses bras qu'il me
N.
mè - ne, Je__ le suis en fer - mant les yeux.
pp
pp

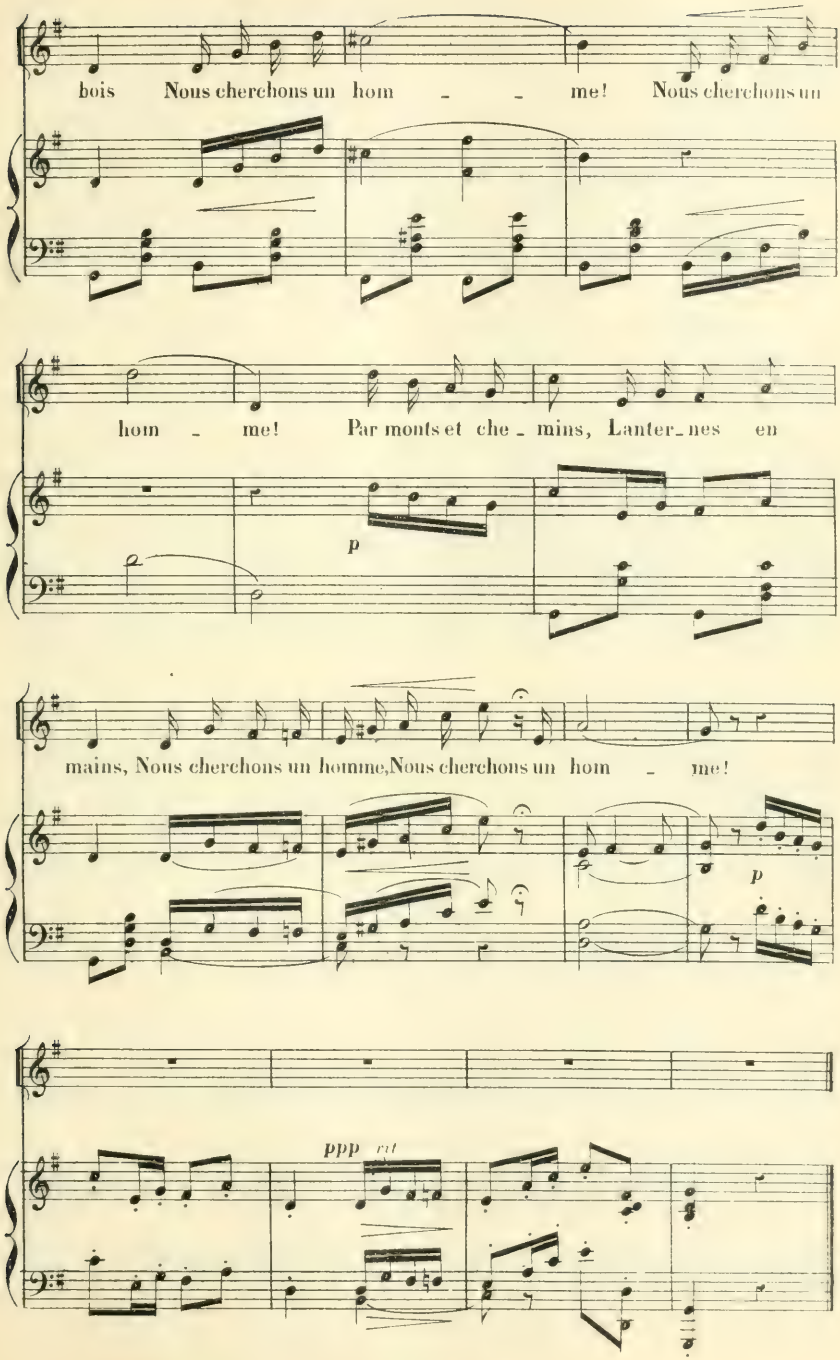

Più animato.
riten.
Pour cher_cher l'a_mi de mon â_me, Qu'ai-je be_soin de la lu_
Più animato.
rit.
Meno mosso.
rit
_eur D'u_ne faible et tremblante flam_ _ _ me?
Meno mosso.
rit.
f
p
Tempo.
Je n'au_rai qu'a sui_vre mon cœur, Où bat son cœur i_
Tempo
f
pp
_ra mon cœur. Où bat son cœur i_ra mon cœur, Où
f
pp


p
a piacere.
bat son cœur ____ i_ra mon cœur! Oh! oui! ____
Sop. JACINTHE.
p
Pour trou_ver l'a_mi de son â _ me,
p
pp suivez.
Tempo.
f
pp
Où bat son cœur, i _ ra mon
Il n'est be_soin d'au_cu _ ne flamme, Où bat son cœur, i _ ra son
f
pp
f
pp
Ped.
Ped.
ad lib.
dim.
mon cœur!
cœur! Où bat ___ son cœur, i _ ra mon cœur! ___
cœur!
son cœur! ___
pp
ppp
Ped.

SORTIE DES PAYSANNES.

N° 9bis

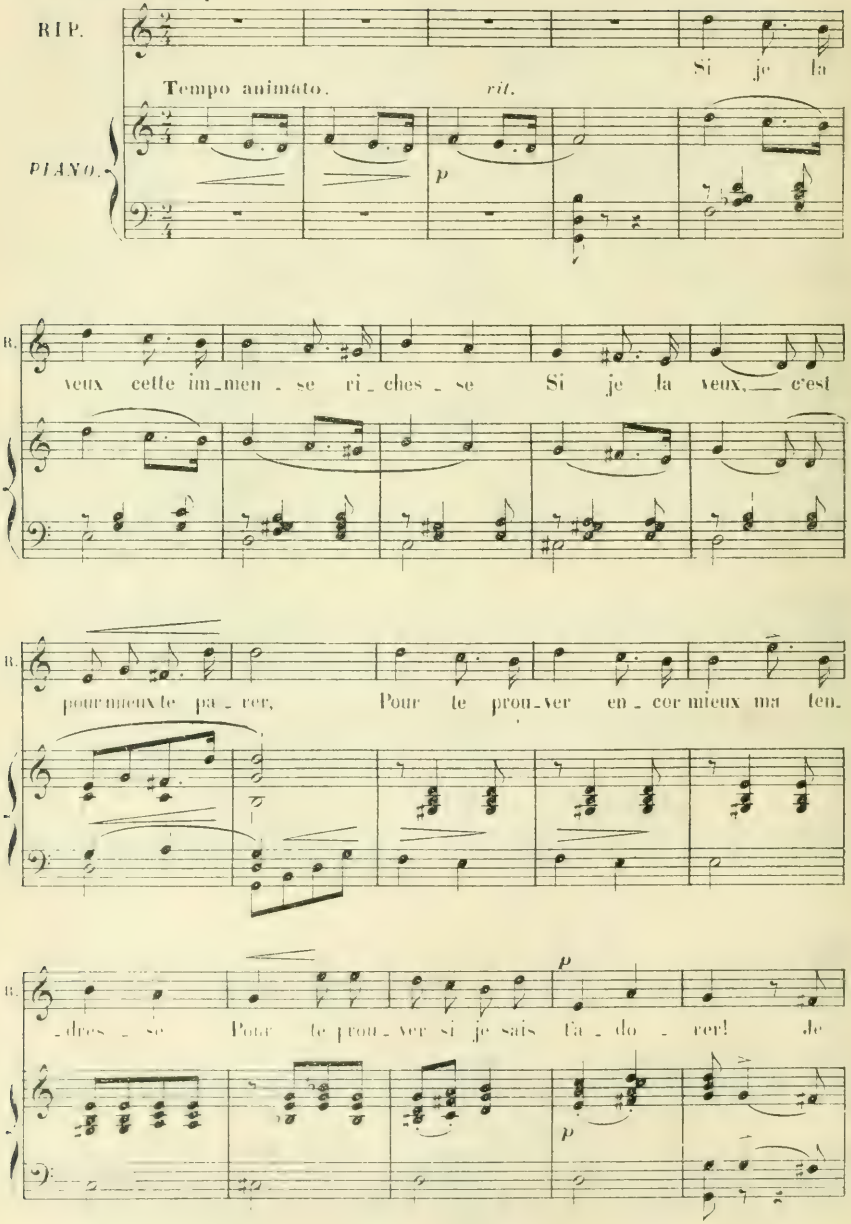



bois Nous cherchons un hom - - me! Nous cherchons un
hom - me! Par monts et che - mins, Lanter - nes en
p
mains, Nous cherchons un homme, Nous cherchons un hom - me!
p
ppp rit

COUPLETS.

RIP.

N° 10.

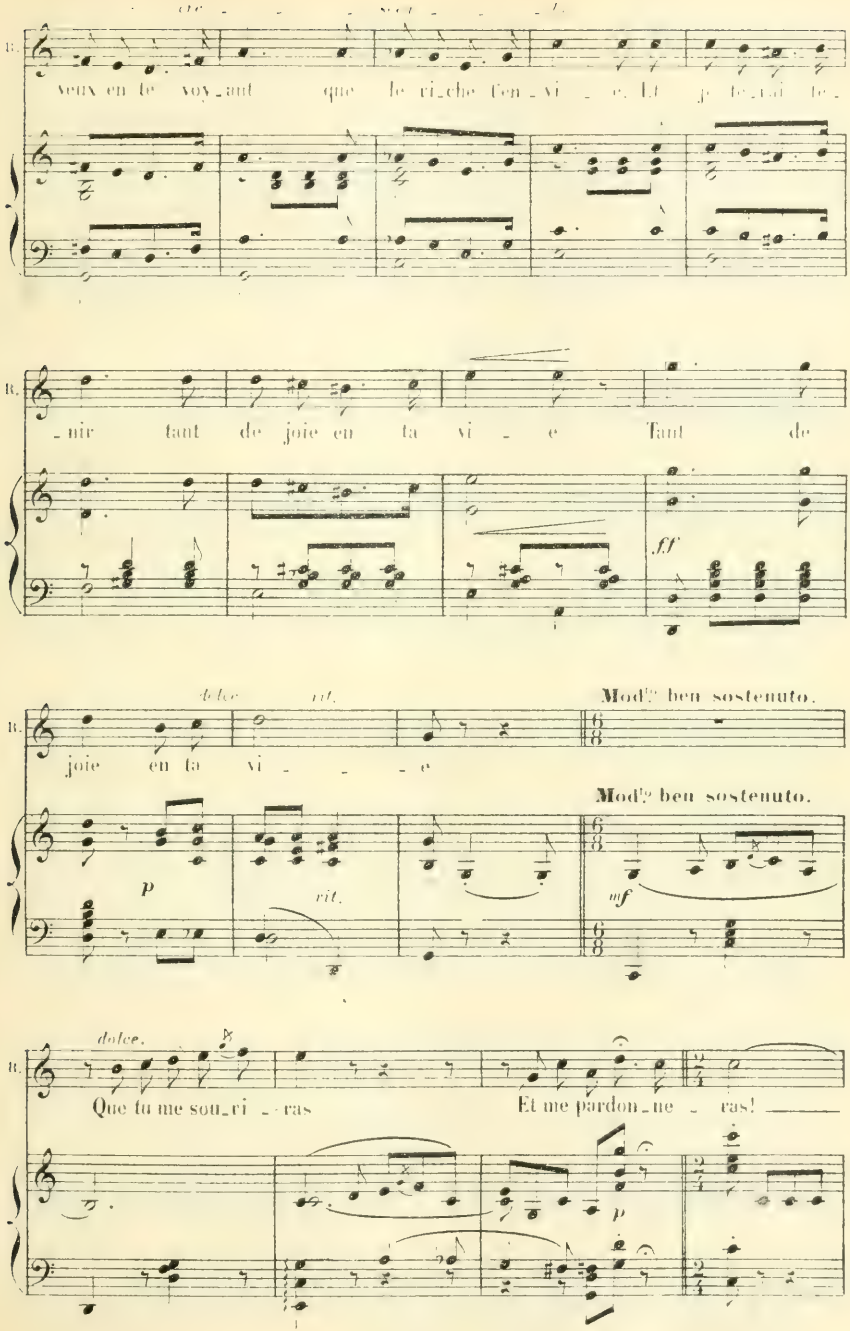


R.

veux en te voy_ant que le ri_che t'en_vi_e. Et je te_rai te_

R.

_nir tant de joie en ta vi_e Tant de



ff

R.

dolce *rit.*

joie en ta vi_e

Mod.to ben sostenuto.

Mod.to ben sostenuto.

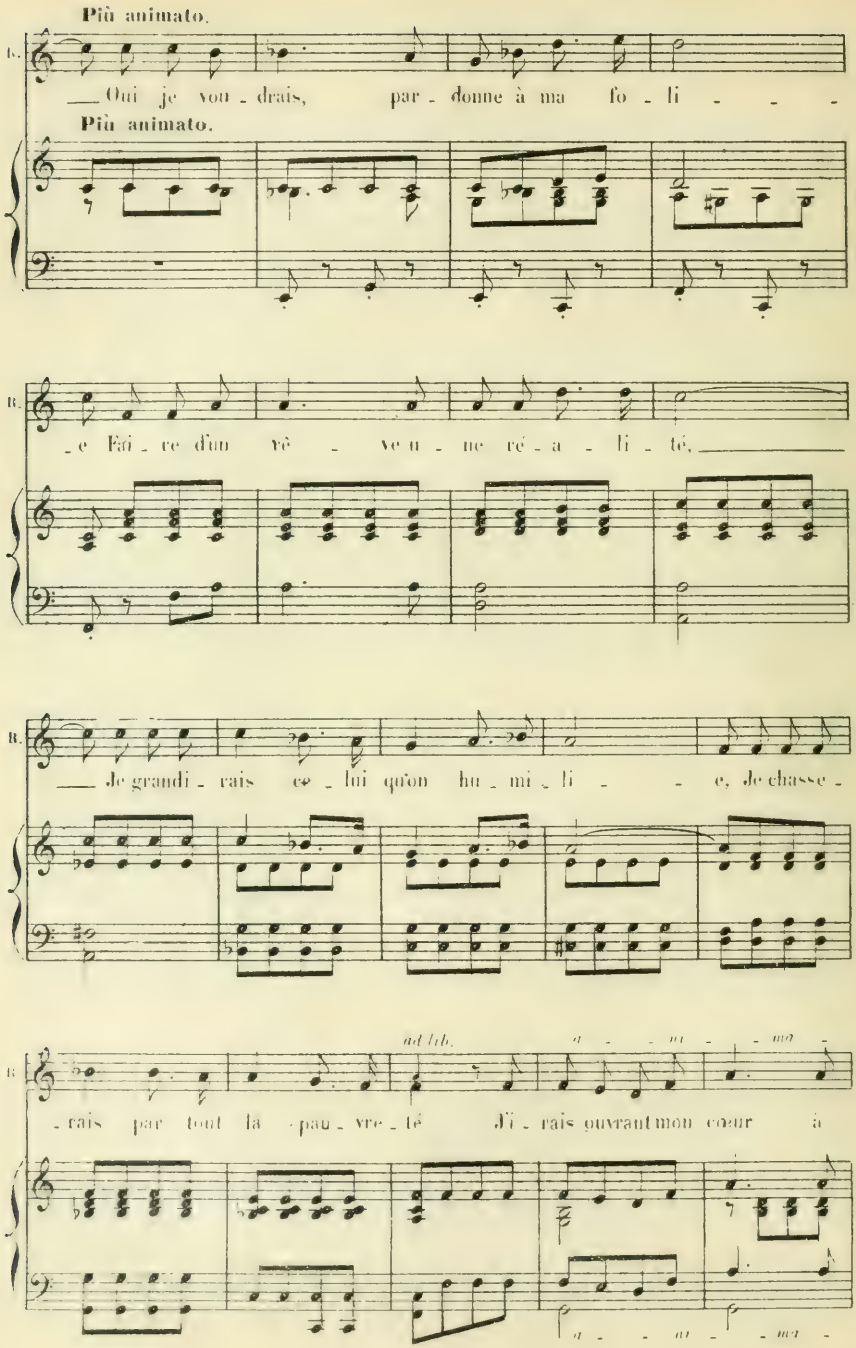
p *rit.* *mf*

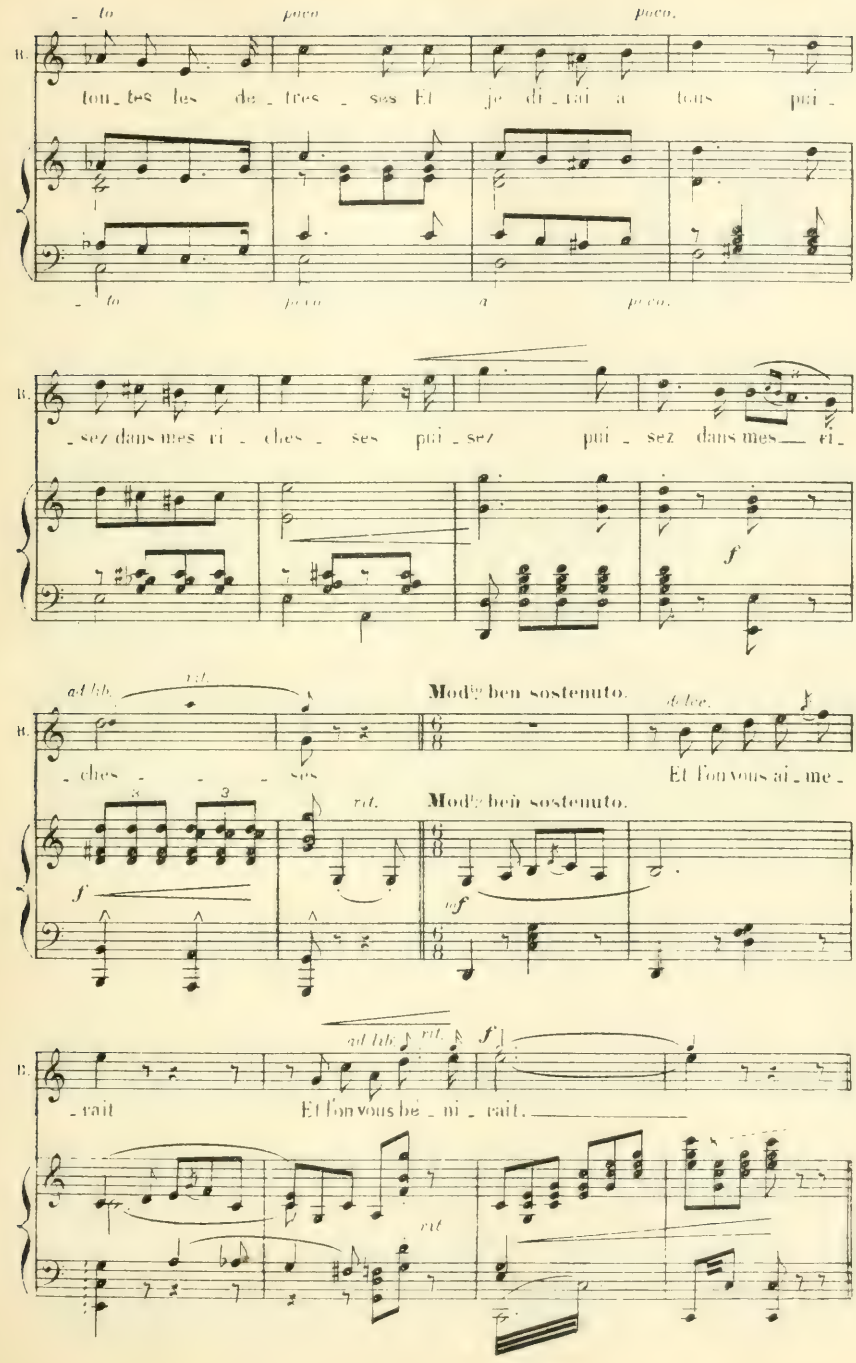
R.

dolce.

Que tu me sou_ri_ras Et me pardon_ne_ras!

p


Più animato.
B.
Oui je vou - drais, par - donne à ma fo - li - - -
Più animato.
B.
- e Fäi - re d'un rê - ve u - ne ré - a - li - té,
B.
Je grandi - rais ce - lui qu'on hu - mi - li - - e, Je chasse -
ad lib.
a - - - ni - - ma -
B.
- rais par tout la pau - vre - té J'i - rais ouvrant mon cœur à
a - - - ni - - ma -


poco
poco.
tou_tes les de_tres_ses Et je di_rai a tous pui_
poco
a
poco.
_sez dans mes ri_ches_ses pui_sez pui_sez dans mes_ et_
f
ad lib.
rit.
Mod^to ben sostenuto.
dolce.
_ches_ses
Et l'on vous ai_me_
rit.
Mod^to ben sostenuto.
f
mf
ad lib.
rit.
f
_rait
Et l'on vous bé_ni_rait.
rit

CHŒUR DE LA PATROUILLE.

N° 11.

Tempo di marcia.

PIANO

p

Tenors.

Mar_chons avec peu_

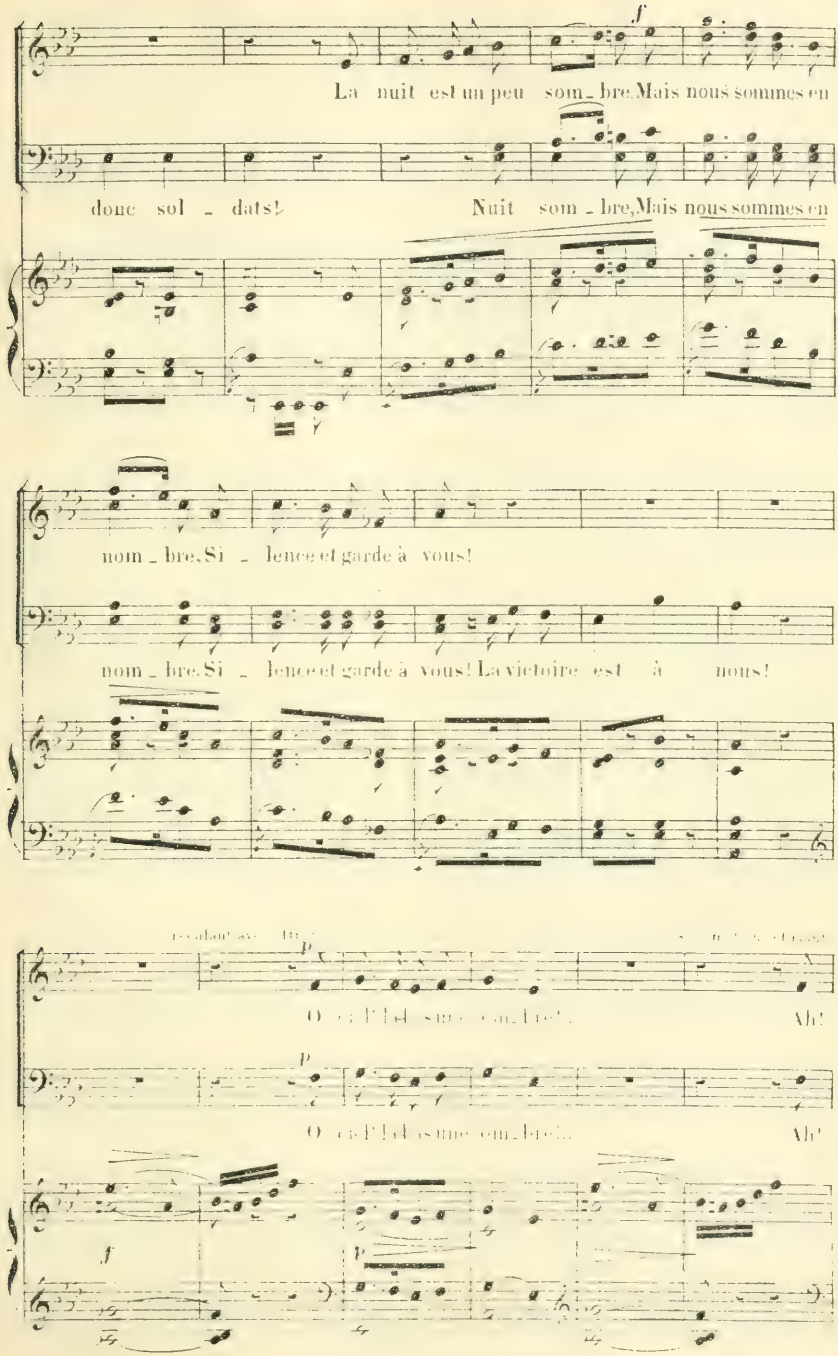
Basses.

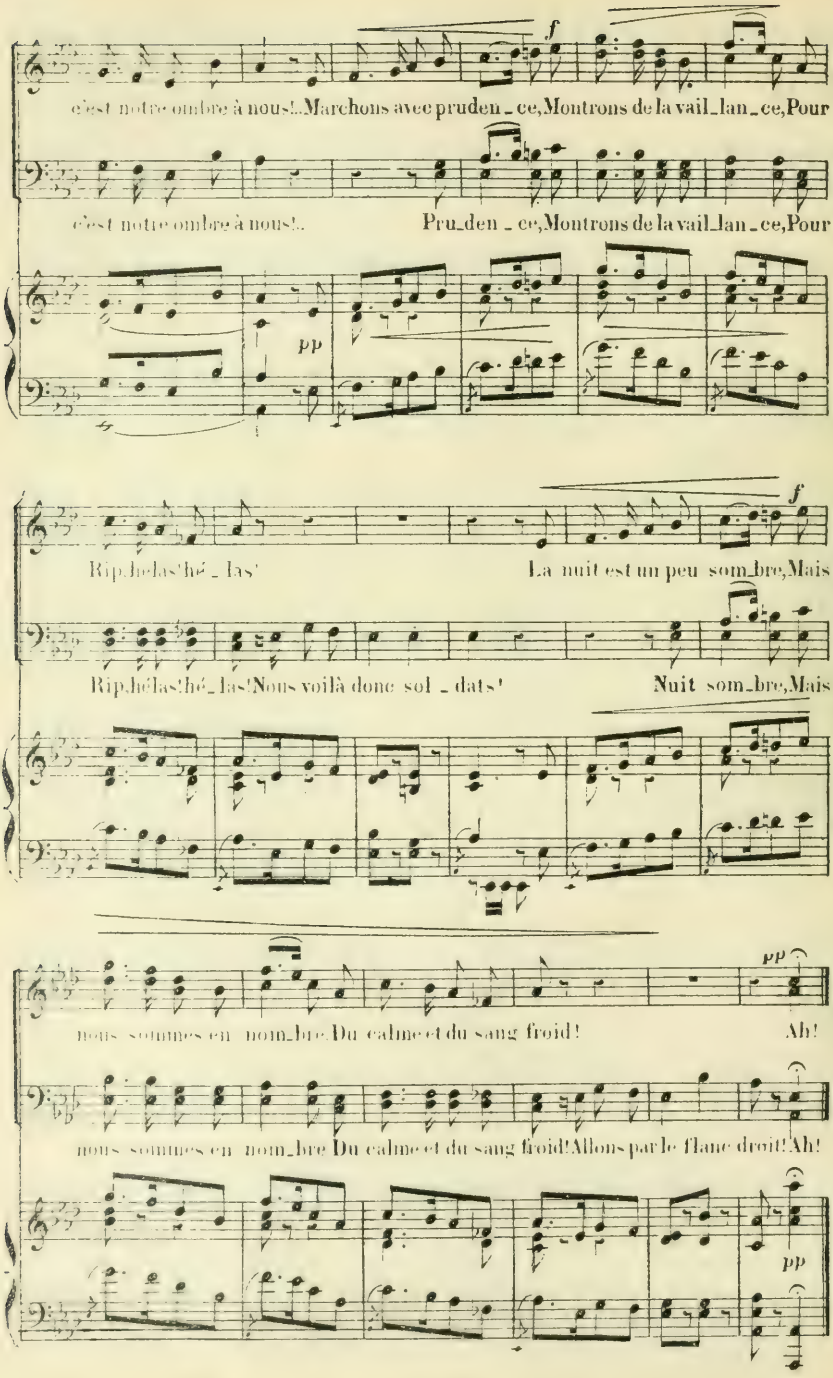
Mar_quons le pas! marquons le pas! marquons le pas! Peu_

p

_deu_ce, Mon_trons de la vail_lan_ce, Pour Rip, hélas! hé_las!

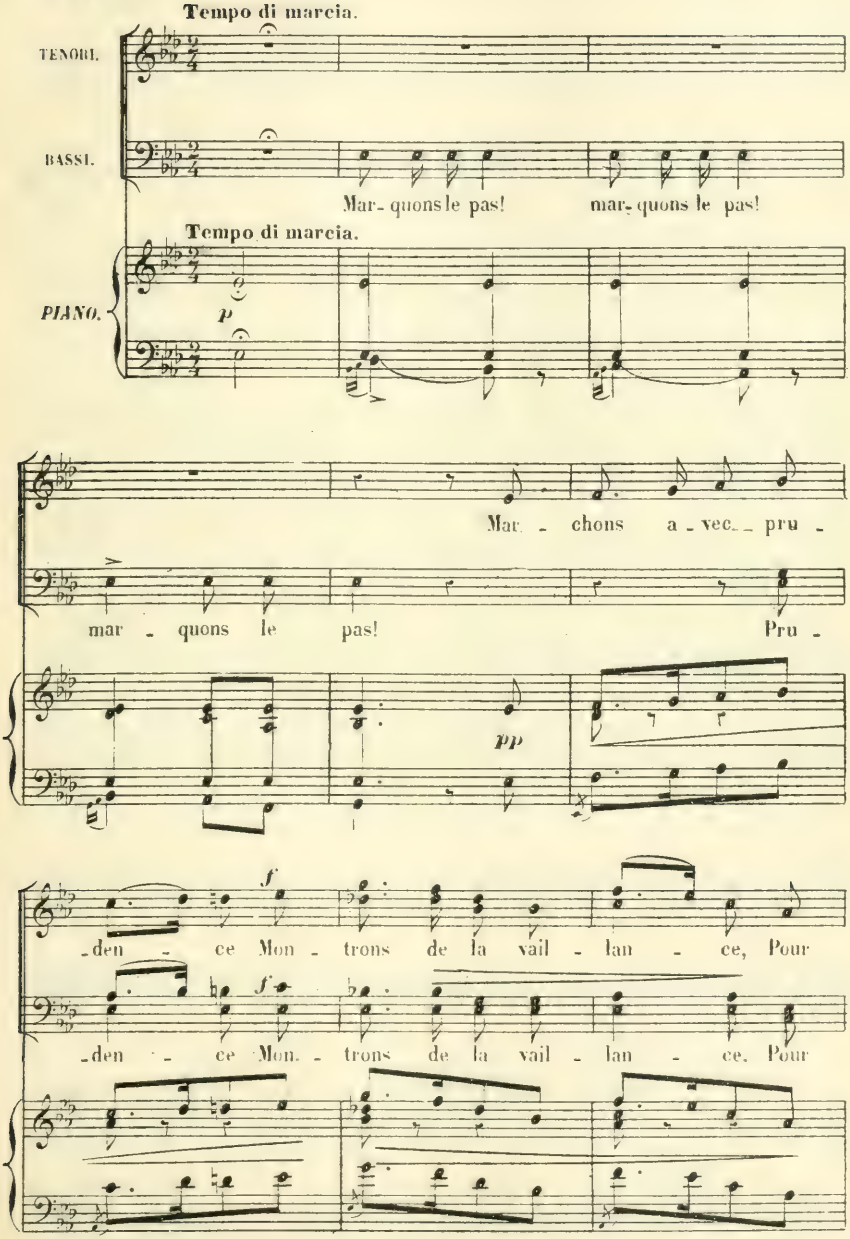
_deu_ce, Mon_trons de la vail_lan_ce, Pour Rip, hélas! hé_las! Nous voilà

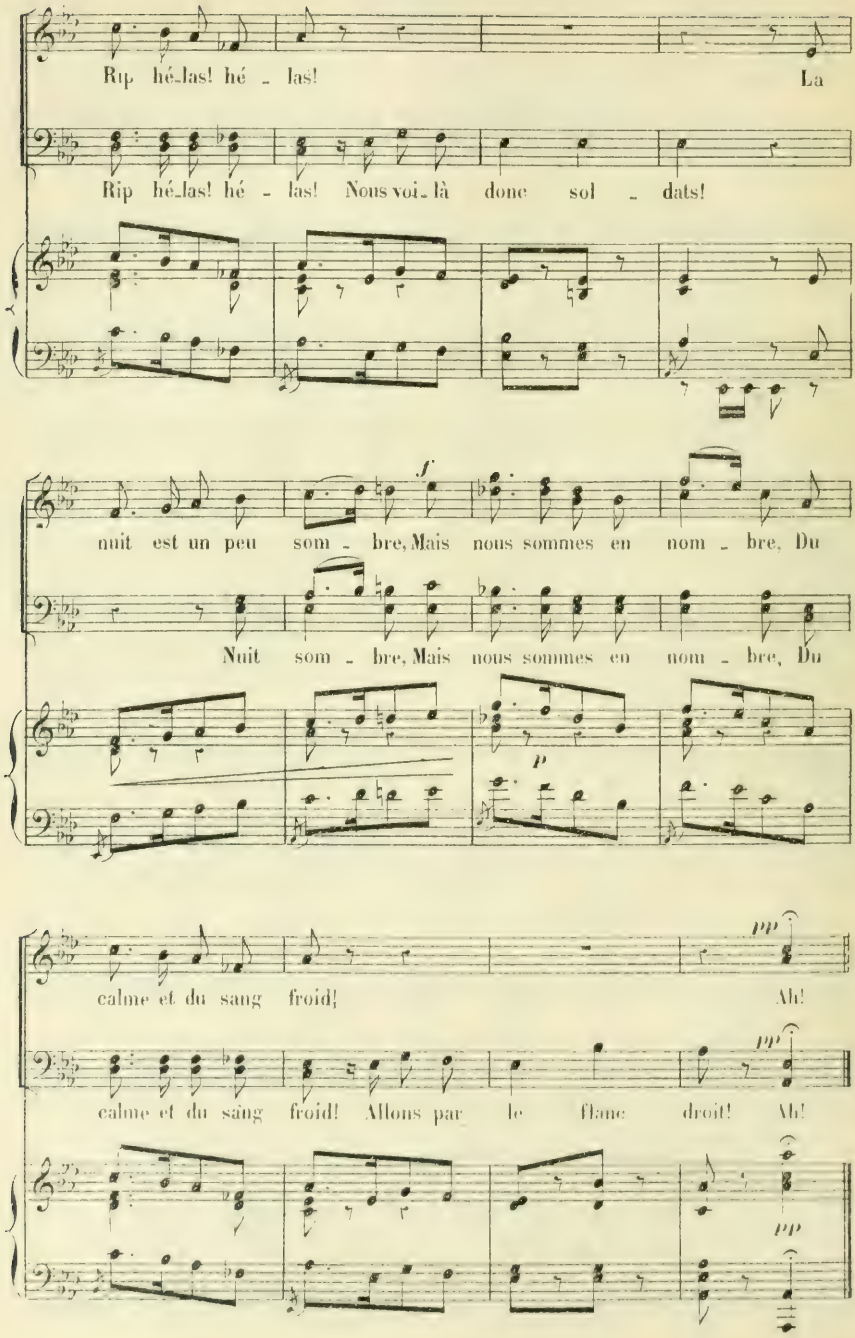

f
La nuit est un peu som_bre, Mais nous sommes en
donc sol_dats! Nuit som_bre, Mais nous sommes en
nom_bre, Si_lence et garde à vous!
nom_bre, Si_lence et garde à vous! La victoire est à nous!
p
Oh! Oh!
p
Oh! Oh!
Ah!
Ah!
f
p


f
c'est notre ombre à nous!.. Marchons avec pruden_ce, Montrons de la vail_lan_ce, Pour
c'est notre ombre à nous!.. Pru_den_ce, Montrons de la vail_lan_ce, Pour
pp
f
Rip, hé las! hé_las! La nuit est un peu som_bre, Mais
Rip, hé las! hé_las! Nous voilà donc sol_dats! Nuit som_bre, Mais
pp
nous sommes en nom_bre Du calme et du sang froid! Ah!
nous sommes en nom_bre Du calme et du sang froid! Allons par le flanc droit! Ah!
pp

SORTIE.

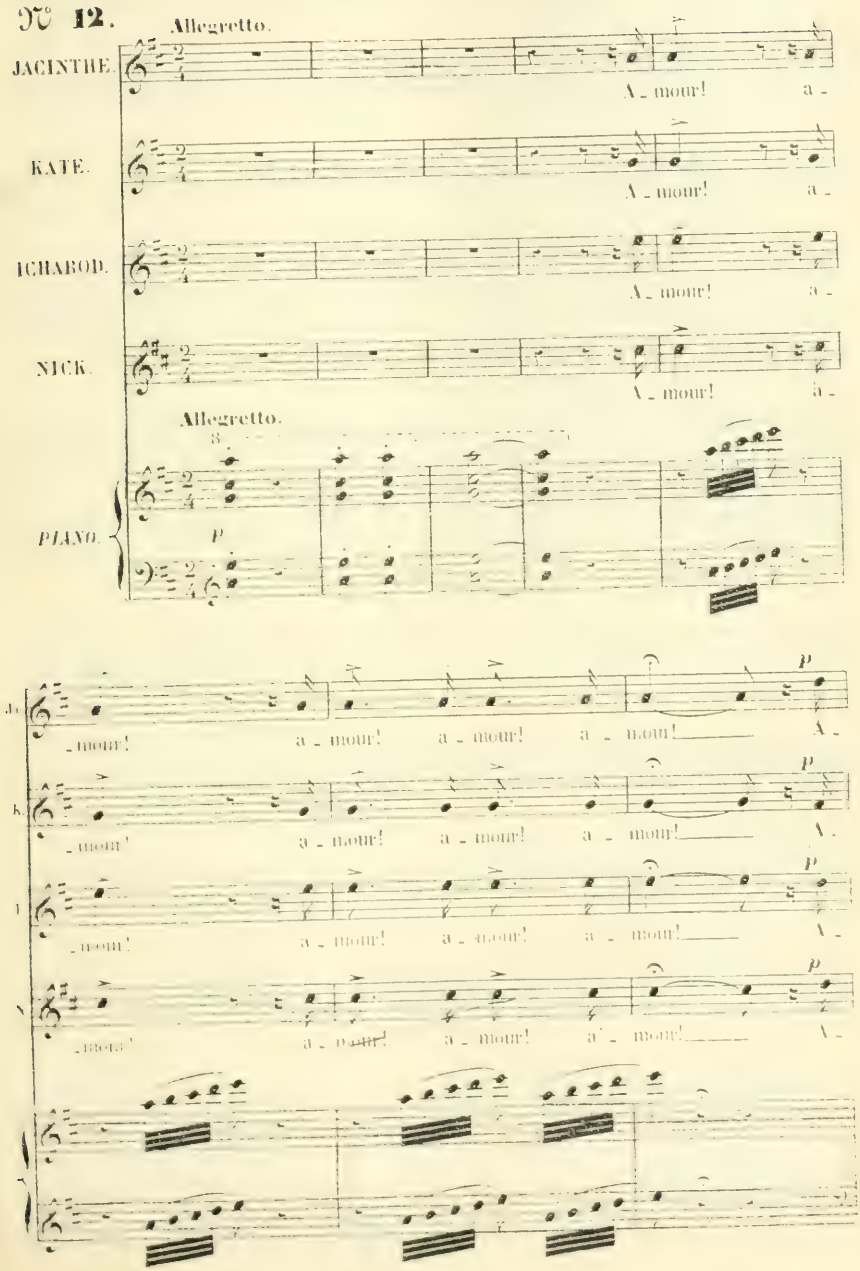
N° 11bis

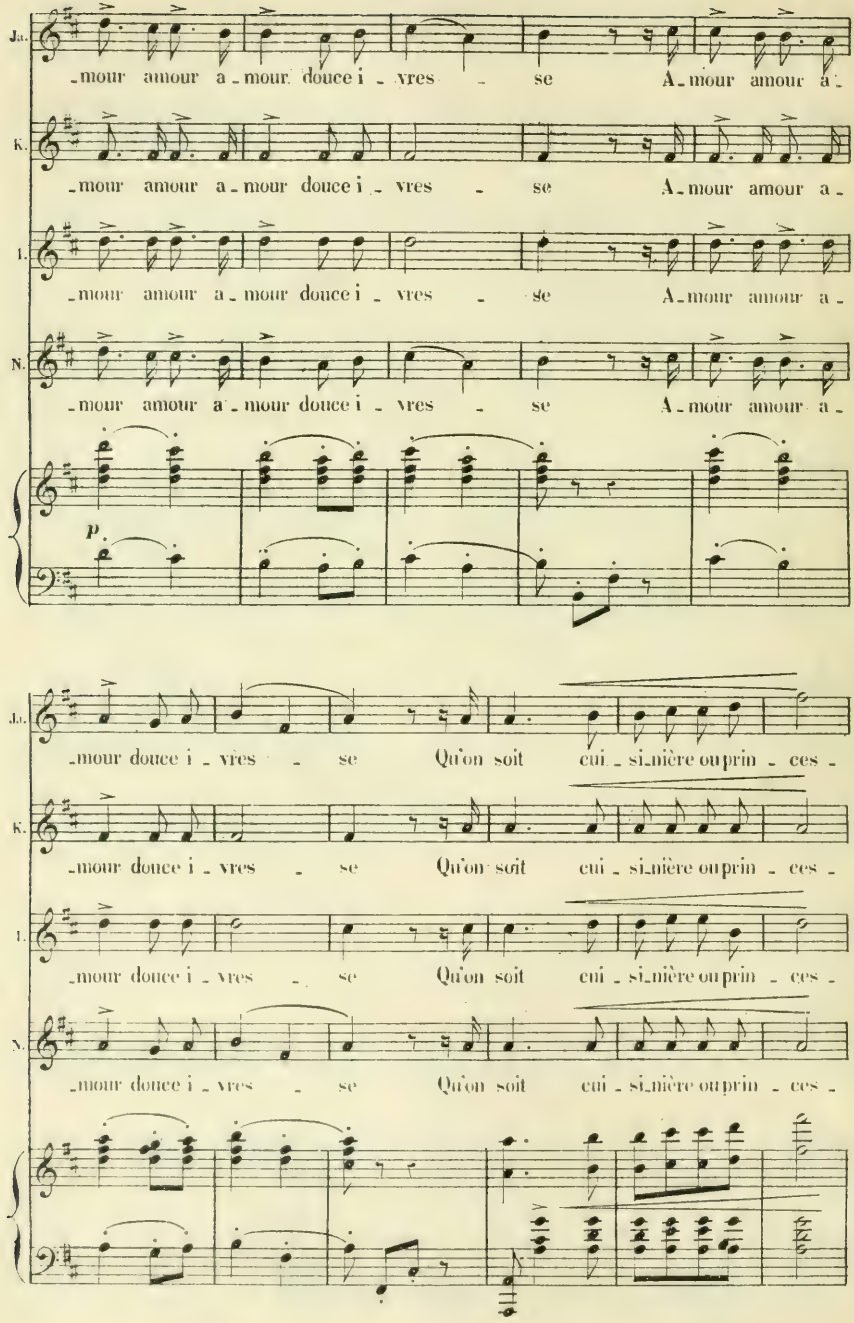


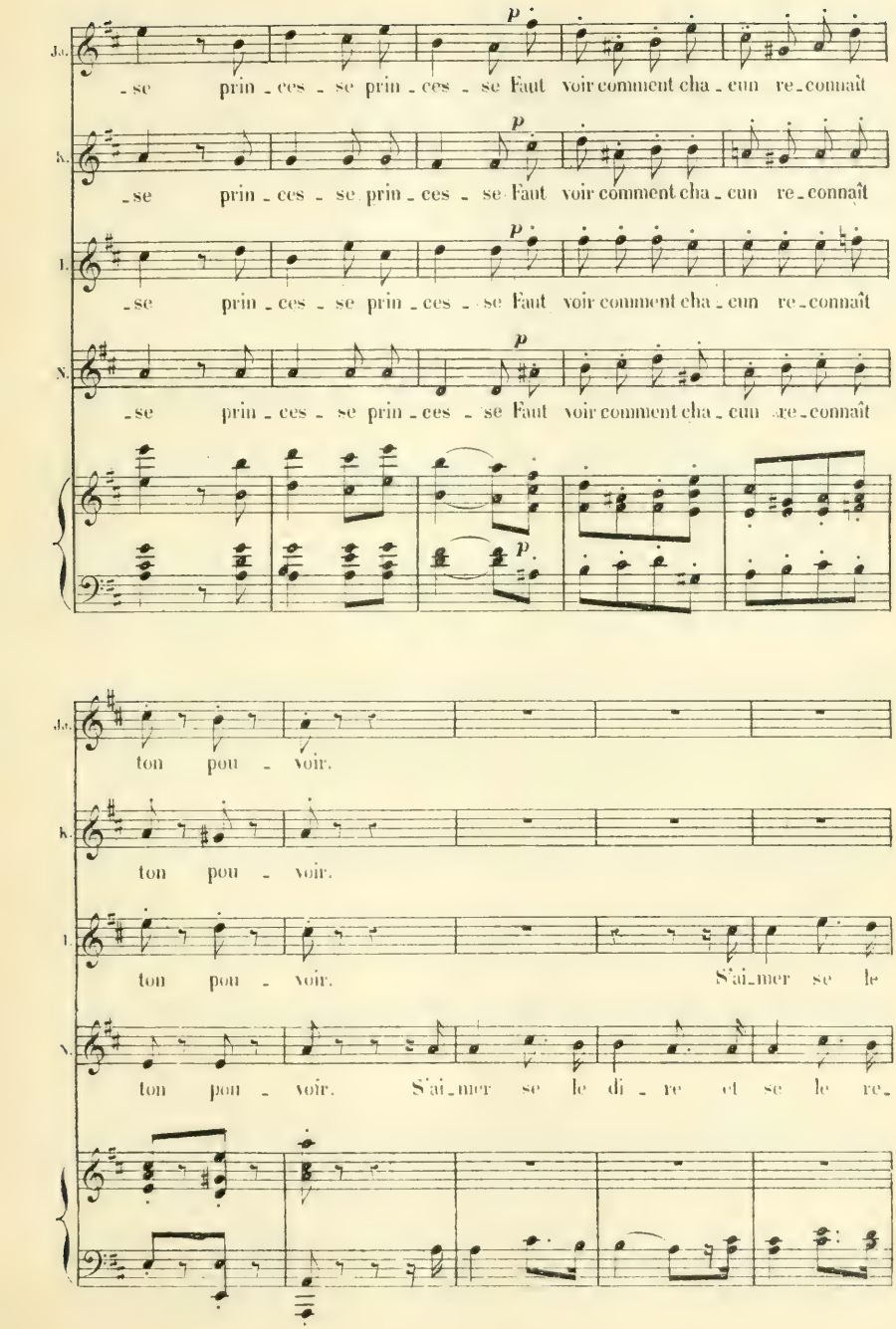

Rip hé-las! hé - las! La
Rip hé-las! hé - las! Nous voi-là donc sol - dats!
nuit est un peu som - bre, Mais nous sommes en nom - bre, Du
Nuit som - bre, Mais nous sommes en nom - bre, Du
calme et du sang froid! Ah!
calme et du sang froid! Allons par le flanc droit! Ah!

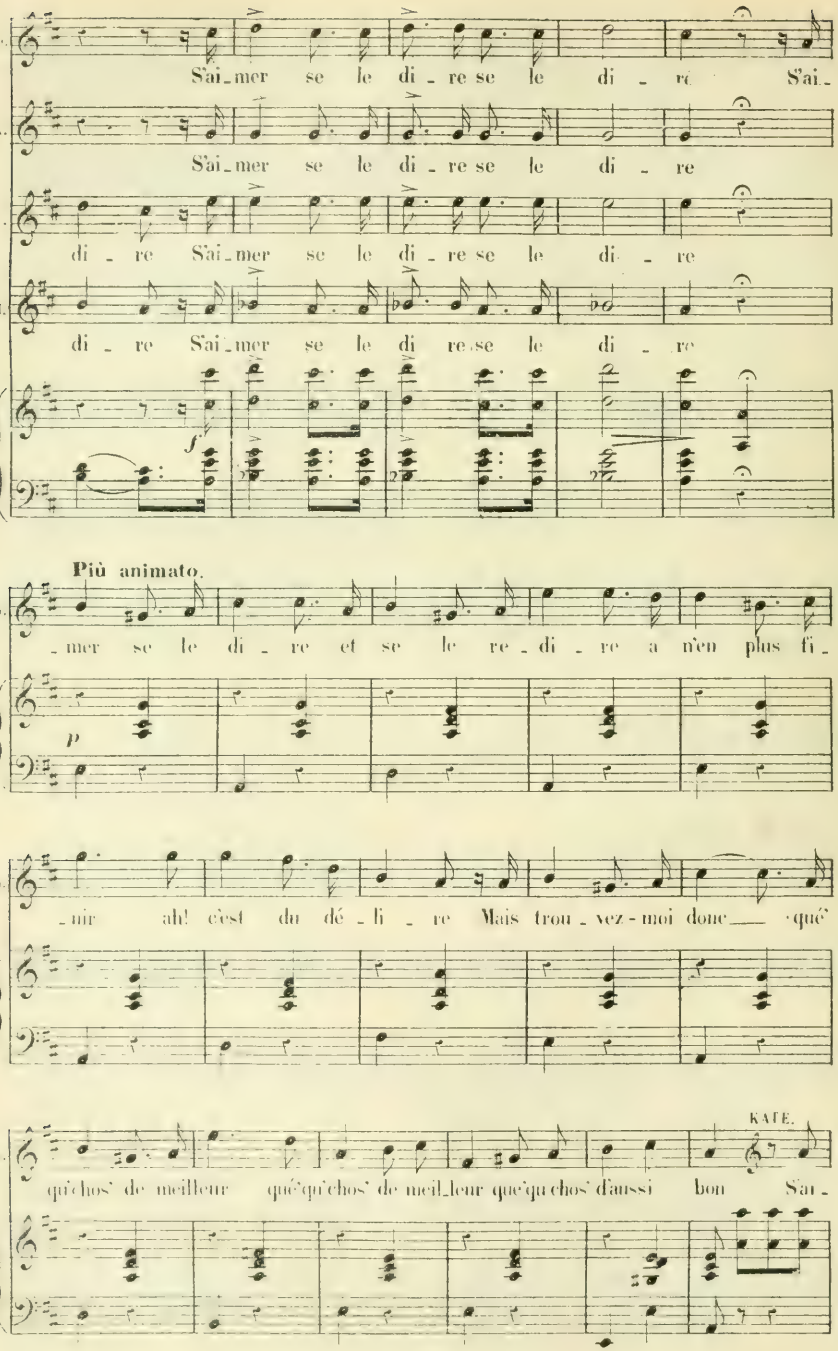
QUATUOR.

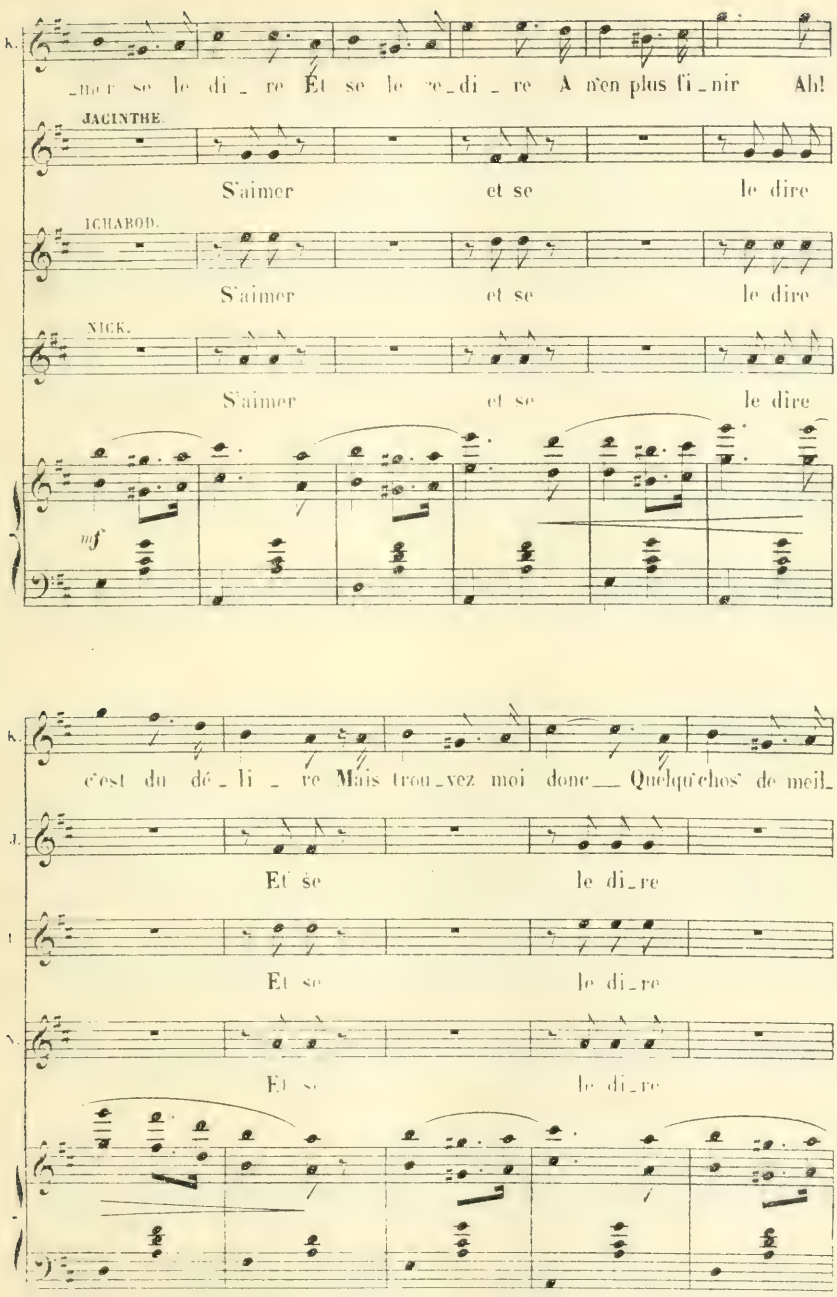
JACINTHE, KATE, ICHABOD, NICK.

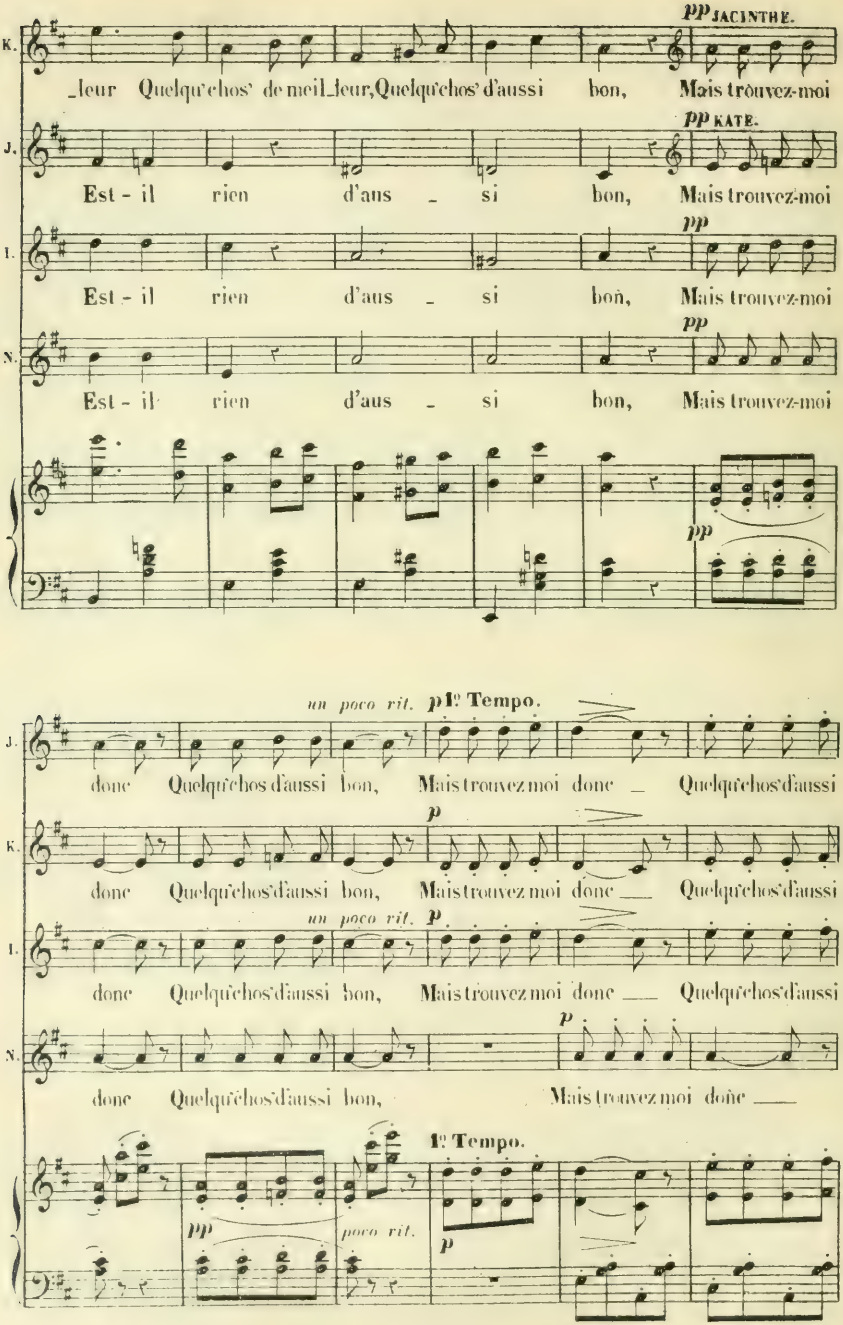


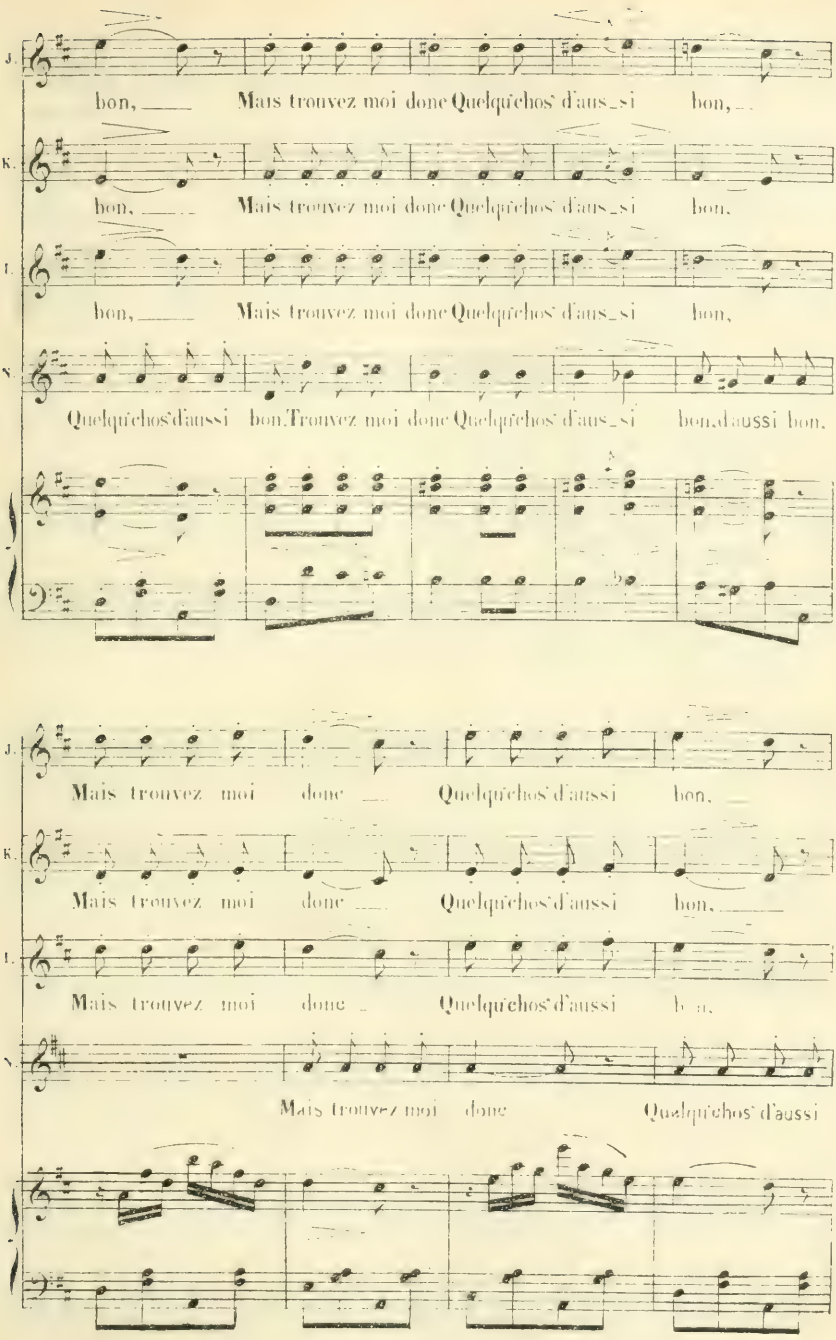

Ja.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
K.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
I.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
N.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
p
Ja.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-
K.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-
I.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-
N.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-

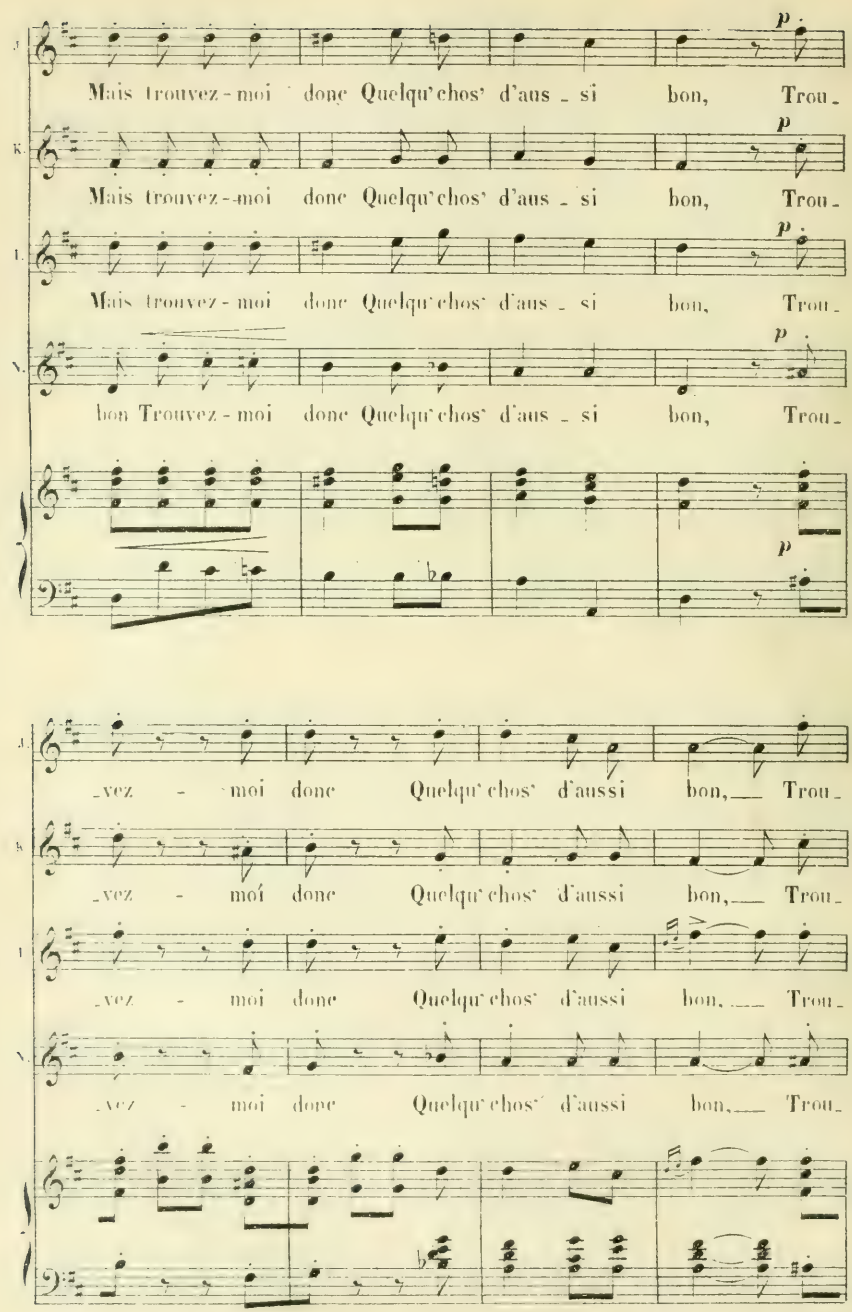

Jo.
-se prin-ces-se prin-ces-se Faut voir comment cha-cun re-connaît
K.
-se prin-ces-se prin-ces-se Faut voir comment cha-cun re-connaît
L.
-se prin-ces-se prin-ces-se Faut voir comment cha-cun re-connaît
N.
-se prin-ces-se prin-ces-se Faut voir comment cha-cun re-connaît
p
Jo.
ton pou-voir.
K.
ton pou-voir.
L.
ton pou-voir. S'ai-mer se le
N.
ton pou-voir. S'ai-mer se le di-re et se le re-

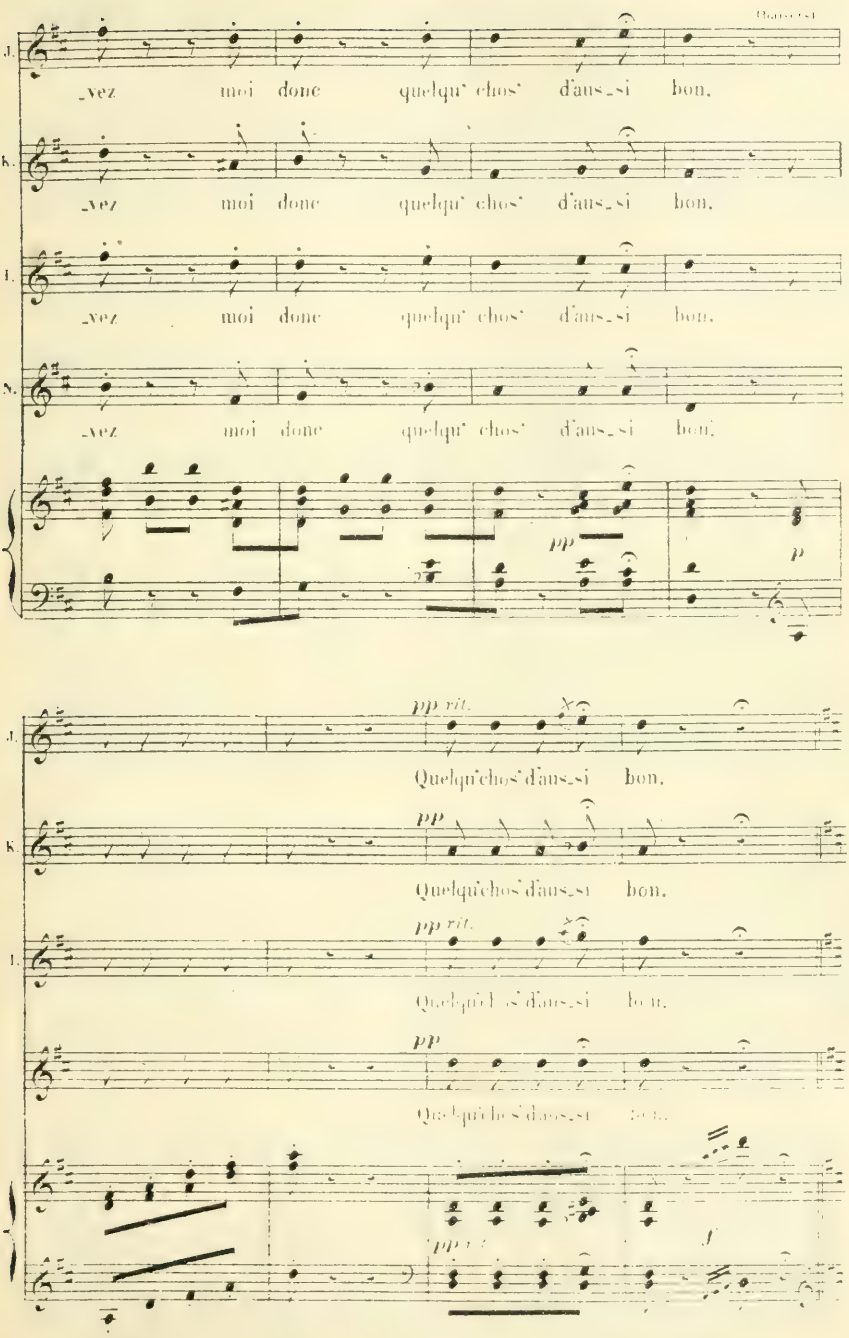

J.
S'ai_mer se le di_re se le di_ re S'ai_
K.
S'ai_mer se le di_re se le di_re
I.
di_re S'ai_mer se le di_re se le di_re
N.
di_re S'ai_mer se le di_re se le di_re
f
Più animato.
J.
_mer se le di_re et se le re_di_re a n'en plus fi_
p
J.
_nir ah! c'est du dé_li_re Mais trou_vez-moi donc qué
KATE.
J.
qu'chos' de meilleur qué'qu'chos' de meil_leur que'qu'chos' d'aussi bon S'ai_


_ment se le di _ re Et se le re_di _ re A n'en plus fi _ nir Ah!
JACINTHE.
S'aimer et se le dire
ICHABOD.
S'aimer et se le dire
NICK.
S'aimer et se le dire
mf
c'est du dé _ li _ re Mais trou_vez moi donc Quelqu'chos' de meil_
J.
Et se le di_re
I.
Et se le di_re
N.
Et se le di_re


pp JACINTHE.
K.
_leur Quelqu'chos' de meil_leur, Quelqu'chos' d'aussi bon, Mais trouvez-moi
pp KATE.
J.
Est - il rien d'aus _ si bon, Mais trouvez-moi
pp
I.
Est - il rien d'aus _ si bon, Mais trouvez-moi
pp
N.
Est - il rien d'aus _ si bon, Mais trouvez-moi
pp
un poco rit.
p 1e Tempo.
J.
donc Quelqu'chos d'aussi bon, Mais trouvez moi donc _ Quelqu'chos d'aussi
p
K.
donc Quelqu'chos d'aussi bon, Mais trouvez moi donc _ Quelqu'chos d'aussi
un poco rit.
p
I.
donc Quelqu'chos d'aussi bon, Mais trouvez moi donc _ Quelqu'chos d'aussi
p
N.
donc Quelqu'chos d'aussi bon, Mais trouvez moi donc _
1e Tempo.
pp
poco rit.
p


J.
bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,
K.
bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,
I.
bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,
N.
Quelqu'chos'd'aussi bon.Trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,d'aussi bon,
J.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon,
K.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon,
I.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon,
N.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aussi


J.
Mais trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
K.
Mais trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
L.
Mais trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
N.
bon Trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
p
-vez - moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon, Trou-


J.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon.
K.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon.
L.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon.
N.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon.
pp
p
pp rit.
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp rit.
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp
f

KATE

Allegretto.

Ah! ah! ah! di_vine ex_ta_se!

p

p

K.

Qu'est-ce que! qu'est-ce

K.

que j'sens là!

NICK.

Je n'connais pas d'phra_se

N.

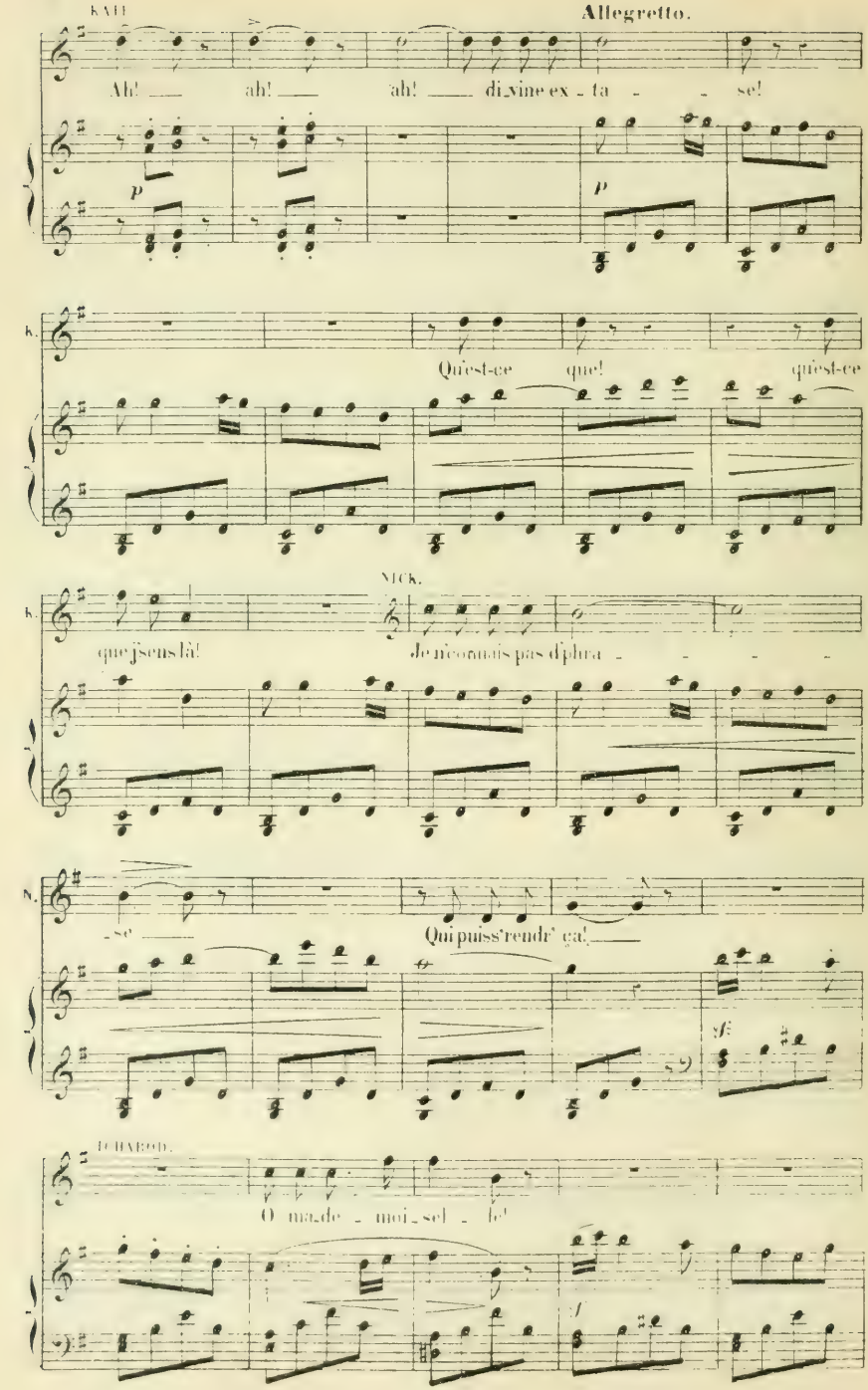
Qui puiss'rendr' ça!

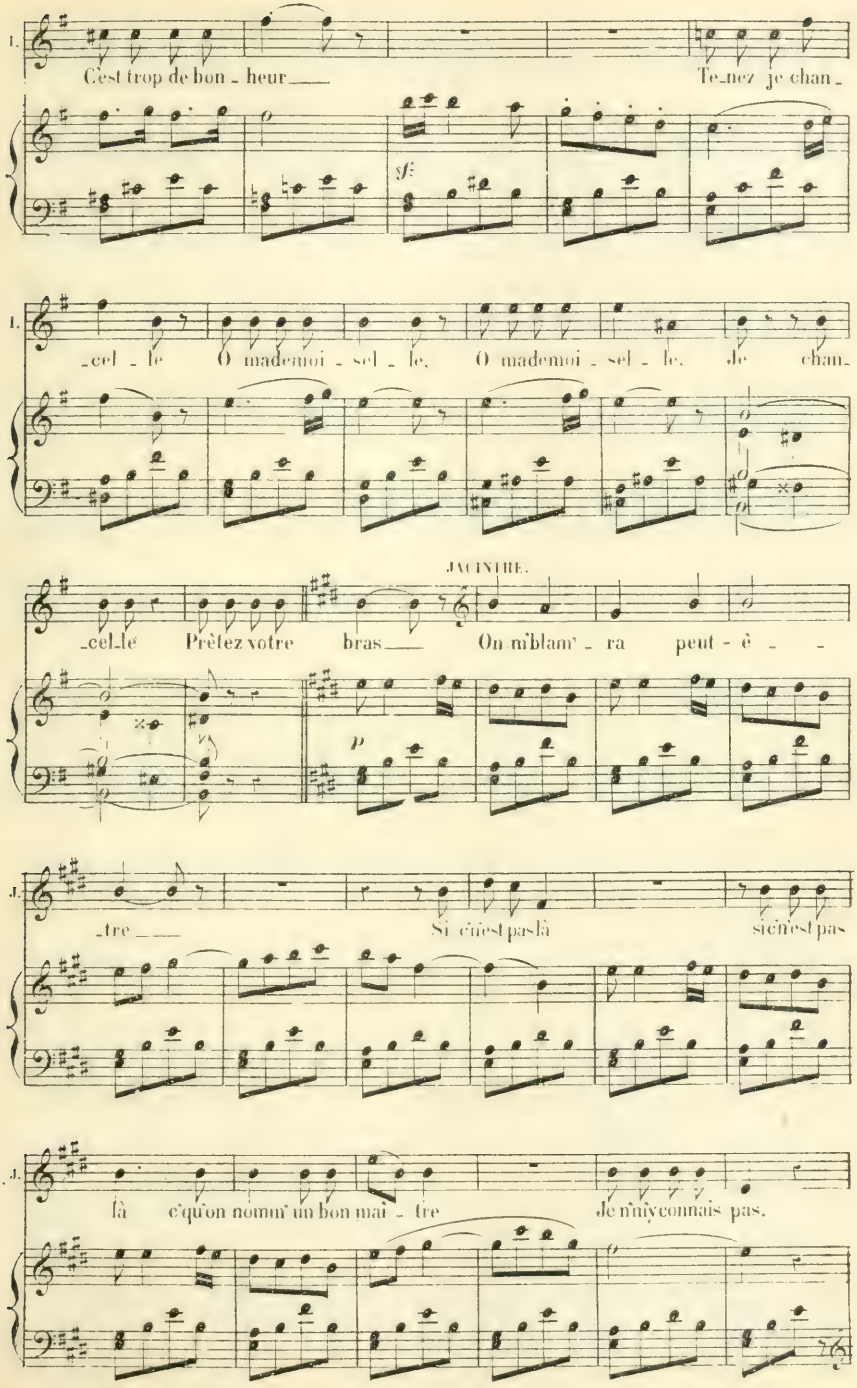
sf

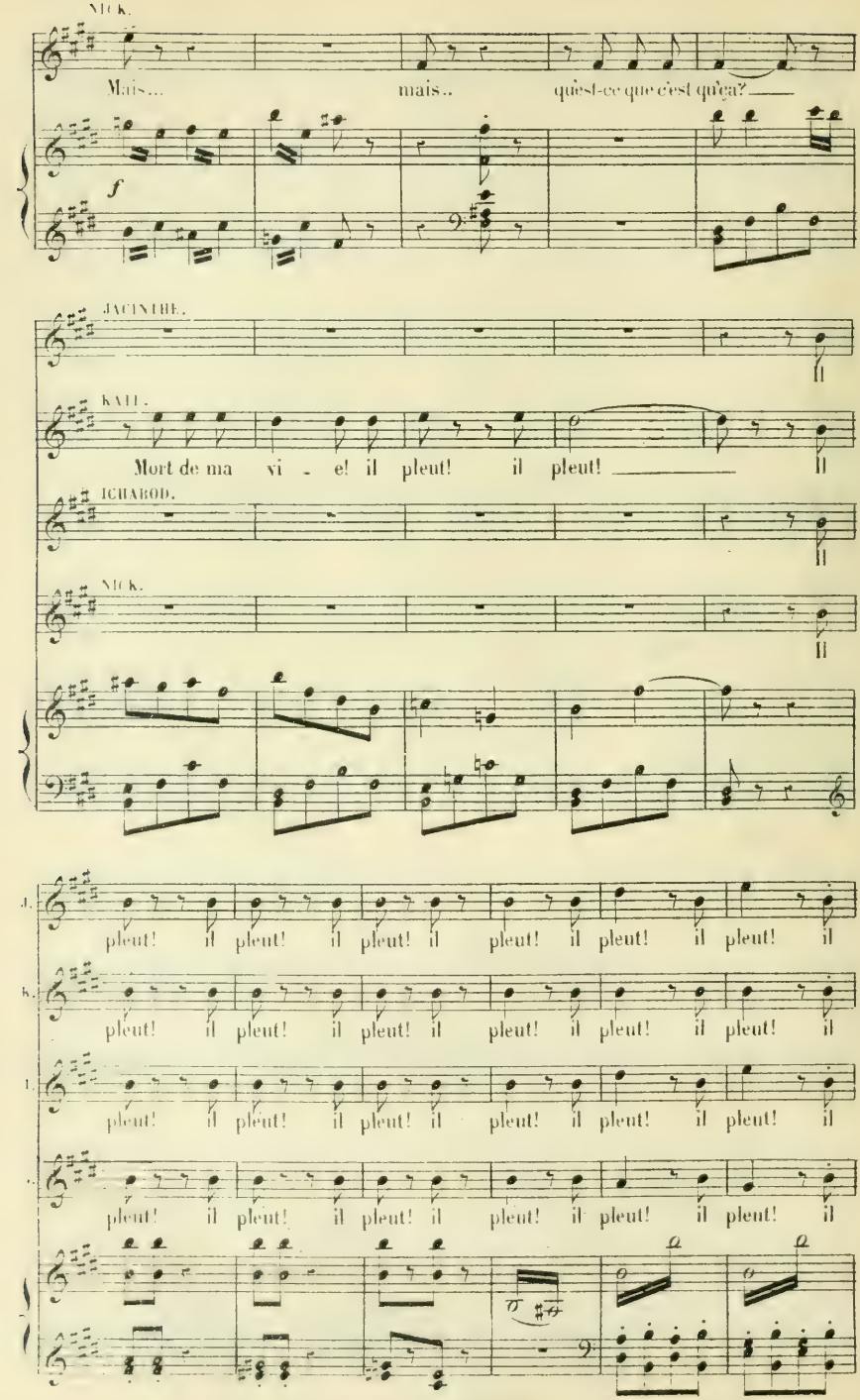
ICHABOD.

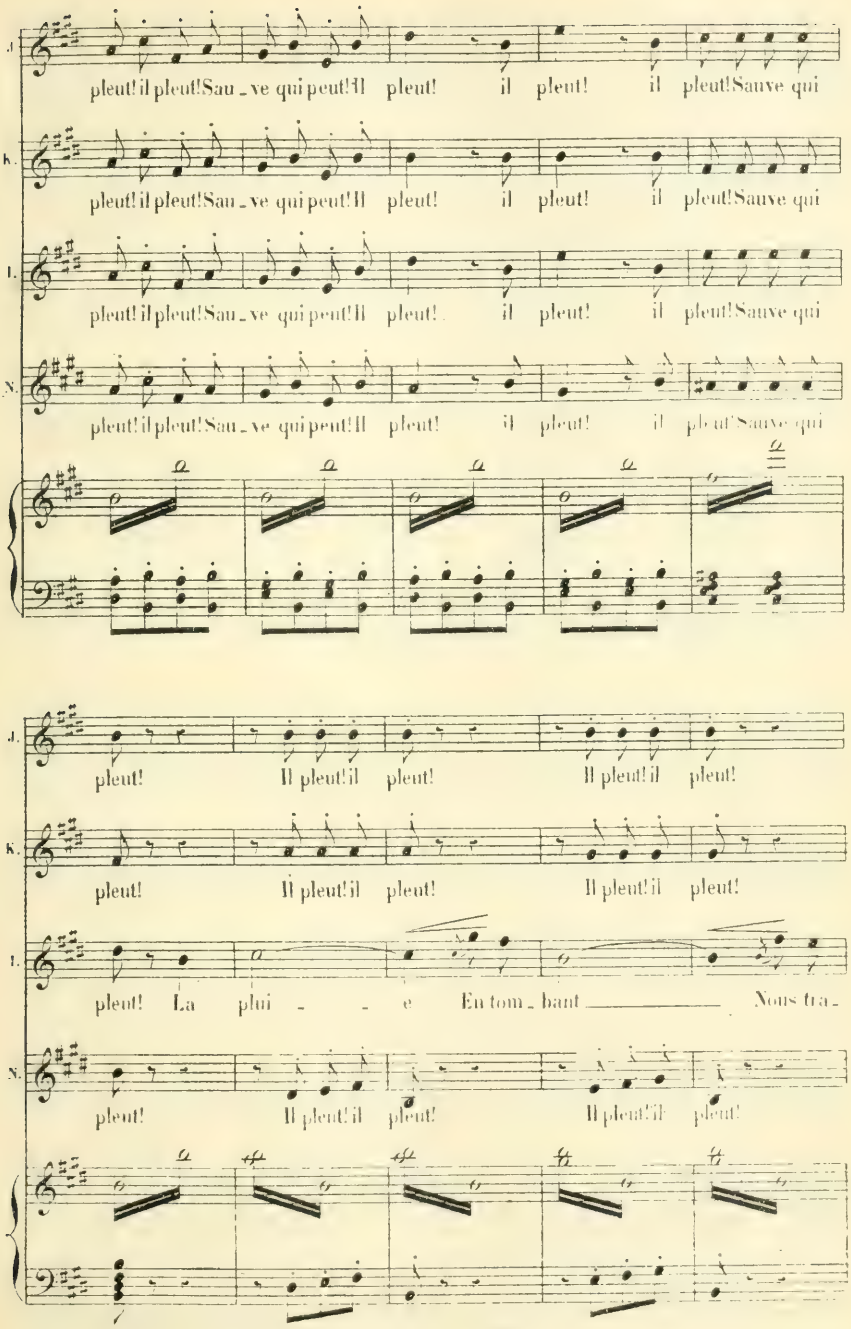
O ma_de_moi_sel_le!

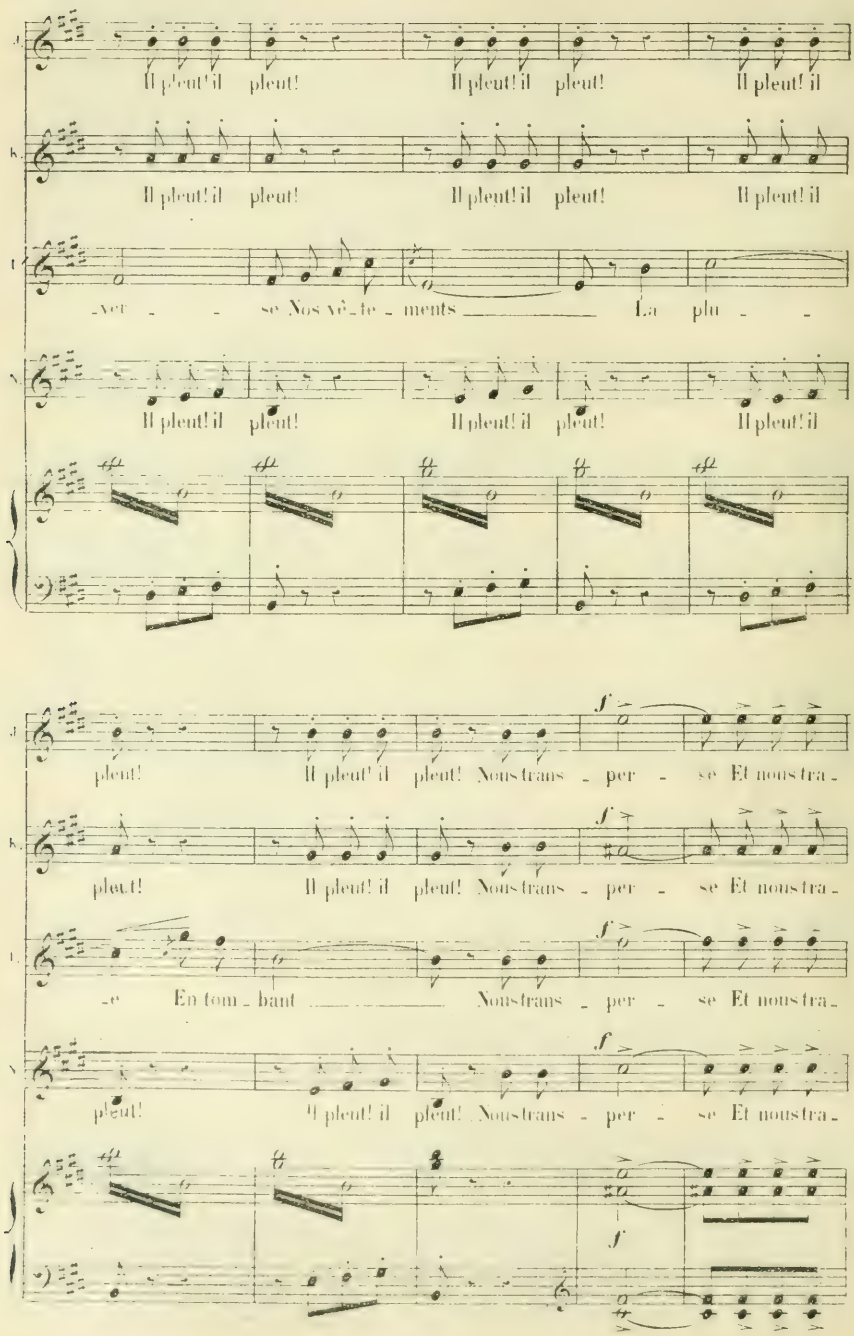
f

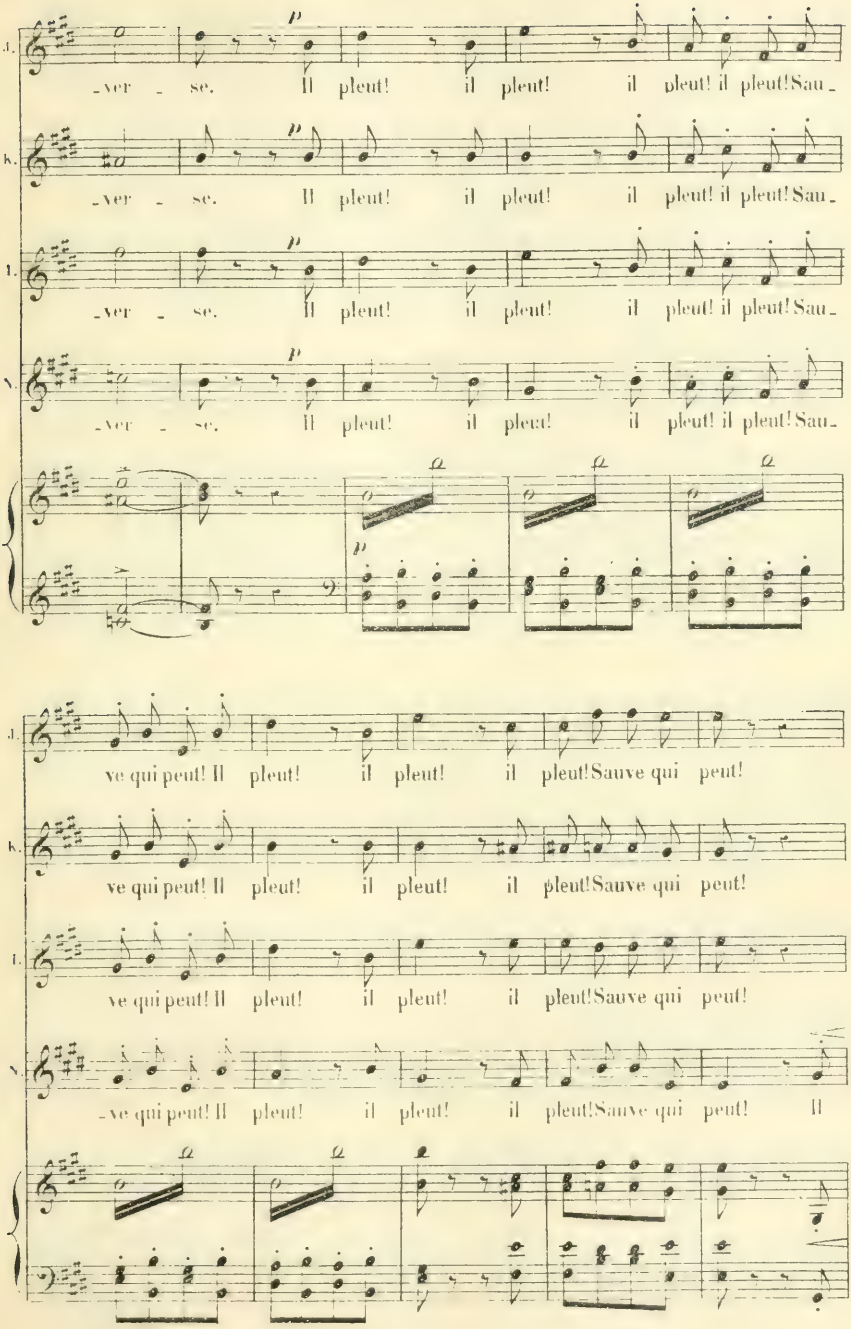


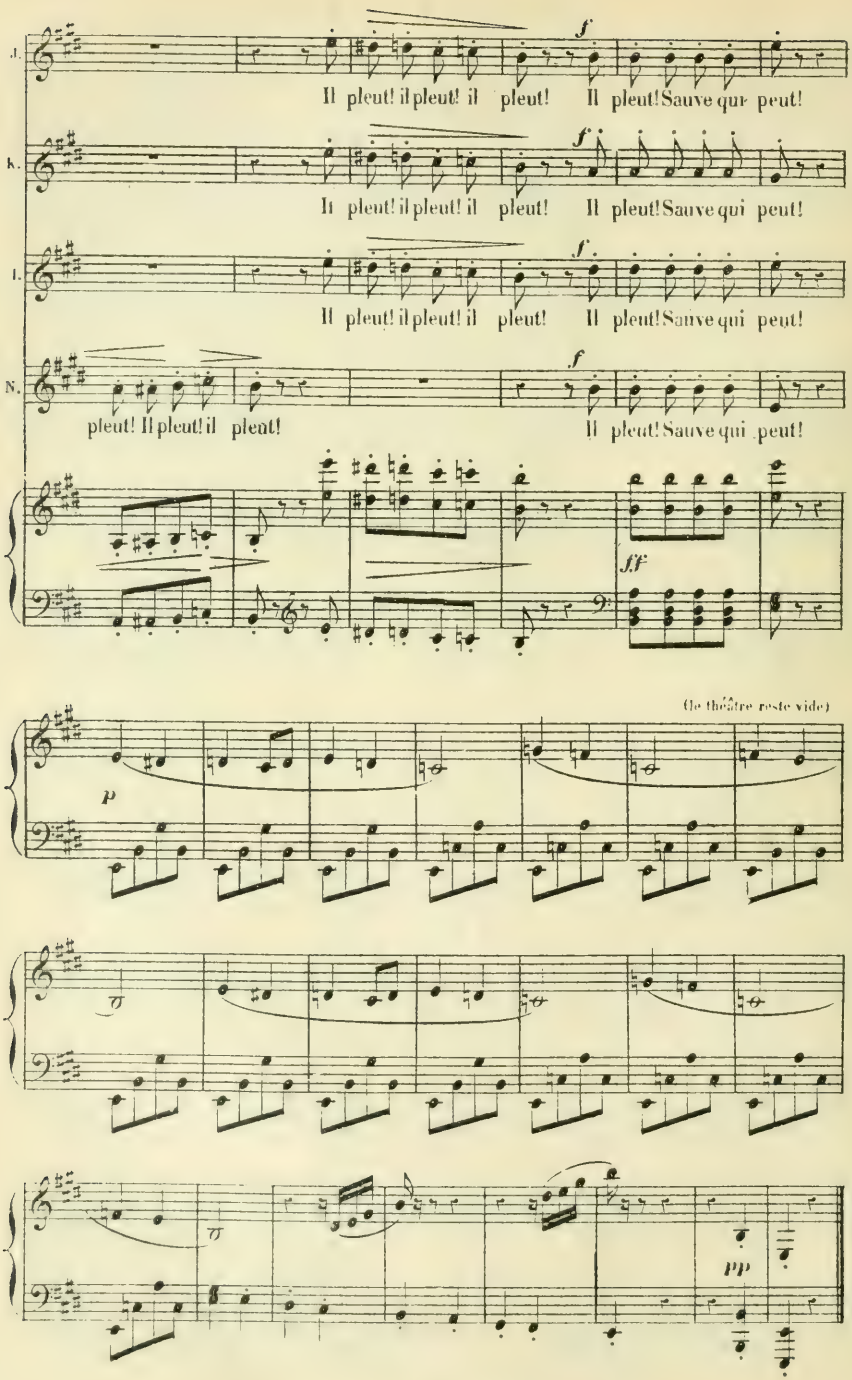

J.
C'est trop de bon - heur ___
Te-nez je chan-
sf
J.
-cel - le O mademoi - sel - le, O mademoi - sel - le, Je chan-
JACINTHE.
-cel-le Prêtez votre bras ___ On m'blam' - ra peut - ê - -
p
J.
-tre ___ Si c'n'est pas là si c'n'est pas
J.
là c'qu'on nomm' un bon mai - tre Je n'm'y connais pas.


NICK.
Mais... mais.. qu'est-ce que c'est qu'ça? —
f
JACINTHE.
KATI.
Mort de ma vi - e! il pleut! il pleut! —
ICHABOD.
NICK.
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il


J.
pleut! il pleut! Sau_ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui
K.
pleut! il pleut! Sau_ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui
L.
pleut! il pleut! Sau_ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui
N.
pleut! il pleut! Sau_ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui
J.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut!
K.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut!
L.
pleut! La plui_e En tom_bant Nous tra-
N.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut!

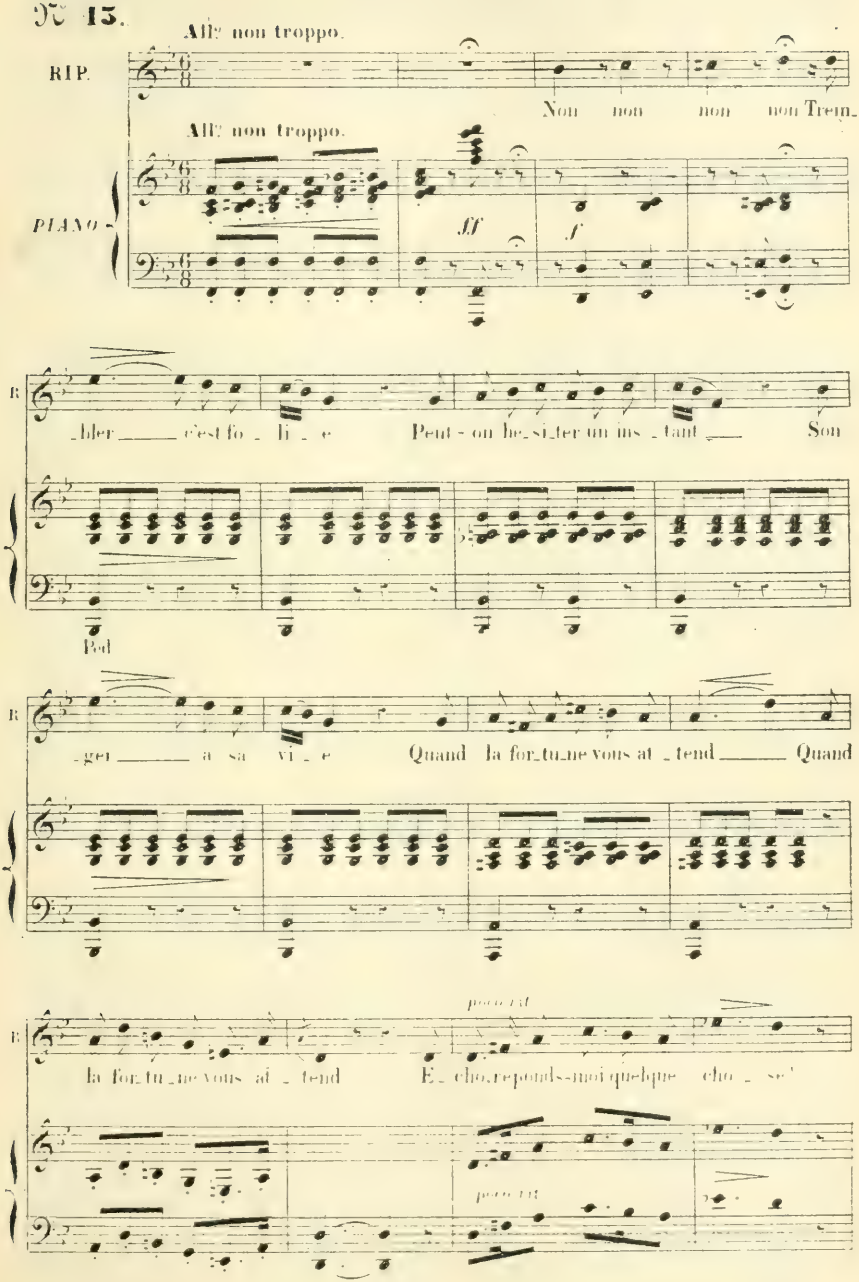

Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il
Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il
-ver - - se Nos vê-te - ments La plu - -
Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il
pleut! Il pleut! il pleut! Nous trans - per - se Et nous tra -
pleut! Il pleut! il pleut! Nous trans - per - se Et nous tra -
-e En tom - bant Nous trans - per - se Et nous tra -
pleut! Il pleut! il pleut! Nous trans - per - se Et nous tra -

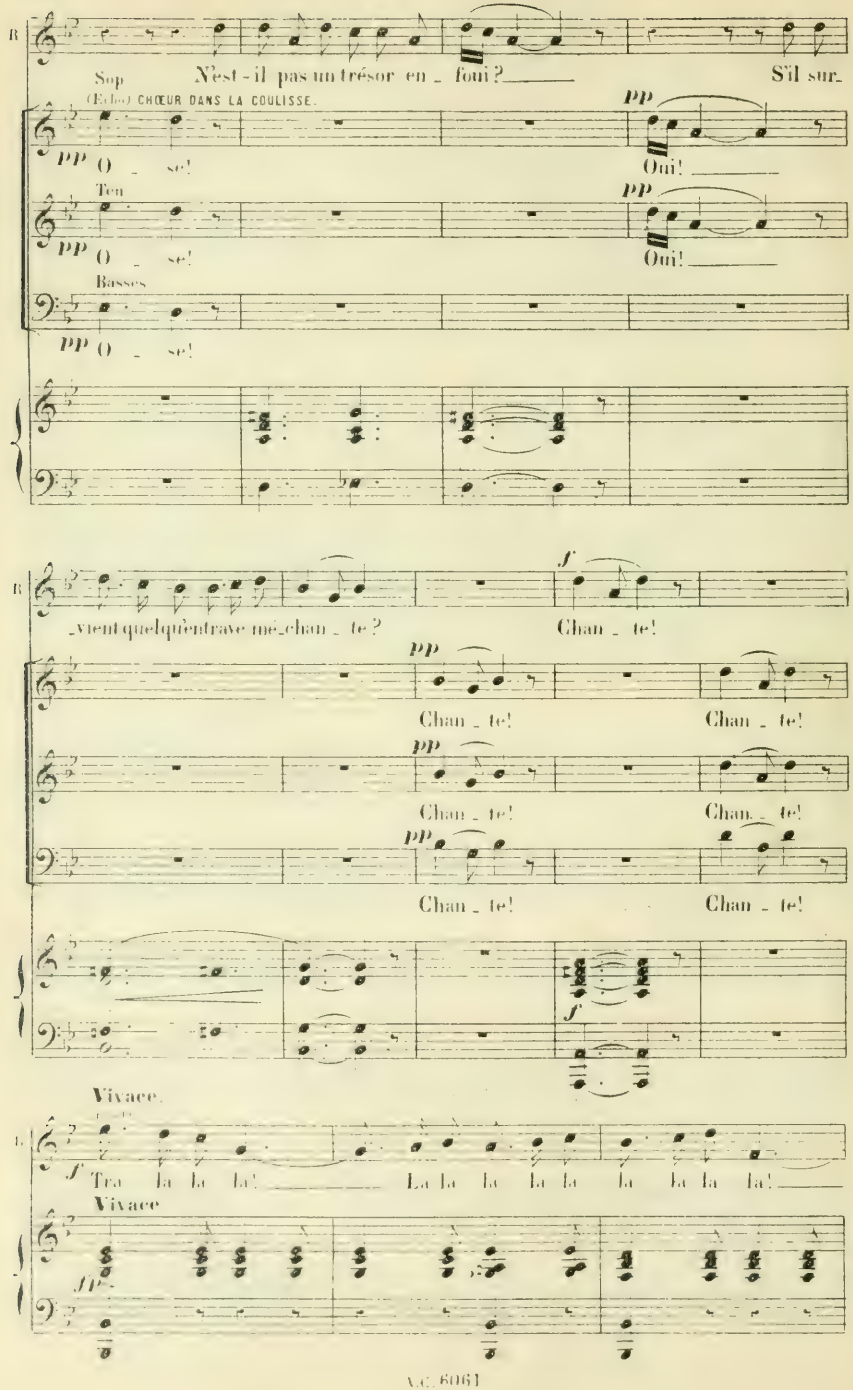

J.
-ver - se. Il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! Sau-
k.
-ver - se. Il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! Sau-
l.
-ver - se. Il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! Sau-
N.
-ver - se. Il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! Sau-
ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui peut!
ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui peut!
ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui peut!
-ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui peut! Il

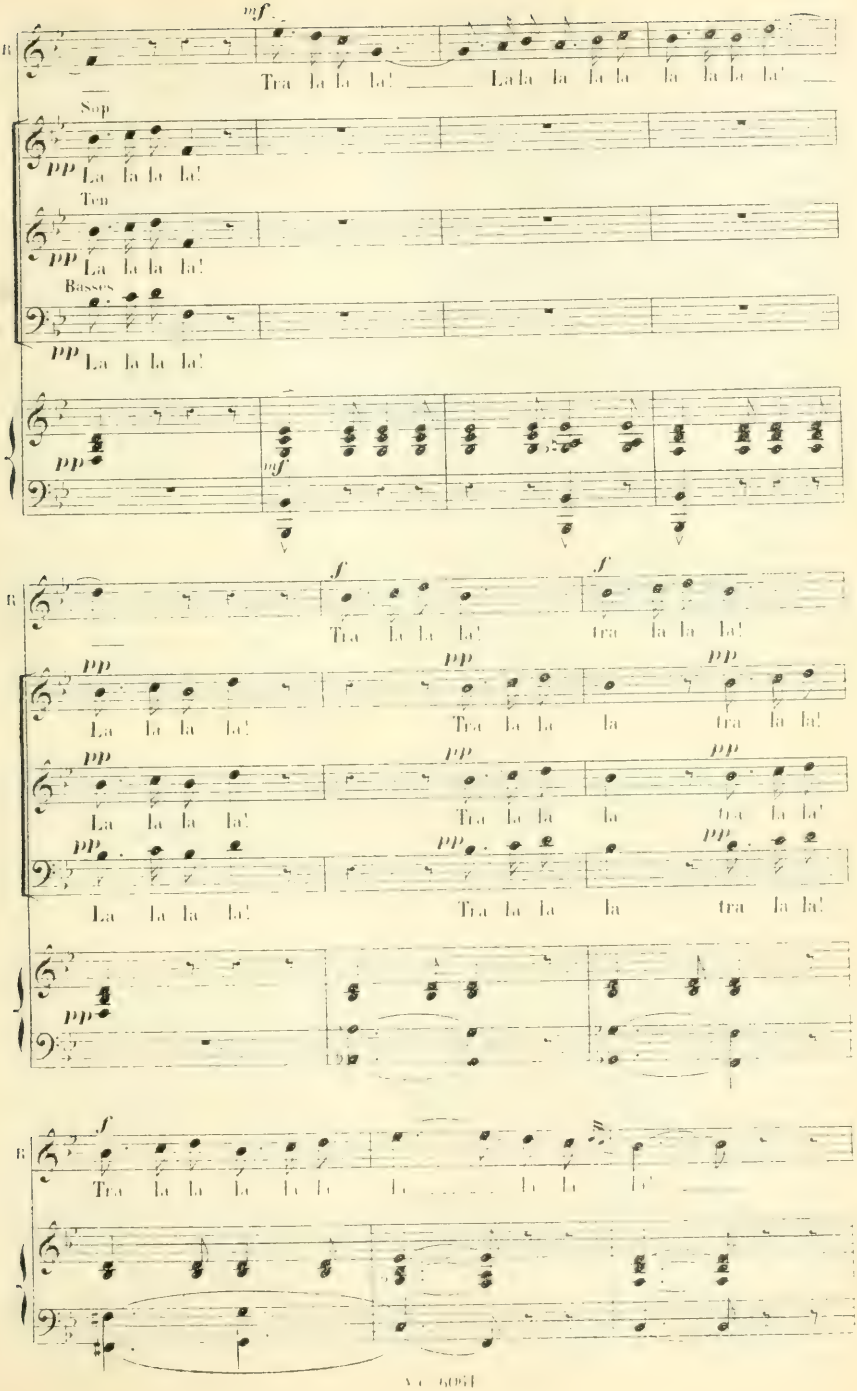

J.
Il pleut! il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
K.
Il pleut! il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
L.
Il pleut! il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
N.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
f
ff
(le théâtre reste vide)
p
pp

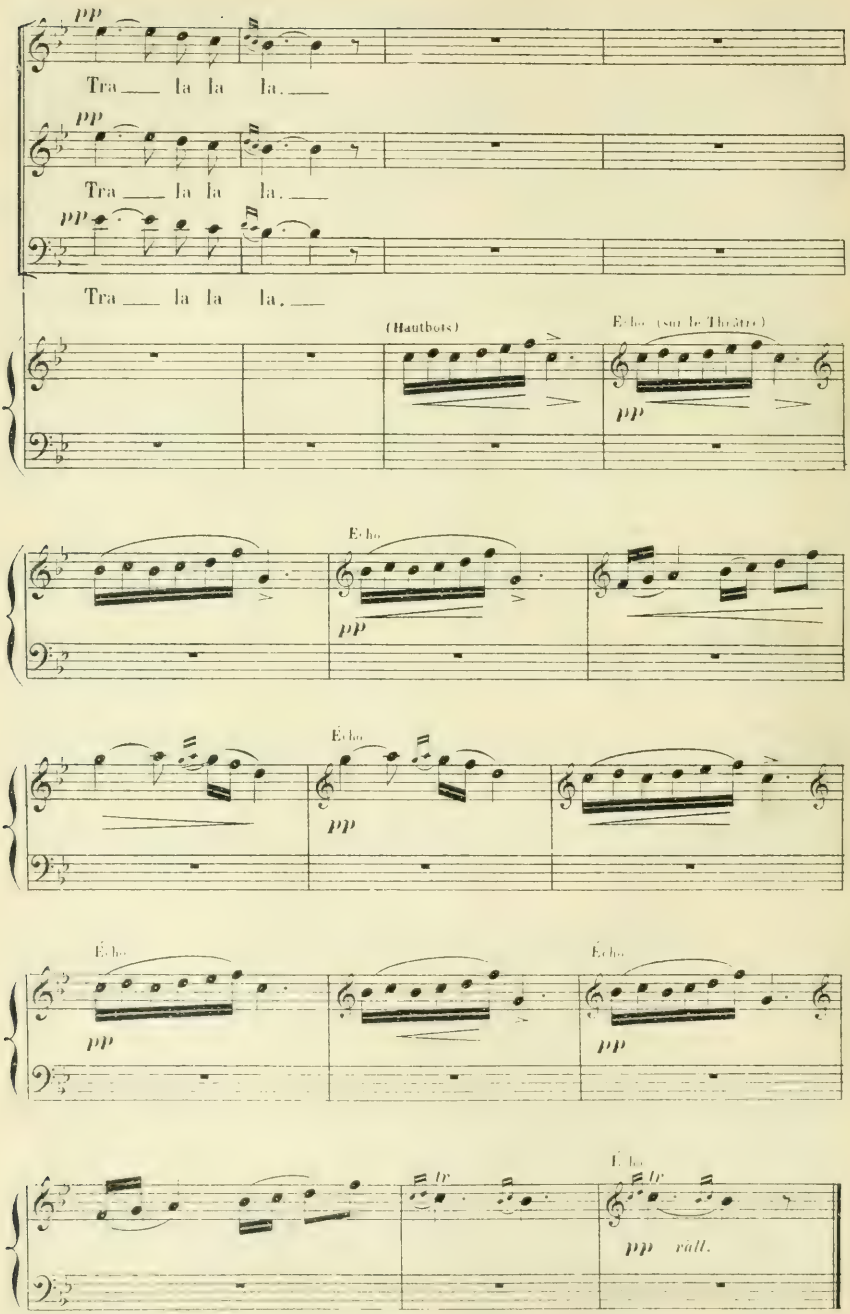
CHANSON DE L'ÉCHO.

N° 13.




B
Sop
N'est-il pas un trésor en _ fou?
S'il sur_
(Echo) CHŒUR DANS LA COULISSE.
pp
O _ se!
Oui!
Ten
O _ se!
Oui!
Basses
O _ se!
_vient quelqu'ent'rave mé_chan _ te?
Chan _ te!
Chan _ te!
Chan _ te!
Chan _ te!
Chan _ te!
Chan _ te!
Vivace.
Tra la la la!
La la la la la la la la la!
Vivace

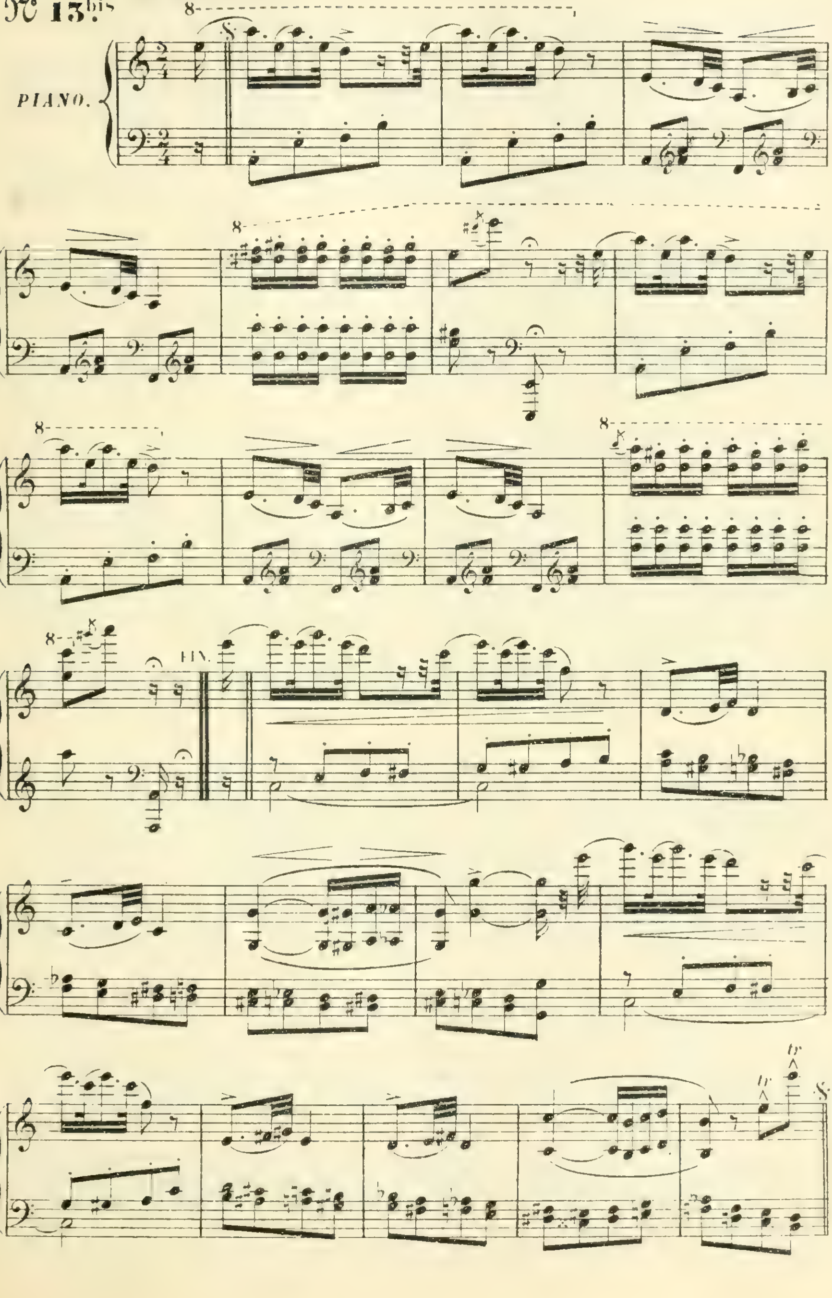

mf
Tra la la la! La la la la la la la la la!
Sop
pp La la la la!
Ten
pp La la la la!
Basses
pp La la la la!
pp
mf
f
Tra la la la! tra la la la!
pp La la la la!
Tra la la la tra la la!
pp La la la la!
Tra la la la tra la la!
pp La la la la!
Tra la la la tra la la!
pp
f
Tra la la la la la la la la la!


pp
Tra la la la.
pp
Tra la la la.
pp
Tra la la la.
(Hautbois)
Écho (sur le Théâtre)
pp
Écho
pp
Écho
pp
Écho
pp
Écho
pp
tr
Écho
tr
pp rall.

MÉLODRAME

(CHANGEMENT A VUE)

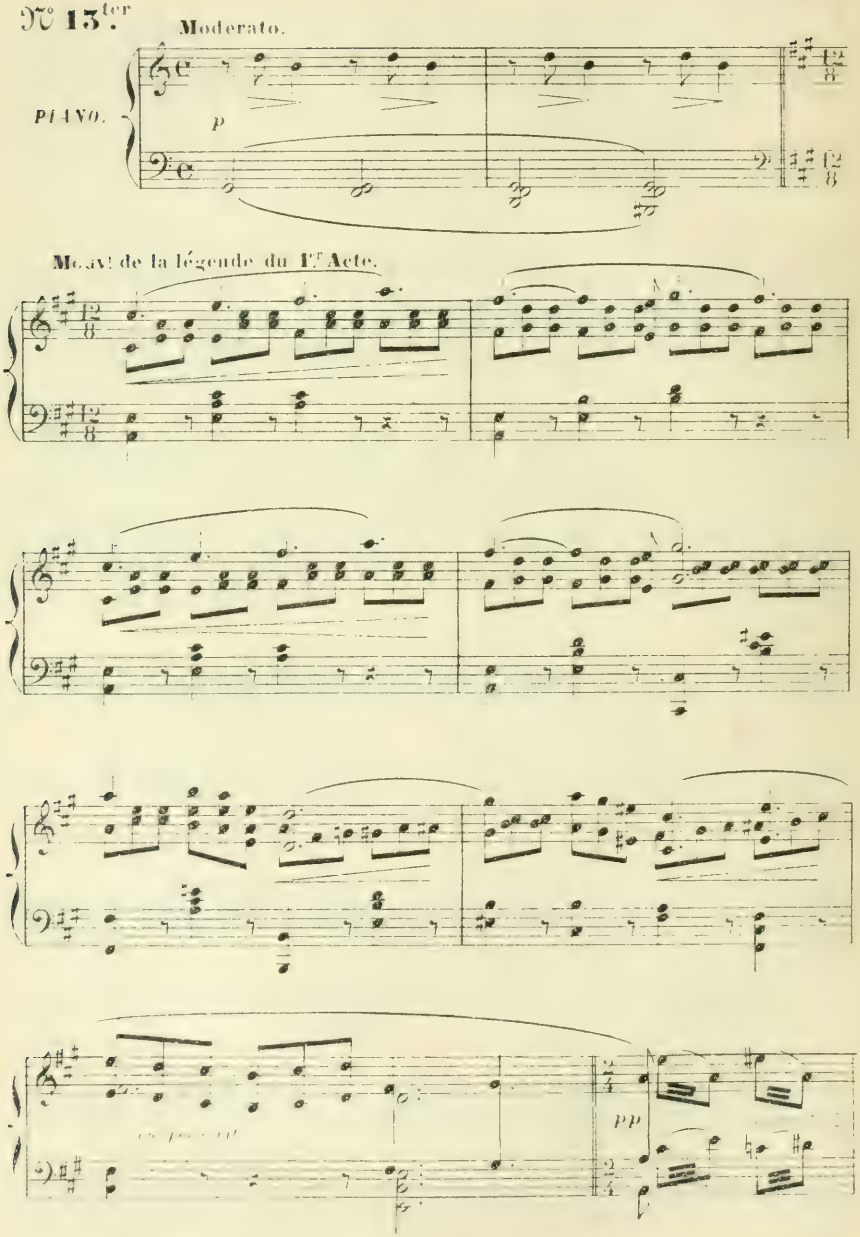
N° 13bis Allº moderato.

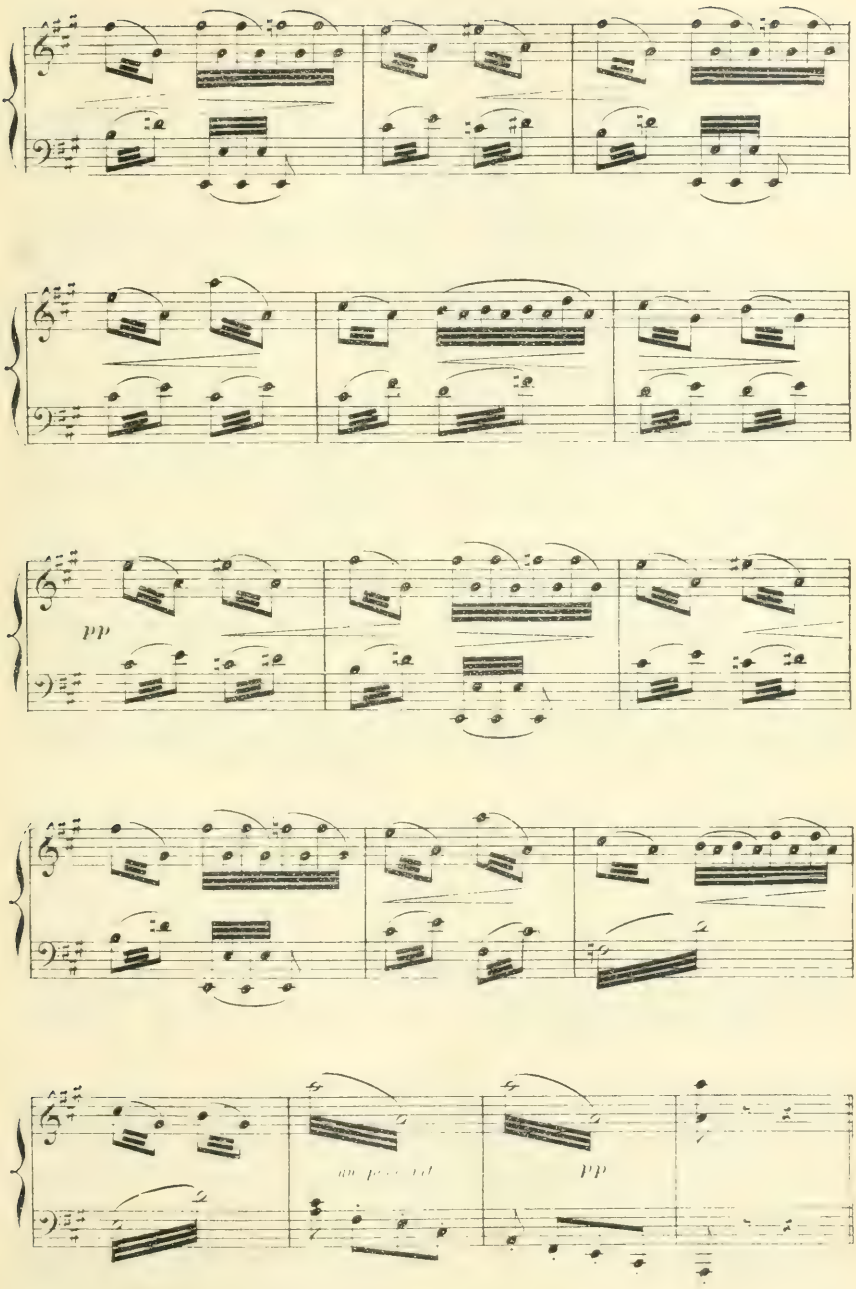


MUSIQUE DE SCÈNE

(CHANGEMENT A VUE)

N° 13.ter

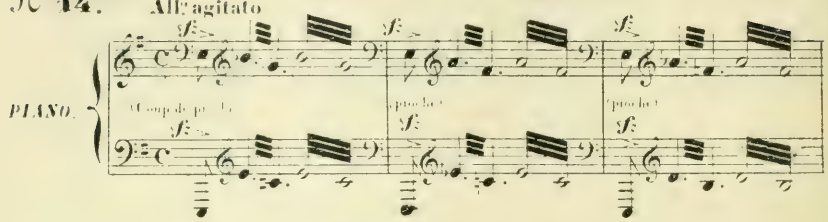



pp
pp

SCÈNE, CHŒUR ET CHANSON.

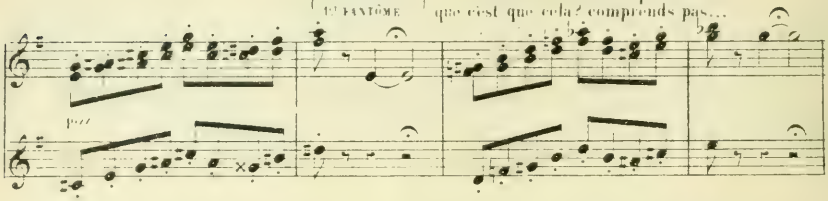
...P, HUDSON, CHŒUR.

N° 14. All^o agitato



(APPARITION DU 1er FANTÔME)

RIP (*Parlé*) Oh! oh! qu'est-ce que c'est que cela? comprends pas...

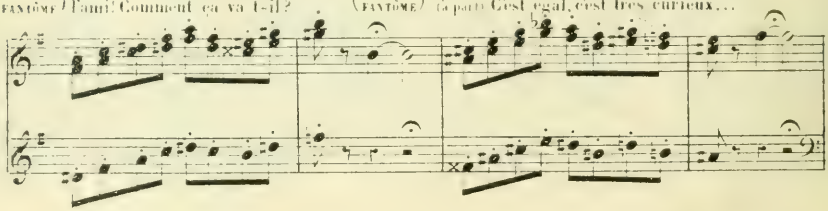


(2e FANTÔME)

Hé! hé! c'est sans doute le frère de l'autre... Soyons poli! Bonjour l'ami! Comment ça va t-il?

(3e FANTÔME)

Encore un?.. C'est le cadet sans doute... Comment vous portez-vous Monsieur? (à part) C'est égal, c'est très curieux...

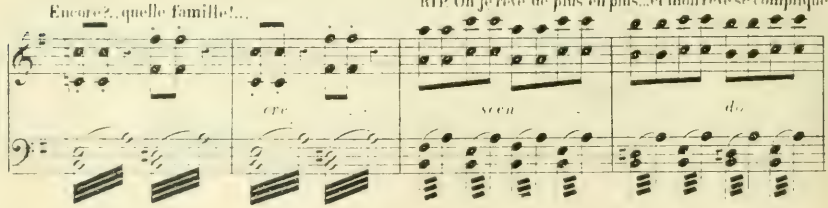


Apparition général de tous les fantômes. Au milieu d'eux, le capitaine Hudson et ses officiers.

(4e FANTÔME)

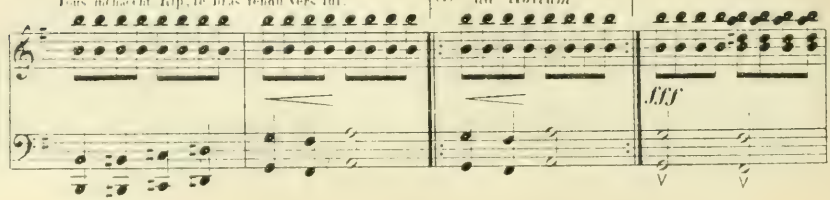
Encore?.. quelle famille!...

RIP. Oh je rêve de plus en plus... et mon rêve se complique.

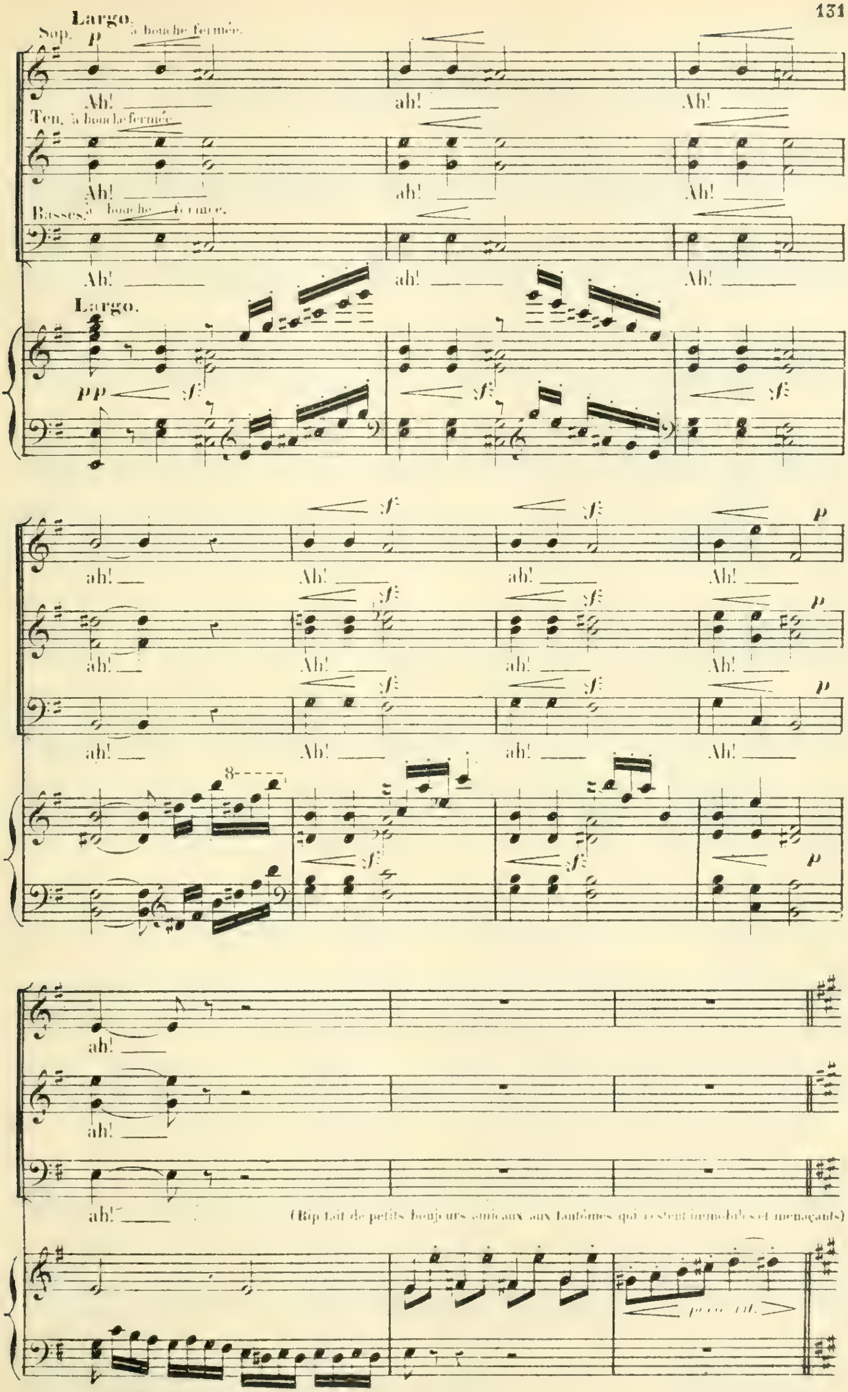


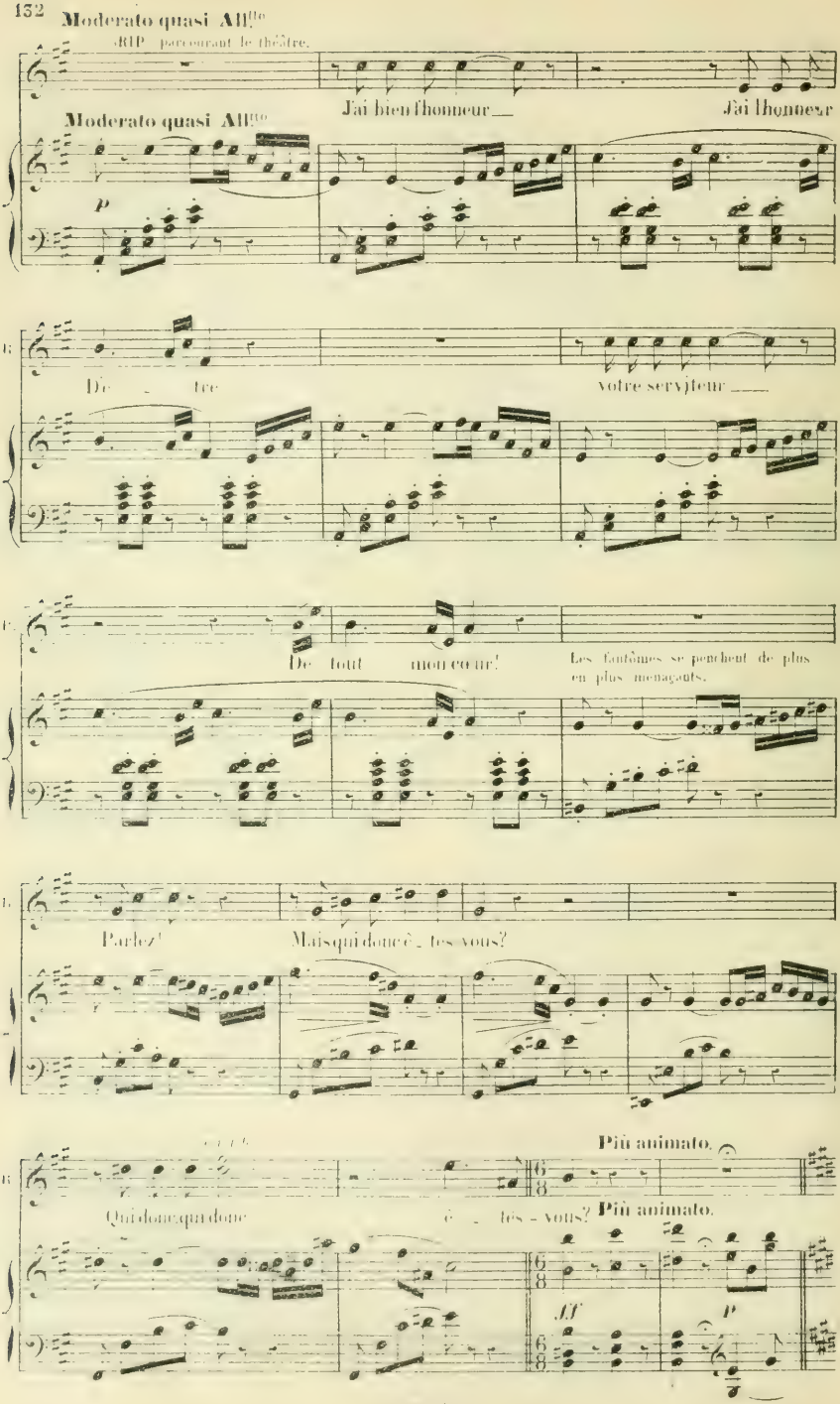
Tous menacent Rip, le bras tendu vers lui.

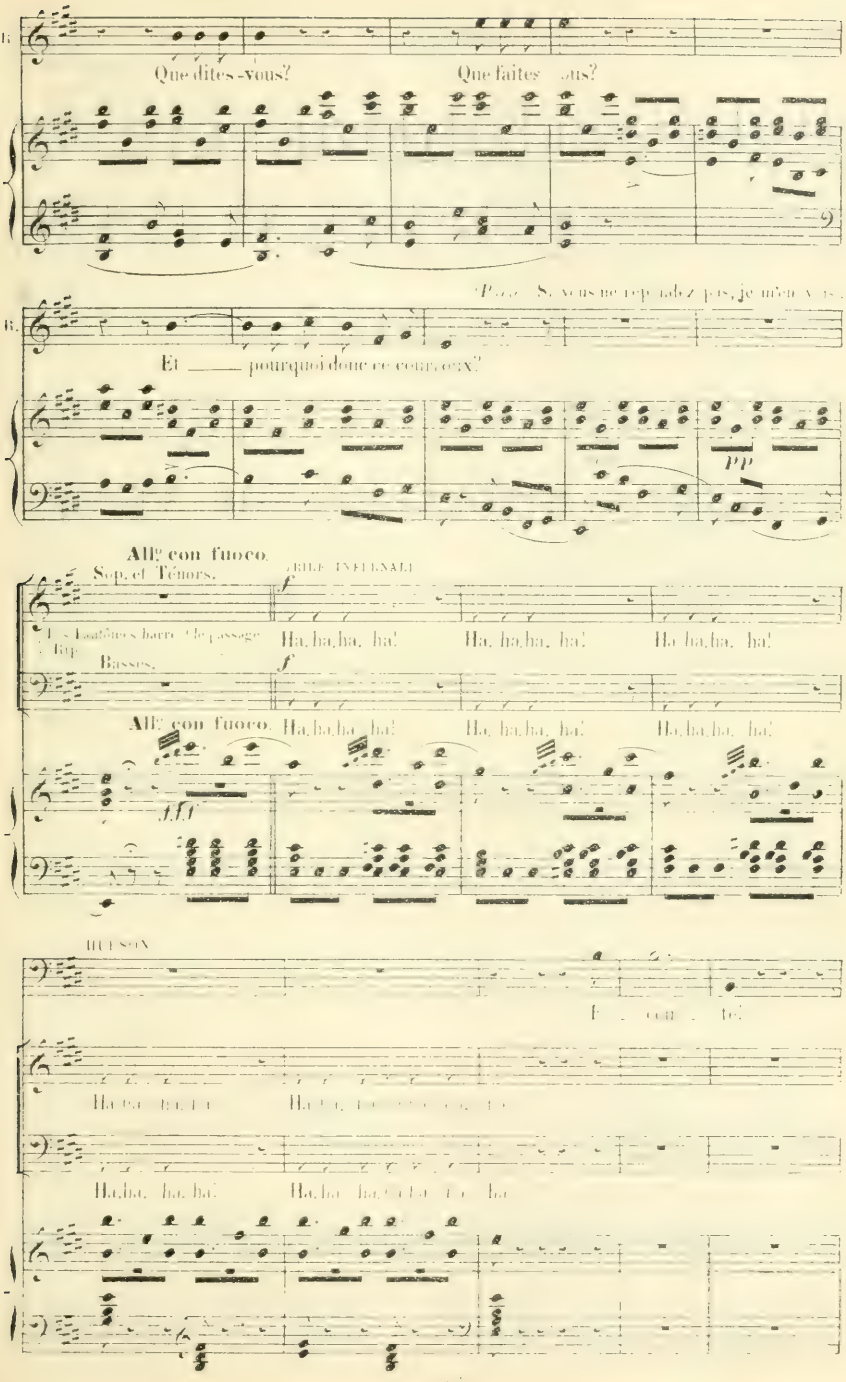
(1) *ad libitum*



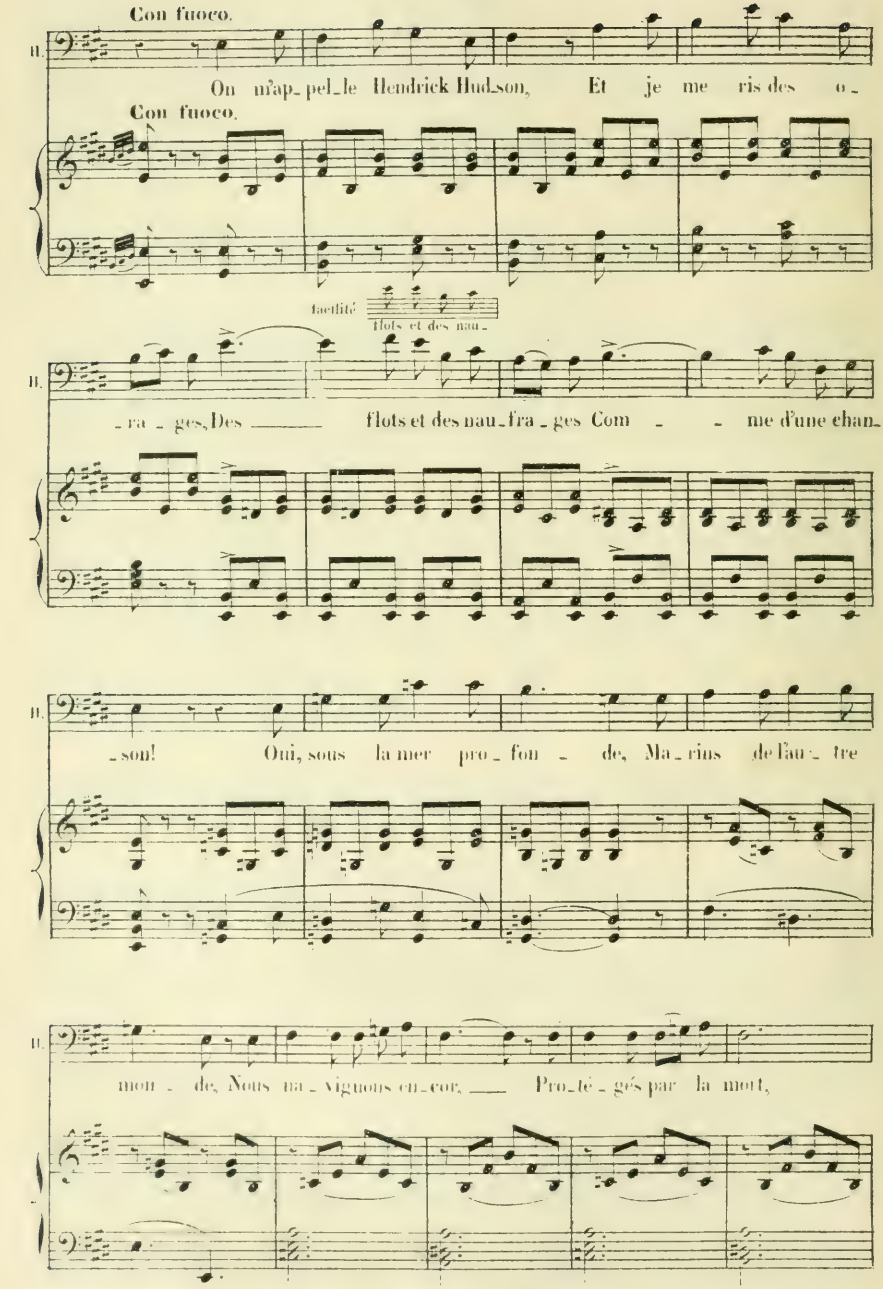
(1) Reprise ad libitum jusqu'à la fin des apparitions

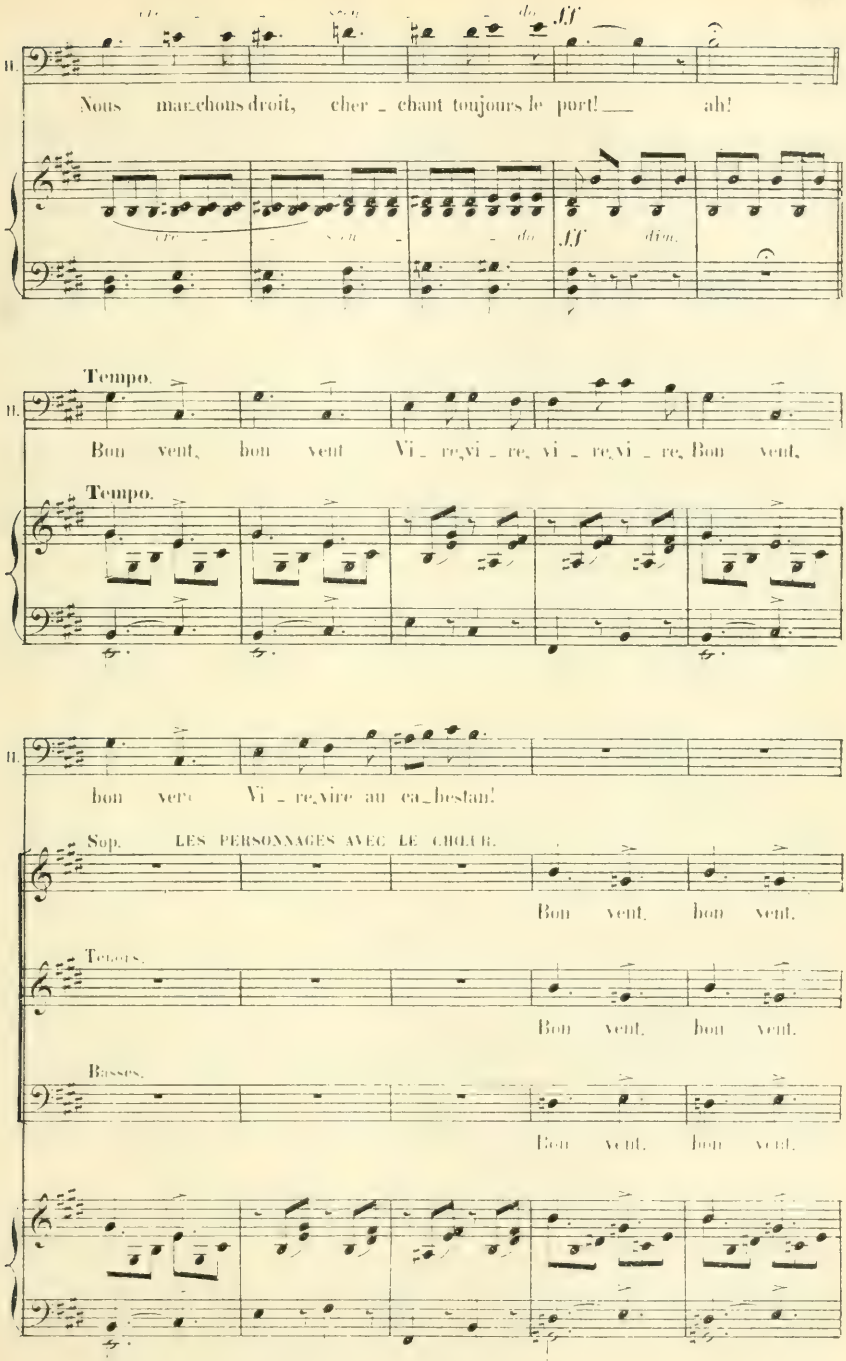

Largo.
Sop. p à bouche fermée.
Ah!
ab!
Ah!
Ten. à bouche fermée
Ah!
ah!
Ah!
Basses. à bouche fermée.
Ah!
ah!
Ah!
Largo.
pp
f
ab!
Ah!
ab!
Ah!
p
f
(Rip fait de petits bonjours amicaux aux fantômes qui restent immobiles et menaçants)
poco rit.

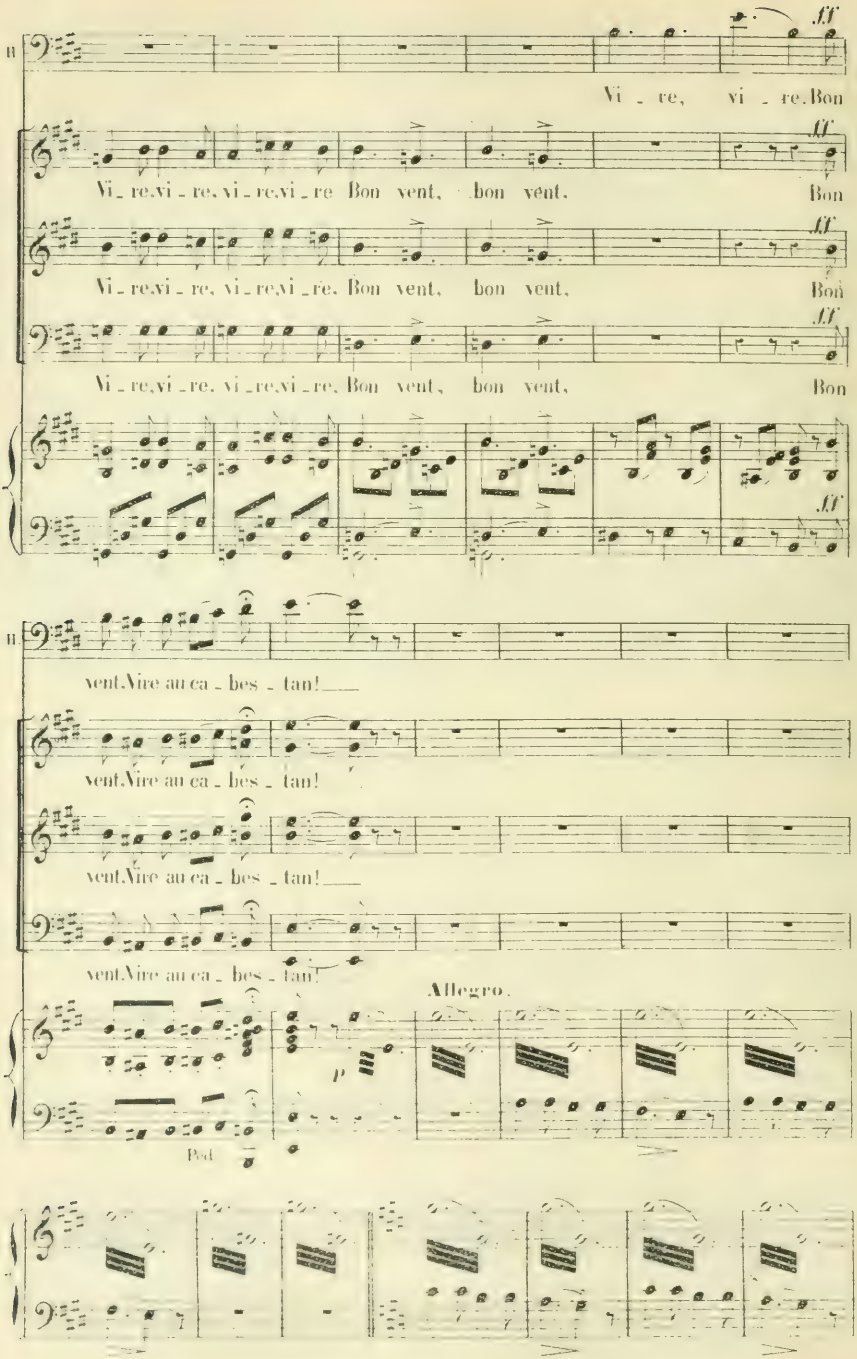

Moderato quasi Allegro
RIP parcourant le théâtre.
Moderato quasi Allegro
J'ai bien l'honneur
J'ai l'honneur
P
De - tre
votre serviteur
De tout mon cœur!
Les fantômes se penchent de plus en plus menaçants.
Parlez!
Mais qui donc ê - tes-vous?
Più animato.
Qui donc qui donc
ê - tes - vous?
Più animato.
ff
p

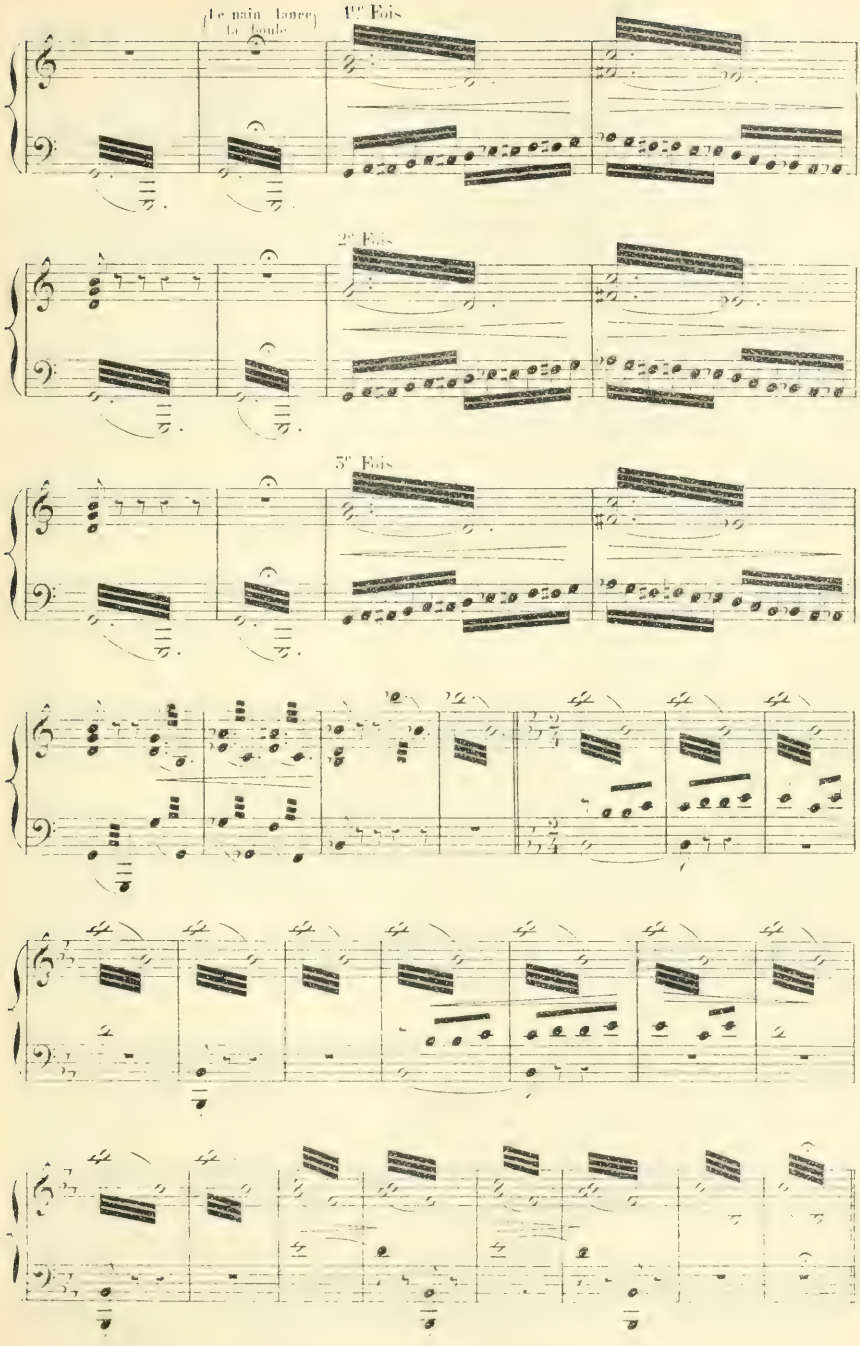

Que dites-vous? Que faites-vous?
Et pourquoi donc ce courroux?
Allº con fuoco.
Sop. et Ténors.
Basses.
Allº con fuoco.
Ha, ha, ha, ha! Ha, ha, ha, ha! Ha, ha, ha, ha!
Ha, ha, ha, ha! Ha, ha, ha, ha! Ha, ha, ha, ha!
Ha, ha, ha, ha! Ha, ha, ha, ha!

CHANSON.


Con fuoco.
On m'ap_pel_le Hendrick Hud_son, Et je me ris des o_
Con fuoco.
facilité
flots et des nau_
_ra _ ges, Des _____ flots et des nau_fra _ ges Com _ _ me d'une chan_
_son! Oui, sous la mer pro _ fon _ de, Ma_rins de l'au _ tre
mon _ de, Nous na_vigu ons en_cor, ____ Pro_té _ gés par la mort,

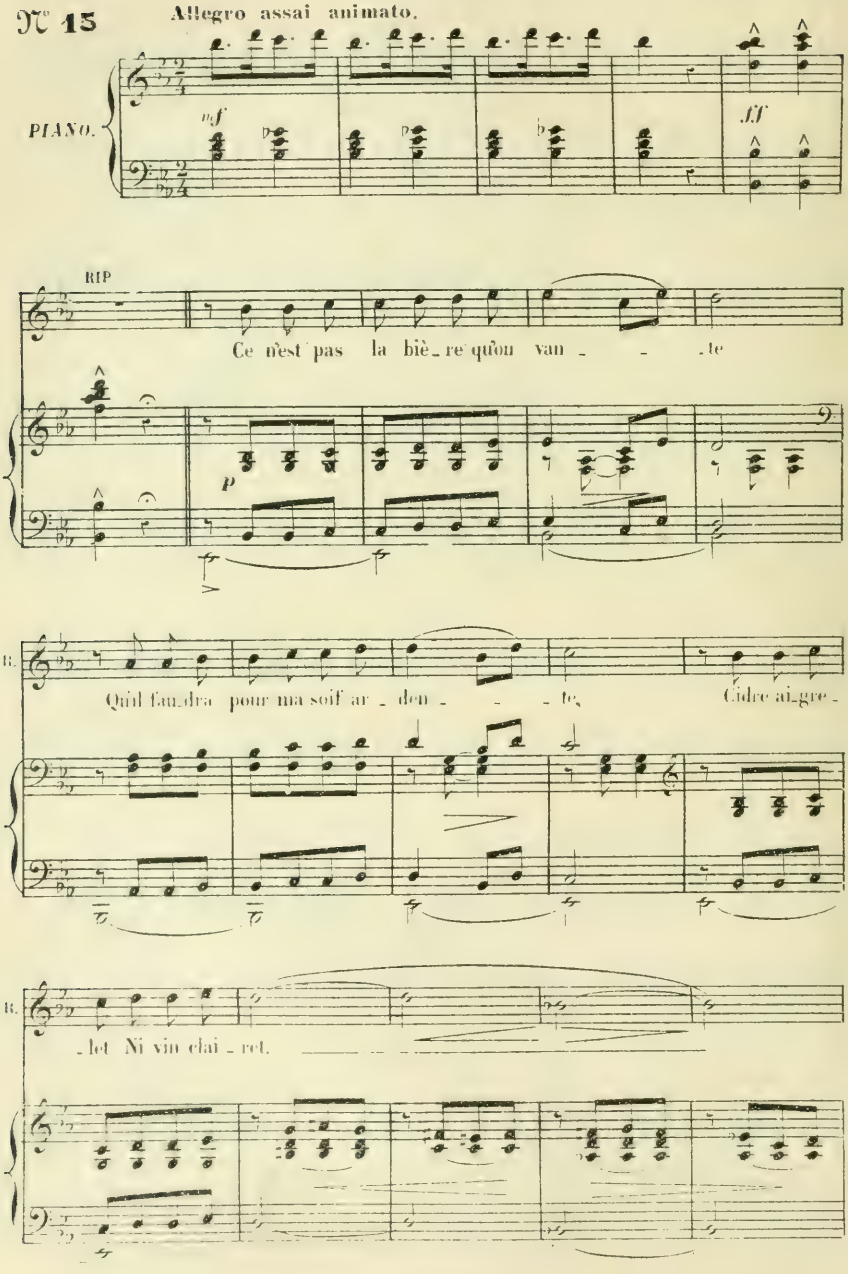

H.
Nous mar_chons droit, cher _ chant toujours le port! ah!
cre - - sen - - do ff dim.
Tempo.
Bon vent, bon vent Vi _ re, vi _ re, vi _ re, vi _ re, Bon vent,
Tempo.
bon vent Vi _ re, vire au ca_bestan!
Sop.
LES PERSONNAGES AVEC LE CHŒUR.
Bon vent, bon vent.
Tenors.
Bon vent, bon vent.
Basses.
Bon vent, bon vent.

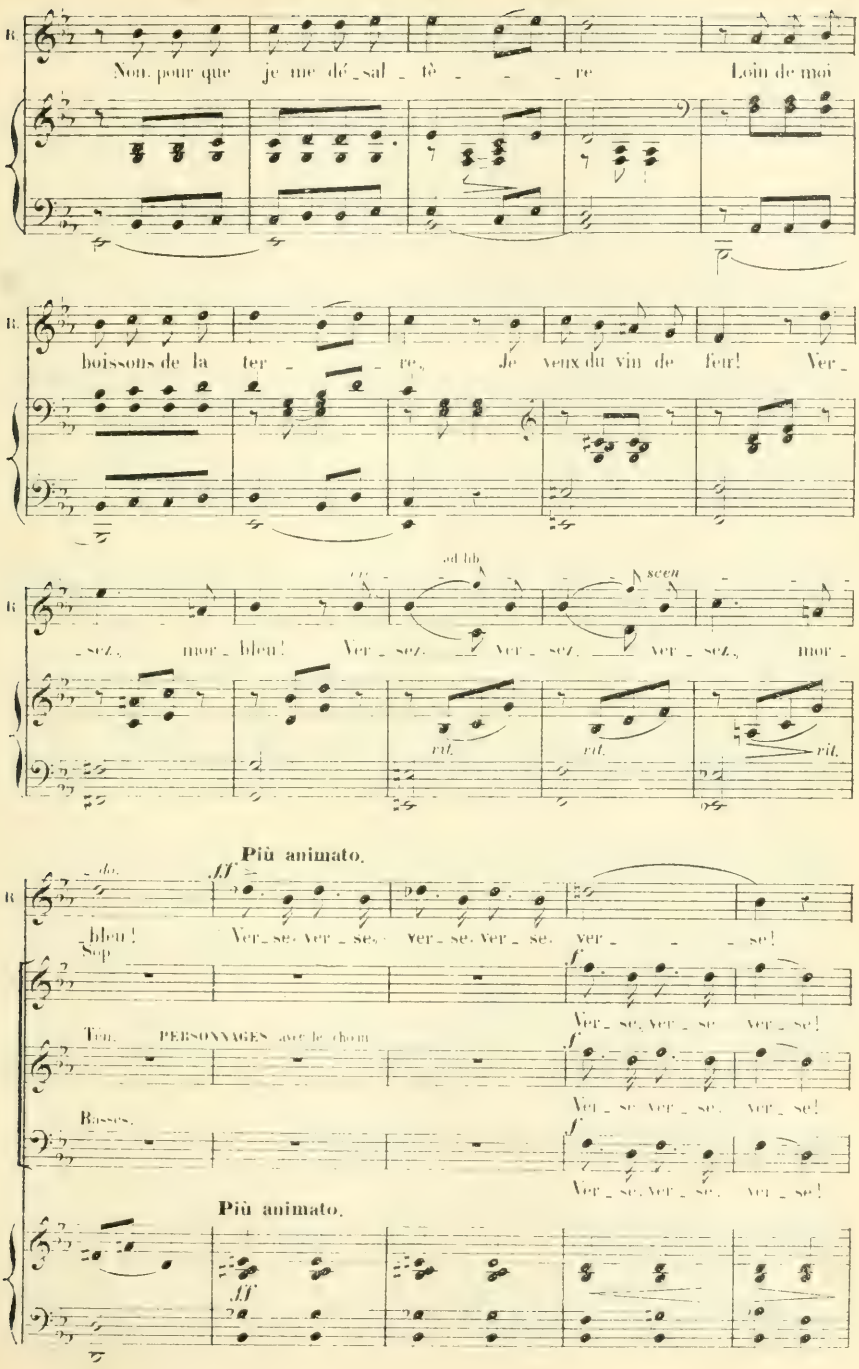

ff
Vi _ re, vi _ re. Bon
Vi _ re. vi _ re. vi _ re. vi _ re Bon vent, bon vent. Bon
Vi _ re. vi _ re, vi _ re. vi _ re. Bon vent, bon vent. Bon
Vi _ re. vi _ re. vi _ re. vi _ re. Bon vent, bon vent. Bon
vent. Vire au ca _ bes _ tan!
vent. Vire au ca _ bes _ tan!
vent. Vire au ca _ bes _ tan!
vent. Vire au ca _ bes _ tan!
Allegro.
p
Ped.

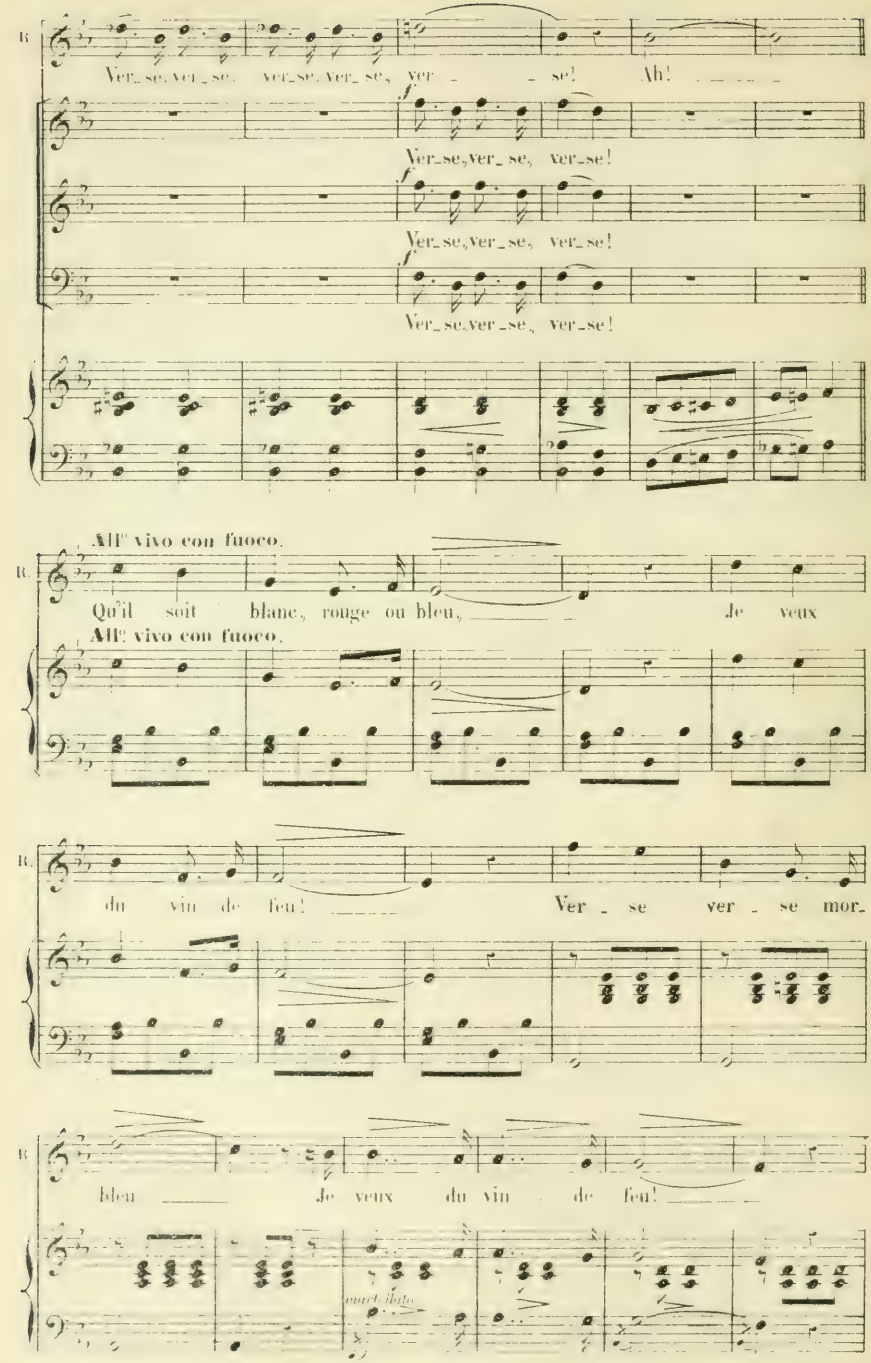

(Le nain lance la boule)
1re Fois
2e Fois
3e Fois

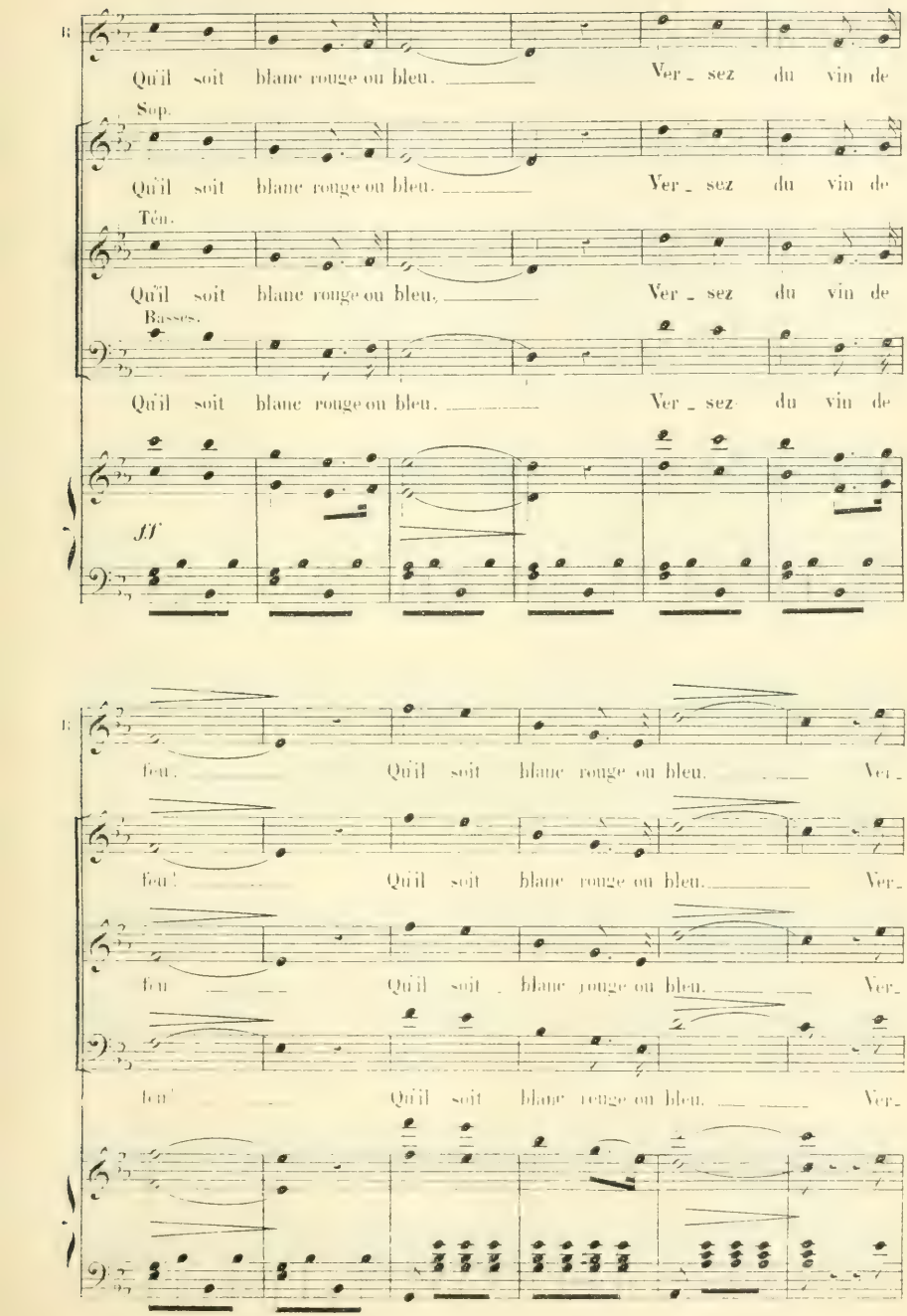
CHANSON À BOIRE ET FINALE

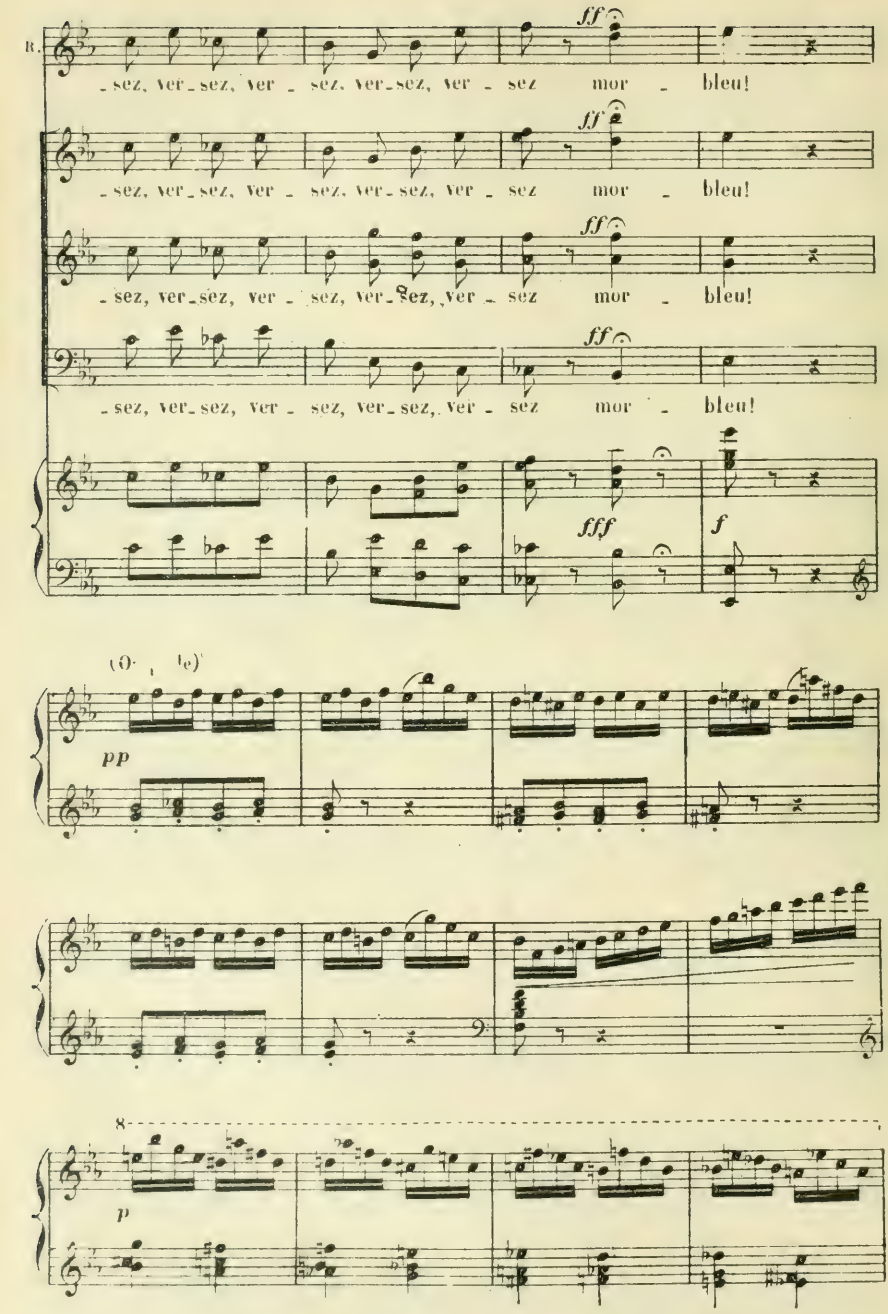
RIP, CHŒUR.

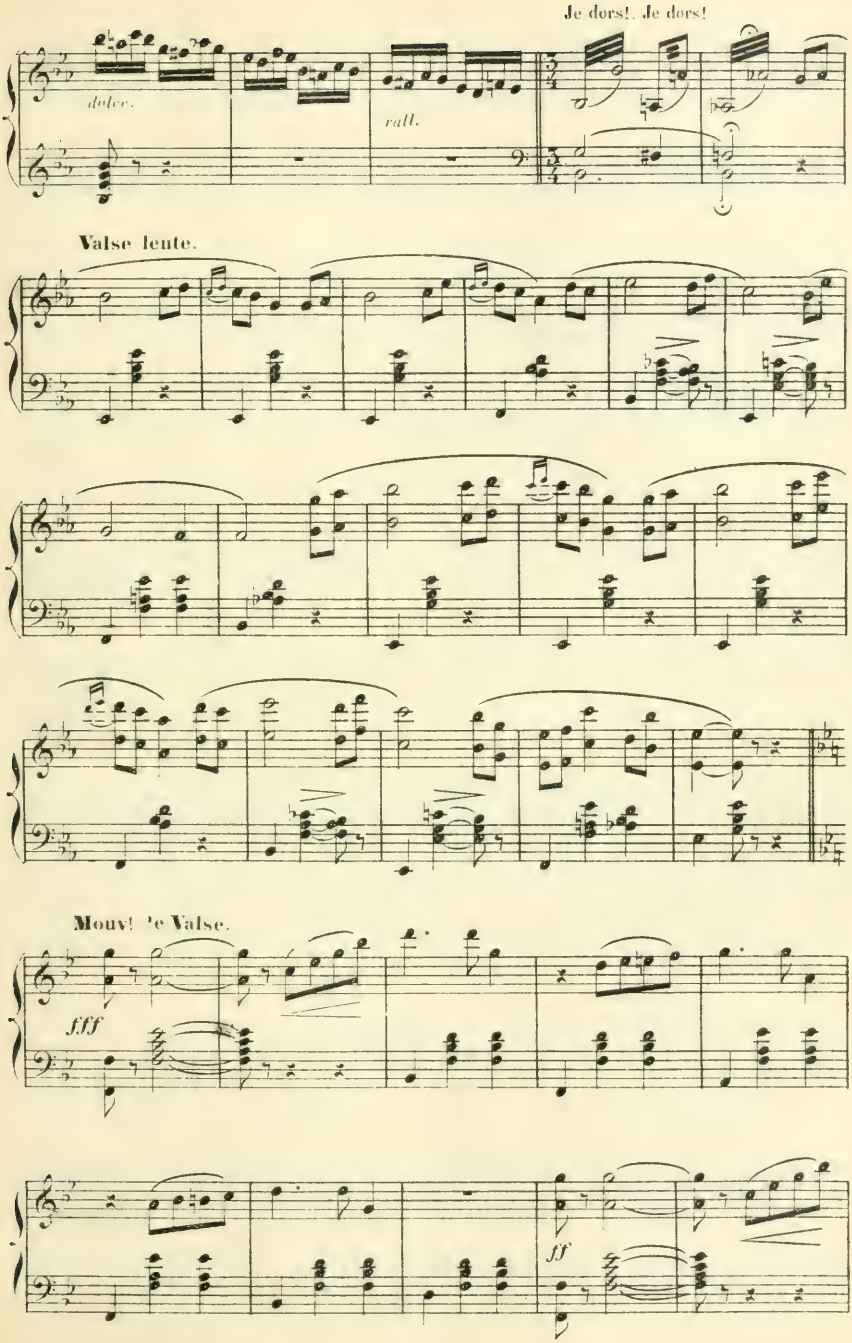


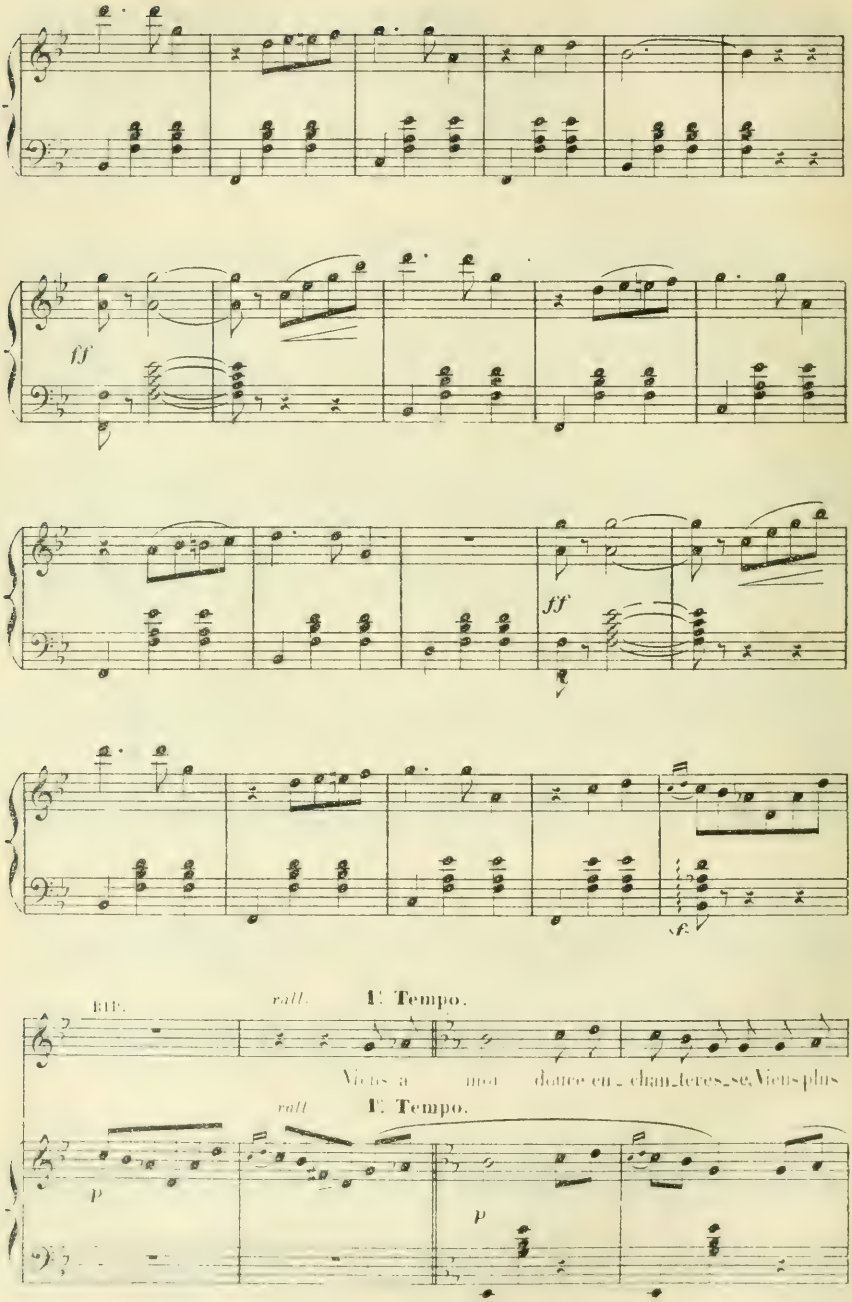

B.
Non, pour que je me dé_sal_tè_re Loin de moi
B.
boissons de la ter_re, Je veux du vin de feur! Ver_
B.
_sez, mor_bleu! Ver_sez. Ver_sez. Ver_sez, mor_
ad lib.
scen
rit.
rit.
rit.
Più animato.
B.
_bleu! Ver_se. Ver_se. Ver_se. Ver_se. ver_ _ _ se!
Sop
Ten. PERSONNAGES avec le chœur
Ver_se, Ver_se ver_se!
Basses.
Ver_se, Ver_se ver_se!
Ver_se, Ver_se ver_se!
Più animato.

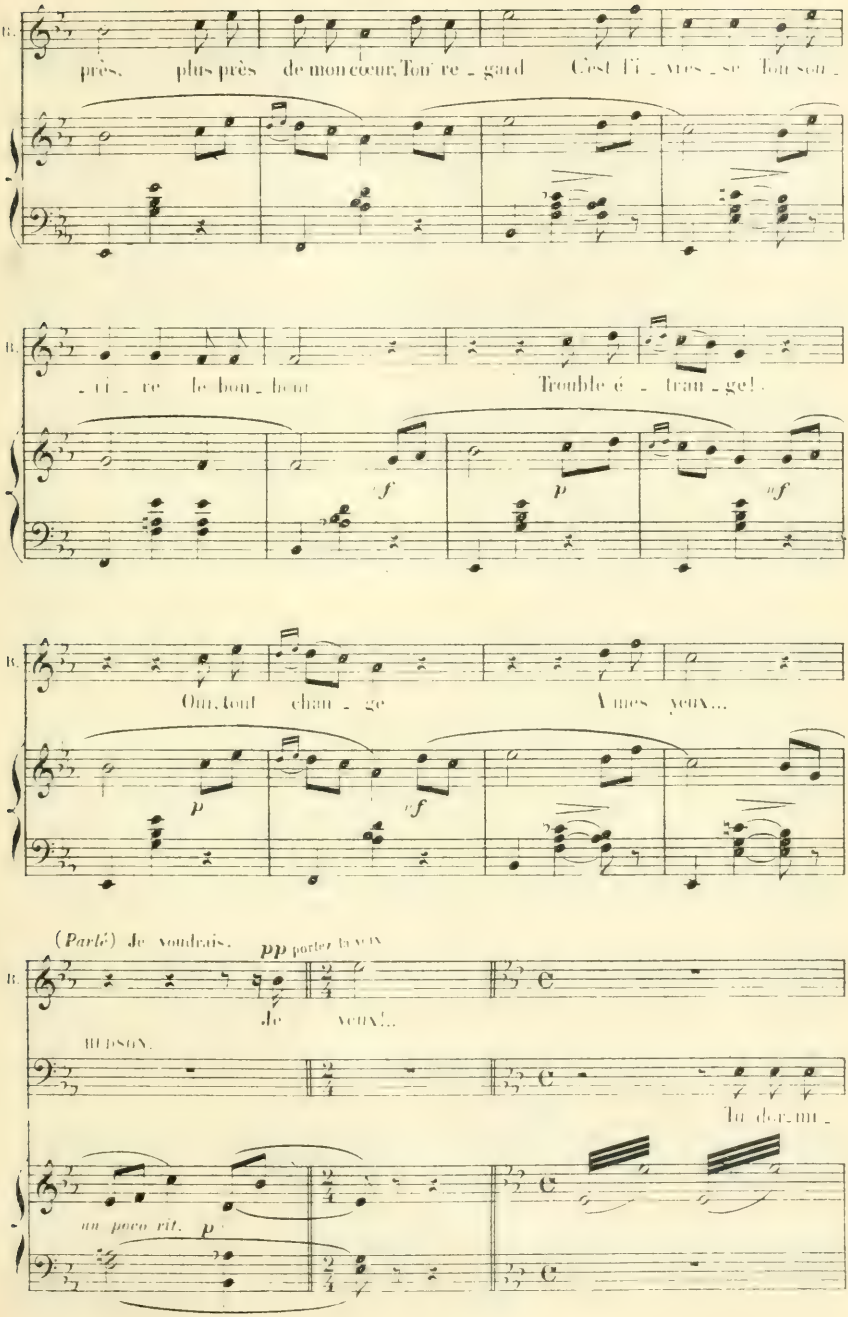

B.
Ver_se, ver_se, ver_se, ver_se, ver _ _ se! Ah! _ _ _ _
Ver_se, ver_se, ver_se!
Ver_se, ver_se, ver_se!
Ver_se, ver_se, ver_se!
All° vivo con fuoco.
B.
Qu'il soit blanc, rouge ou bleu, _ _ Je veux
All° vivo con fuoco.
B.
du vin de feu! _ _ Ver _ se ver _ se mor_
B.
bleu _ _ Je veux du vin _ de feu! _ _ _
marcatissimo

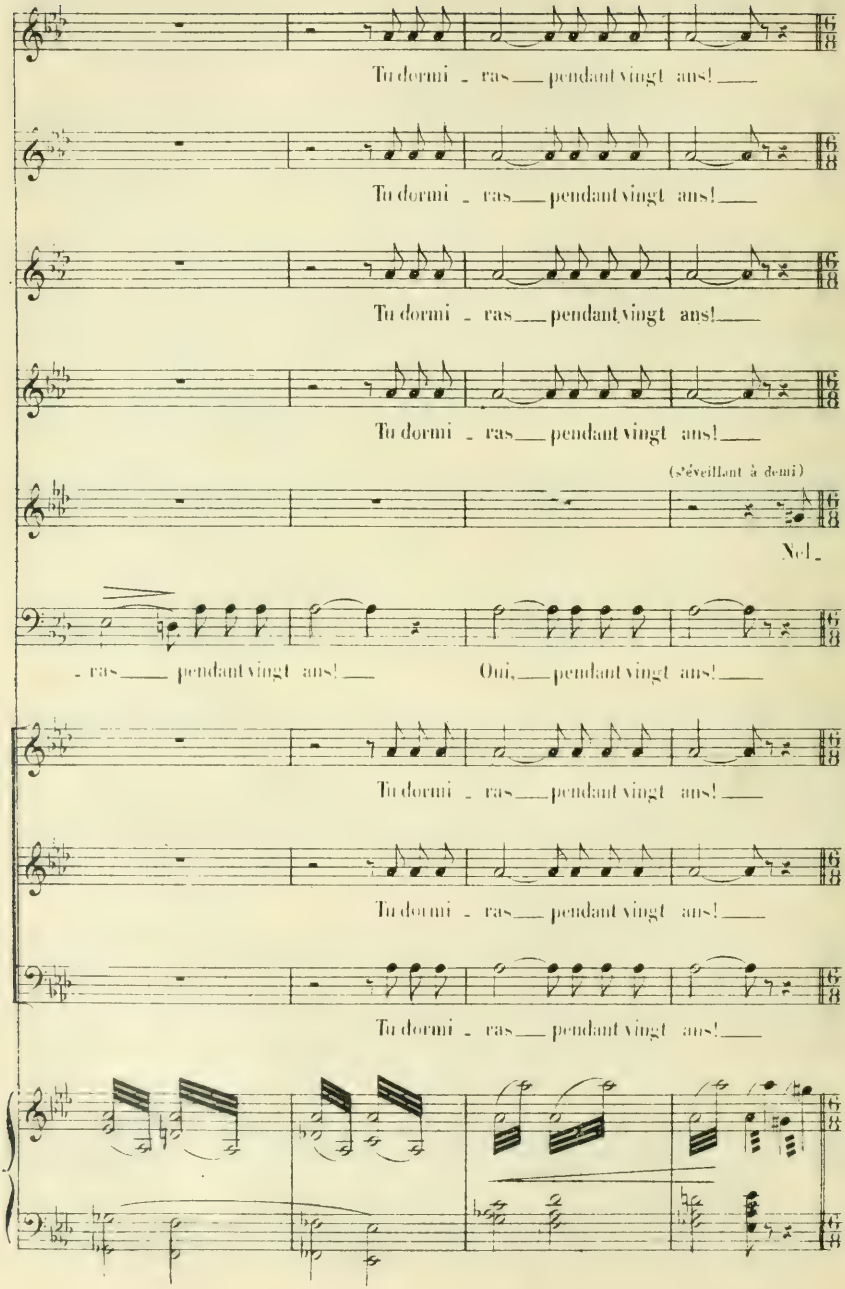

T.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_ sez du vin de
Sop.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_ sez du vin de
Ténors.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_ sez du vin de
Basses.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_ sez du vin de
ff
T.
feu. Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_
feu. Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_
feu Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_
feu. Qu'il soit blanc rouge ou bleu. Ver_

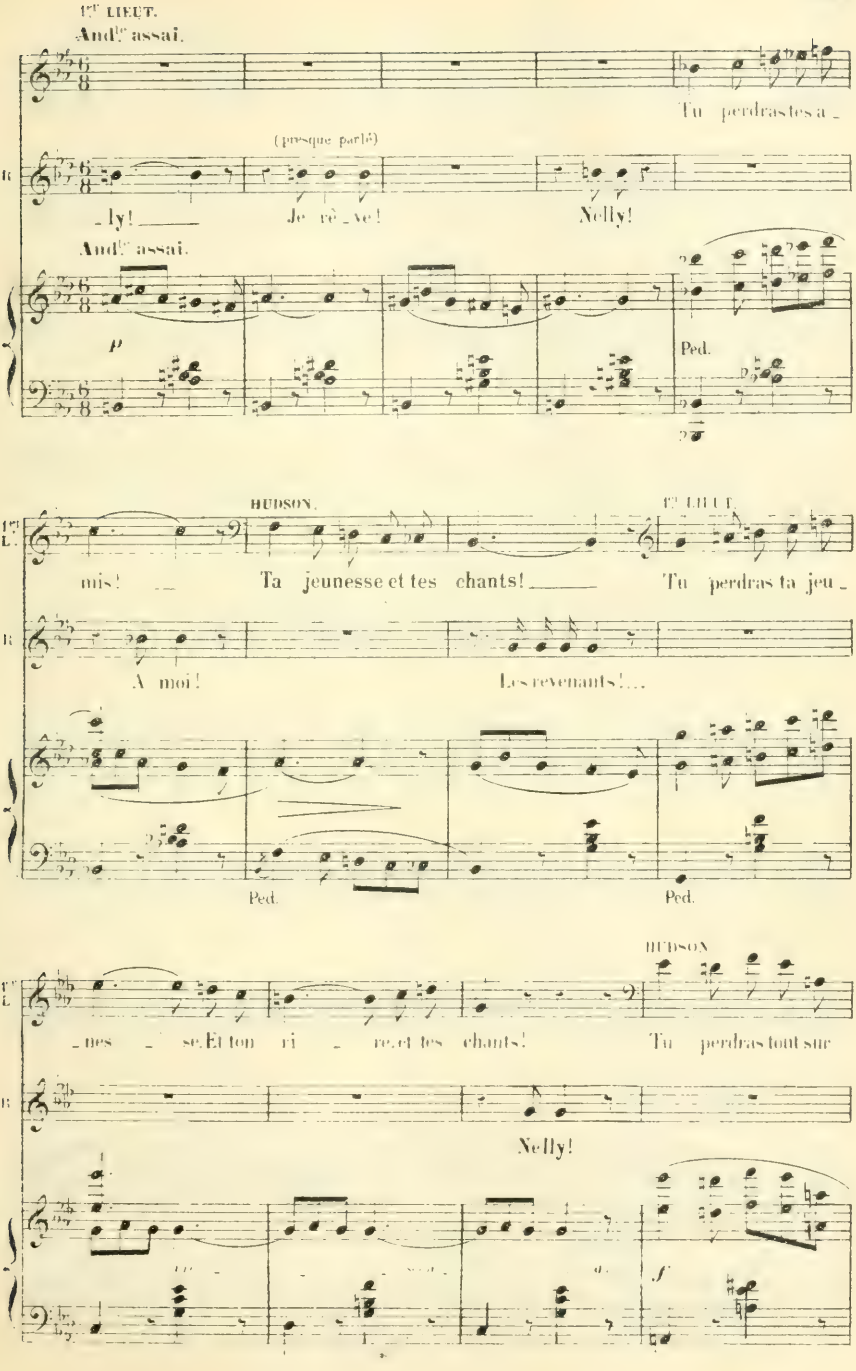

R.
ff
-sez, ver-sez, ver - sez, ver-sez, ver - sez mor - bleu!
ff
-sez, ver-sez, ver - sez, ver-sez, ver - sez mor - bleu!
ff
-sez, ver-sez, ver - sez, ver-sez, ver - sez mor - bleu!
ff
-sez, ver-sez, ver - sez, ver-sez, ver - sez mor - bleu!
fff
f
pp
8
p

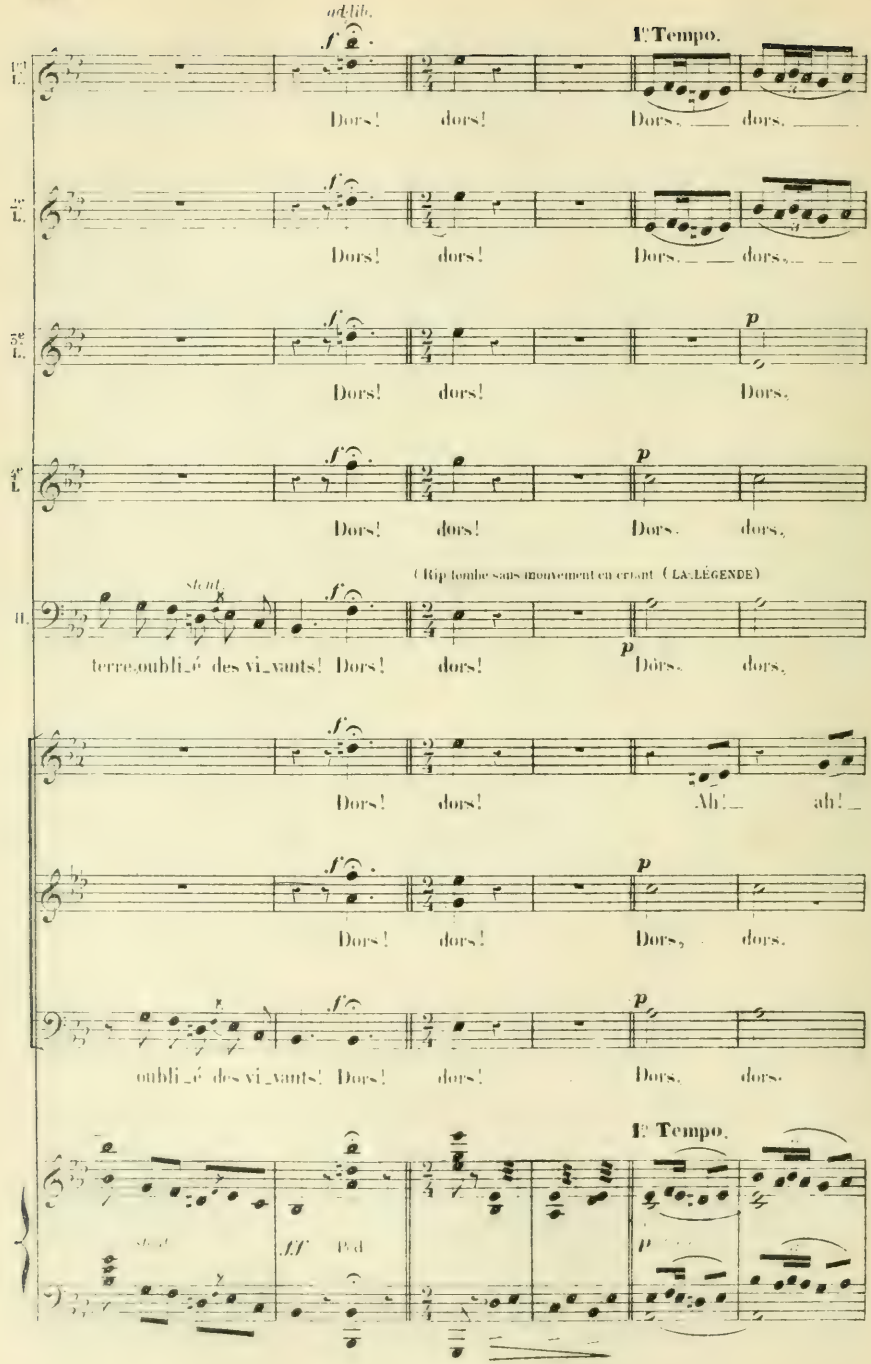

Je dors!. Je dors!
dolce.
rall.
Valse lente.
Mouvt de Valse.
fff
ff

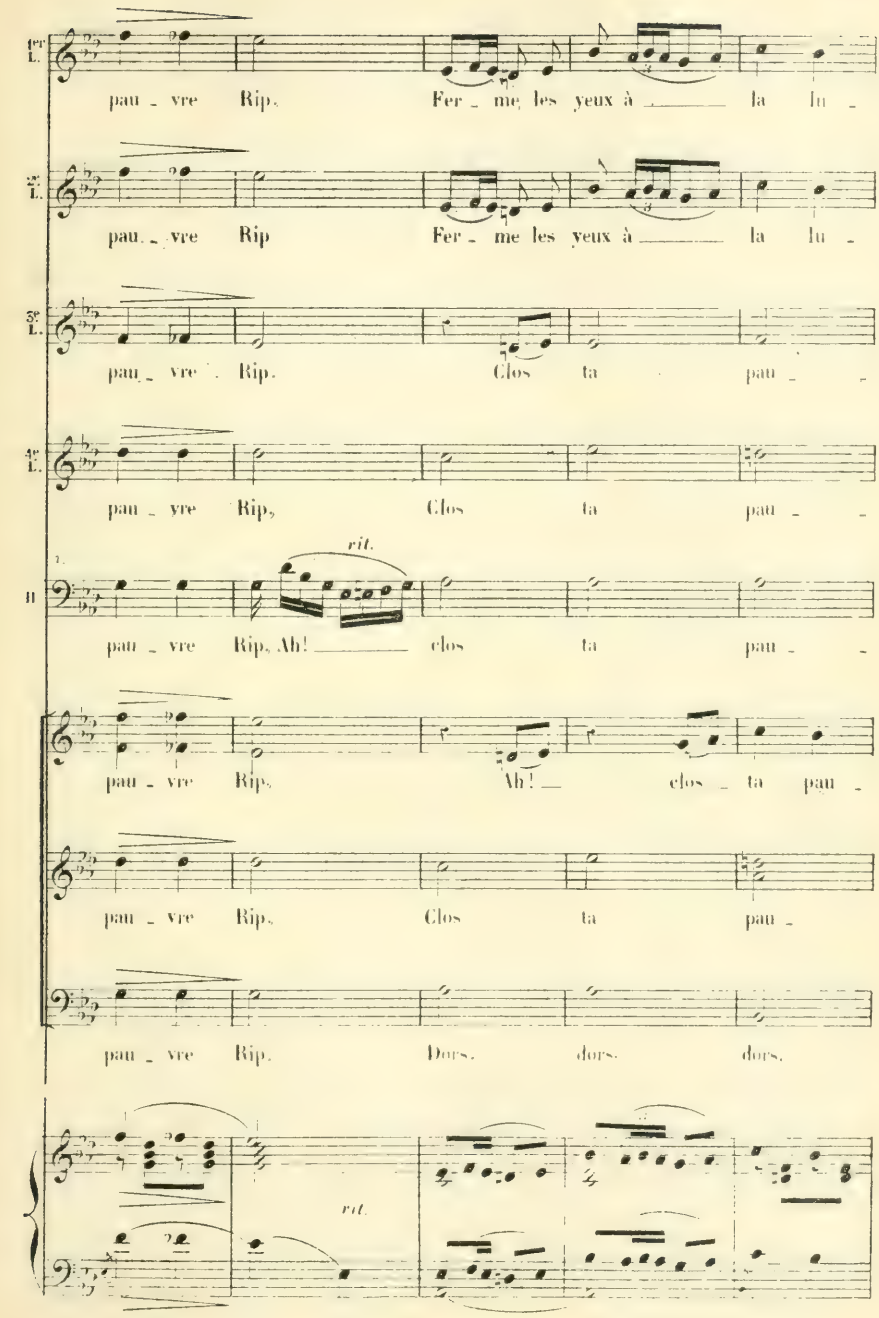

ff
ff
f
RIP.
rall.
1º Tempo.
Viens à moi douce en_chan_teres_se, Viens plus
rall
1º Tempo.
p
p

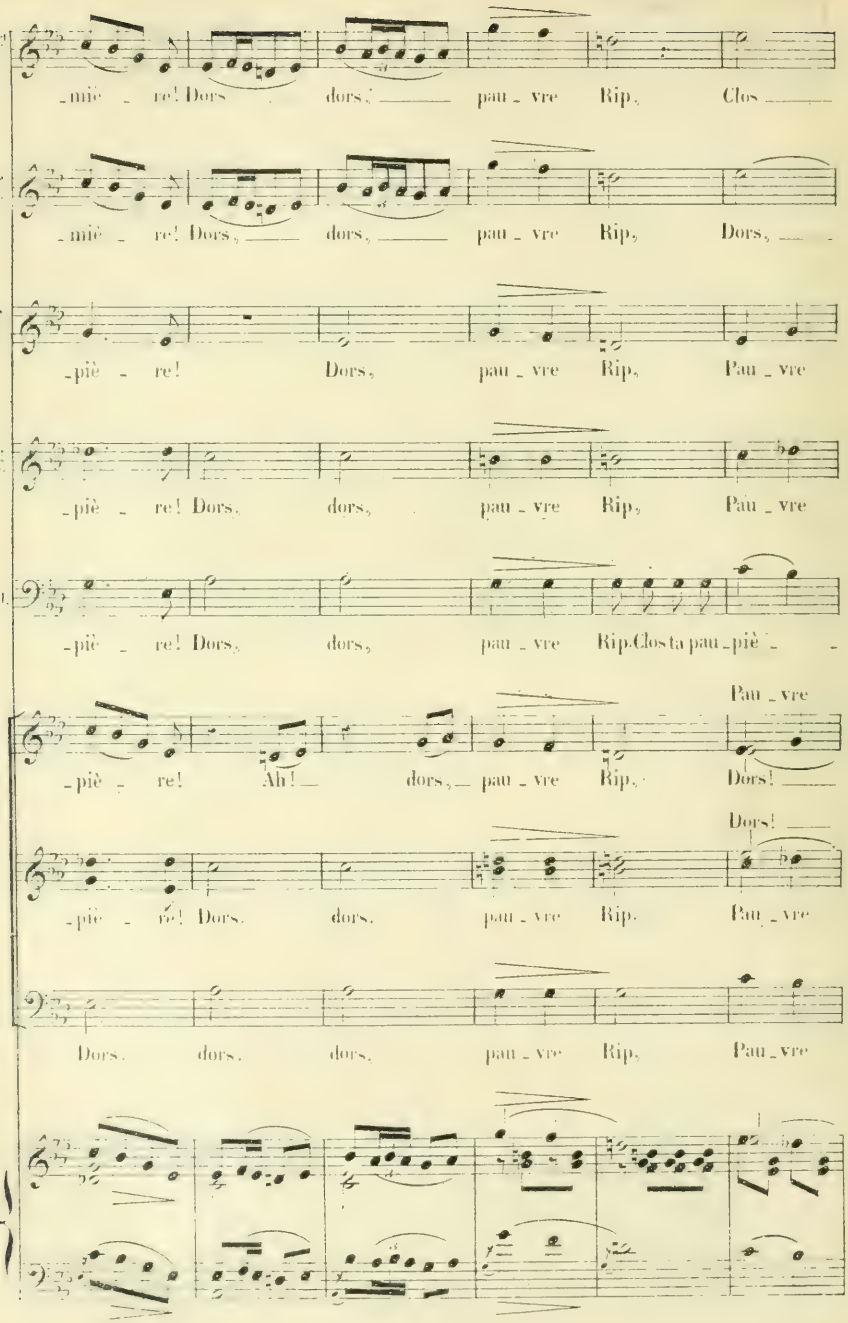

B.
près, plus près de mon cœur, Ton re_gard C'est l'i_vres_se Ton sou_
_ri_re le bon_heur Trouble é_trau_ge!
Oui, tout chan_ge A mes yeux...
(Parlé) Je voudrais.
pp porter la voix
Je veux!..
HUDSON.
Tu dor_mi_
un poco rit.

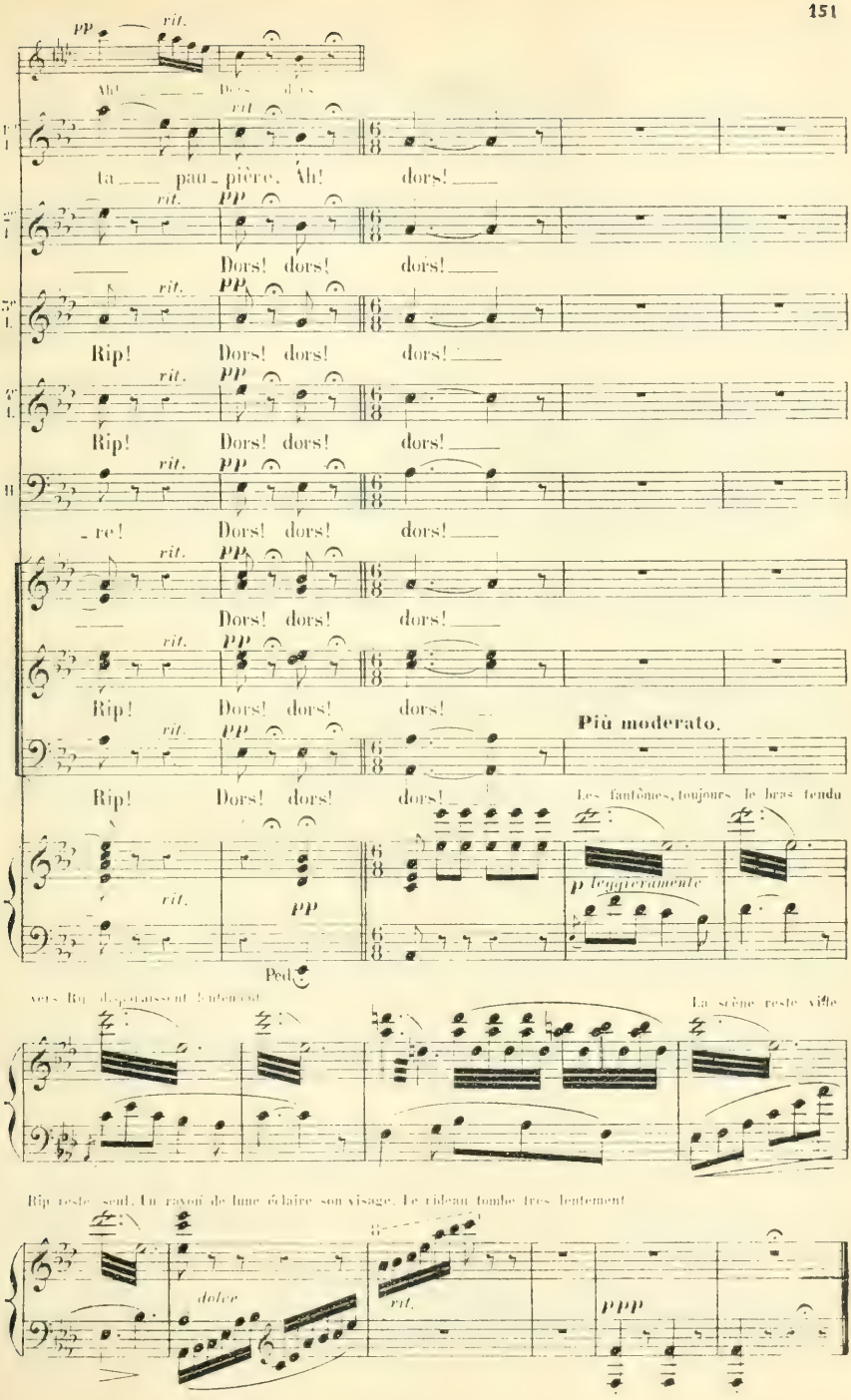

Tu dormi - ras — pendant vingt ans! —
Tu dormi - ras — pendant vingt ans! —
Tu dormi - ras — pendant vingt ans! —
Tu dormi - ras — pendant vingt ans! —
(s'éveillant à demi)
Nel -
- ras — pendant vingt ans! —
Oui, — pendant vingt ans! —
Tu dormi - ras — pendant vingt ans! —
Tu dormi - ras — pendant vingt ans! —
Tu dormi - ras — pendant vingt ans! —


1er LIEUT.
And.te assai.
Tu perdras tes a_
(presque parlé)
_ly! _____ Je re_ve! Nelly!
And.te assai.
p
Ped.
HUDSON.
1er LIEUT.
mis! _ Ta jeunesse et tes chants! _____ Tu perdras ta jeu_
A moi! Les revenants!...
Ped.
Ped.
HUDSON
_nes _ se. Et ton ri _ re, et tes chants! Tu perdras tout sur
Nelly!
f

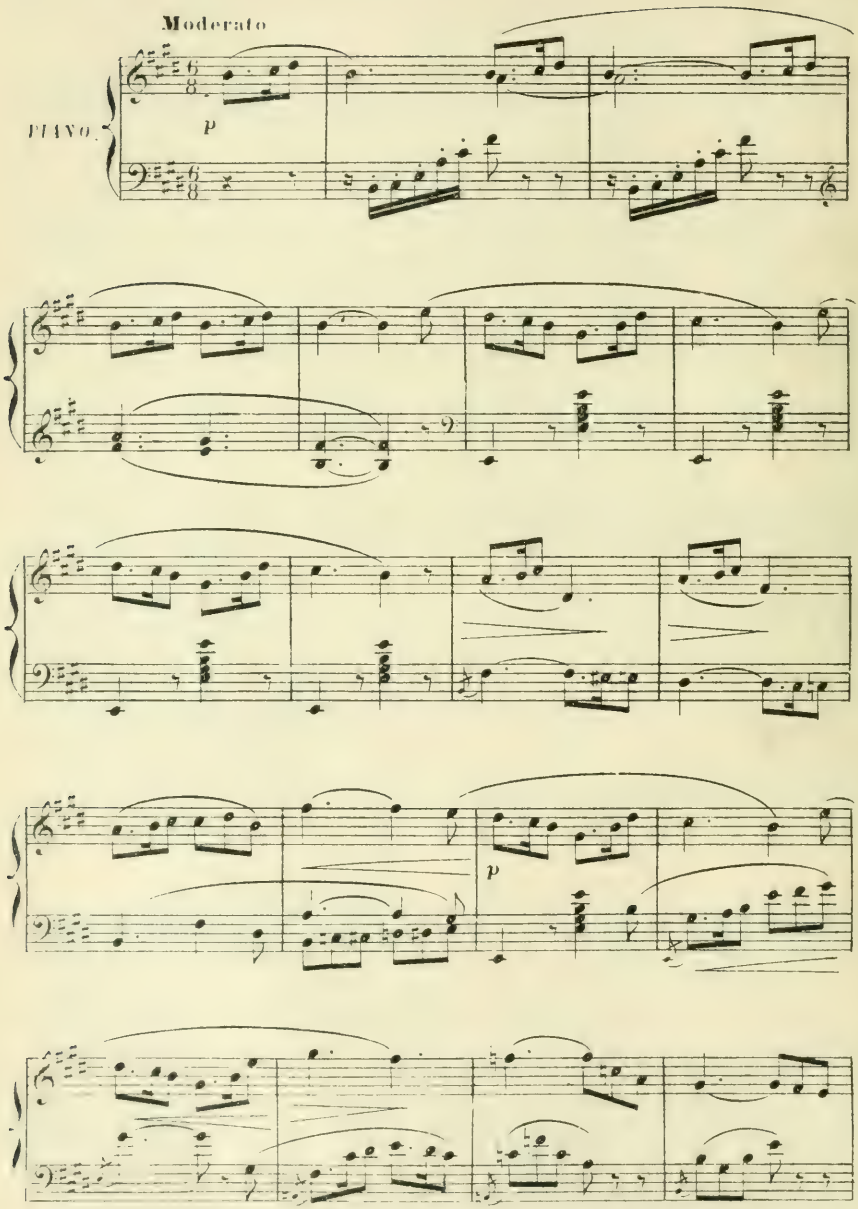

ad lib.
1er Tempo.
Dors! dors! Dors. dors.
Dors! dors! Dors. dors.
Dors! dors! Dors.
Dors! dors! Dors. dors.
(Il tombe sans mouvement en criant (LA LÉGENDE)
terre oubli é des vi vants! Dors! dors! Dors. dors.
Dors! dors! Ah! ah!
Dors! dors! Dors, dors.
oubli é des vi vants! Dors! dors! Dors. dors.
1er Tempo.
Ped

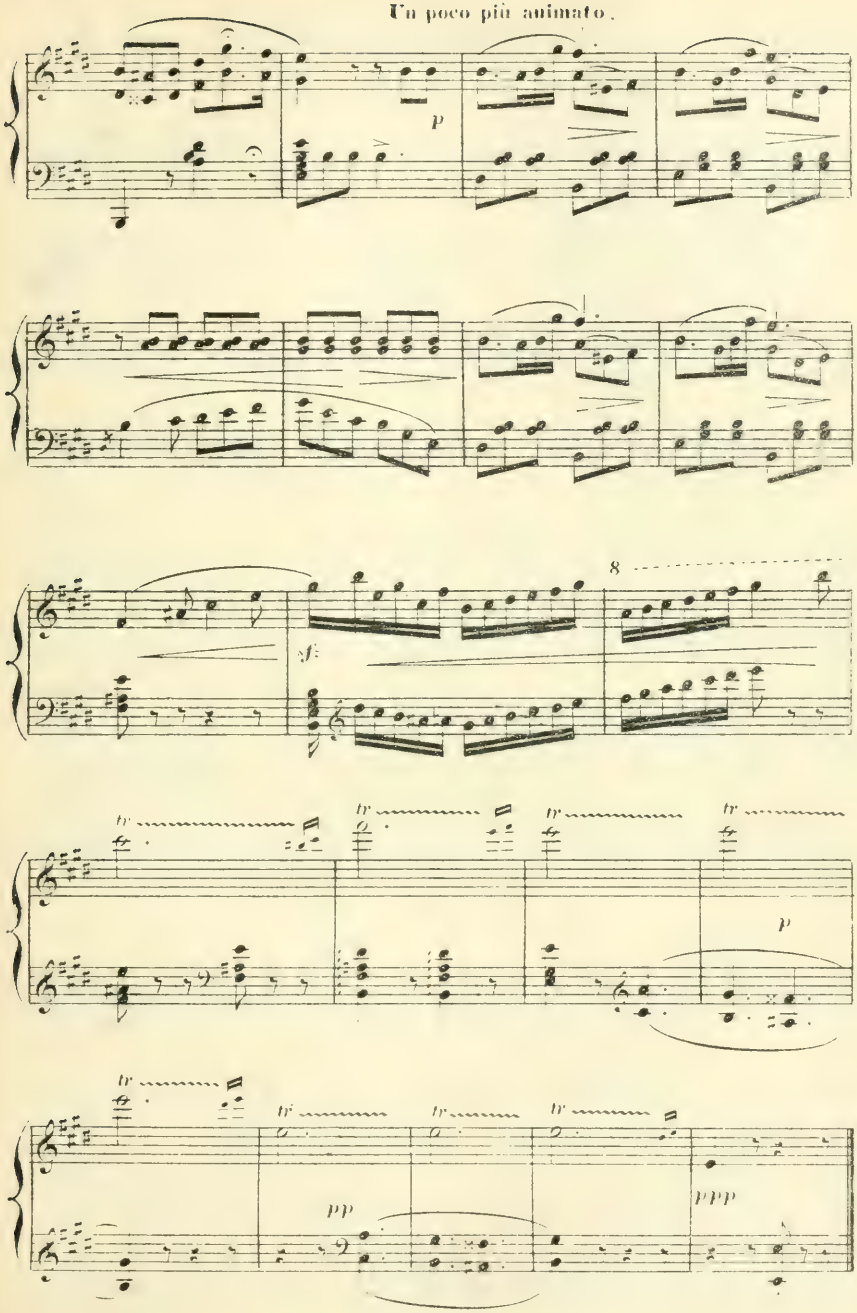

1er L.
pau - vre Rip. Fer - me les yeux à la lu -
2e L.
pau - vre Rip Fer - me les yeux à la lu -
3e L.
pau - vre Rip. Clos ta pau -
4e L.
pau - vre Rip, Clos ta pau -
II
rit.
pau - vre Rip, Ah! clos ta pau -
pau - vre Rip. Ah! clos - ta pau -
pau - vre Rip. Clos ta pau -
pau - vre Rip. Dors, dors, dors.
rit.


1re L.
-miè - re! Dors dors, pau - vre Rip, Clos
2e L.
-miè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Dors,
3e L.
-piè - re! Dors, pau - vre Rip, Pau - vre
4e L.
-piè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Pau - vre
H.
-piè - re! Dors, dors, pau - vre Rip. Clos ta pau - piè -
Pau - vre
-piè - re! Ah! dors, pau - vre Rip, Dors!
Dors!
-piè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Pau - vre
Dors, dors, dors, pau - vre Rip, Pau - vre


pp
rit.
Ah! Dors dors
ta pau-pière. Ah! dors!
Dors! dors! dors!
Rip! Dors! dors! dors!
Rip! Dors! dors! dors!
-re! Dors! dors! dors!
Dors! dors! dors!
Rip! Dors! dors! dors!
Più moderato.
Rip! Dors! dors! dors!
Les fantômes, toujours le bras tendu
p leggieramente
Ped.
vers Rip disparaissent lentement
La scène reste vide
Rip reste seul. Un rayon de lune éclaire son visage. Le rideau tombe très lentement
dolce
ppp

ENTR'ACTE.

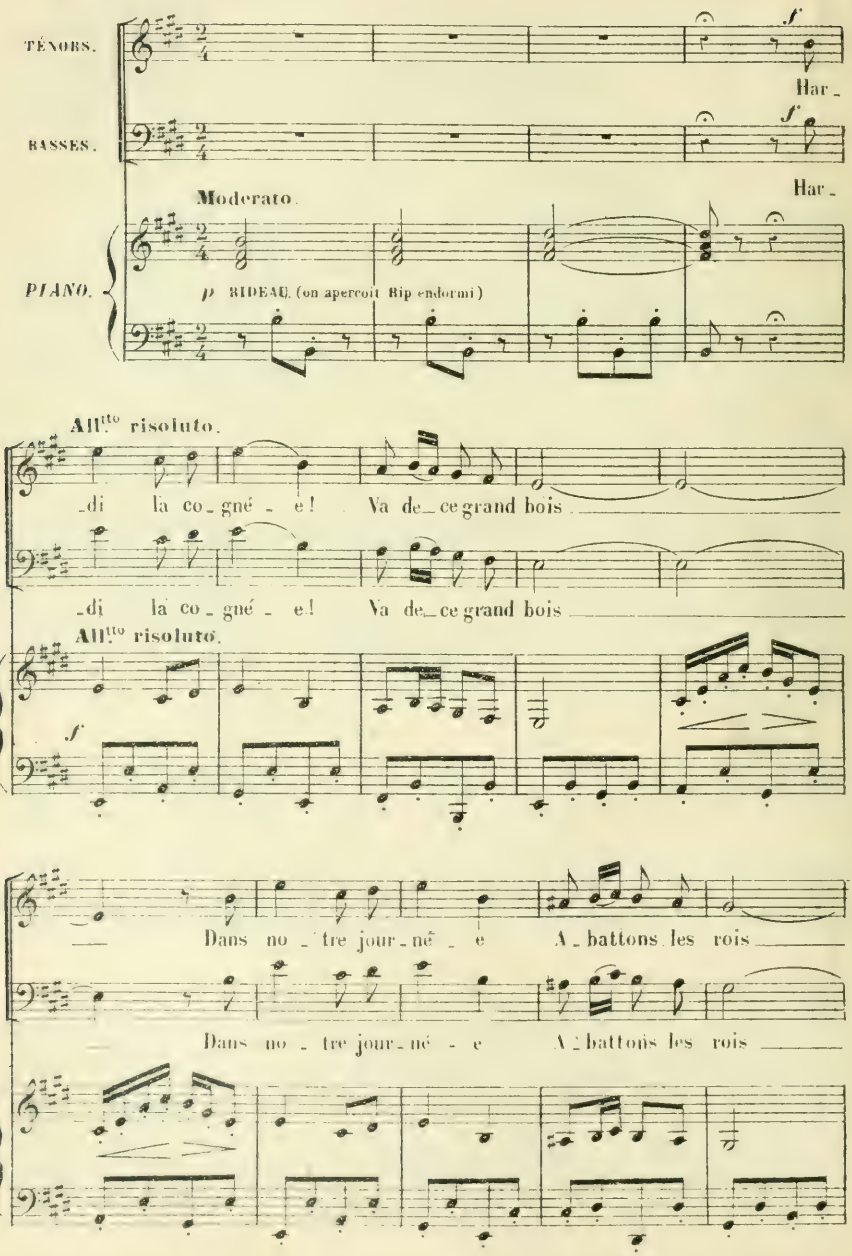



Un poco più animato.
p
8
sf
tr
p
pp
ppp

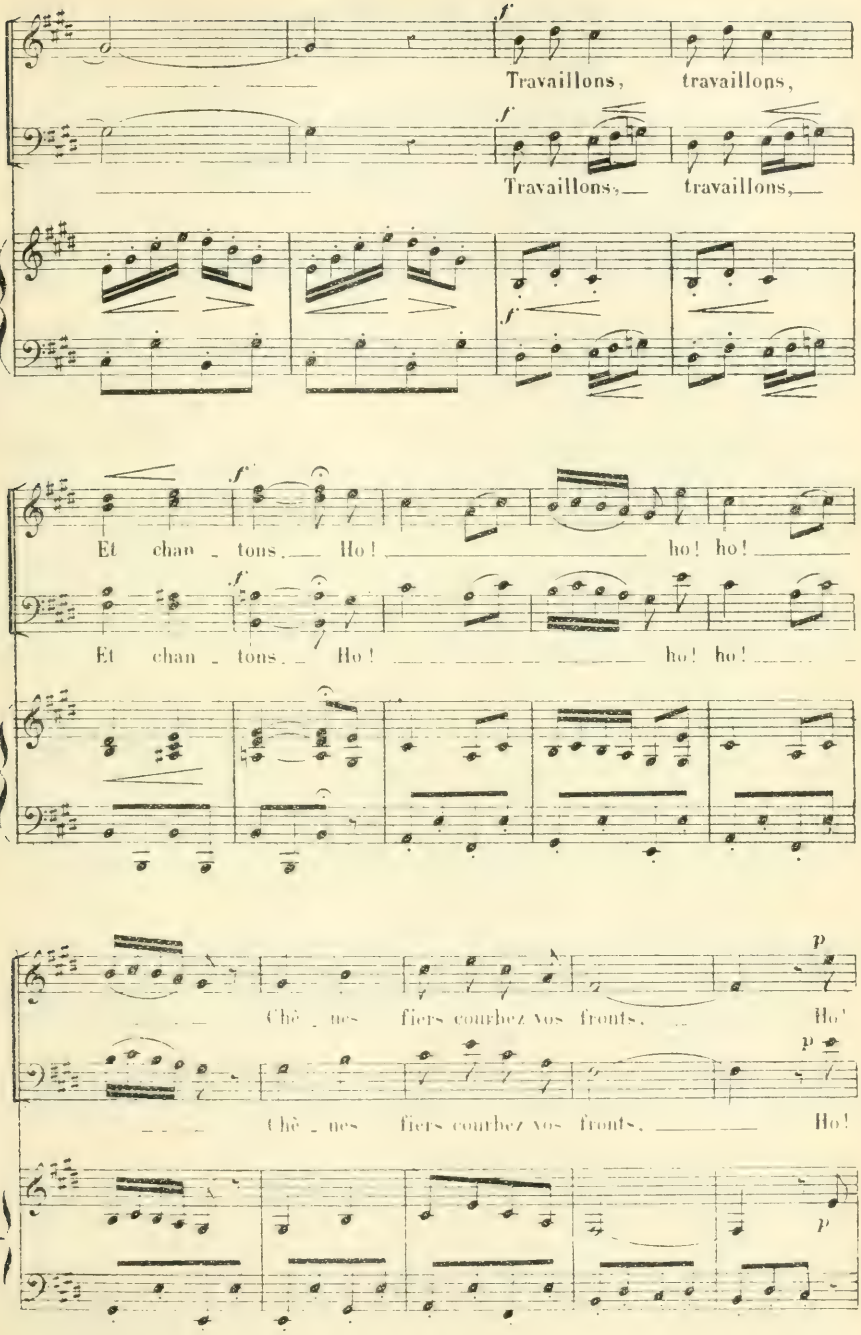
CHŒUR DES BÛCHERONS.(1)

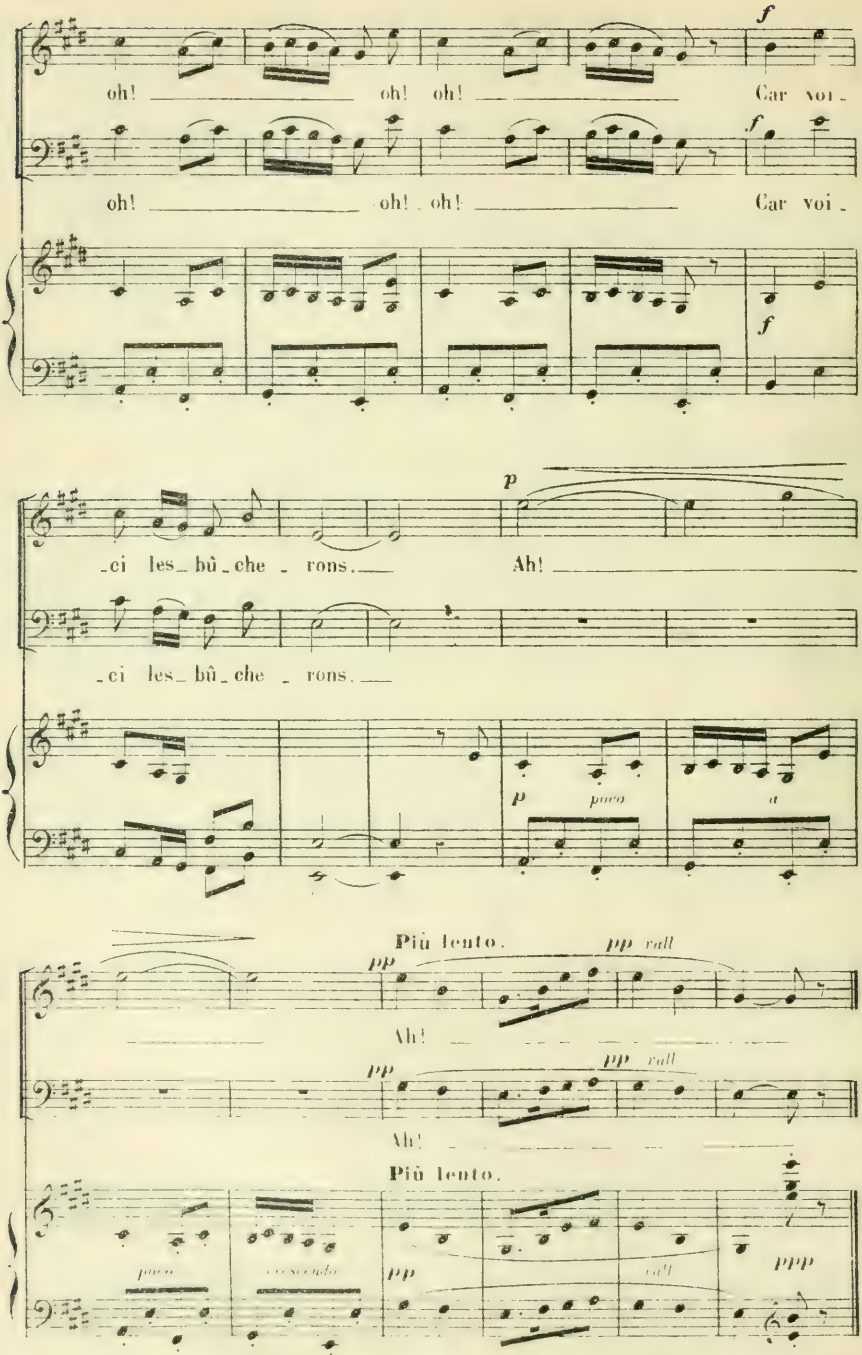
(Derrière la scène)

N° 16.



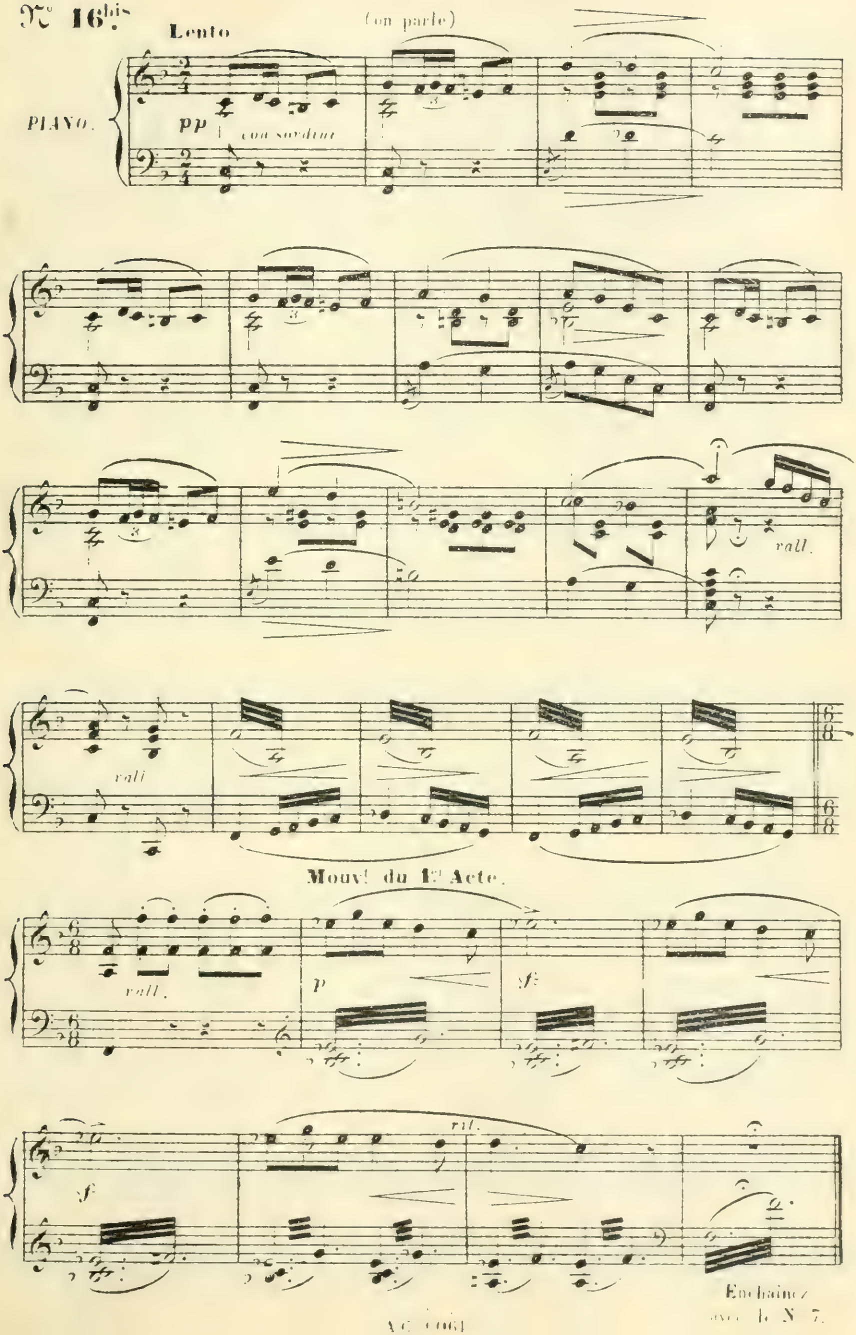
(1) Ce chœur sera chanté s'il est possible, *sans accompagnement* ou accompagné par des instruments placés derrière la scène.


f
Travaillons, travaillons,
f
Travaillons, travaillons,
f
f
Et chan - tons. Ho! ho! ho!
f
Et chan - tons. Ho! ho! ho!
p
Ché - nes fiers courbez vos fronts. Ho!
p
Ché - nes fiers courbez vos fronts. Ho!
p


f
oh! oh! oh! Car voi-
f
oh! oh! oh! Car voi-
f
p
-ci les- bû-che - rons. Ah!
-ci les- bû-che - rons.
p poco a
Più lento.
pp pp rall
Ah!
pp pp rall
Ah!
Più lento.
poco cresendo
pp rall
ppp

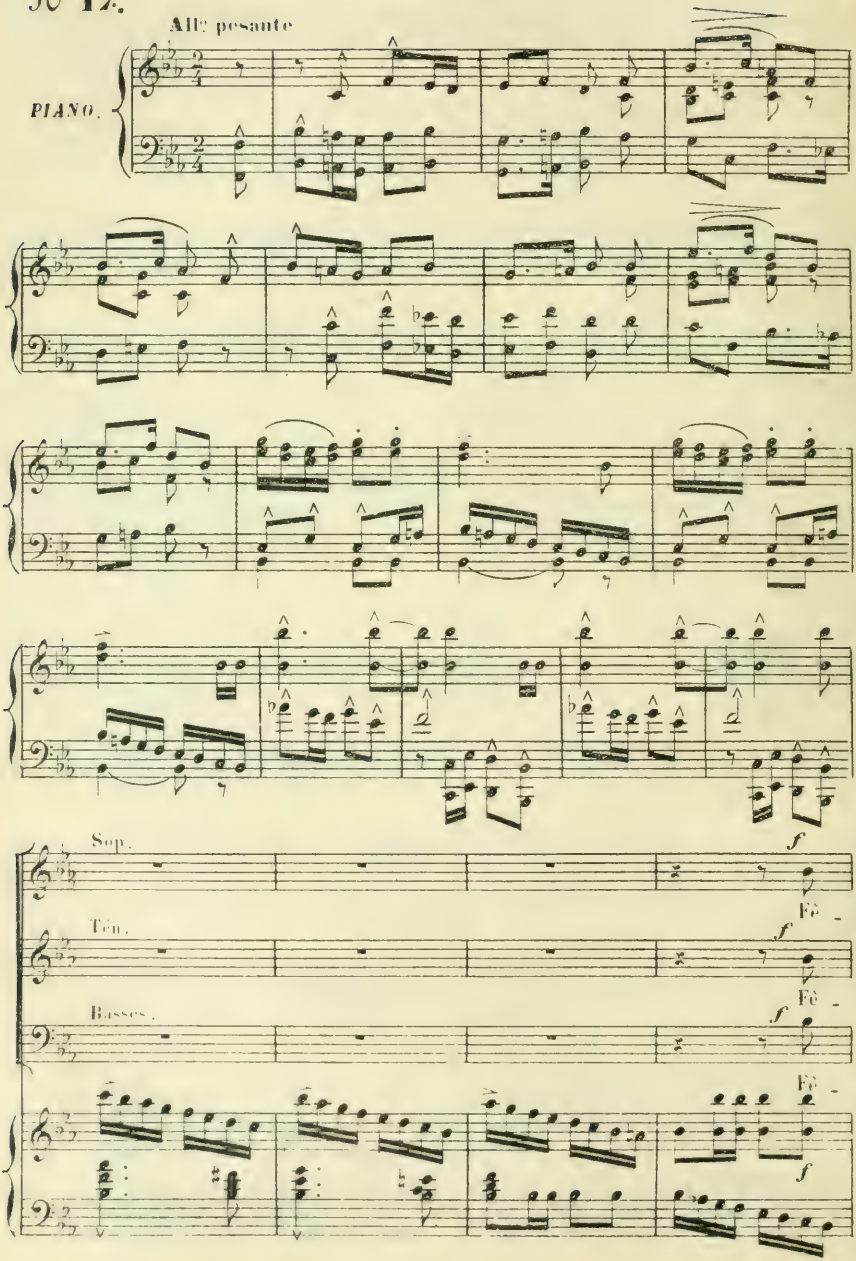
MUSIQUE DE SCÈNE.

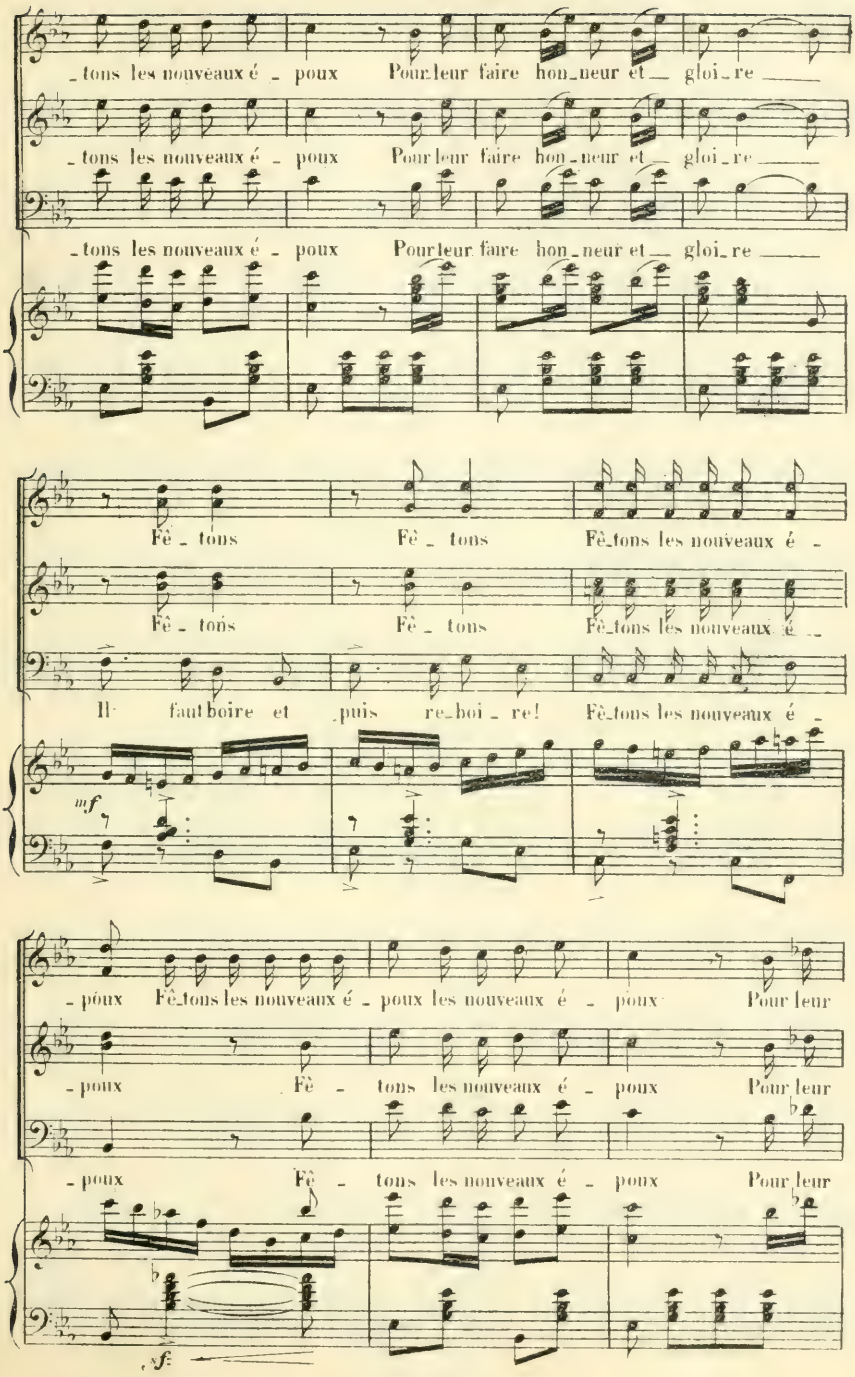
N° 16bis

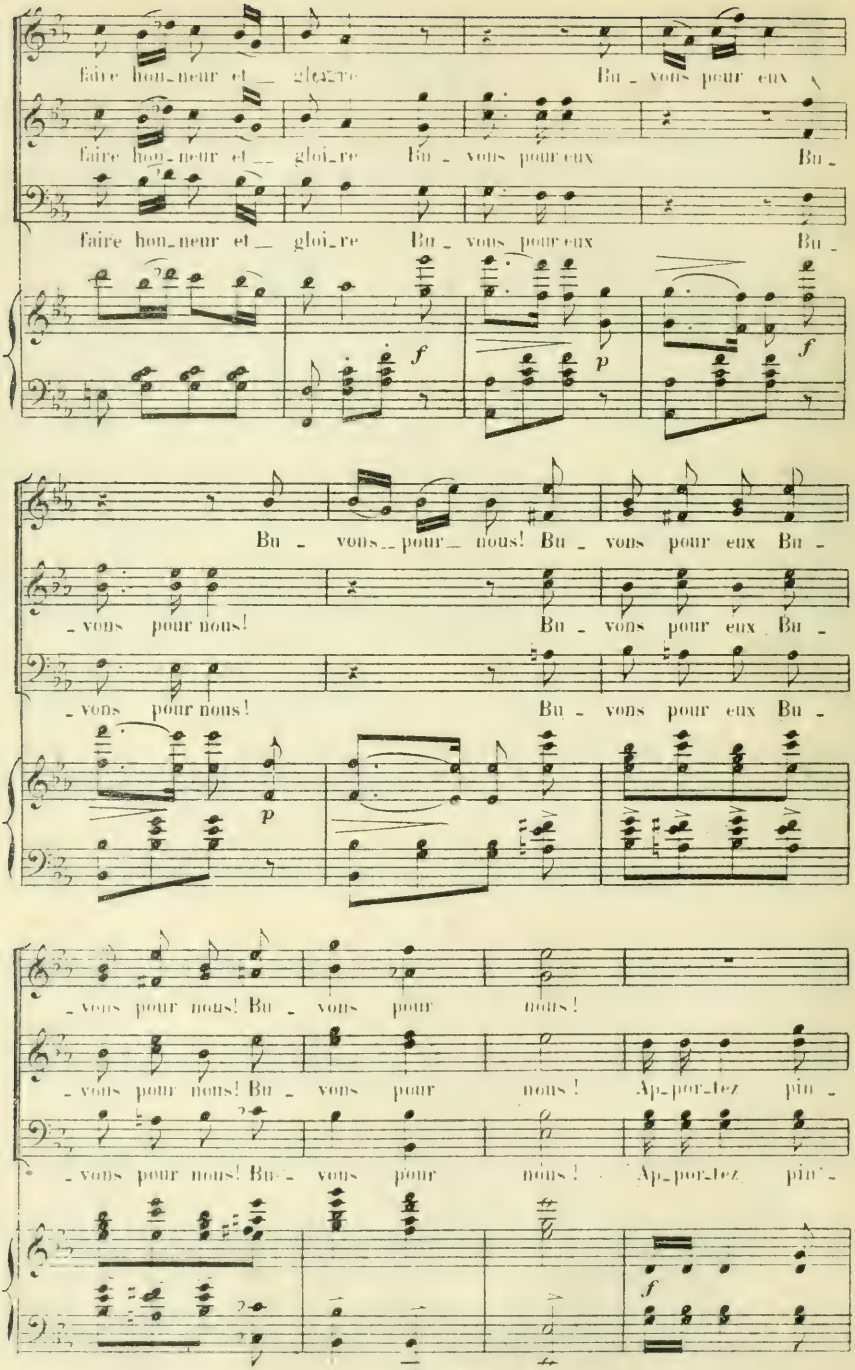


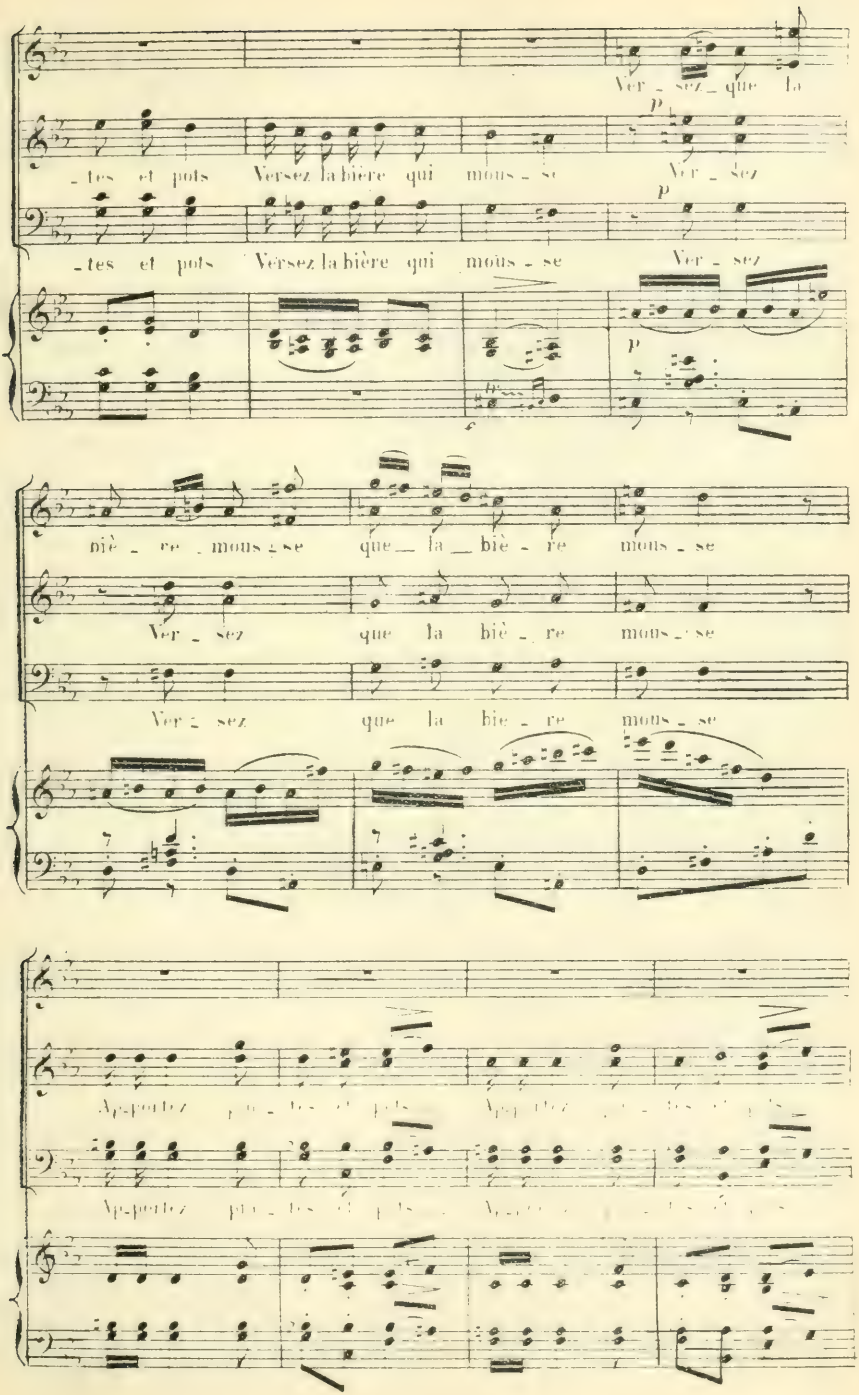
CHŒUR.

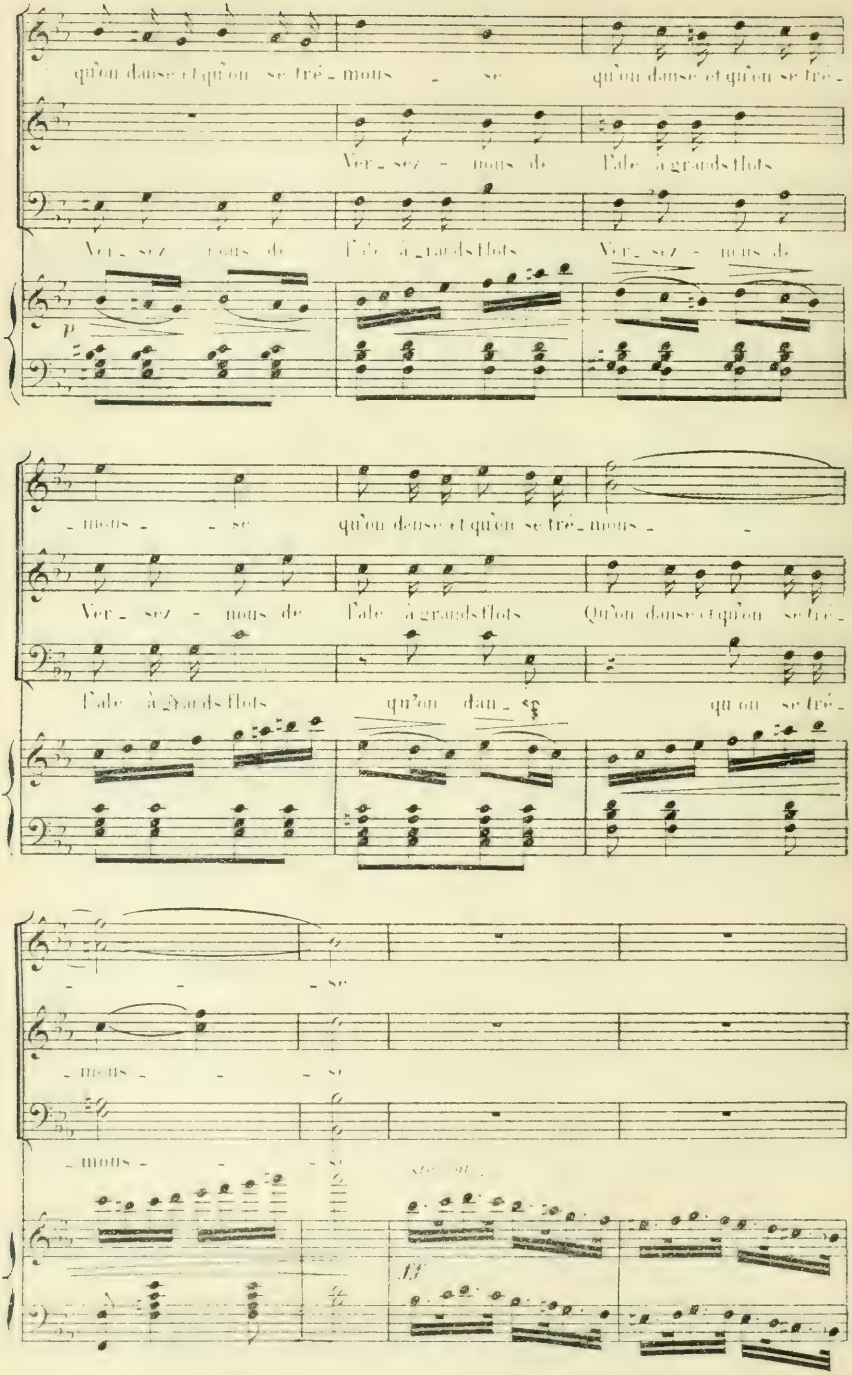
N° 17.

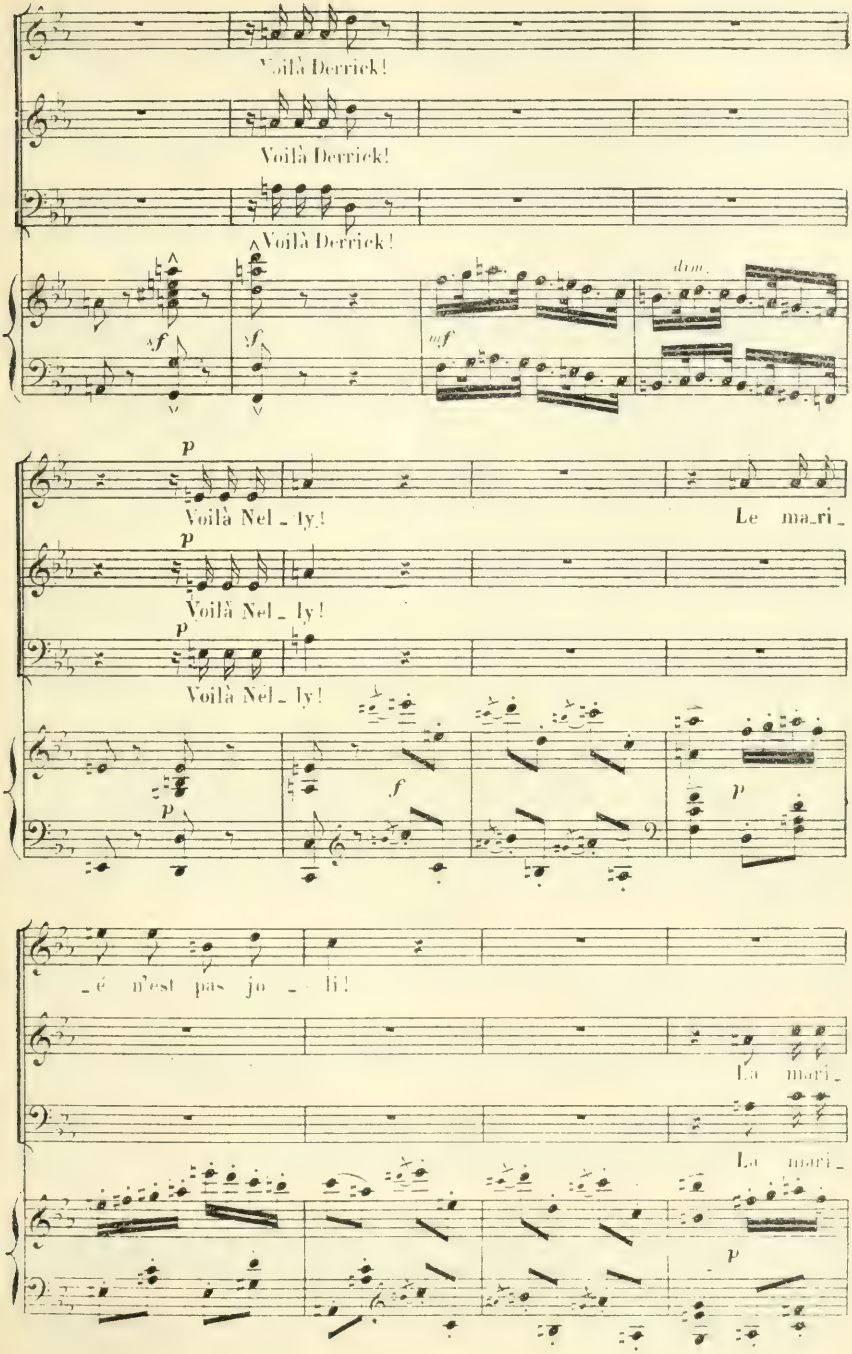


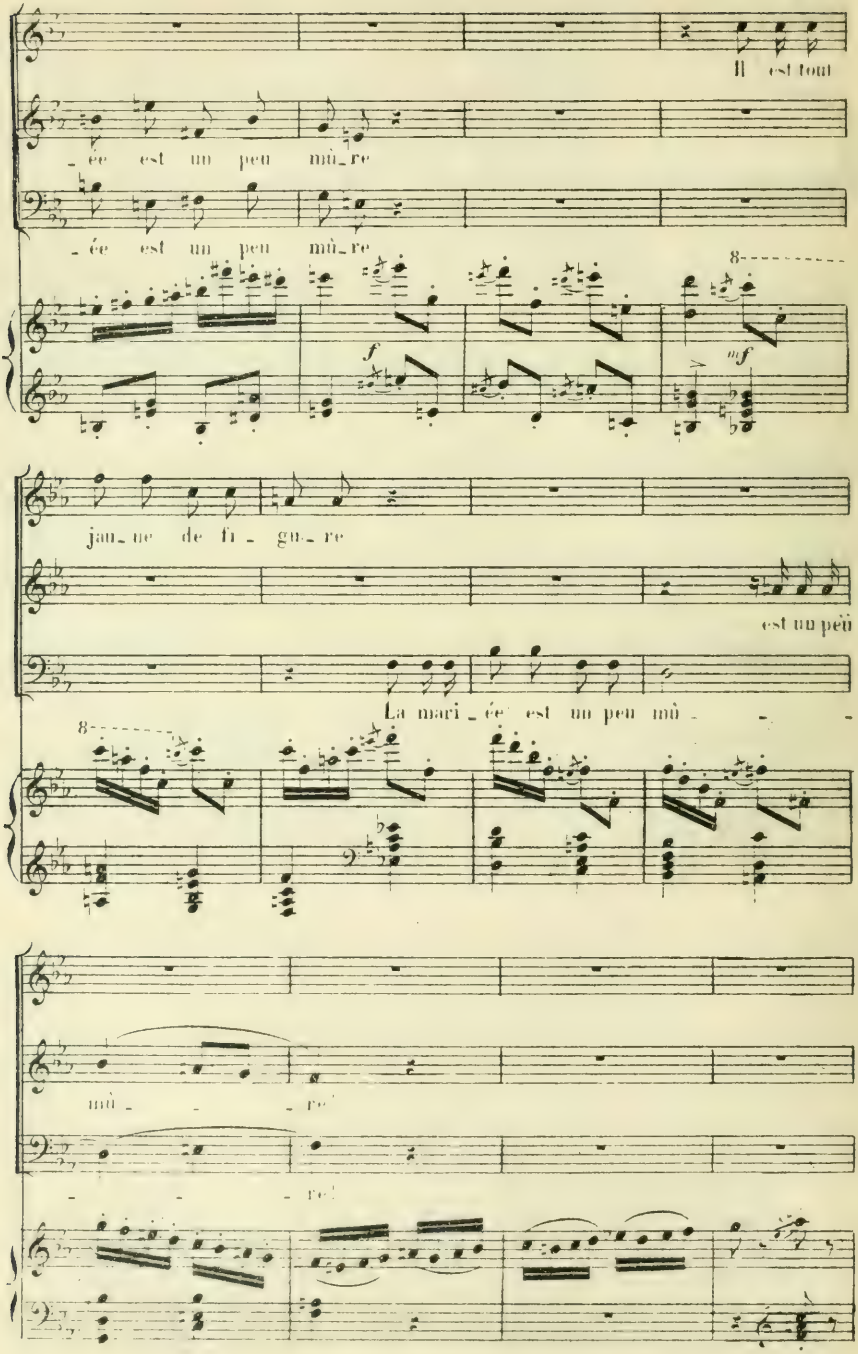

_tons les nouveaux é _ poux Pour leur faire hon_neur et_ gloi_re
_tons les nouveaux é _ poux Pour leur faire hon_neur et_ gloi_re
_tons les nouveaux é _ poux Pour leur faire hon_neur et_ gloi_re
Fê _ tons Fê _ tons Fê_tons les nouveaux é _
Fê _ tons Fê _ tons Fê_tons les nouveaux é _
Il faut boire et puis re_boi _ re! Fê_tons les nouveaux é _
mf
_poux Fê_tons les nouveaux é _ poux les nouveaux é _ poux Pour leur
_poux Fê _ tons les nouveaux é _ poux Pour leur
_poux Fê _ tons les nouveaux é _ poux Pour leur
sf

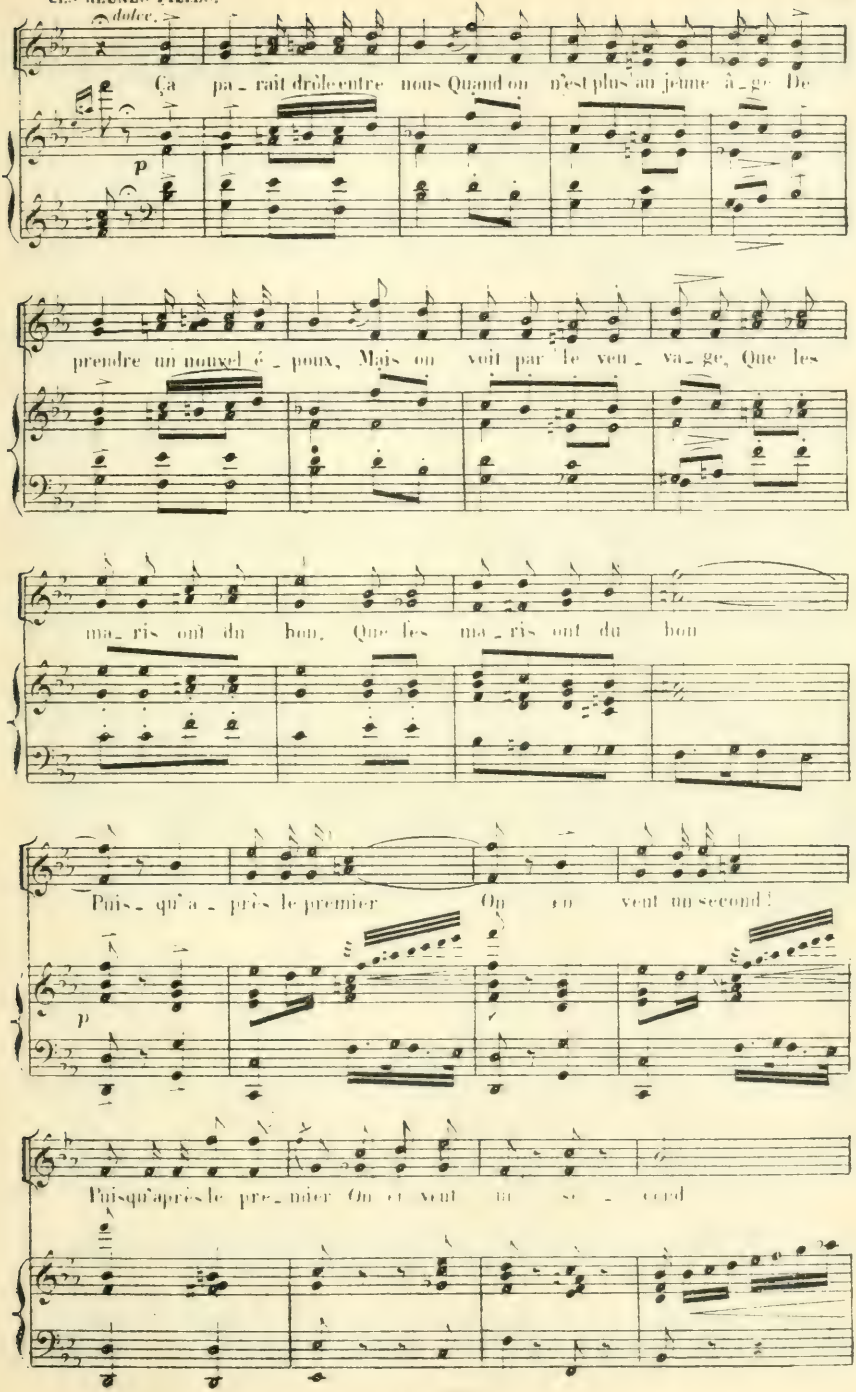

faire hon_neur et_ gloi_re Bu_ vous pour eux
faire hon_neur et_ gloi_re Bu_ vous pour eux Bu_
faire hon_neur et_ gloi_re Bu_ vous pour eux Bu_
f
p
f
Bu_ vous_ pour_ nous! Bu_ vous pour eux Bu_
vous pour nous! Bu vous pour eux Bu_
vous pour nous! Bu vous pour eux Bu_
p
vous pour nous! Bu vous pour nous!
vous pour nous! Bu vous pour nous! Ap_por_tez pin_
vous pour nous! Bu vous pour nous! Ap_por_tez pin_
f

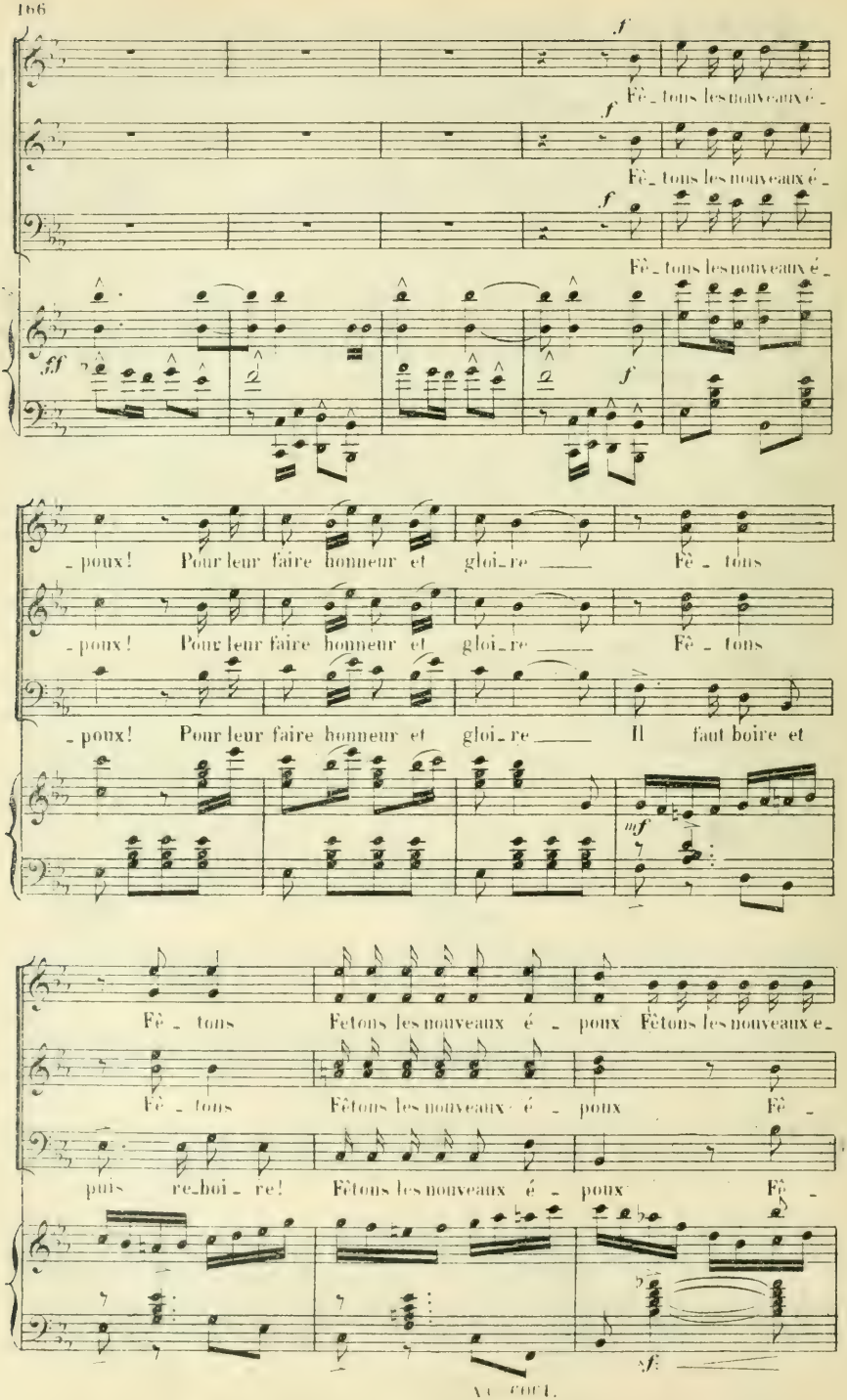

Ver - sez que la
- tes et pots Versez la bière qui mous - se Ver - sez
- tes et pots Versez la bière qui mous - se Ver - sez
biè - re mous - se que la biè - re mous - se
Ver - sez que la biè - re mous - se
Ver - sez que la biè - re mous - se
Apportez pots et pots Apportez pots et pots
Apportez pots et pots

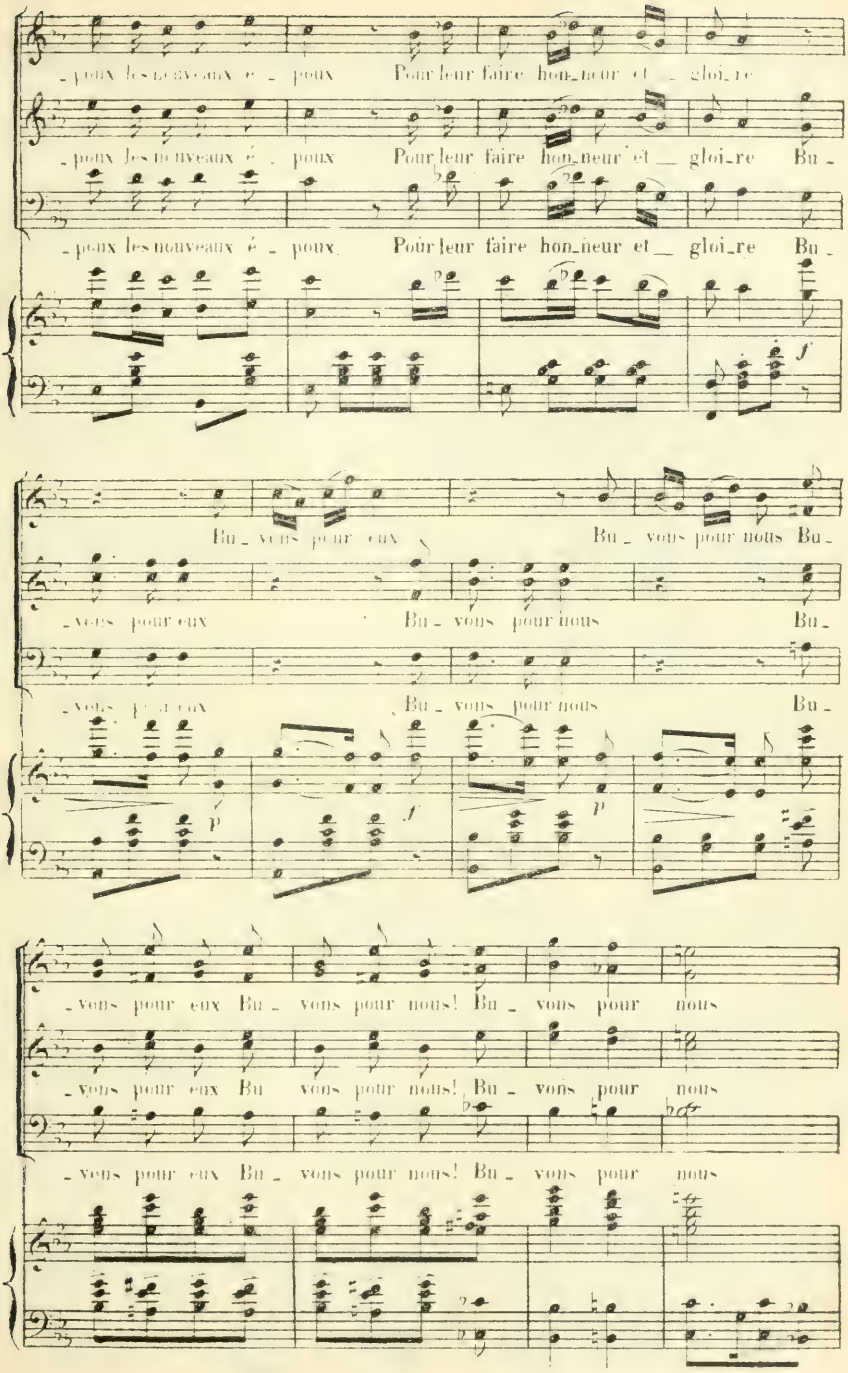

qu'on danse et qu'on se ré_ mous _ se qu'on danse et qu'on se ré_
Ver_ sez _ nous de l'ale à grands flots
Ver_ sez _ nous de l'ale à grands flots Ver_ sez _ nous de
p
_ mous _ _ se qu'on danse et qu'on se ré_ mous _ _
Ver_ sez _ nous de l'ale à grands flots Qu'on danse et qu'on se ré_
l'ale à grands flots qu'on dan_ se qu'on se ré_
_ _ _ se
_ mous _ _ _ se
_ mous _ _ _ se
ff

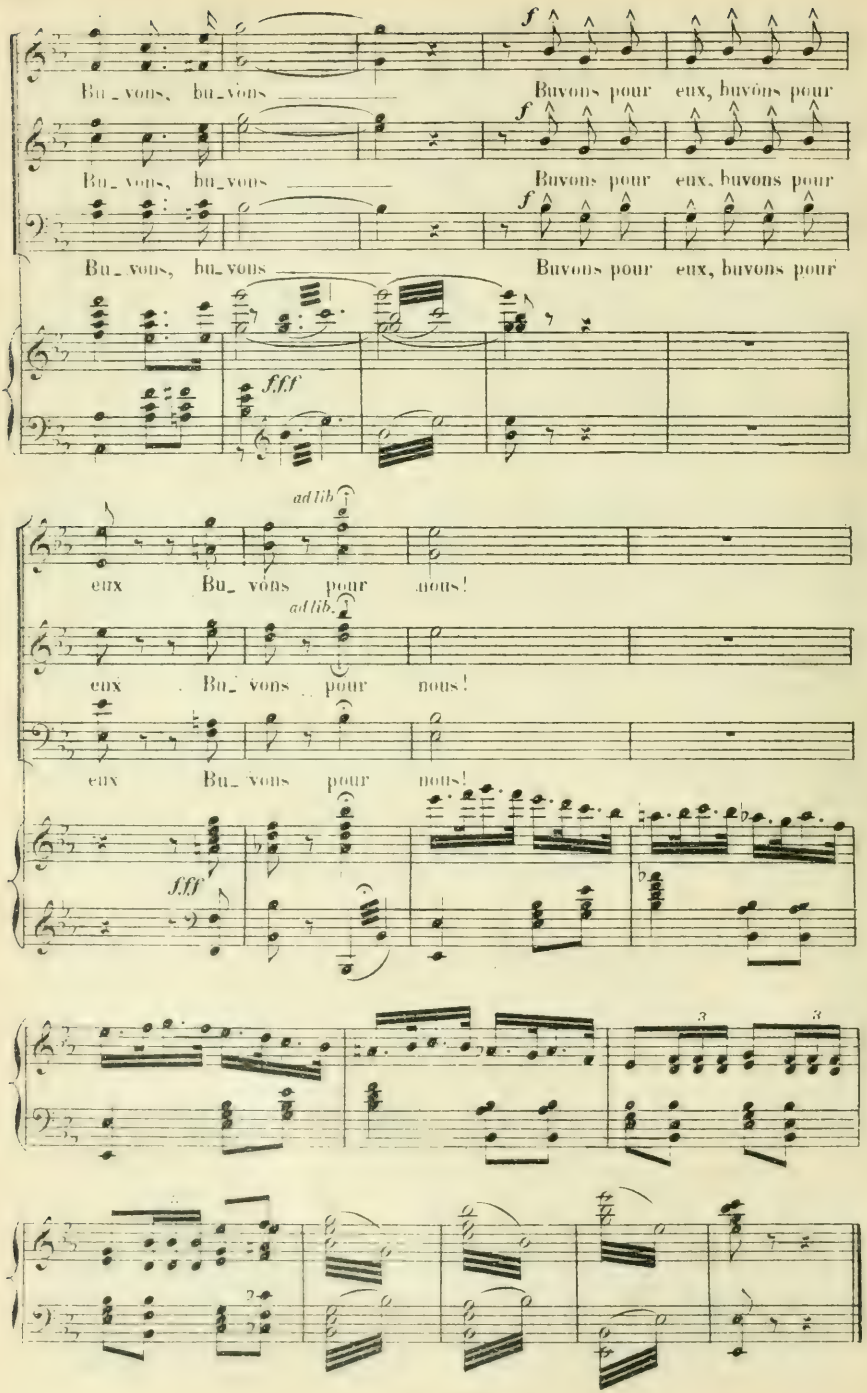

Voilà Derrick!
Voilà Derrick!
Voilà Derrick!
dim.
Voilà Nel_ly!
Le ma_ri_
Voilà Nel_ly!
Voilà Nel_ly!
_é n'est pas jo_li!
Le mari_
Le mari_


Il est tout
_ée est un peu mû_re
_ée est un peu mû_re
8
f
mf
jau_ne de fi_gu_re
est un peu
La mari_ée est un peu mû_
8
mû_ re
re


dolce.
Ça pa_raît drôle entre nous Quand on n'est plus au jeune âge De
p
prendre un nouvel é_poux, Mais on voit par le vieu_va_ge, Que les
ma_ris ont du bon, Que les ma_ris ont du bon
Puis_qu'a_près le premier On en veut un second!
p
Puisqu'après le pre_mier On en veut un se_cond


f
Fê_tons les nouveaux é_
f
Fê_tons les nouveaux é_
f
Fê_tons les nouveaux é_
ff
f
_poux! Pour leur faire honneur et gloi_re Fê_tons
_poux! Pour leur faire honneur et gloi_re Fê_tons
_poux! Pour leur faire honneur et gloi_re Il faut boire et
mf
Fê_tons Fêtons les nouveaux é_poux Fêtons les nouveaux e_
Fê_tons Fêtons les nouveaux é_poux Fê_
puis re_boi_re! Fêtons les nouveaux é_poux Fê_
sf


-poux les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re
-poux les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re Bu -
-poux les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re Bu -
f
Bu - vous pour eux Bu - vous pour nous Bu -
-vous pour eux Bu - vous pour nous Bu -
-vous pour eux Bu - vous pour nous Bu -
p
f
p
-vous pour eux Bu - vous pour nous! Bu - vous pour nous
-vous pour eux Bu - vous pour nous! Bu - vous pour nous
-vous pour eux Bu - vous pour nous! Bu - vous pour nous

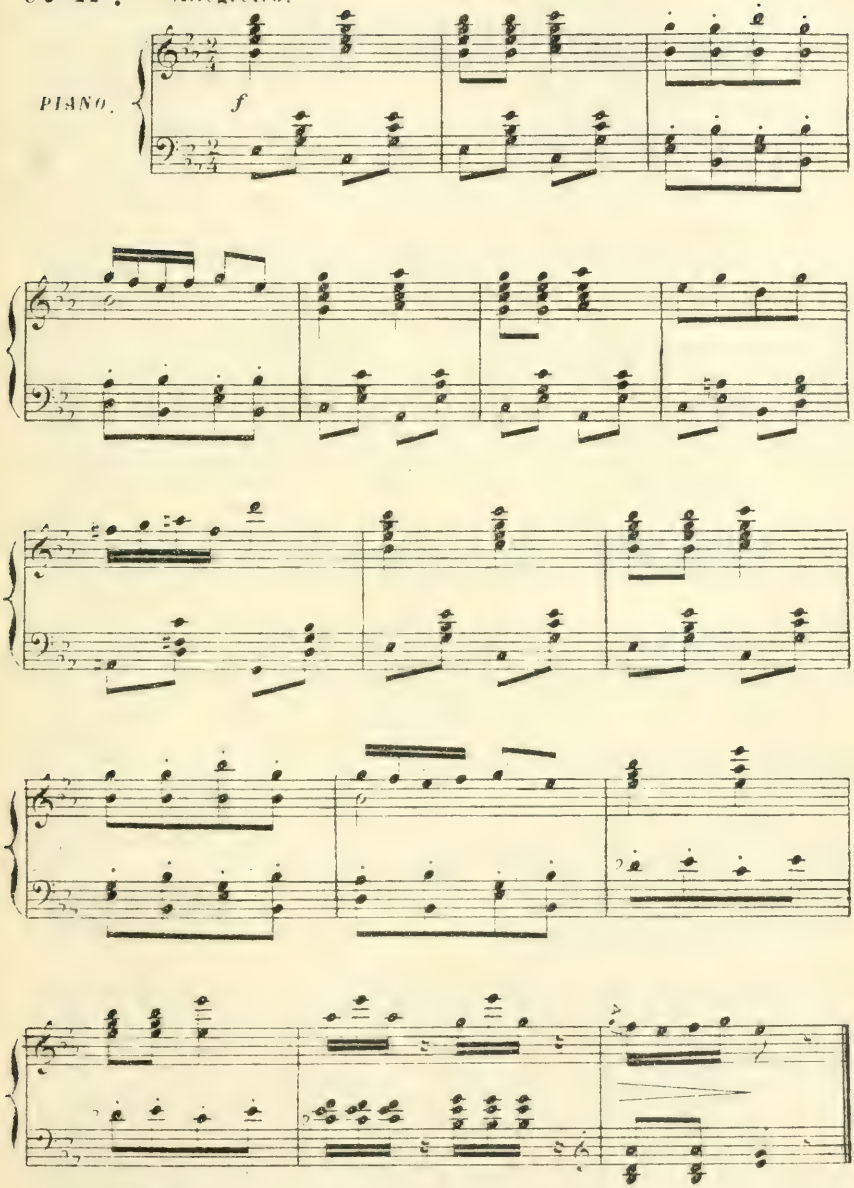

Bu_vons, bu_vons
Buvons pour eux, buvons pour
Bu_vons, bu_vons
Buvons pour eux, buvons pour
Bu_vons, bu_vons
Buvons pour eux, buvons pour
fff
ad lib.
eux Bu_vons pour nous!
ad lib.
eux Bu_vons pour nous!
eux Bu_vons pour nous!
fff

MUSIQUE DE SCÈNE

ENTRÉE DES ENFANTS.

N° 17bis Allegretto.

PIANO.

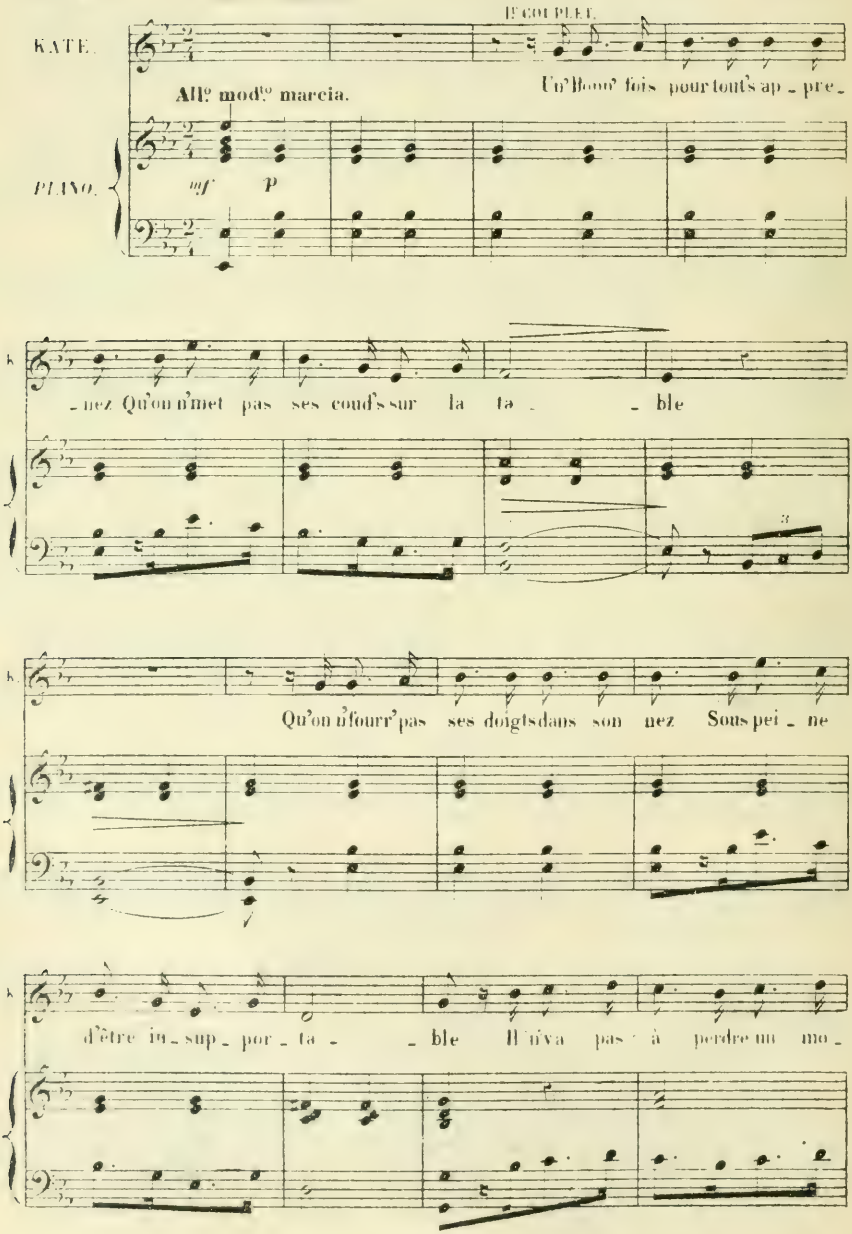


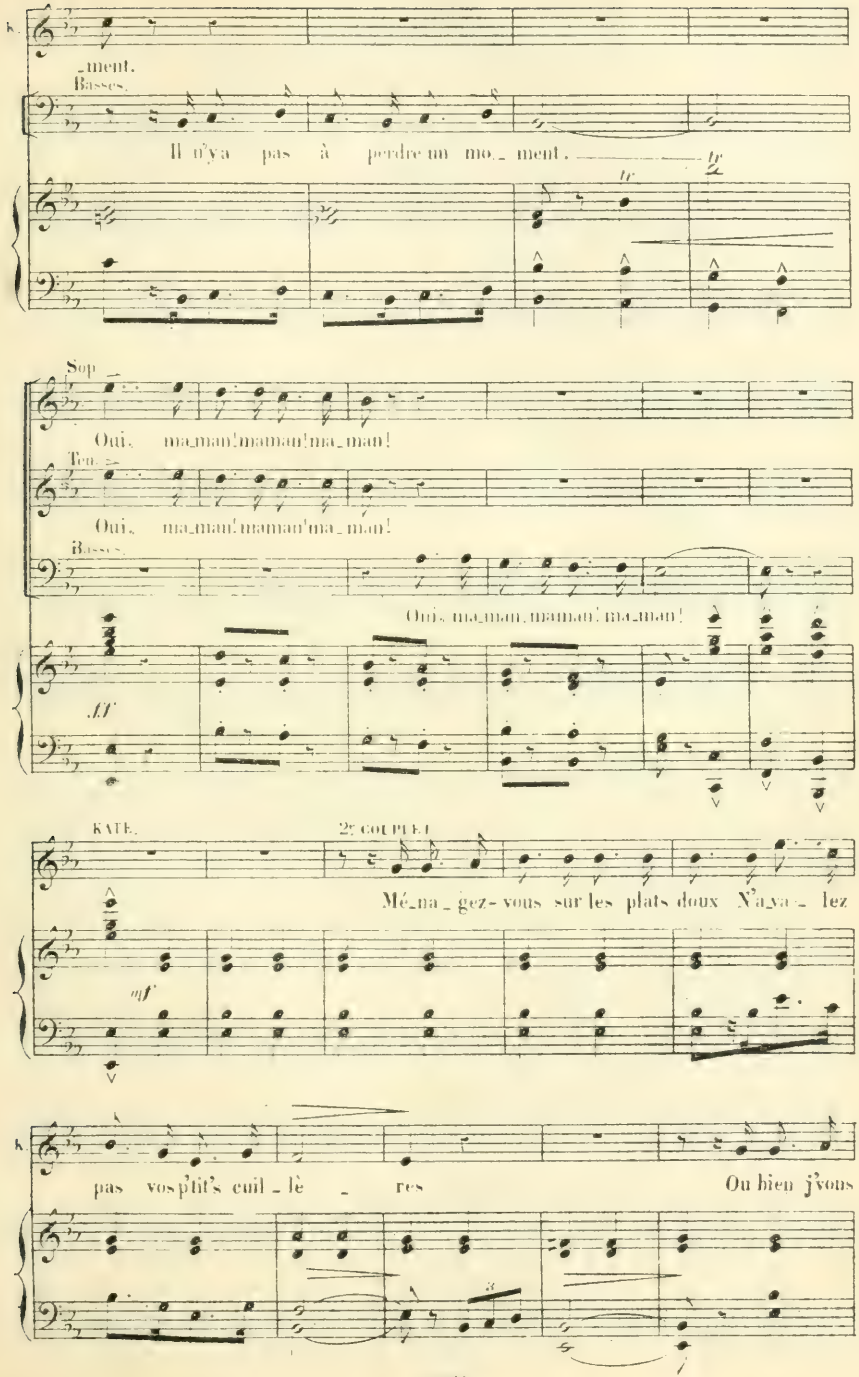
COUPLETS.

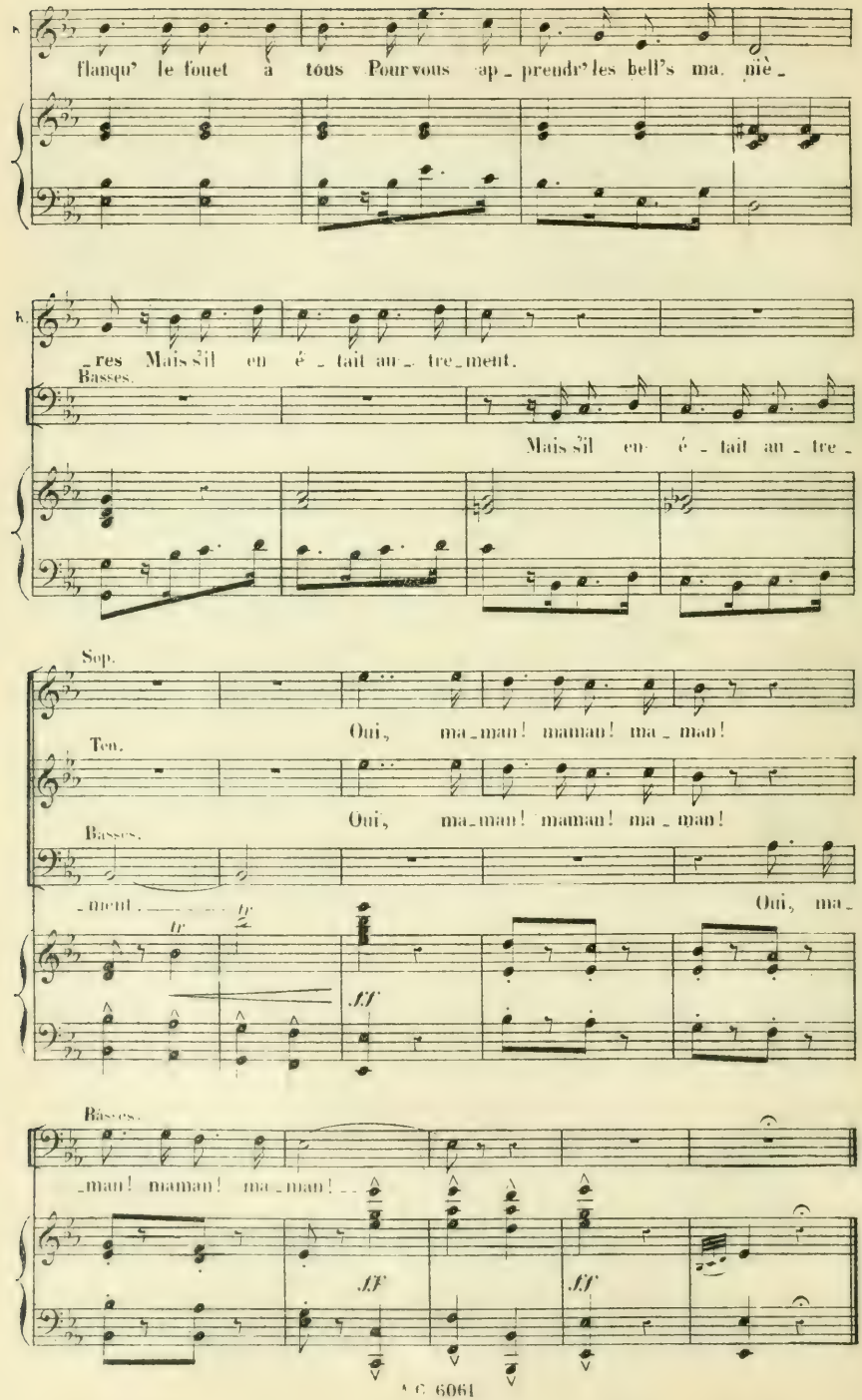
KATE.

N° 18.

All° mod^to marcia.




_ment.
Basses.
Il n'y a pas à perdre un mo_ment.
Sop.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Ten.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Basses.
Oui, ma_man, maman! ma_man!
ff
KATE.
2e COUPLET
Mé_na_gez-vous sur les plats doux N'a_ya_lez
mf
pas vos p'tit's cuil_lè_res
Ou bien j'vous

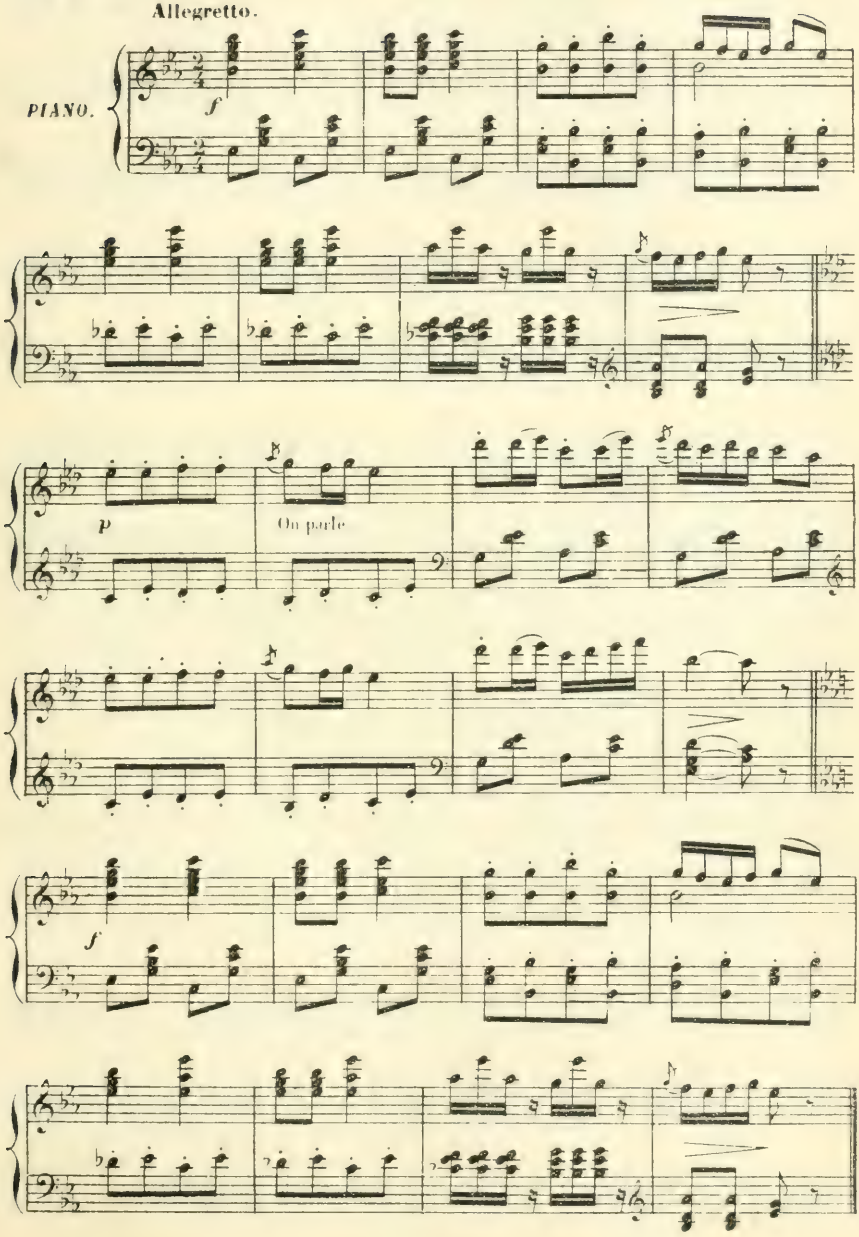

flanqu' le fouet à tous Pour vous ap_prendr' les bell's ma. niè_
_res Mais s'il en é_tait au_tre_ment.
Basses.
Mais s'il en é_tait au_tre_
Sop.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Ten.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Basses.
_ment.
Oui, ma_
ff
Basses.
_man! maman! ma_man!
ff
ff

MUSIQUE DE SCÈNE.

SORTIE DES ENFANTS.

N° 18bis

Allegretto.

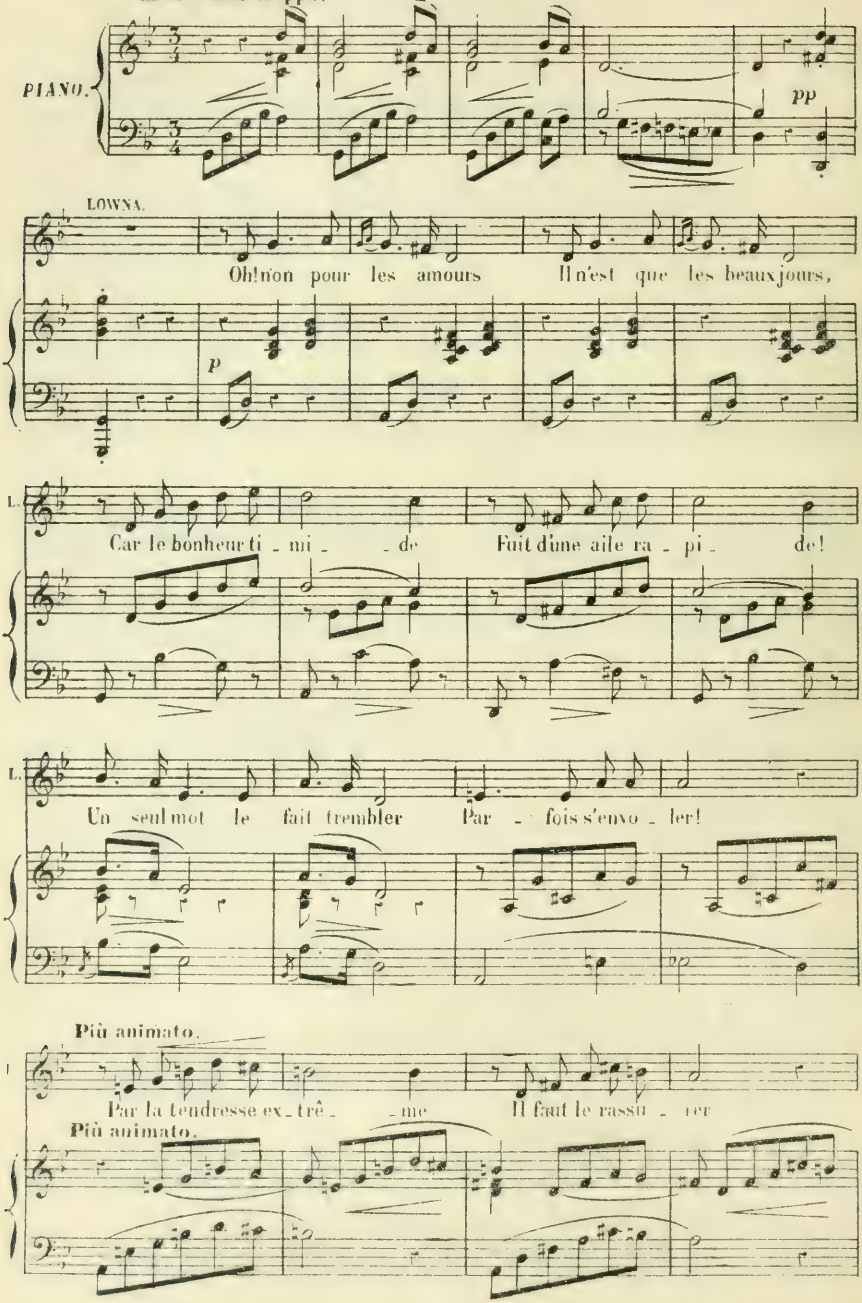


AIR DE LA LETTRE.

N° 19.

LOWNA.

Mod.to non troppo.



PIANO.

pp

LOWNA.

Oh! non pour les amours Il n'est que les beaux jours,

p

L.

Car le bonheur ti - mi - de Fuit d'une aile ra - pi - de!

L.

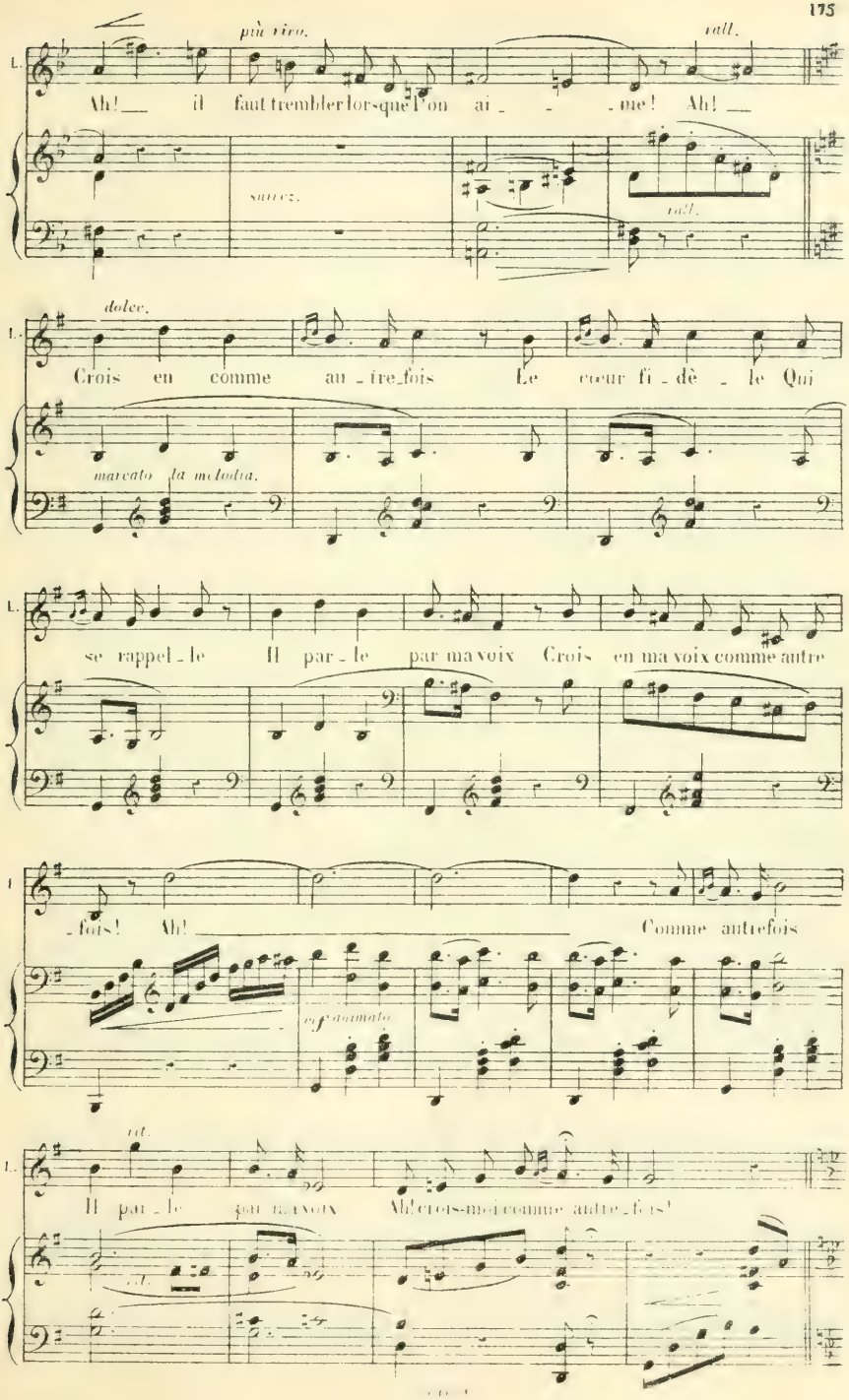
Un seul mot le fait trembler Par - fois s'envo - ler!

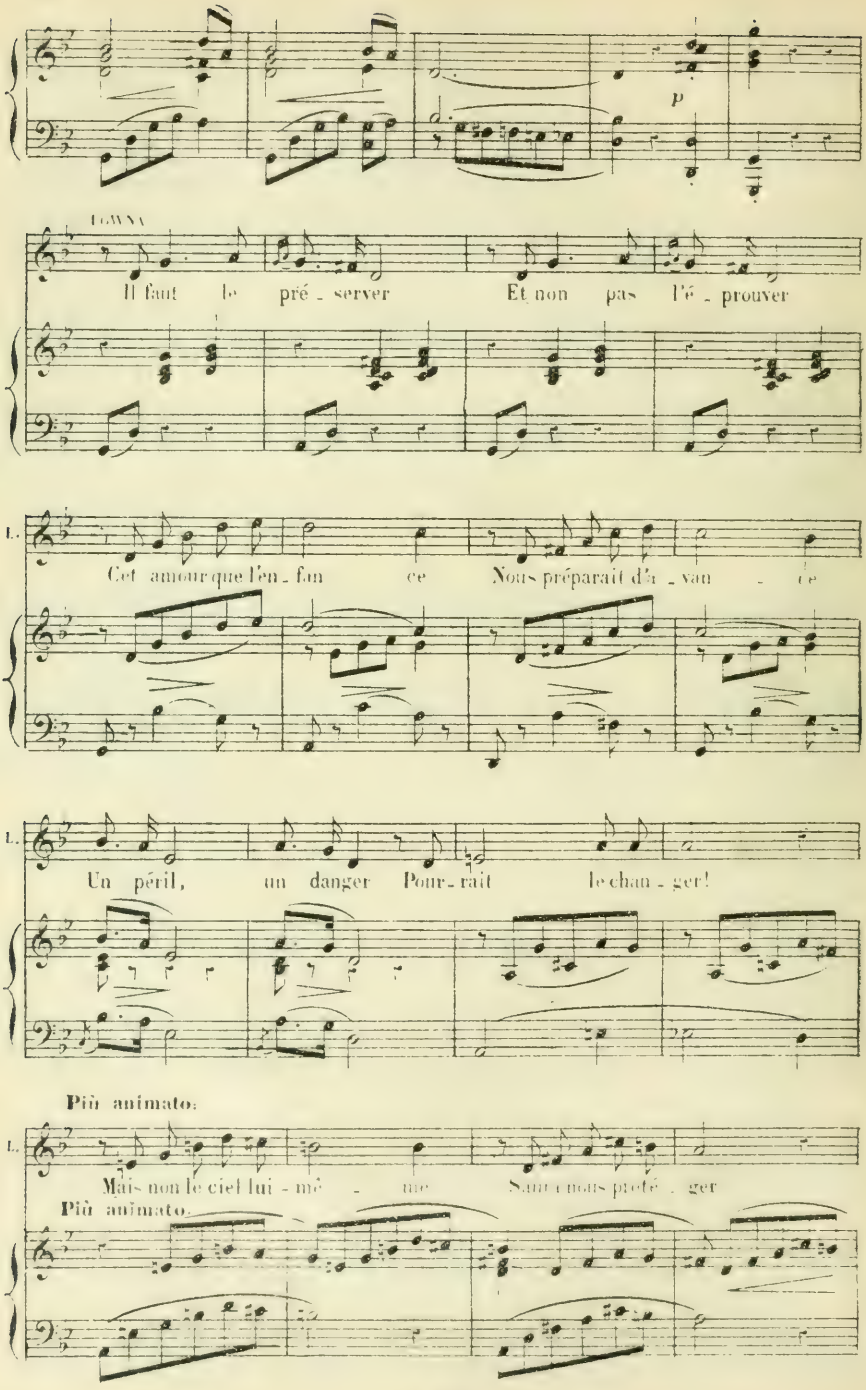
Più animato.

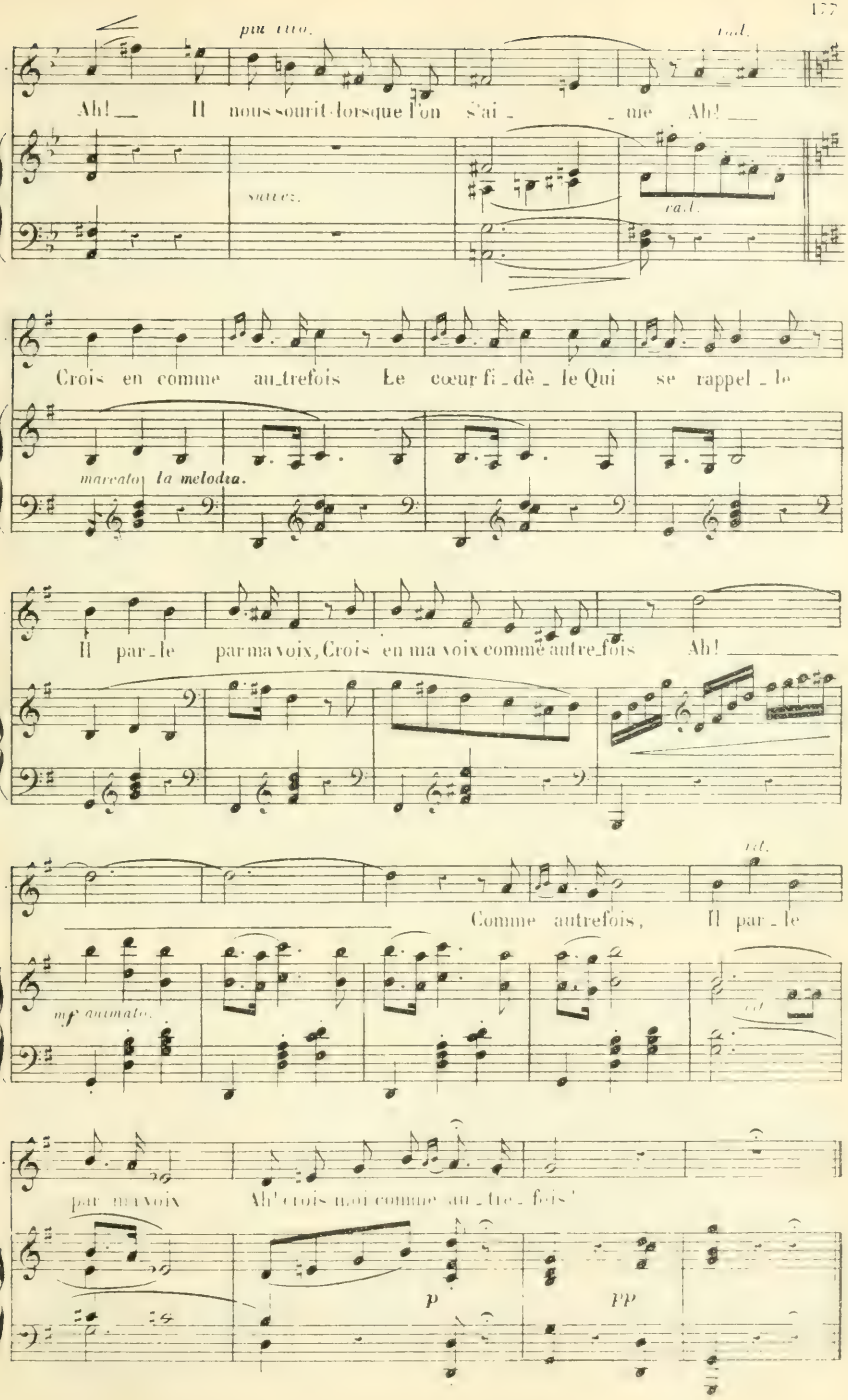
L.

Par la tendresse ex - trê - me Il faut le rassu - rer

Più animato.

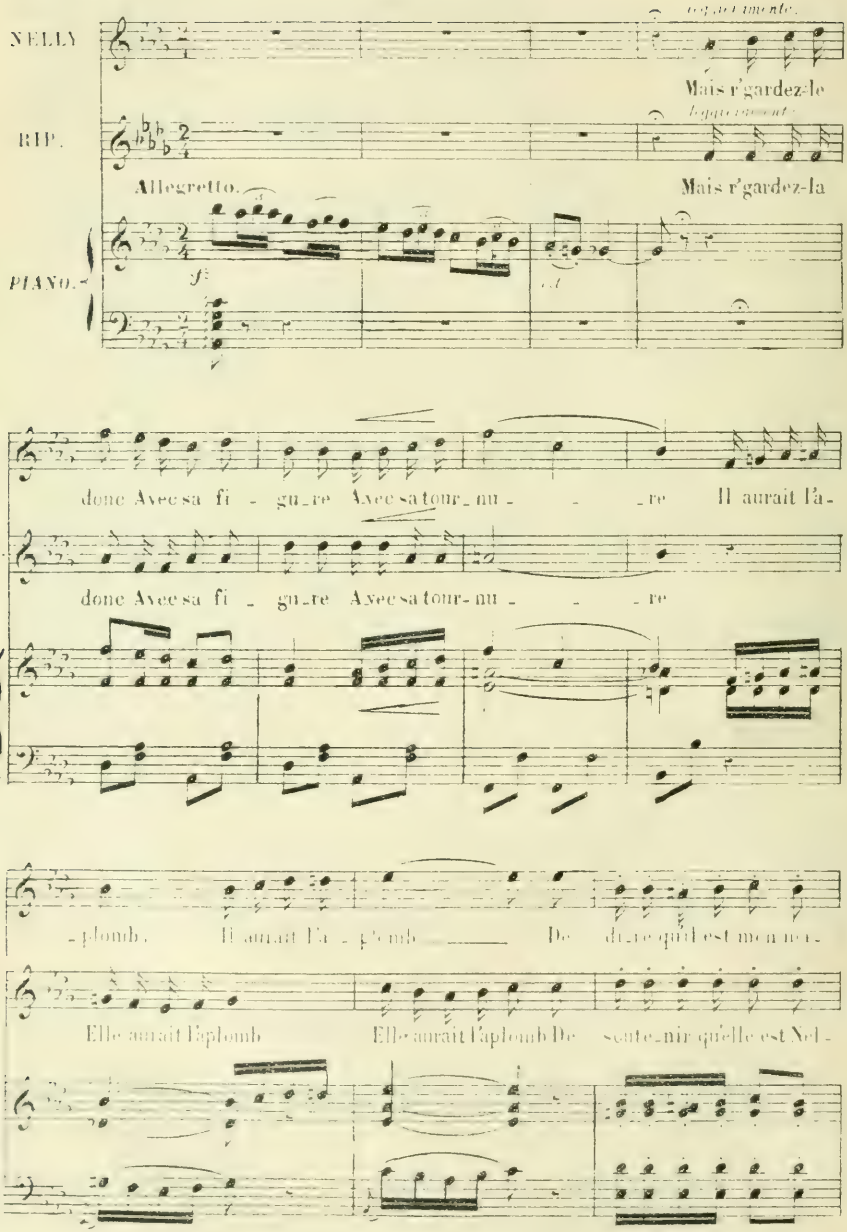

più vivo.
rall.
L.
Ah! il faut trembler lorsqu'el'on ai - - - me! Ah!
suivez.
rall.
dolce.
L.
Crois en comme au - tre_fois Le cœur fi - dè - le Qui
marcato la melodia.
L.
se rappel - le Il par - le par ma voix Crois en ma voix comme autre
L.
- fois! Ah! Comme autrefois
mf animato
rit.
L.
Il par - le par ma voix Ah! crois-moi comme autre - fois!
rit.

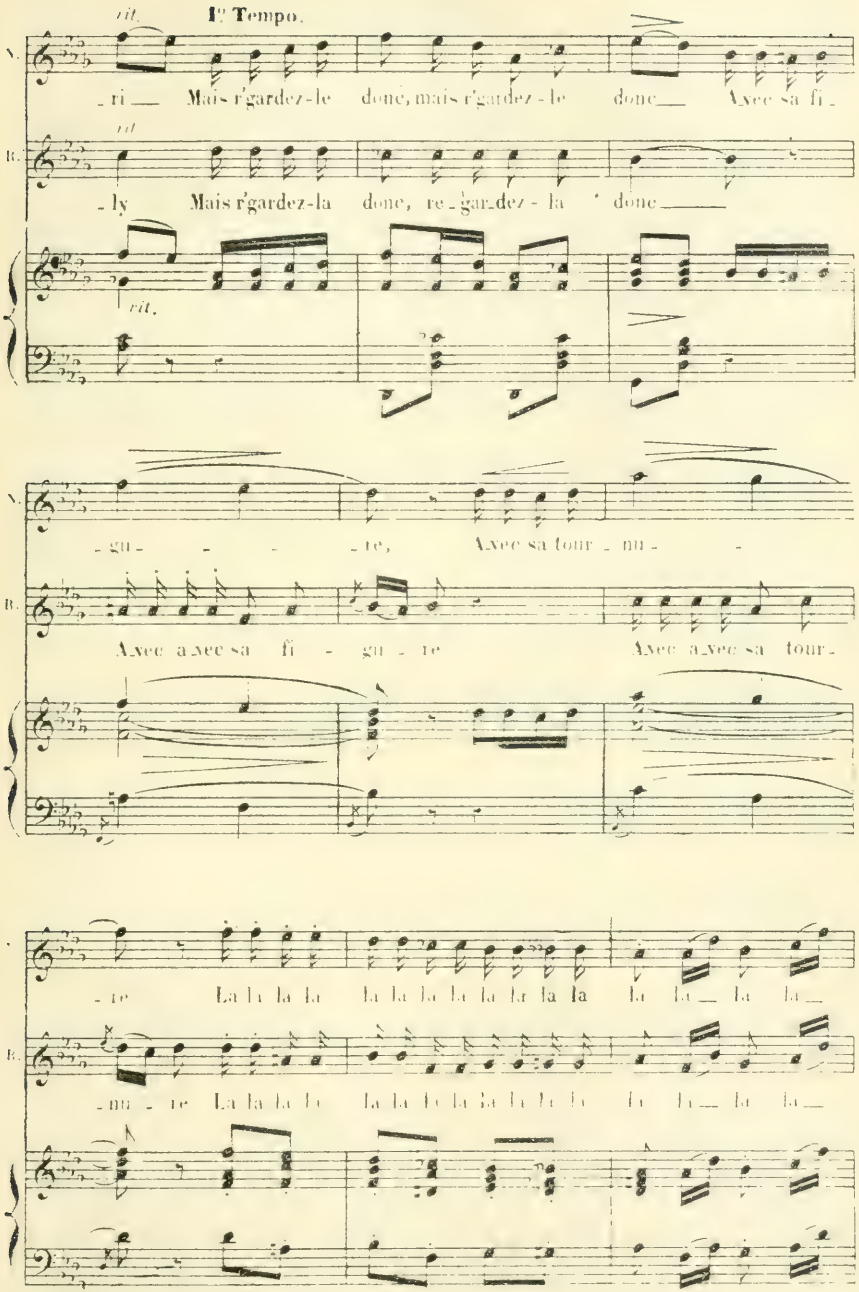

p
LAURA
Il faut le pré - server Et non pas l'é - prouver
L.
Cet amour que l'en - fan ce Nous préparait d'a - van - ce
L.
Un péril, un danger Pour - rait le chan - ger!
Più animato.
L.
Mais non le ciel lui - mê - me Sauv'a nous protè - ger
Più animato.

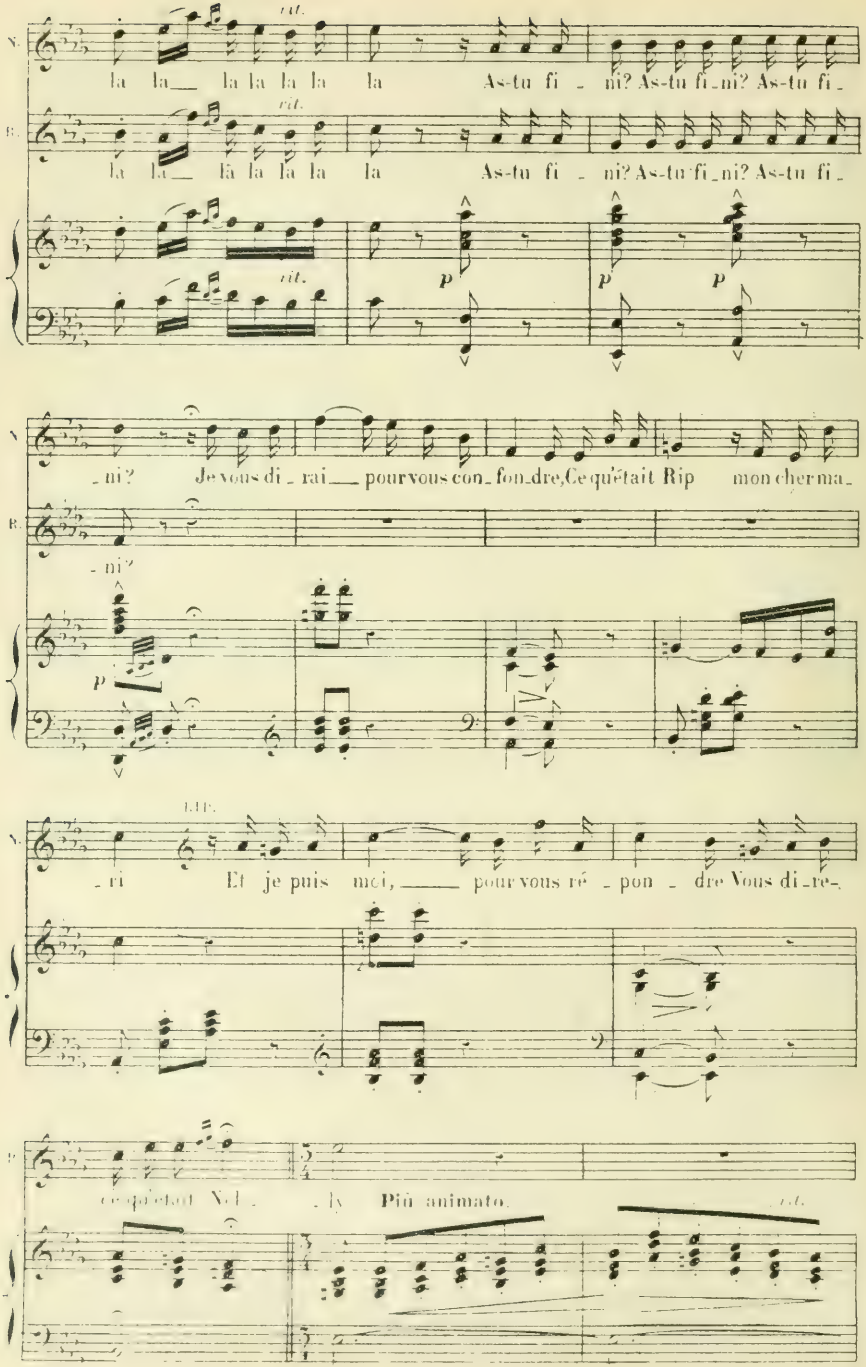

più vivo.
rall.
Ah! Il nous sourit lorsque l'on s'ai - me Ah!
suivez.
rall.
Crois en comme au_trefois Le cœur fi_dè_le Qui se rappel_le
marcato la melodia.
Il par_le par ma voix, Crois en ma voix comme autre_fois Ah!
rit.
Comme autrefois, Il par_le
mf animato.
rit.
par ma voix Ah! crois moi comme au_tre_fois!
p
pp

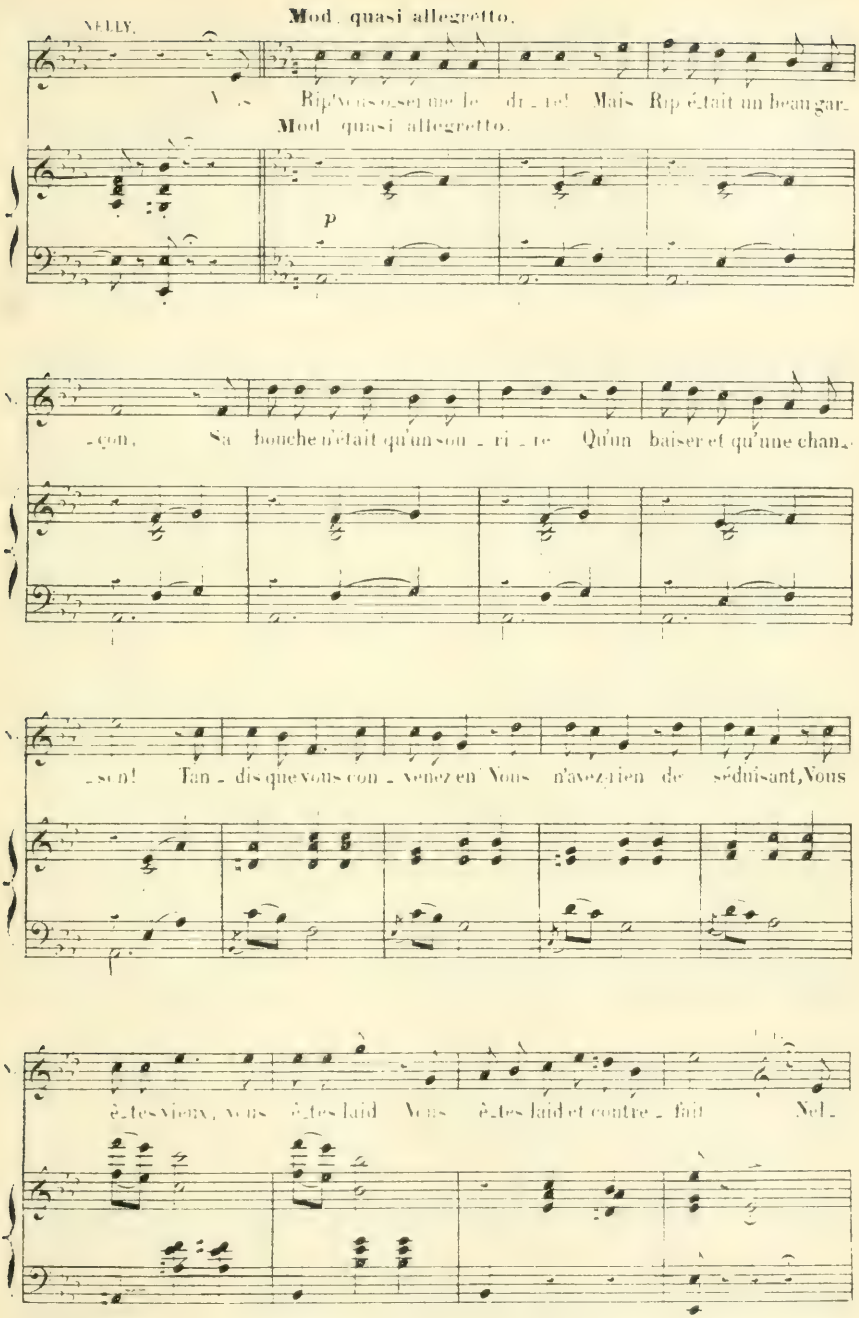
DUETTO.

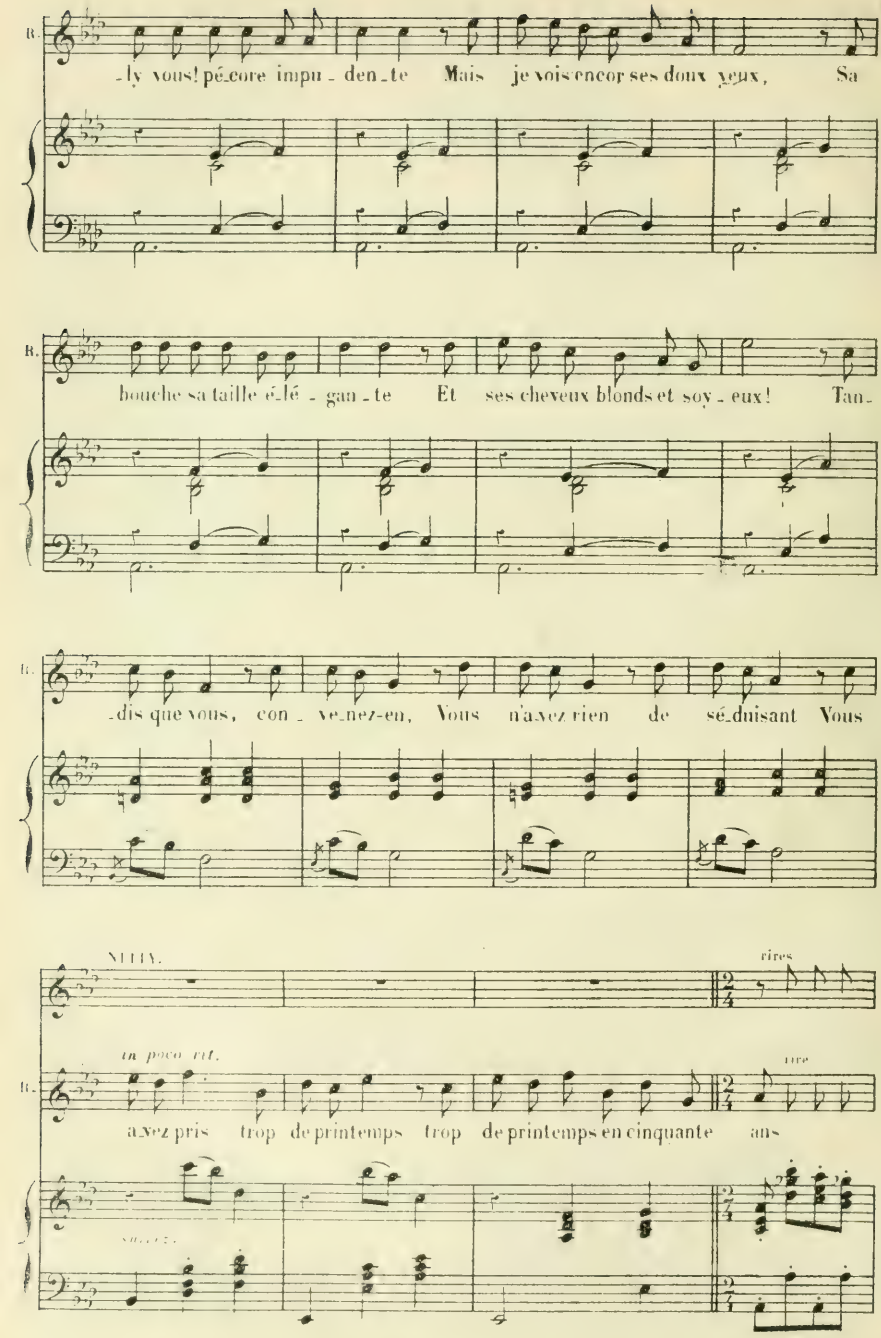
N° 20.

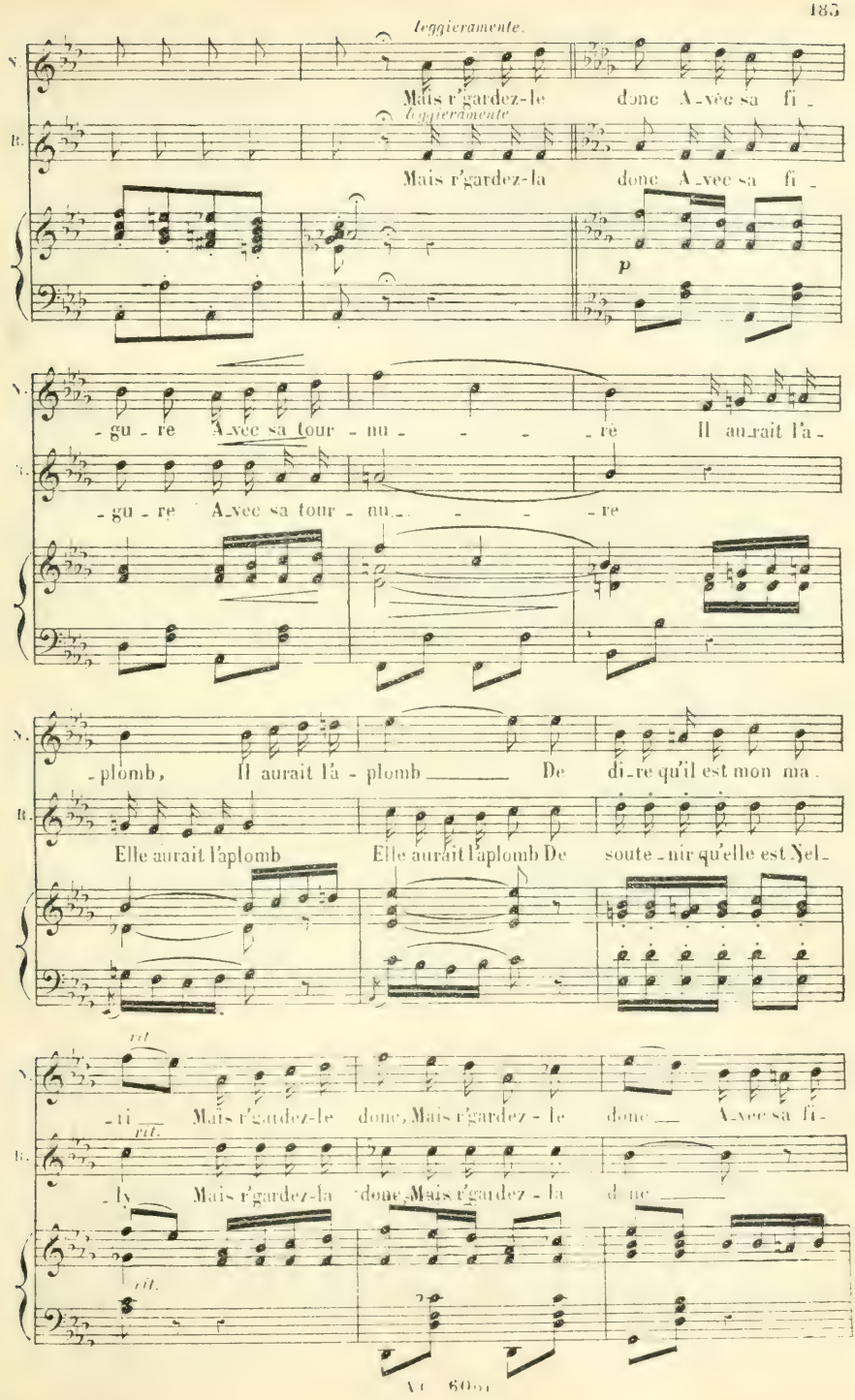

NELLY
RIP.
PIANO.
Allegretto.
Mais r'gardez-le
Mais r'gardez-la
done Avec sa fi - gu_re Avec sa tour_nu - _re Il aurait l'a-
done Avec sa fi - gu_re Avec sa tour-nu - _re
-plomb. Il aurait l'a - plomb De dire qu'il est mon ne-
Elle aurait l'aplomb Elle aurait l'aplomb De sou-te-nir qu'elle est Nel-

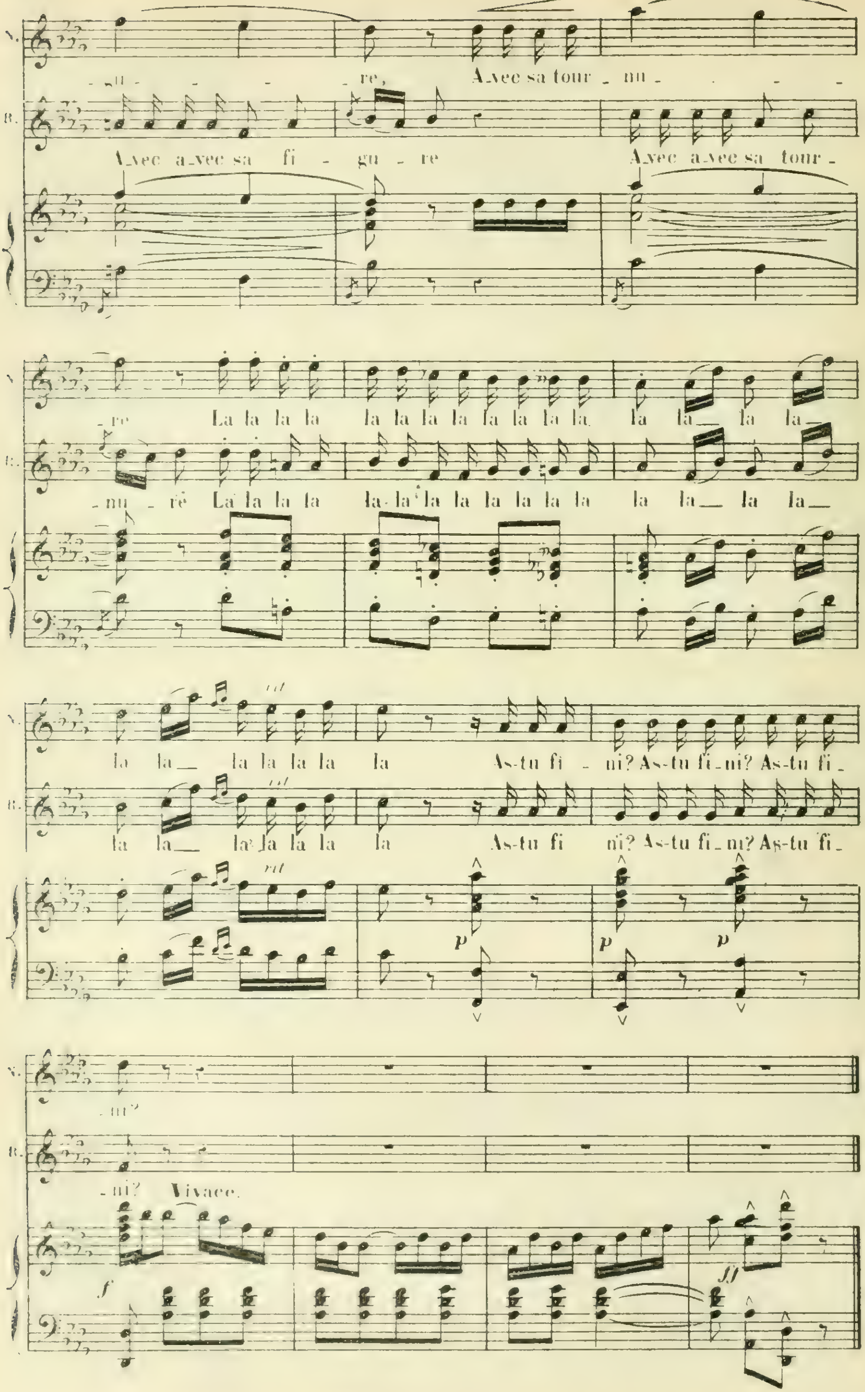

rit.
1º Tempo.
N.
ri Mais r'gardez-le donc, mais r'gardez-le donc Avec sa fi
B.
rit.
_ly Mais r'gardez-la donc, re_gar_dez-la donc
rit.
_gu_ _ _ _re, Avec sa tour_nu_ _
Avec a_vec sa fi_gu_re Avec a_vec sa tour_
_re La la la la la la la la la la la la la la la la
_nu_re La la la la la la la la la la la la la la la la


rit.
la la la la la la la
As-tu fi - ni? As-tu fi - ni? As-tu fi -
p
- ni?
Je vous di - rai pour vous con - fon - dre, Ce qu'était Rip mon cher ma -
- ri
Et je puis moi, pour vous ré - pon - dre Vous di - re -
ce qu'était Noël -
Più animato.


NELLY.
Mod. quasi allegretto.
Vous Rip'vous osez me le dire ! Mais Rip était un beau gar-
Mod. quasi allegretto.
p
-çon, Sa bouche n'était qu'un sou-ri-re Qu'un baiser et qu'une chan-
-son! Tan-dis que vous con-venez en Vous n'avez rien de séduisant, Vous
êtes vieux, vous êtes laid Vous êtes laid et contre-fait Nel-


B.
-ly vous! pé-core impu-den-te Mais je vois encor ses doux yeux, Sa
B.
bouche sa taille é-lé-gan-te Et ses cheveux blonds et soy-eux! Tan-
B.
-dis que vous, con-ve-nez-en, Vous n'avez rien de sé-duisant Vous
NELLY.
rires
un poco rit.
B.
tire
a-vez pris trop de printemps trop de printemps en cinquante ans

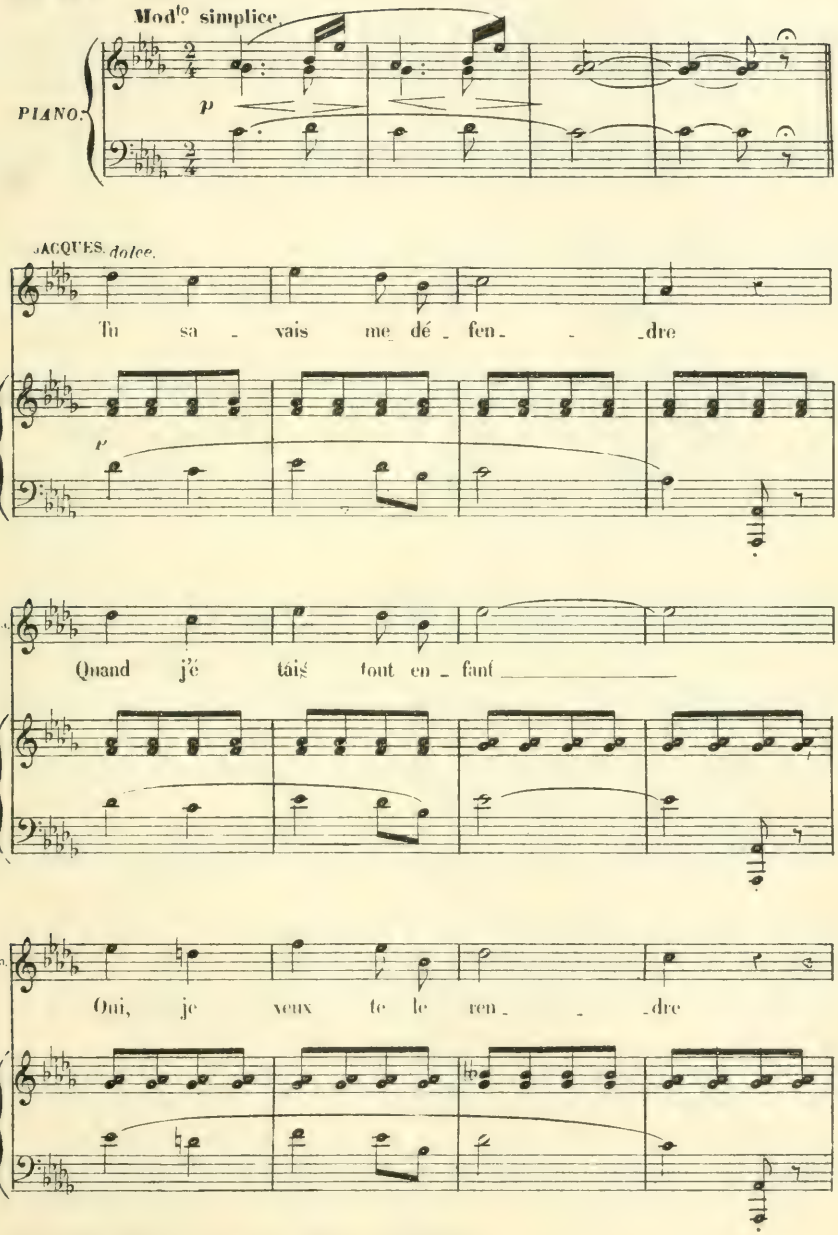

leggieramente.
S.
Mais r'gardez-le donc A-vec sa fi -
leggieramente
T.
Mais r'gardez-la donc A-vec sa fi -
p
S.
- gu - re A-vec sa tour - nu - - - - re Il au-rait l'a -
T.
- gu - re A-vec sa tour - nu - - - - re
S.
- plomb, Il aurait l'a - plomb De di-re qu'il est mon ma -
T.
Elle aurait l'aplomb Elle aurait l'aplomb De soute - nir qu'elle est bel -
rit.
S.
- ri Mais r'gardez-le donc, Mais r'gardez - le donc A-vec sa fi -
rit.
T.
- ly Mais r'gardez-la donc, Mais r'gardez - la donc
rit.


N.
B.
_nu _ _ _ _ re, Avec sa tour _ nu _ _ _ _
Avec avec sa fi _ gu _ re Avec avec sa tour _
_re La la la la la la la la la la la la la la la la
_nu _ rë La la la la la_la la la la la la la la la la la
la la la la la la la As-tu fi _ ni? As-tu fi_ni? As-tu fi_
la la la la la la la As-tu fi ni? As-tu fi_ni? As-tu fi_
rit
p
_ni?
_ni? Vivace.
f
ff

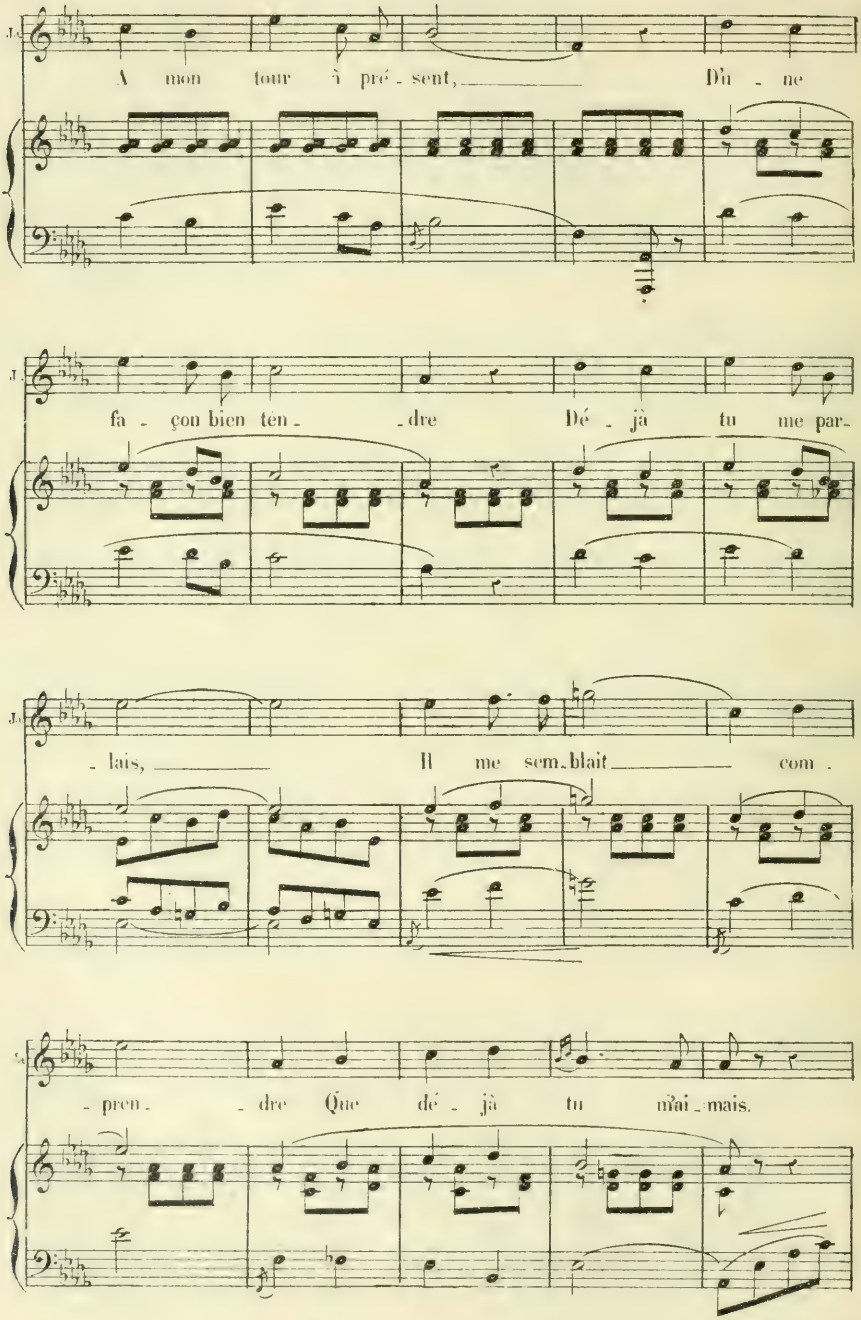
DUETTO

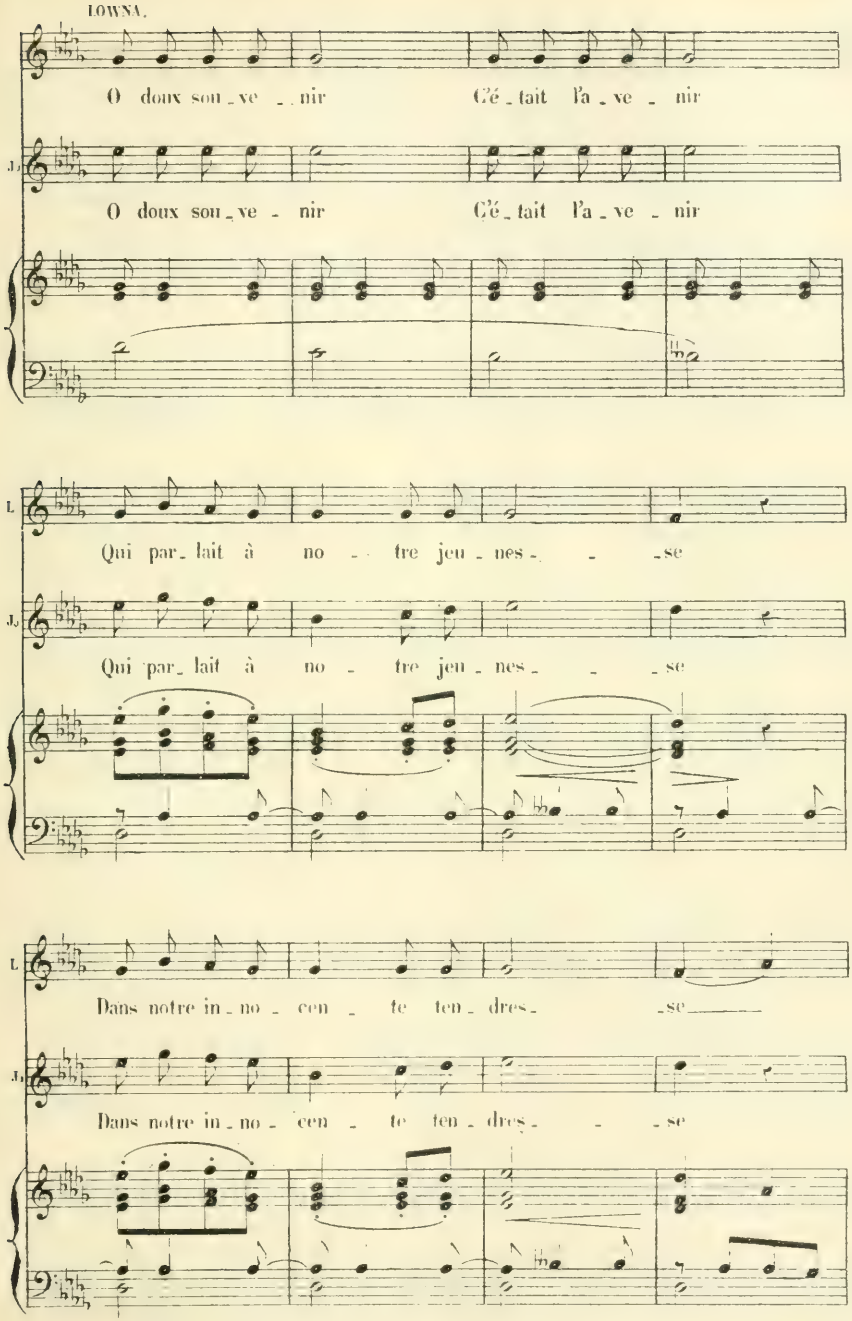
LOWNA, JACQUES.

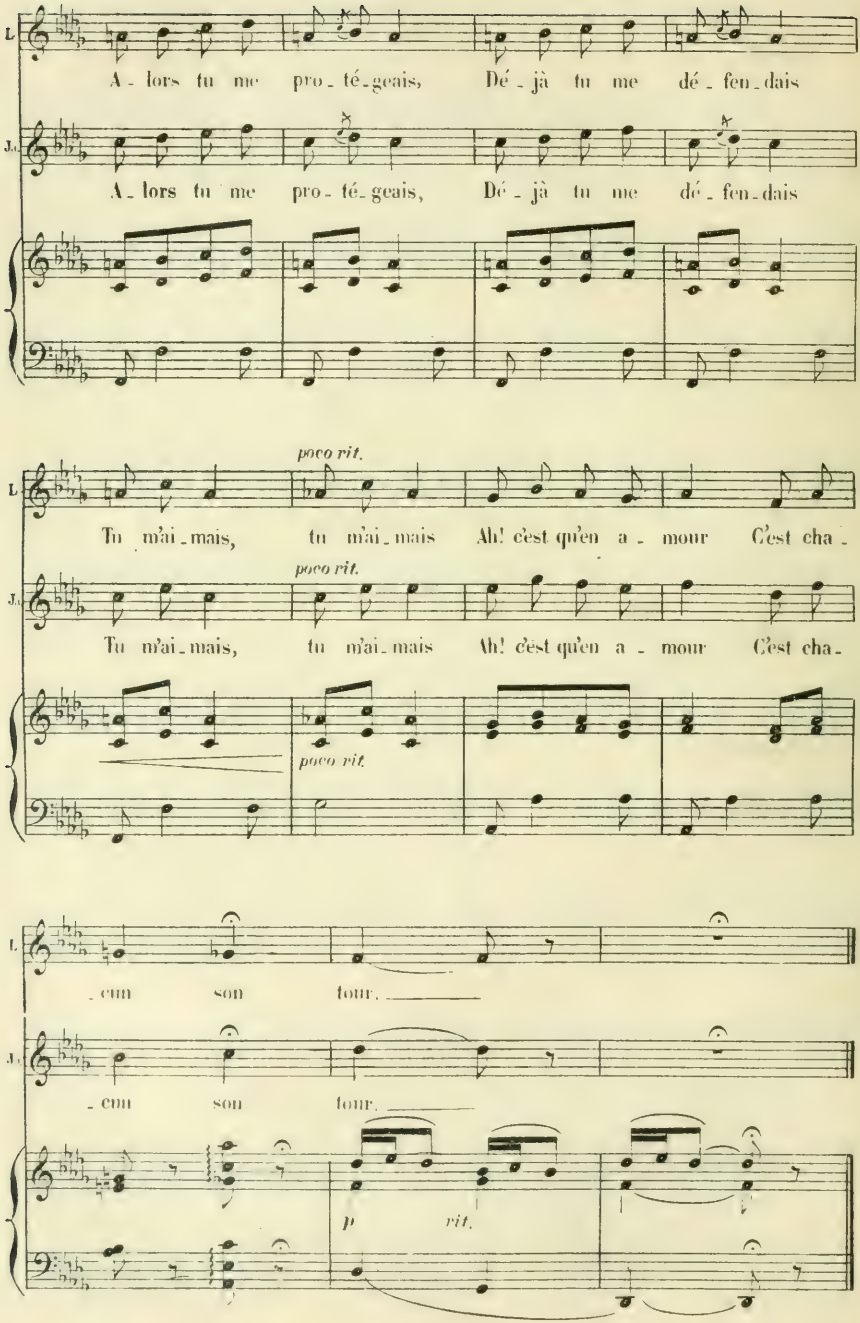
N° 21.



Dans la Version de la Guitare on passe le N°21. A. C. 6061.

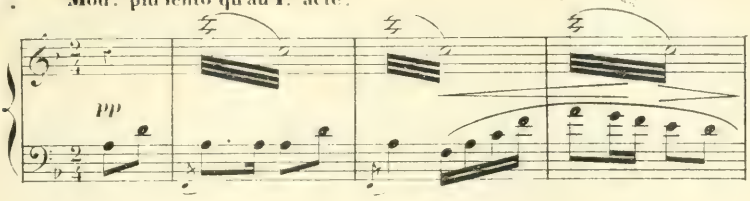

A mon tour à pré - sent, Dî - ne
fa - çon bien ten - - dre Dé - jà tu me par-
- lais, Il me sem - blait com -
- pren - - dre Que dé - jà tu mai - mais.


LOWNA.
O doux sou_ve _ nir C'é_tait l'a_ve _ nir
J.
O doux sou_ve - nir C'é_tait l'a_ve _ nir
L.
Qui par_lait à no _ tre jeu_nes_ _ _se
J.
Qui par_lait à no - tre jeu_nes_ _ _se
L.
Dans notre in_no _ cen _ te ten_dres_ _se
J.
Dans notre in_no _ cen _ te ten_dres_ _ _se

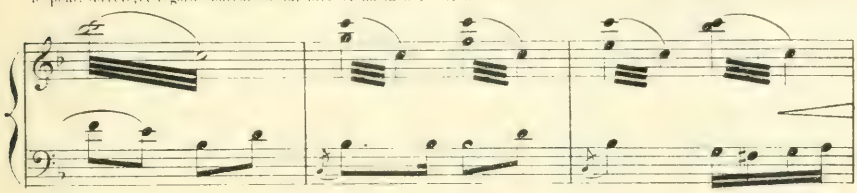

L.
A - lors tu me pro - té - geais, Dé - jà tu me dé - fen - dais
J.
A - lors tu me pro - té - geais, Dé - jà tu me dé - fen - dais
poco rit.
Tu m'ai - mais, tu m'ai - mais Ah! c'est qu'en a - mour C'est cha -
poco rit.
Tu m'ai - mais, tu m'ai - mais Ah! c'est qu'en a - mour C'est cha -
poco rit.
- cun son tour.
- cun son tour.
p rit.

MÉLODRAME.

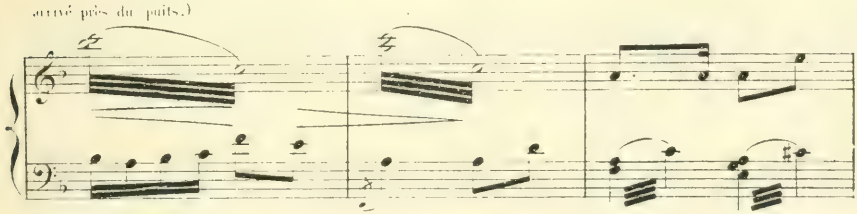
N° 21 bis. Mod.to più lento qu'au 1.er acte. (Rip arrive à pas lents, traverse

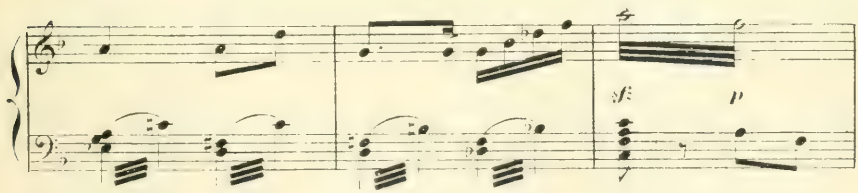


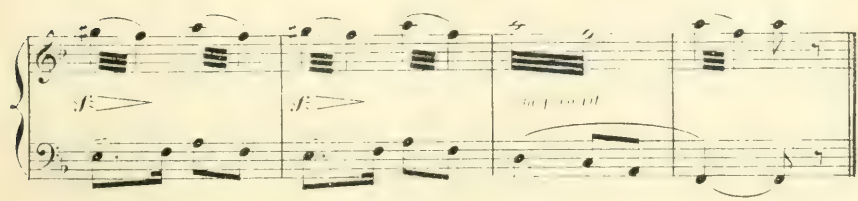
le pont, s'arrête, et regarde autour de lui avec étonnement. Il descend alors en scène. A la dernière mesure il doit être



arrivé près du puits.)



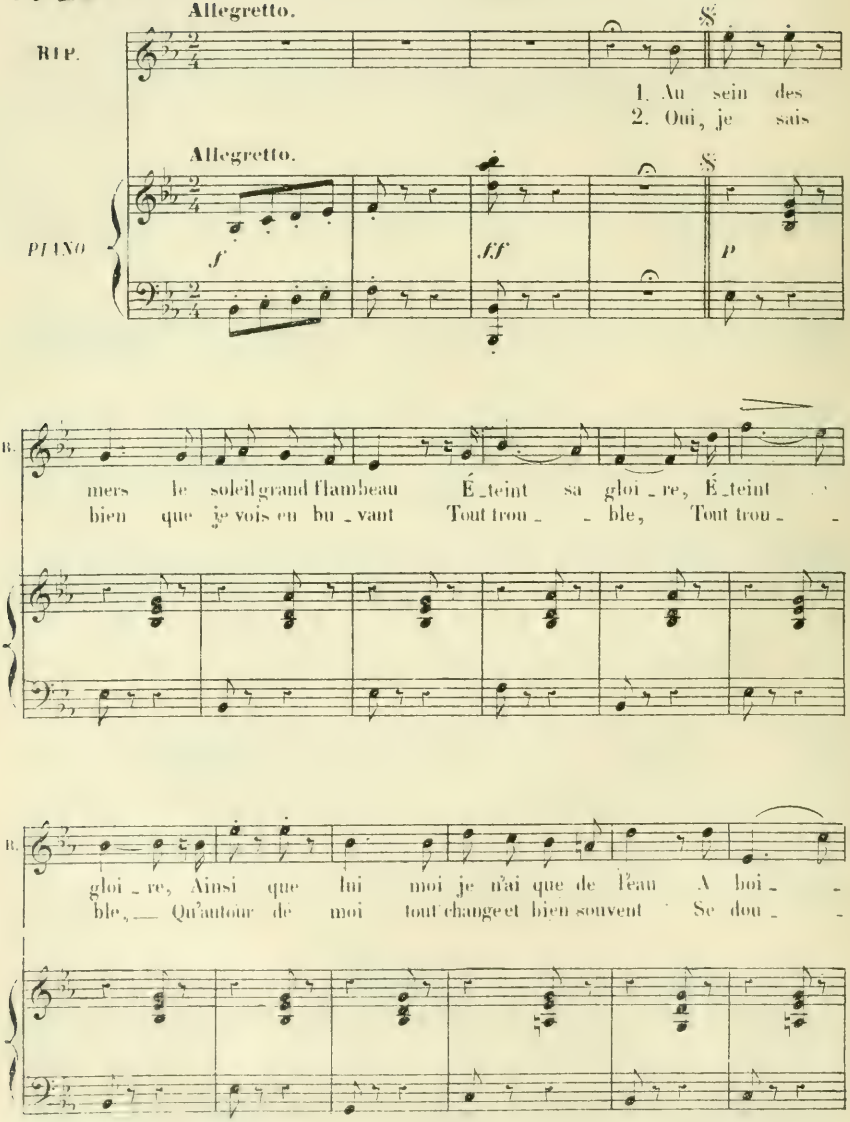


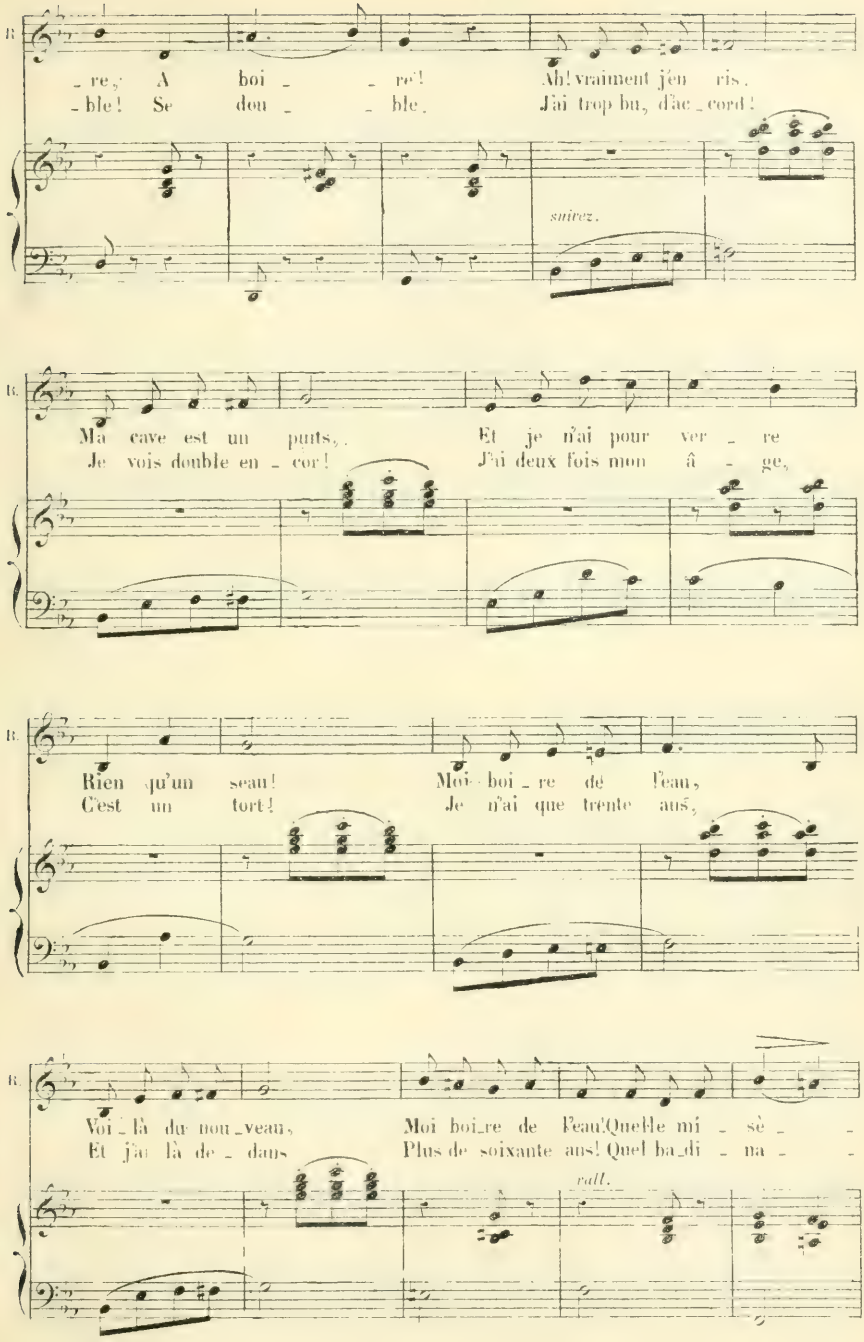


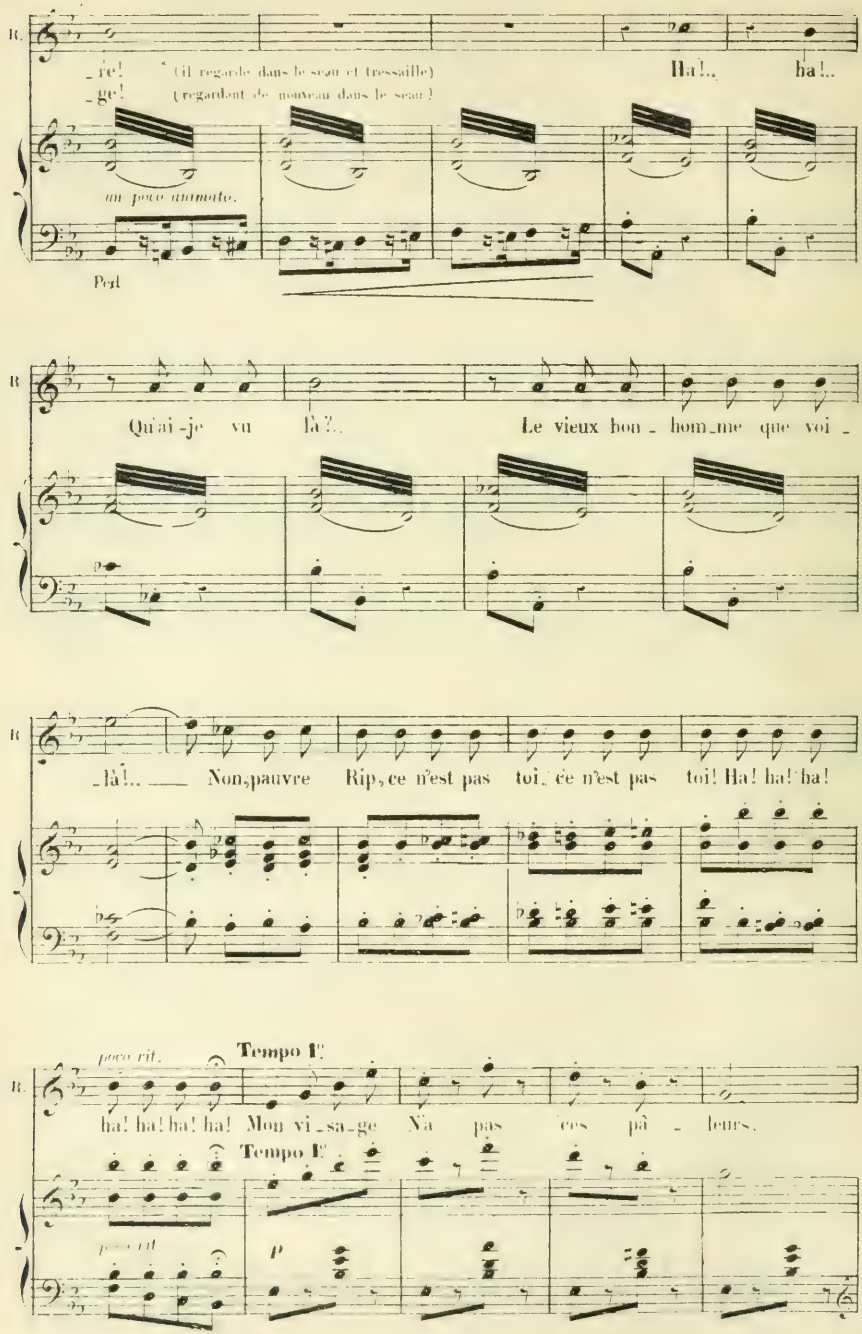
CHANSON.

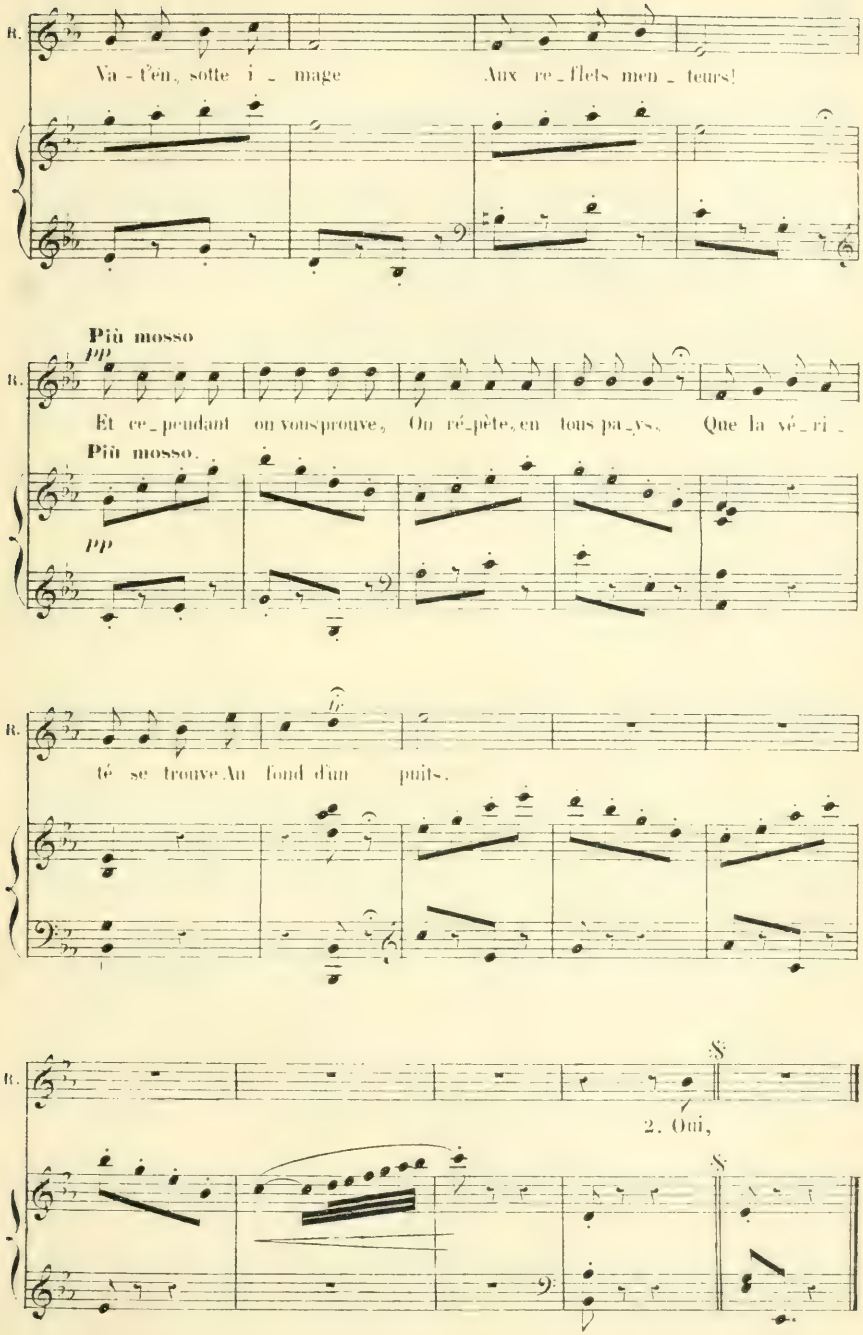
RIP.

№ 22.




B.
re, A boi re! Ah! vraiment j'en ris.
ble! Se dou ble. J'ai trop bu, d'ac cord!
suivez.
B.
Ma cave est un puits, Et je n'ai pour ver re
Je vois double en cor! J'ai deux fois mon â ge,
B.
Rien qu'un seau! Moi boi re de l'eau,
C'est un tort! Je n'ai que trente ans,
B.
Voi là du nou veau, Moi boire de l'eau! Quelle mi sè
Et j'ai là de dans Plus de soixante ans! Quel ba di na
rall.


B.
_re! (Il regarde dans le seau et tressaille)
_ge! (regardant de nouveau dans le seau)
Ha!.. ha!..
un poco animato.
Ped
B.
Qu'ai-je vu là?.. Le vieux bon_hom_me que voi_
B.
_là!.. Non, pauvre Rip, ce n'est pas toi, ce n'est pas toi! Ha! ha! ha!
B.
poco rit.
Tempo I°
ha! ha! ha! ha! Mon vi_sa_ge N'a pas ces pâ_leurs.
Tempo I°
poco rit.
p


B.
Va - t'en, sotte i _ mage Aux re _ flets men _ teurs!
Più mosso
pp
B.
Et ce _ pendant on vous prouve, On ré _ pète, en tous pa _ys, Que la vé _ ri _
Più mosso.
pp
B.
tè se trouve Au fond d'un puits.
B.
2. Oui,

TRIO.

N° 23.

LOWNA, RIP, JACQUES.

Allegro mod^to

LOWNA.

Non, non, je ne vous connais

Allegro mod^to

PIANO

ff *suivez.*

L.

pas ...

RIP.

Fou?.. moi,

JACQUES.

C'est clair il a perdu la tê - te.

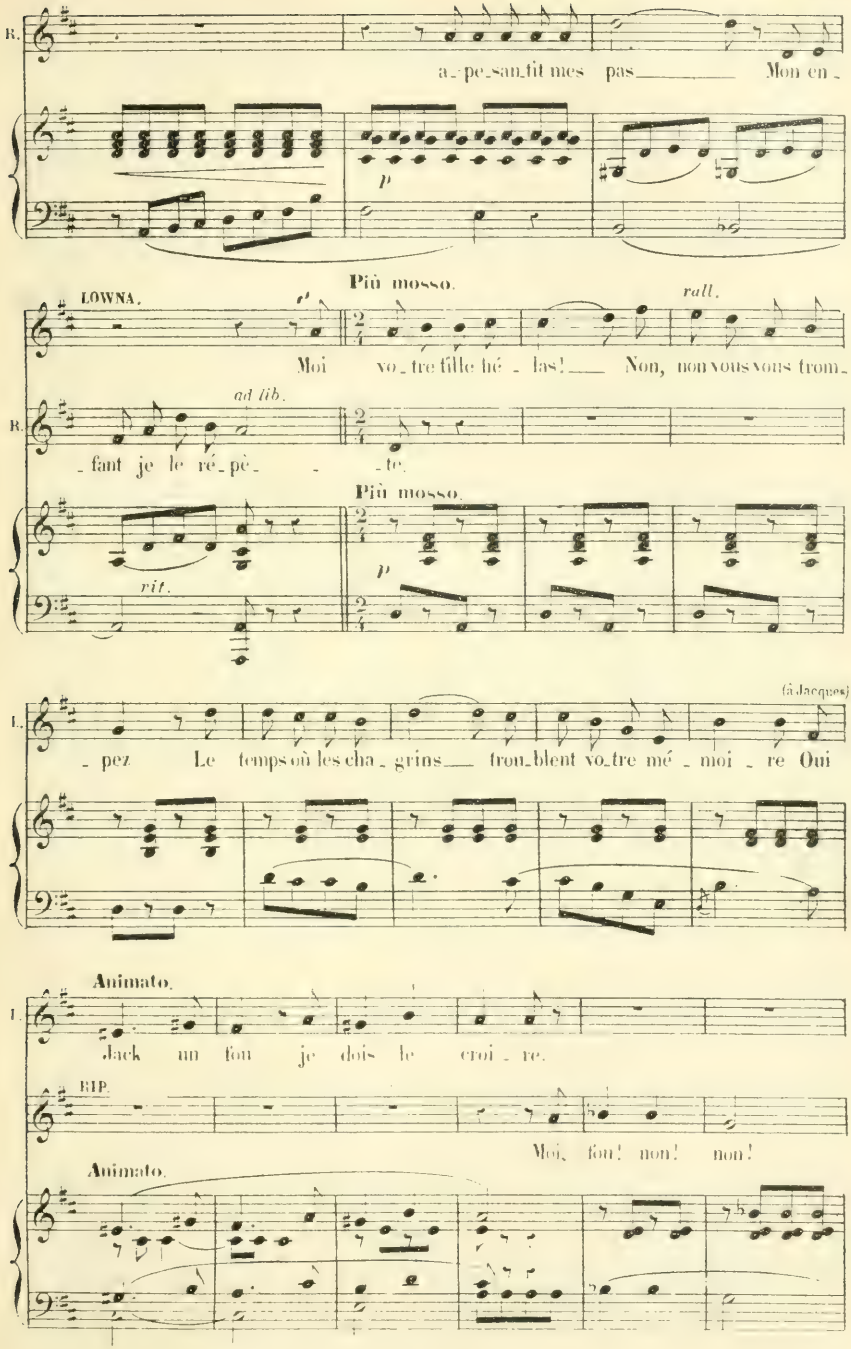
And^te assai.

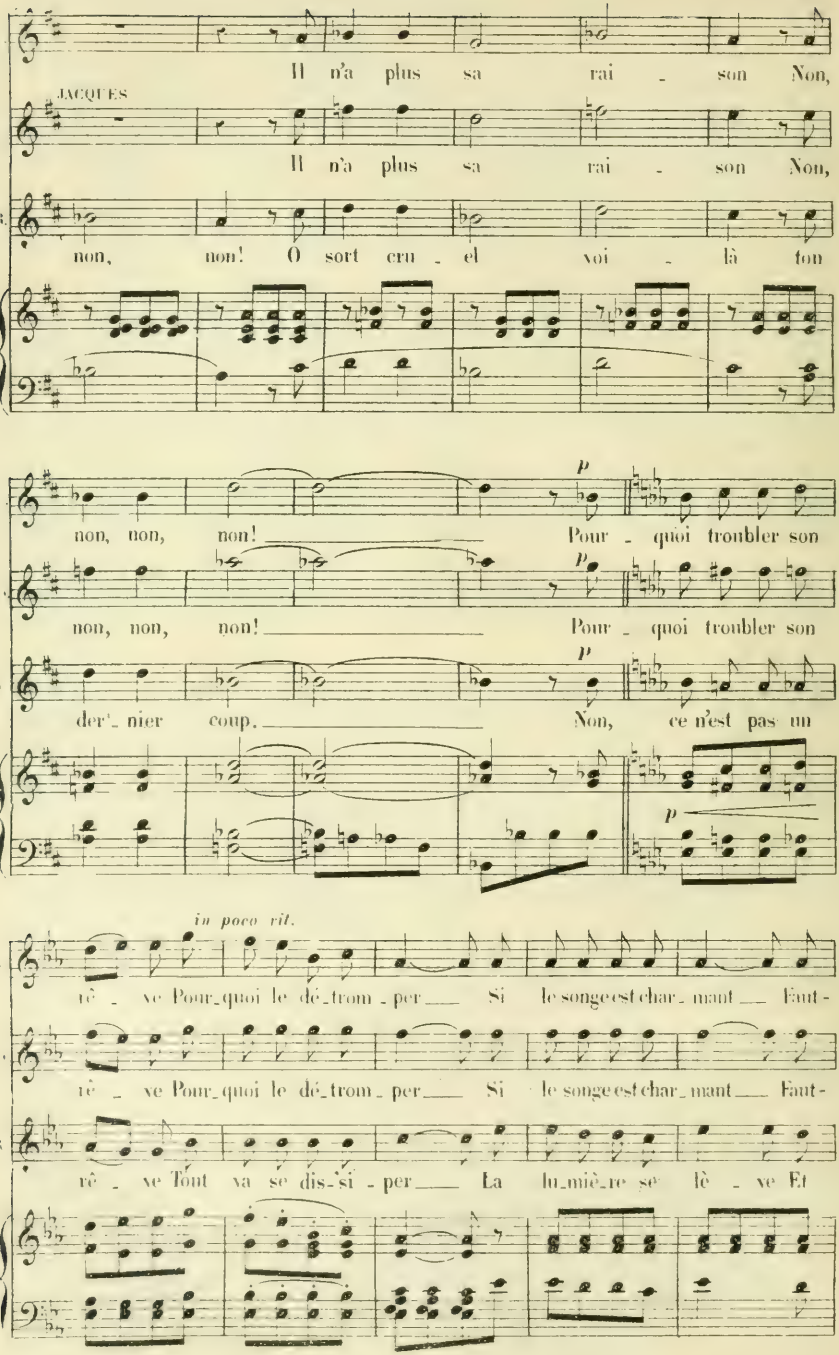
R.

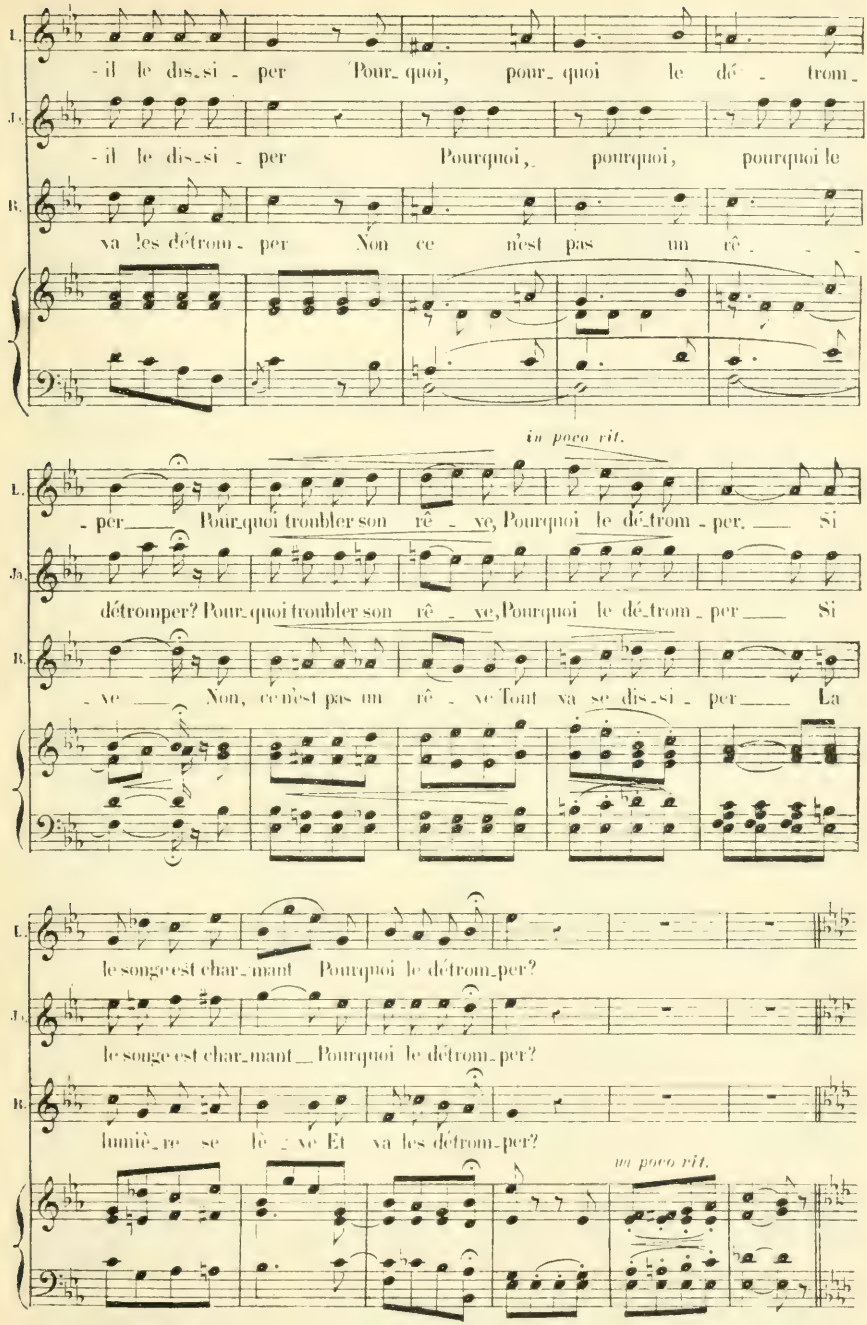
non! La vieilles - se

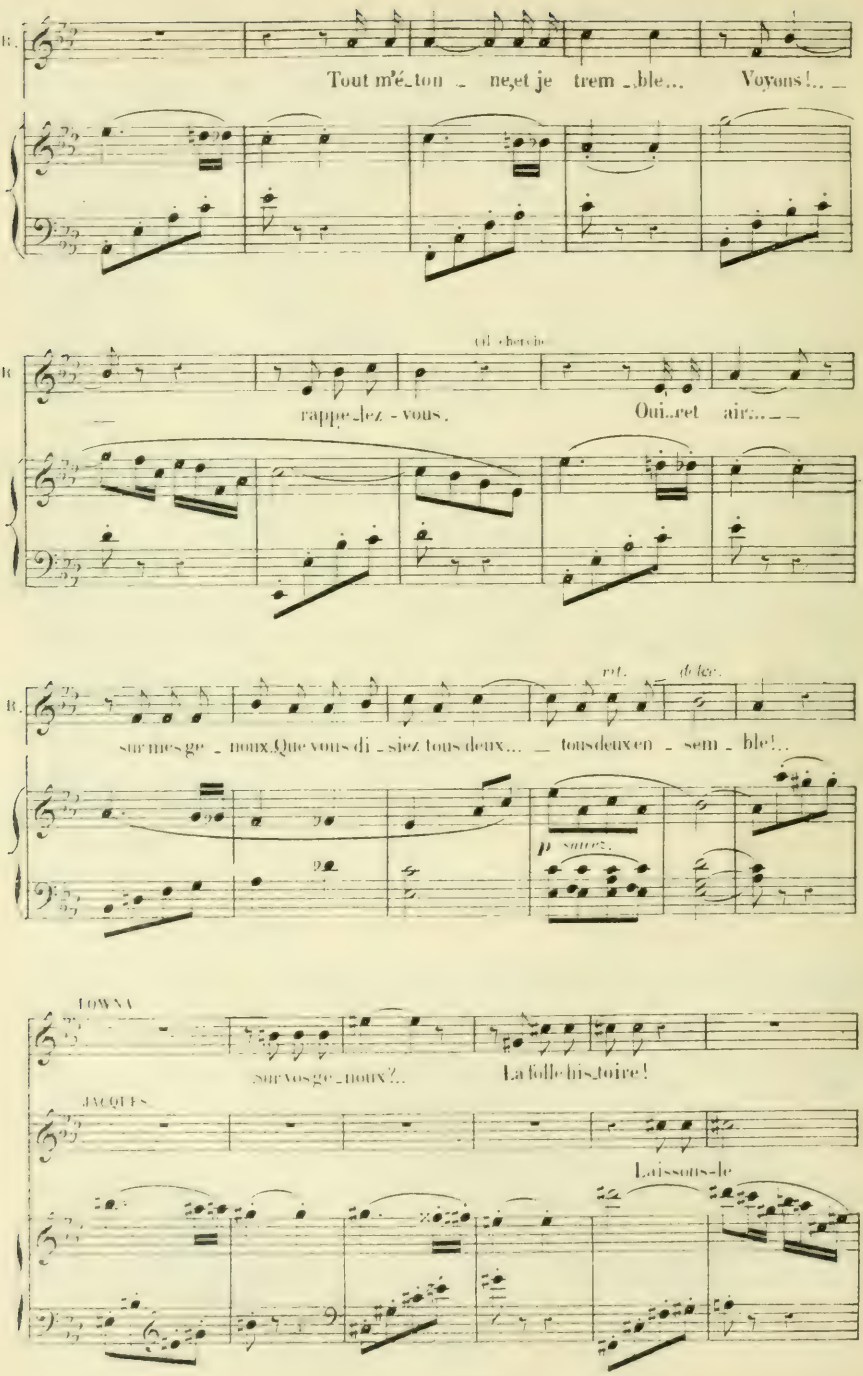
And^te assai

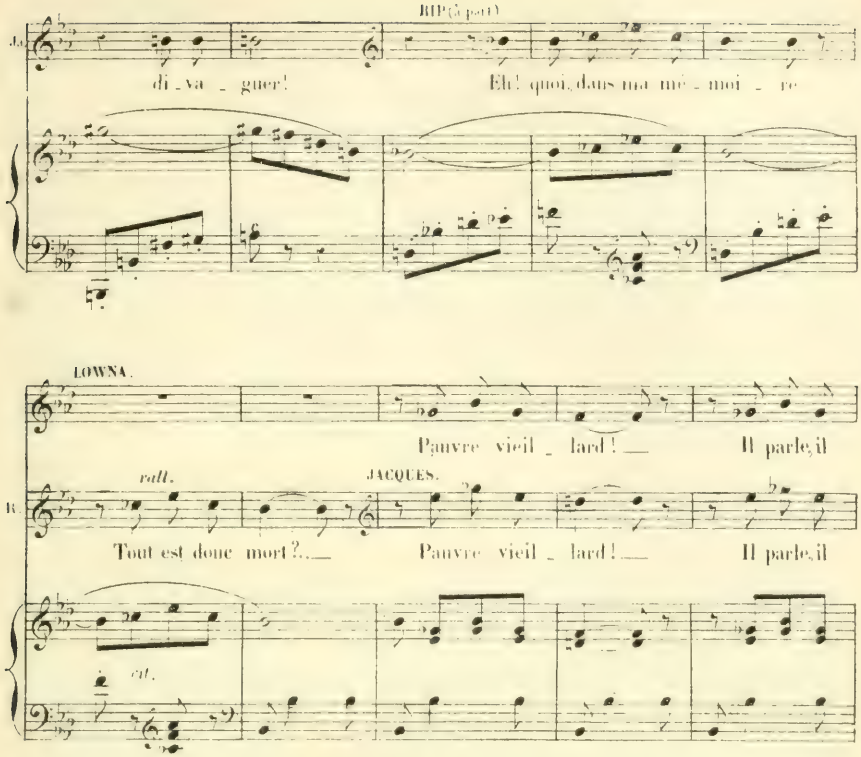
p

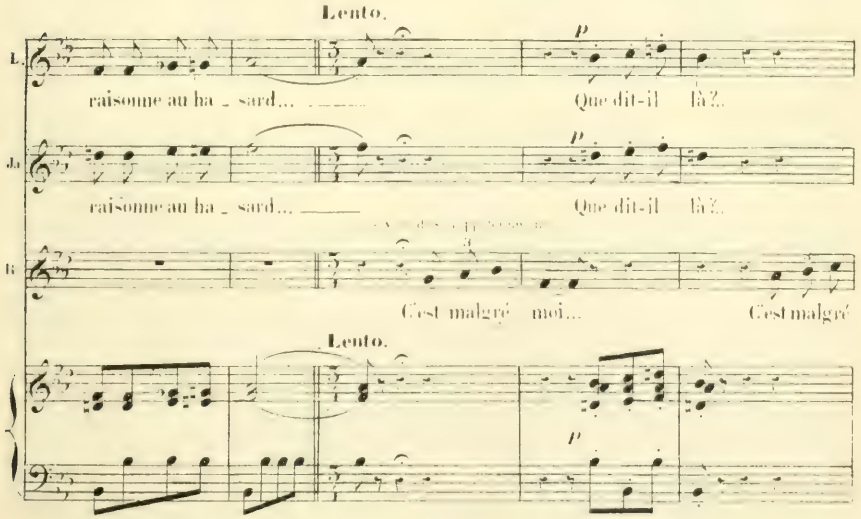

R.
a - pe - san - tit mes pas Mon en -
p
Più mosso.
LOWNA.
rall.
Moi vo - tre fille hé - las! Non, non vous vous trom -
ad lib.
R.
- fant je le ré - pè - te.
Più mosso.
rit.
p
(à Jacques)
L.
- pez Le temps où les cha - grins trou - blent vo - tre mé - moi - re Oui
Animato.
L.
Jack un fou je dois le croi - re.
RIP.
Moi, fou! non! non!
Animato.

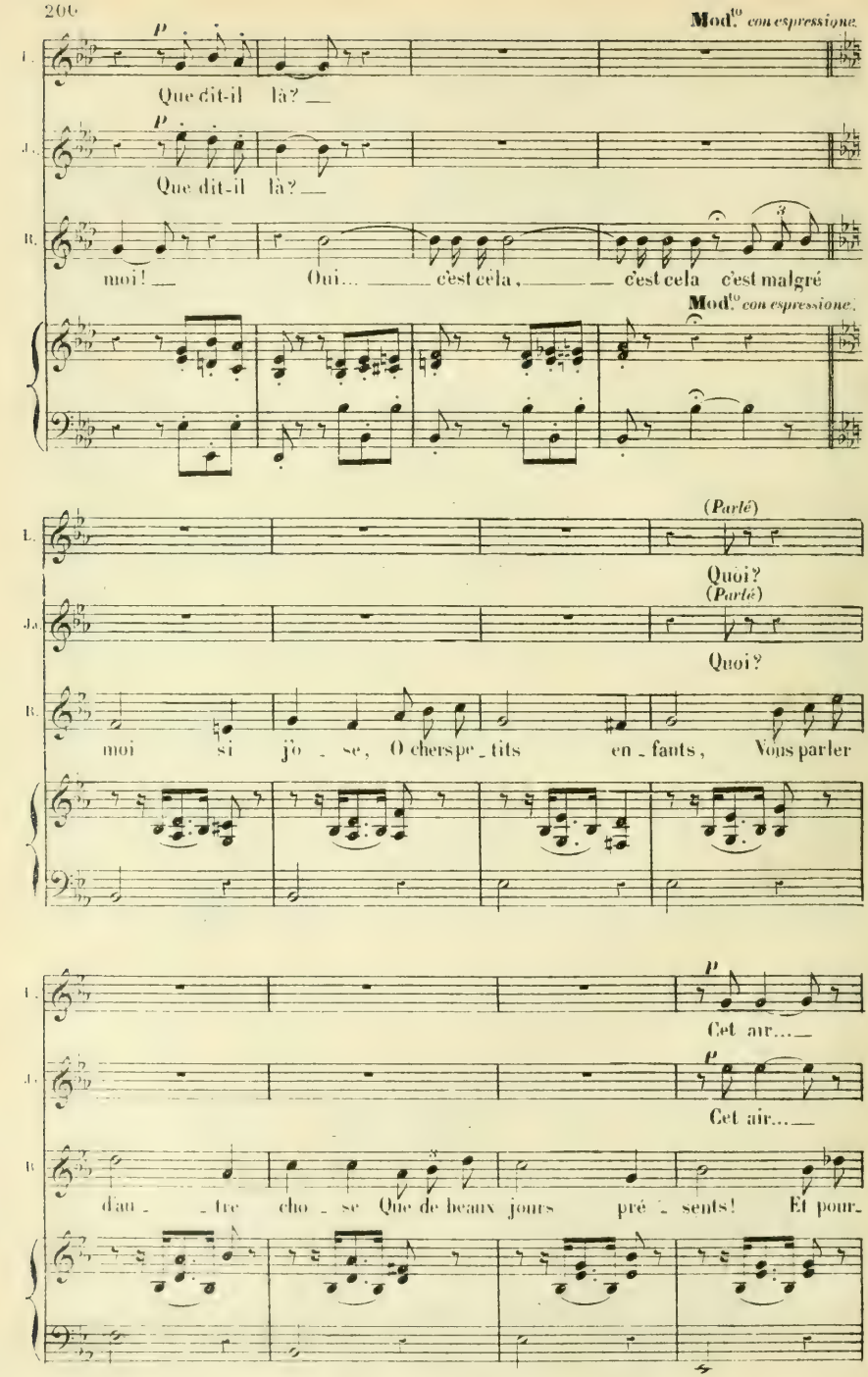

I.
Il n'a plus sa rai - son Non,
JACQUES.
Il n'a plus sa rai - son Non,
B.
non, non! Ô sort cru - el voi - là ton
I.
non, non, non! Pour - quoi troubler son
J.
non, non, non! Pour - quoi troubler son
B.
der'- nier coup. Non, ce n'est pas un
p
p
p
in poco rit.
I.
rê - ve Pour_quoi le dé_trom - per Si le songe est char_mant Faut-
J.
rê - ve Pour_quoi le dé_trom - per Si le songe est char_mant Faut-
B.
rê - ve Tout va se dis-si - per La lu_miè_re se lè - ve Et

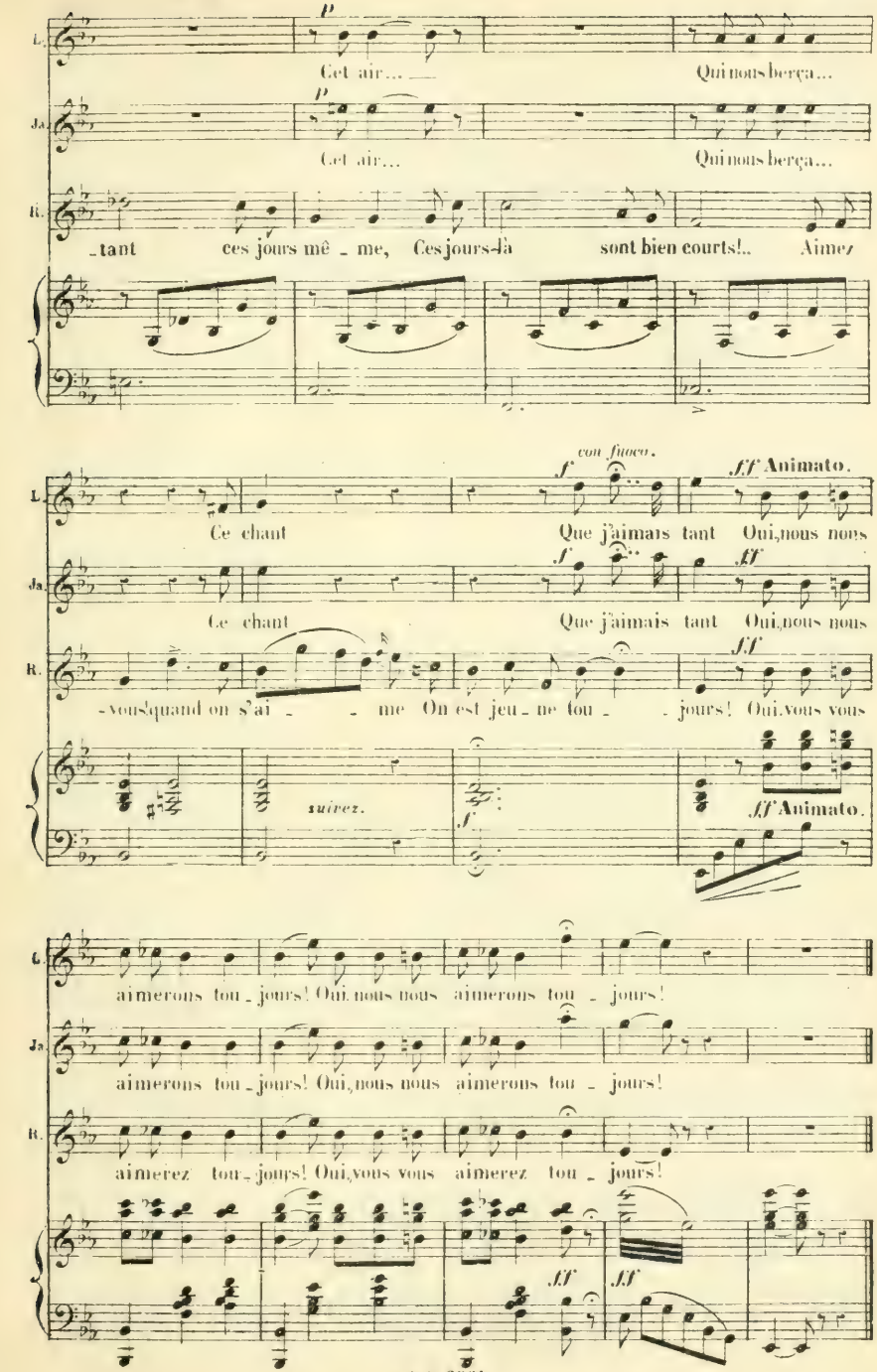

L.
-il le dis-si - per Pour-quoi, pour- quoi le dé - trom-
J.
-il le dis-si - per Pourquoi, pourquoi, pourquoi le
B.
va les détrom - per Non ce n'est pas un rê - - -
in poco rit.
L.
- per Pourquoi troubler son rê - ve, Pourquoi le dé-trom - per, Si
Jo.
détromper? Pour-quoi troubler son rê - ve, Pourquoi le dé-trom - per Si
B.
- ve Non, ce n'est pas un rê - ve Tout va se dis-si - per La
L.
le songe est char-mant Pourquoi le détrom-per?
J.
le songe est char-mant Pourquoi le détrom-per?
B.
lumiè-re se lè - ve Et va les détrom-per?
un poco rit.


R.
Tout m'é_ton _ ne,et je trem _ble... Voyons!.. _
(il cherche)
rappe_lez - vous. Oui..ret air... _ _
rit. dolce.
sur mes ge _ noux Que vous di _ siez tous deux... _ tous deux en _ sem _ ble!..
p suivez.
LOWNA
sur vos ge _ noux?.. La folle his_toire!
JACQUES
Laissons-le


RIP (à part)
Ja.
di_va_guer! Eh! quoi, dans ma mé_moi_re
LOWNA.
Pauvre vieil_lard! Il parle, il
rall.
JACQUES.
B.
Tout est donc mort?... Pauvre vieil_lard! Il parle, il
cal.

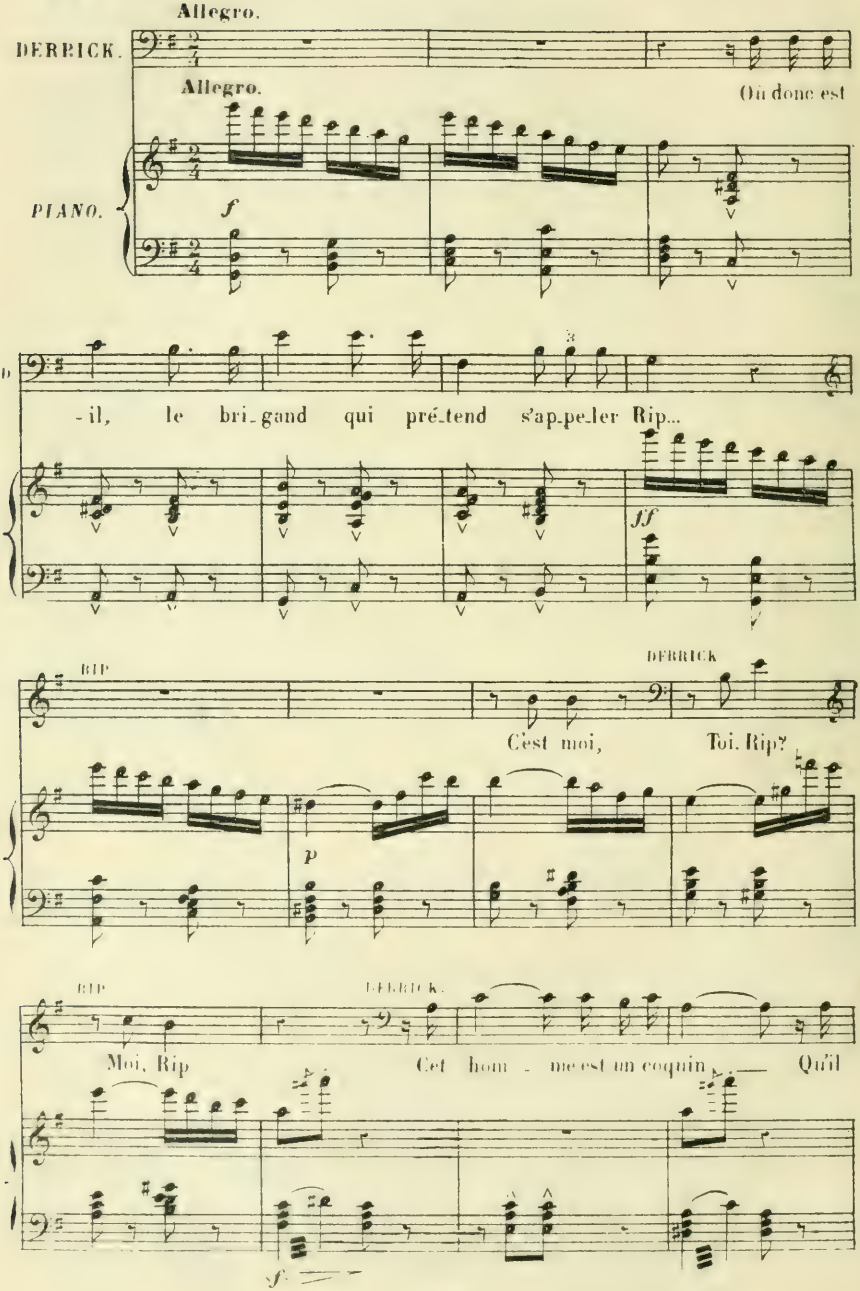

Lento.
L.
p
raisonne au ha_sard... Que dit-il là?..
Ja.
p
raisonne au ha_sard... Que dit-il là?..
B.
C'est malgré moi... C'est malgré
Lento.
p

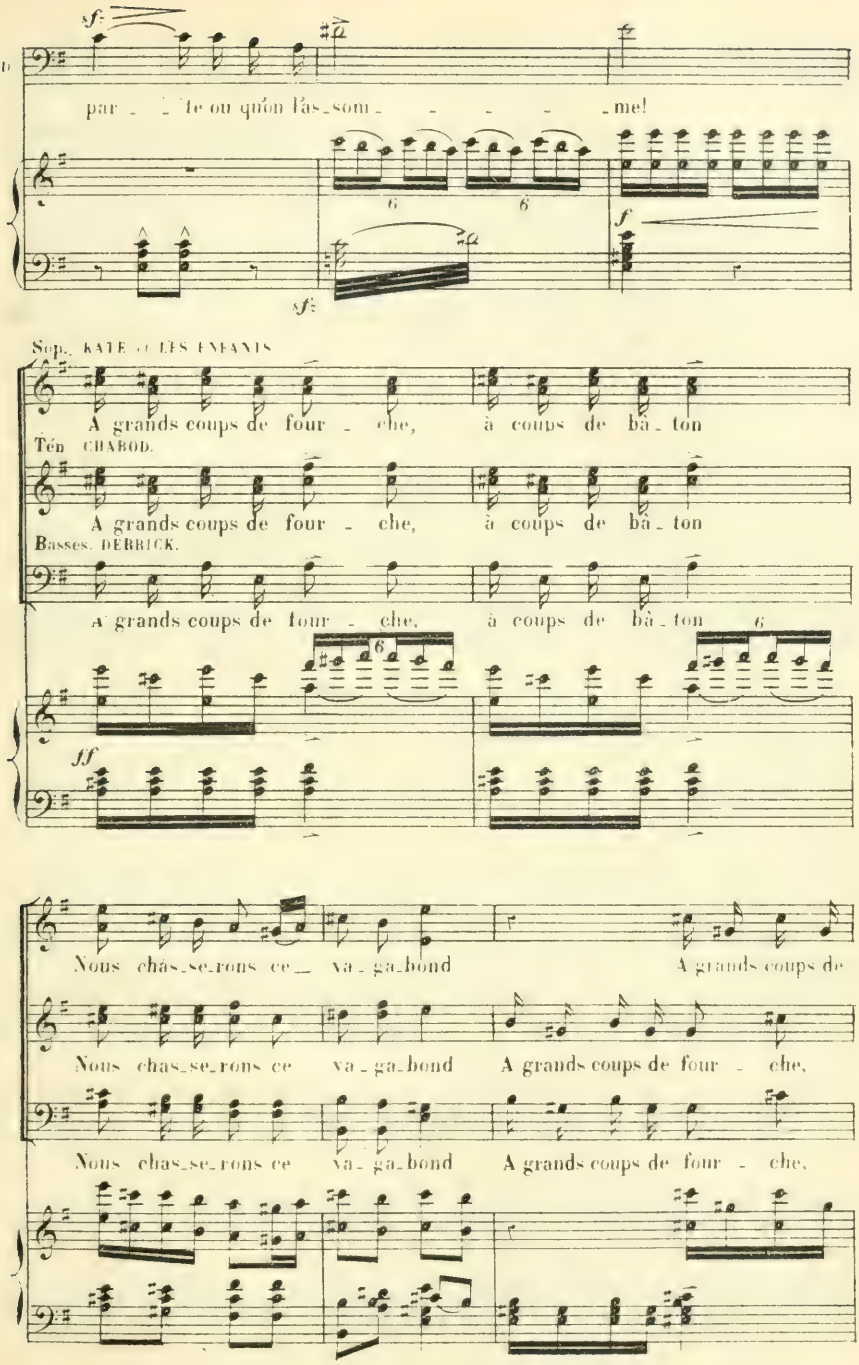

Mod.to con espressione.
L.
Que dit-il là?
J.
Que dit-il là?
R.
moi! Oui... c'est cela, c'est cela c'est malgré
Mod.to con espressione.
L.
(Parlé)
Quoi?
J.
(Parlé)
Quoi?
R.
moi si j'o - se, O chers pe - tits en - fants, Vous parler
L.
Cet air...
J.
Cet air...
R.
d'au - tre cho - se Que de beaux jours pré - sents! Et pour-

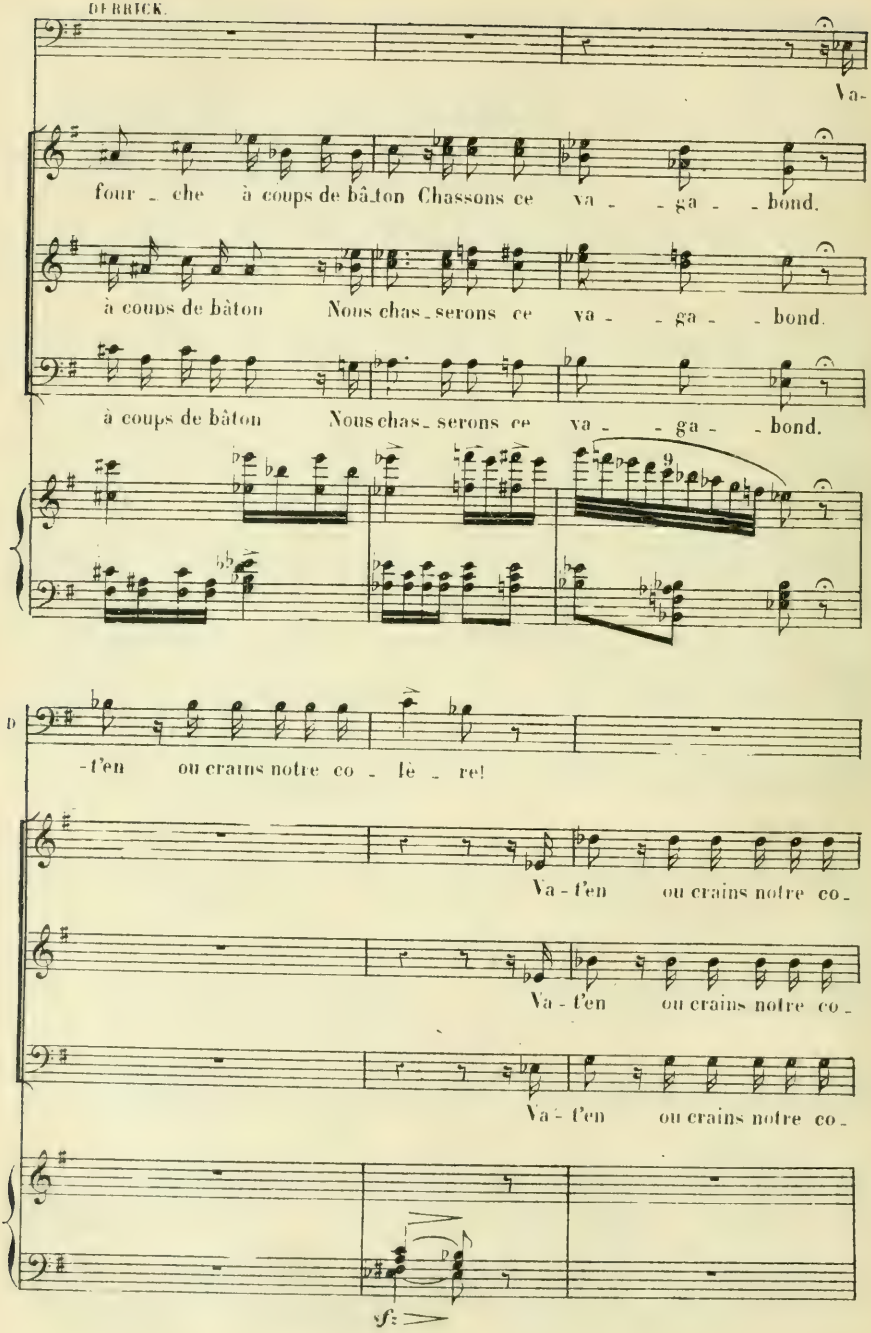

L.
Ja.
R.
p
Cet air... Qui nous berça...
Cet air... Qui nous berça...
-tant ces jours mê - me, Ces jours-là sont bien courts!.. Aimez
con fuoco.
f
ff Animato.
Ce chant Que j'aimais tant Oui, nous nous
Ce chant Que j'aimais tant Oui, nous nous
-vous! quand on s'ai - - me On est jeu - ne tou - - jours! Oui, vous vous
suivez.
aimerons tou - jours! Oui, nous nous aimerons tou - jours!
aimerons tou - jours! Oui, nous nous aimerons tou - jours!
aimerez tou - jours! Oui, vous vous aimerez tou - jours!

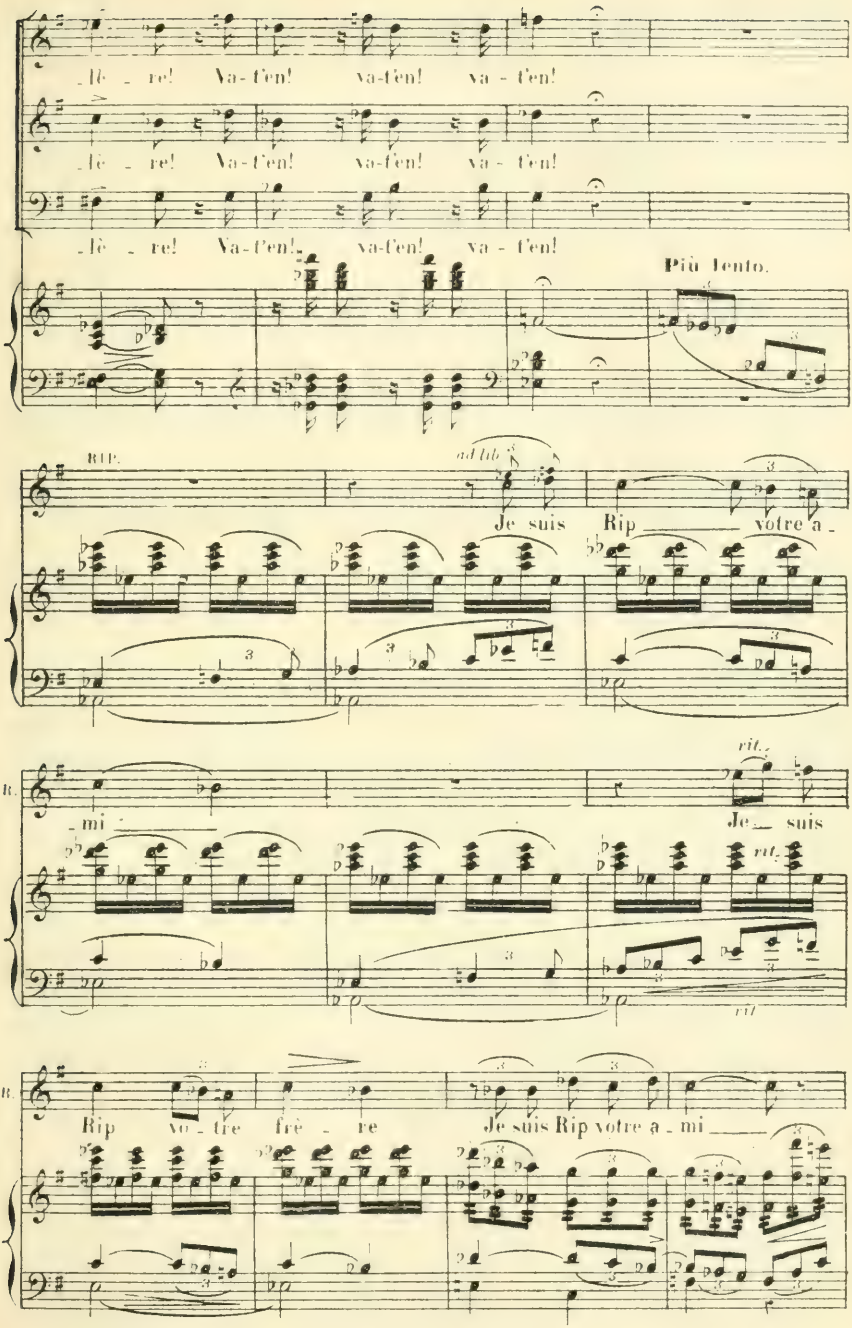
FINALE.

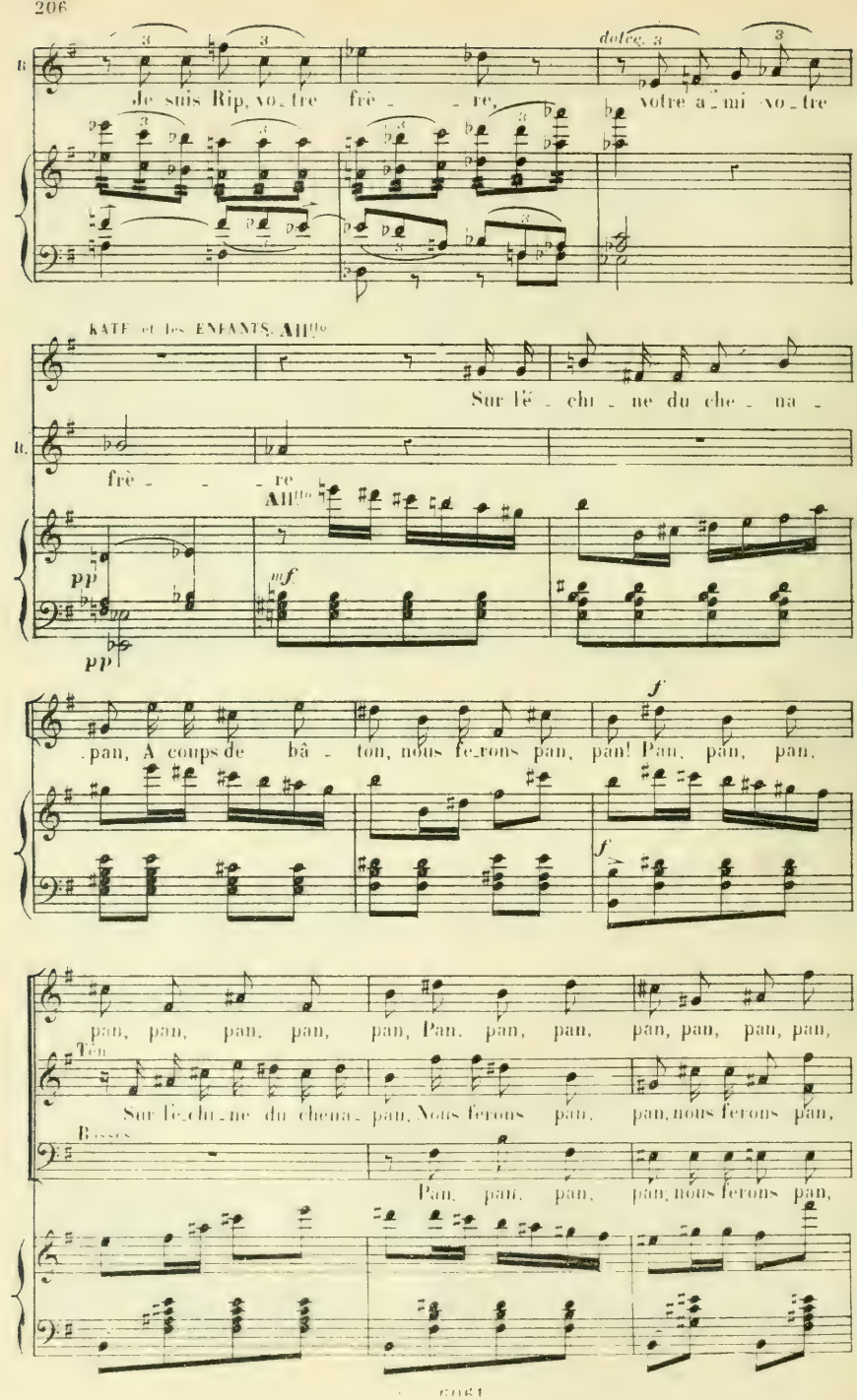
N° 27.

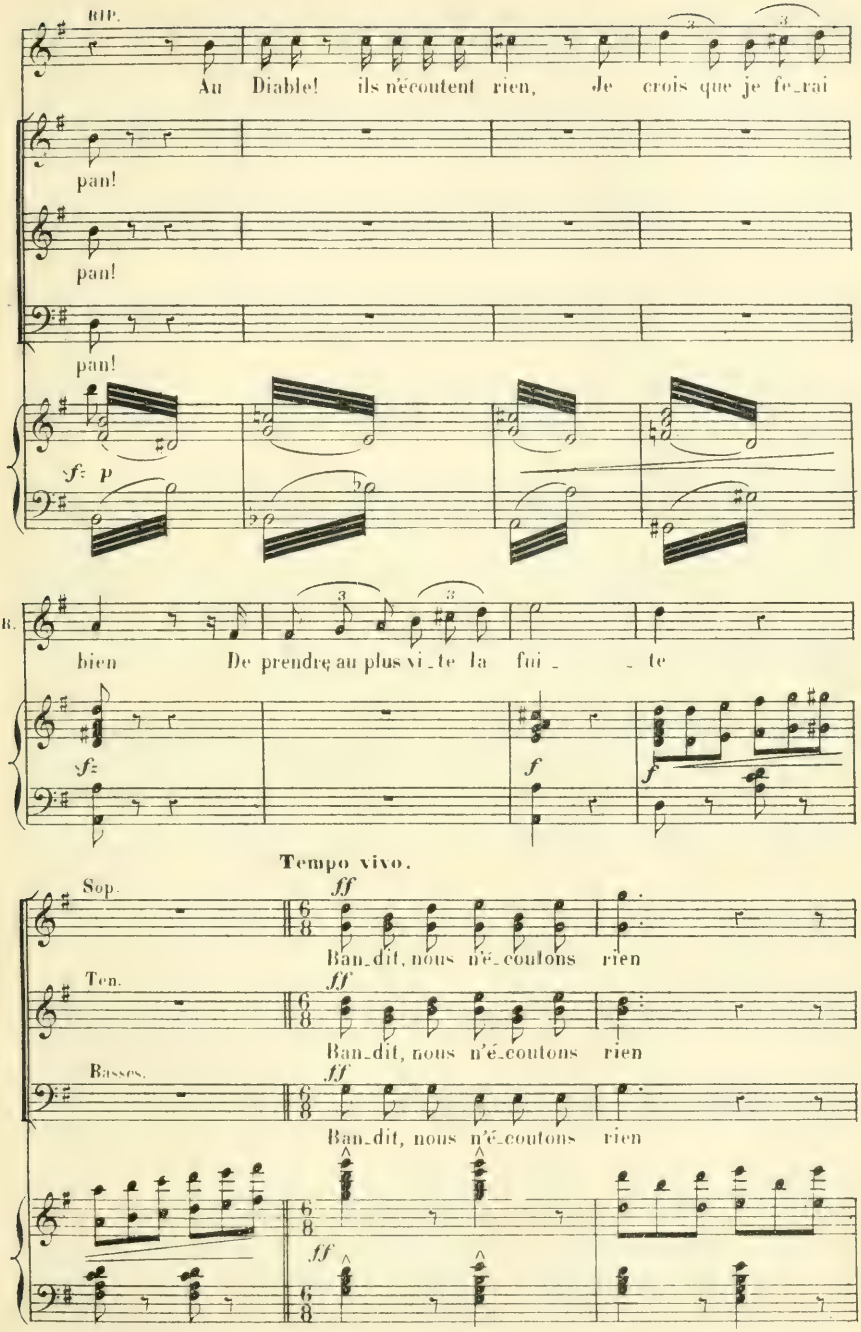

Allegro.
DERRICK.
Allegro.
Où donc est
PIANO.
f
-il, le bri-gand qui pré-tend s'ap-pe-ler Rip...
ff
RIP
DERRICK
C'est moi,
Toi, Rip?
p
RIP
DERRICK.
Moi, Rip
Cet hom - me est un coquin — Qu'il
sf

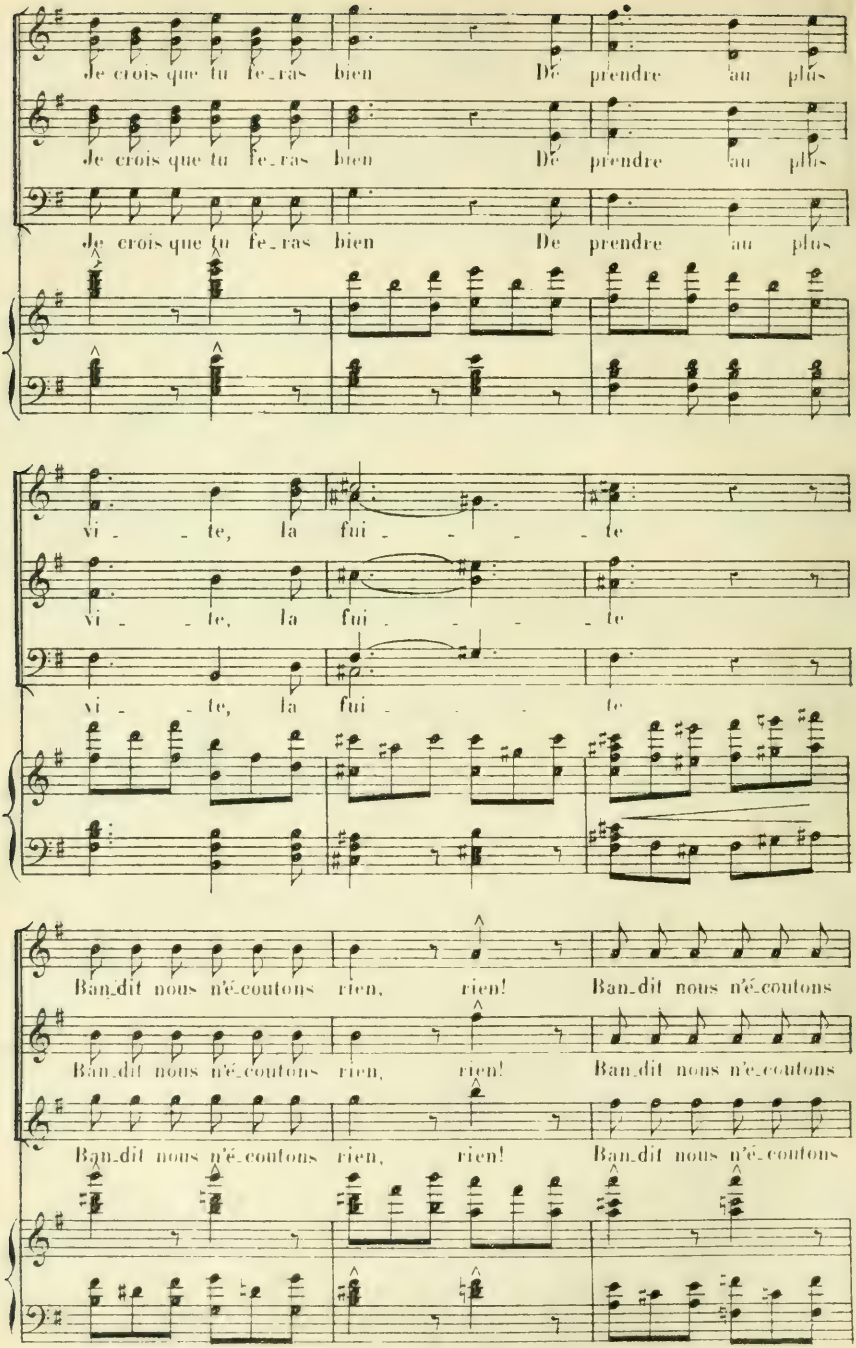

sf
par _ _ te ou qu'on l'as_som _ _ _ _ _me!
6
6
f
sf
Sop. KATE ET LES ENFANTS
A grands coups de four _ che, à coups de bâ _ ton
Ten. CHABOD.
A grands coups de four _ che, à coups de bâ _ ton
Basses. DERRICK.
A grands coups de four _ che, à coups de bâ _ ton
6
6
ff
Nous chas_se_rons ce _ va _ ga_bond A grands coups de
Nous chas_se_rons ce va _ ga_bond A grands coups de four _ che,
Nous chas_se_rons ce va _ ga_bond A grands coups de four _ che,

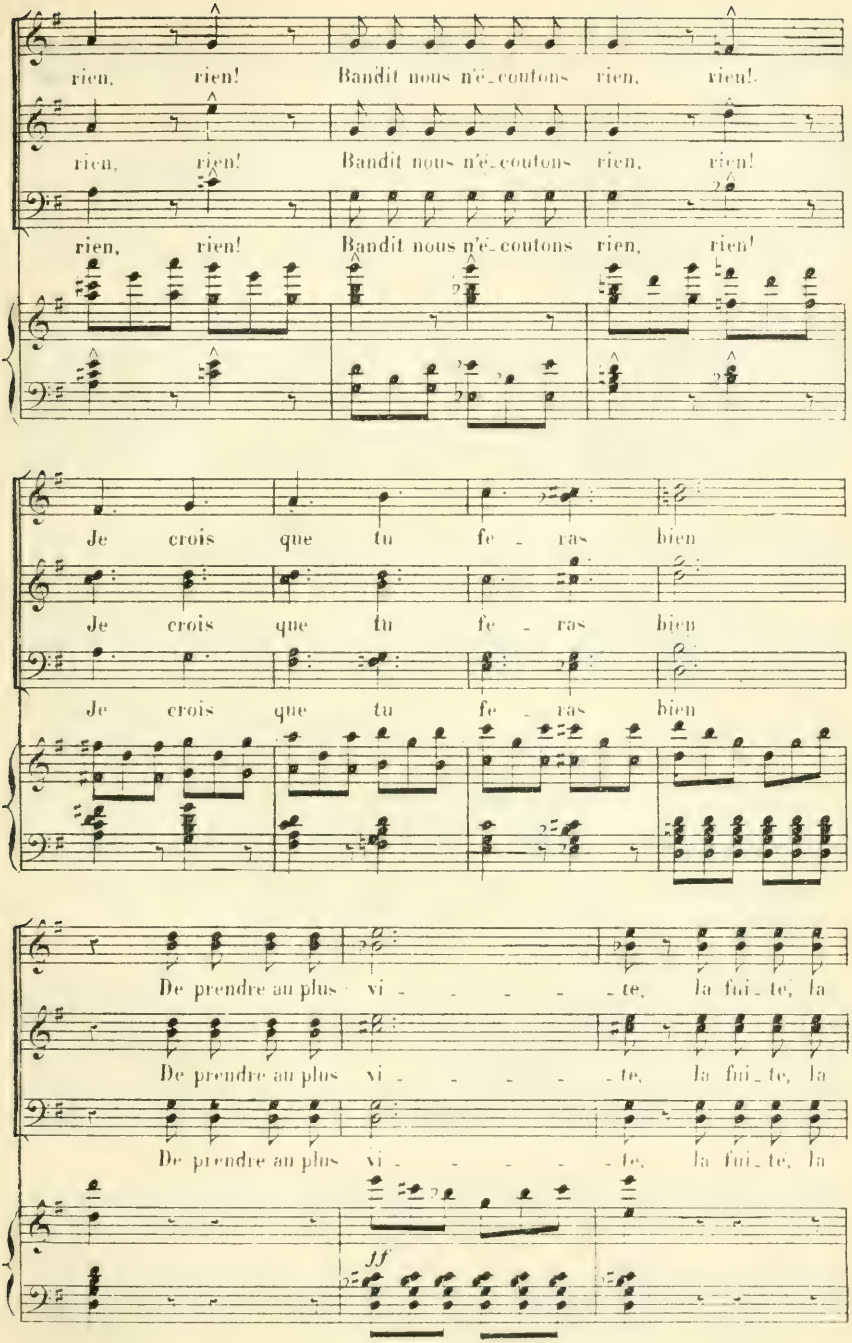

DERRICK.
Va-
four - che à coups de bâton Chassons ce va - - ga - - bond.
à coups de bâton Nous chas - serons ce va - - ga - - bond.
à coups de bâton Nous chas - serons ce va - - ga - - bond.
-t'en ou crains notre co - lè - re!
Va - t'en ou crains notre co -
Va - t'en ou crains notre co -
Va - t'en ou crains notre co -
sf

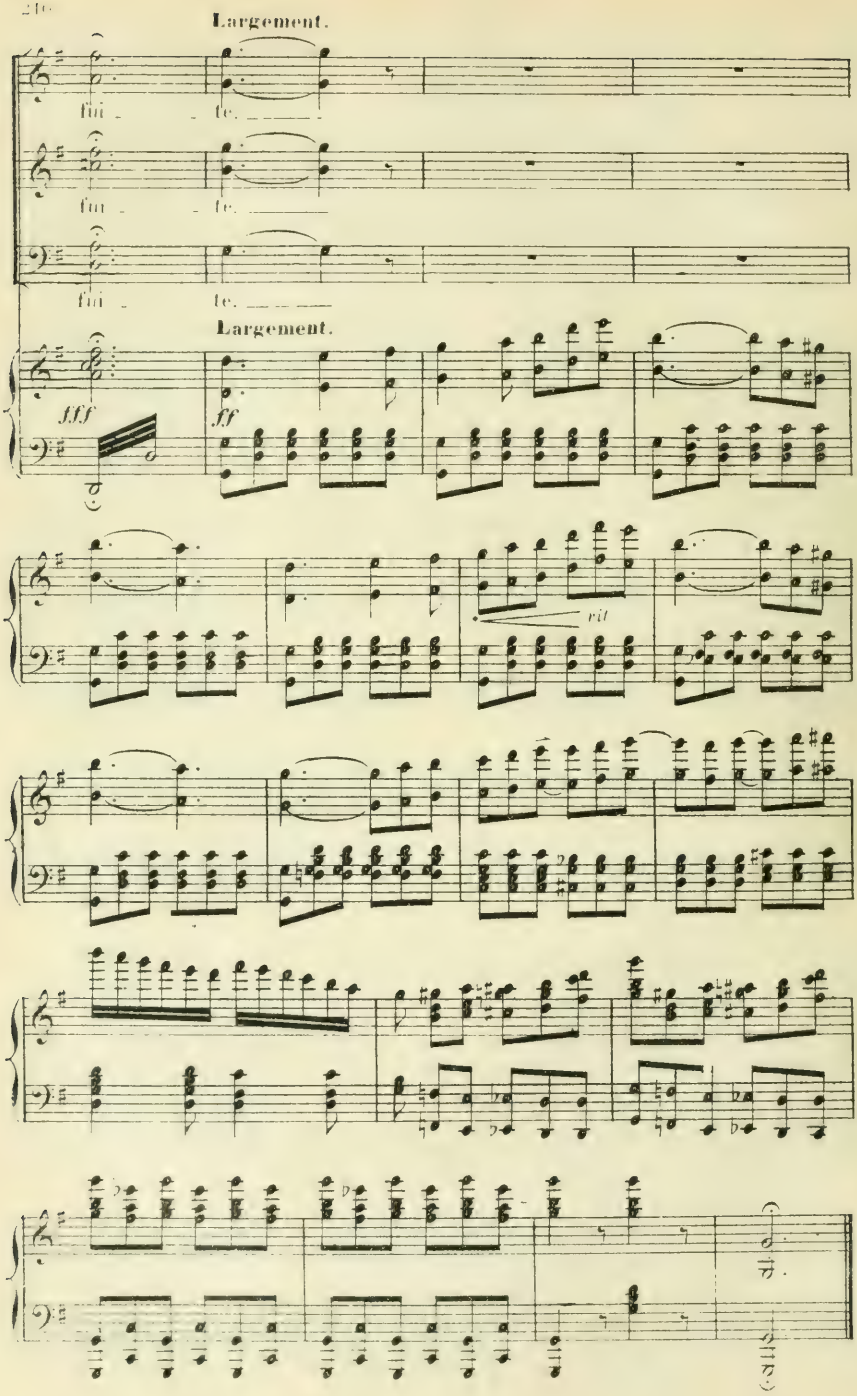

-lè - re! Va-t'en! va-t'en! va - t'en!
-lè - re! Va-t'en! va-t'en! va - t'en!
-lè - re! Va-t'en! va-t'en! va - t'en!
Più lento.
RIP.
ad lib.
Je suis Rip votre a -
-mi
Je suis
rit.
Rip vo - tre frè - re
Je suis Rip votre a - mi


dolce.
Je suis Rip, vo_tre frè_re, votre a_mi vo_tre
KATE et les ENFANTS. All^{tto}
Sur l'é_chi_ne du che_na_
frè_re
All^{tto}
pp
mf
pp
pp
_pan, A coups de bâ_ton, nous fe_rons pan, pan! Pan, pan, pan,
f
f
pan, pan, pan, pan, pan, Pan, pan, pan, pan, pan, pan, pan,
Ten
Sur l'é_chi_ne du chena_ pan, Nous ferons pan, pan, nous ferons pan,
Basses
Pan, pan, pan, pan, nous ferons pan,

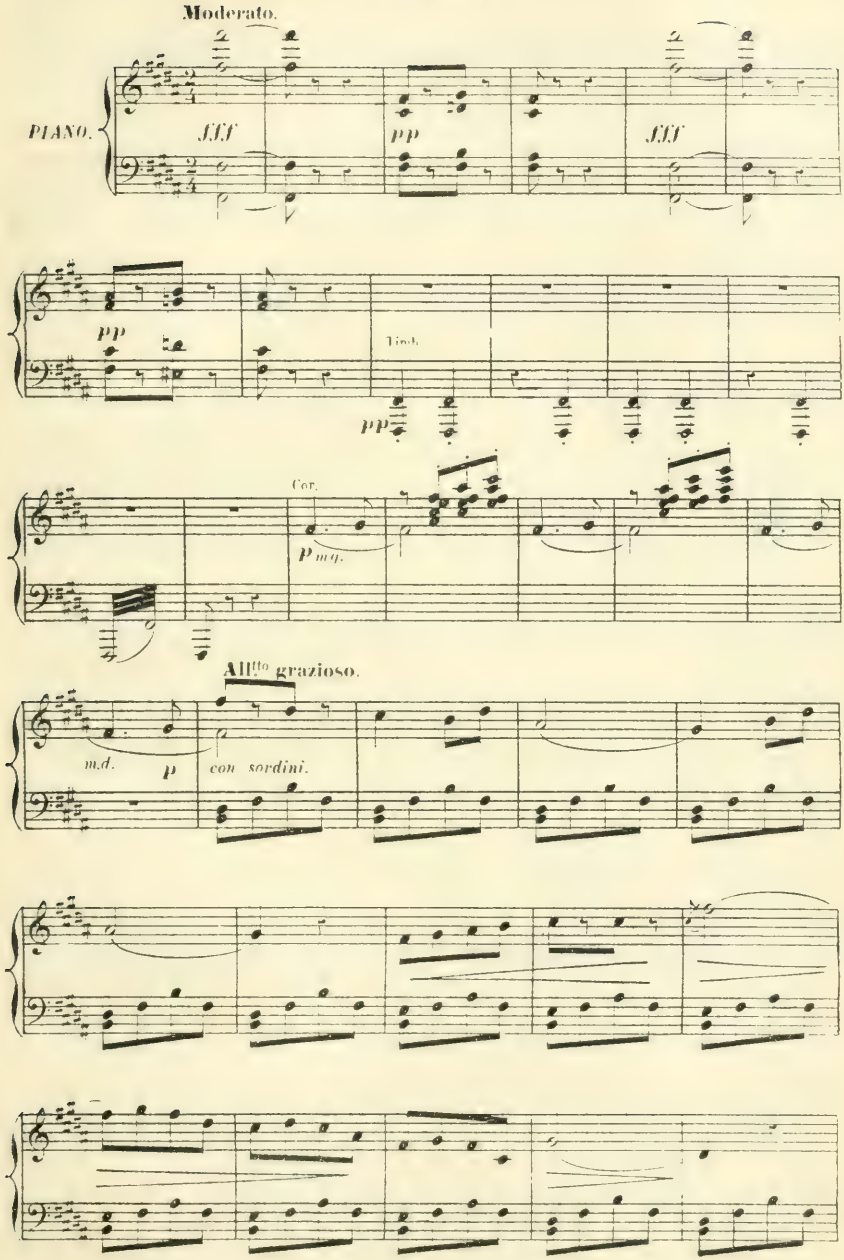

RIP.
Au Diable! ils n'écoutent rien, Je crois que je fe_rai
pan!
pan!
pan!
f: p
B.
bien De prendre au plus vi_te la fui_ _te
f:
f
f
Tempo vivo.
Sop.
ff
Ban_dit, nous n'é_coutons rien
Ten.
ff
Ban_dit, nous n'é_coutons rien
Basses.
ff
Ban_dit, nous n'é_coutons rien
ff

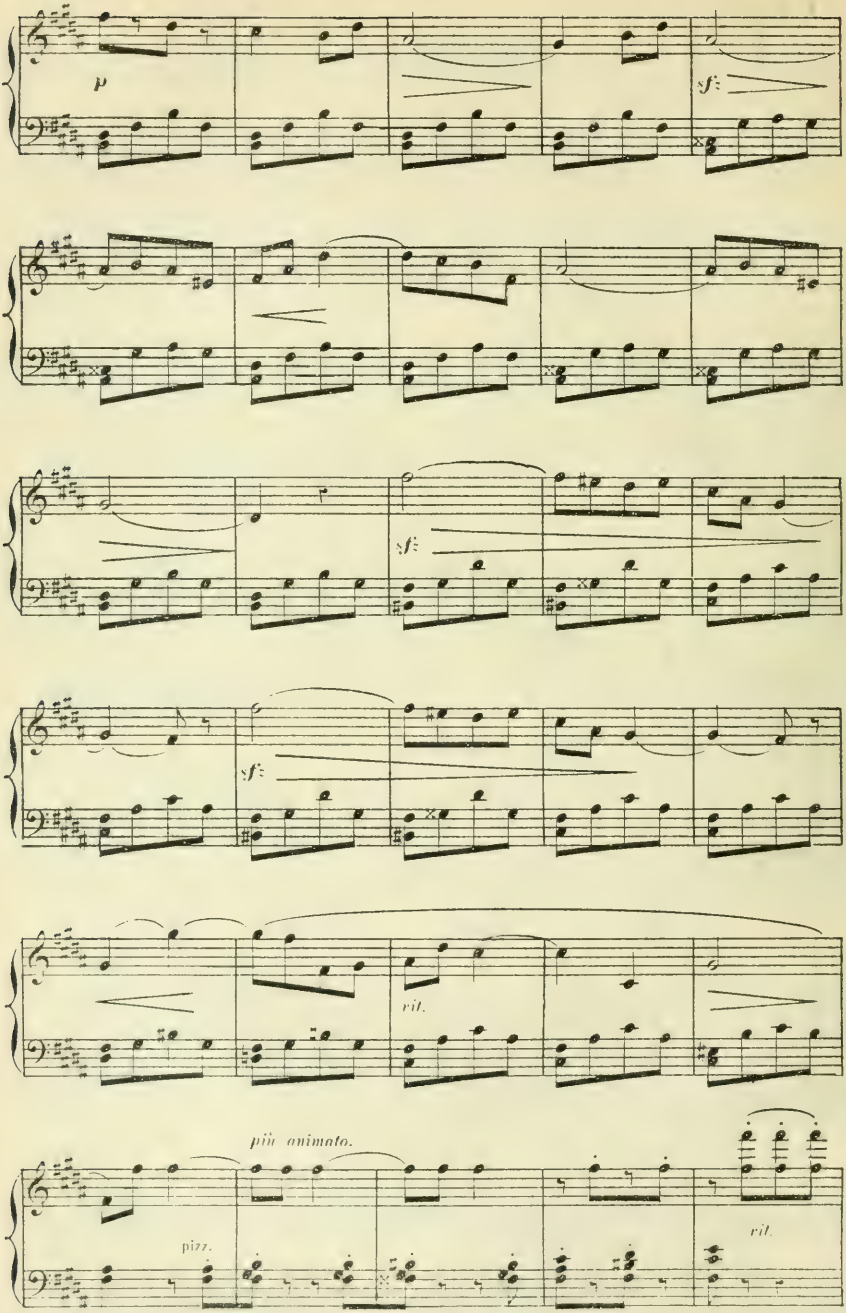

Je crois que tu fe_ras bien De prendre au plus
Je crois que tu fe_ras bien De prendre au plus
Je crois que tu fe_ras bien De prendre au plus
vi_te, la fui_te
vi_te, la fui_te
vi_te, la fui_te
Ban_dit nous n'é_coutons rien, rien! Ban_dit nous n'é_coutons
Ban_dit nous n'é_coutons rien, rien! Ban_dit nous n'é_coutons
Ban_dit nous n'é_coutons rien, rien! Ban_dit nous n'é_coutons

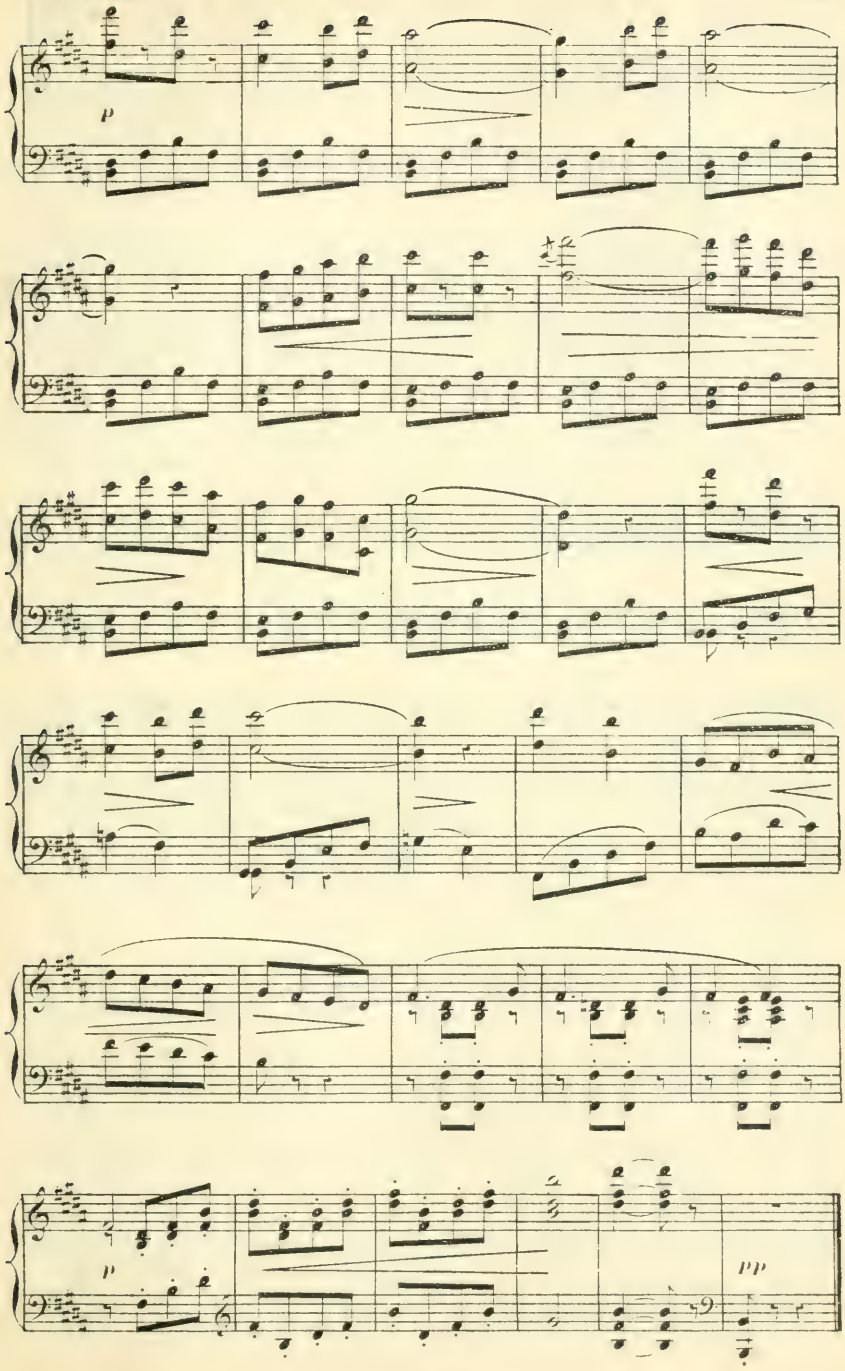

rien, rien! Bandit nous n'é-coutons rien, rien!
rien, rien! Bandit nous n'é-coutons rien, rien!
rien, rien! Bandit nous n'é-coutons rien, rien!
Je crois que tu fe - ras bien
Je crois que tu fe - ras bien
Je crois que tu fe - ras bien
De prendre au plus vi - - - - - te, la fui-te, la
De prendre au plus vi - - - - - te, la fui-te, la
De prendre au plus vi - - - - - te, la fui-te, la
ff


Largement.
fui - te.
fui - te.
fui - te.
Largement.
fff
ff
rit

ENTR'ACTE

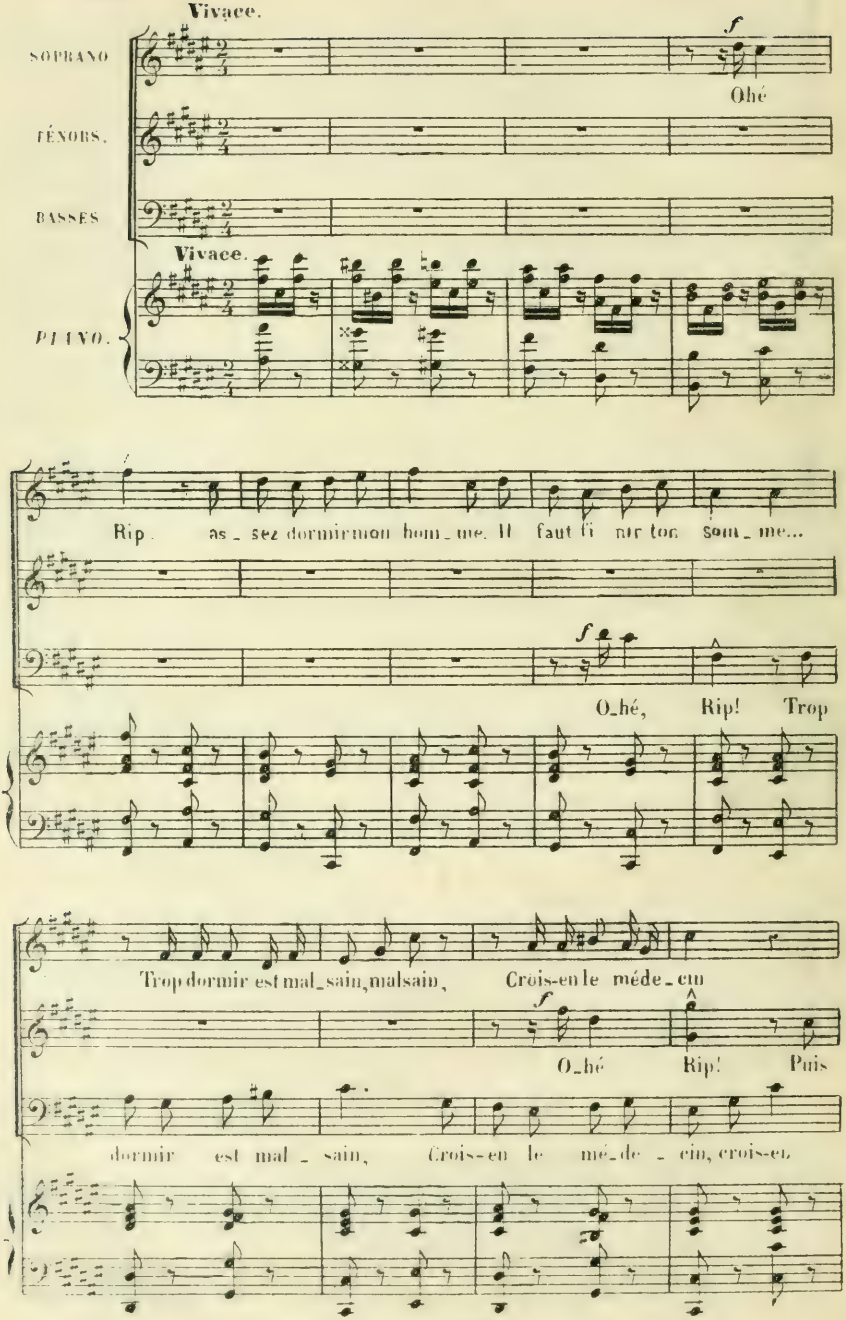

Moderato.
PIANO.
fff
pp
fff
pp
Timb.
pp
Cor.
p mq.
All.to grazioso.
m.d.
p
con sordini.

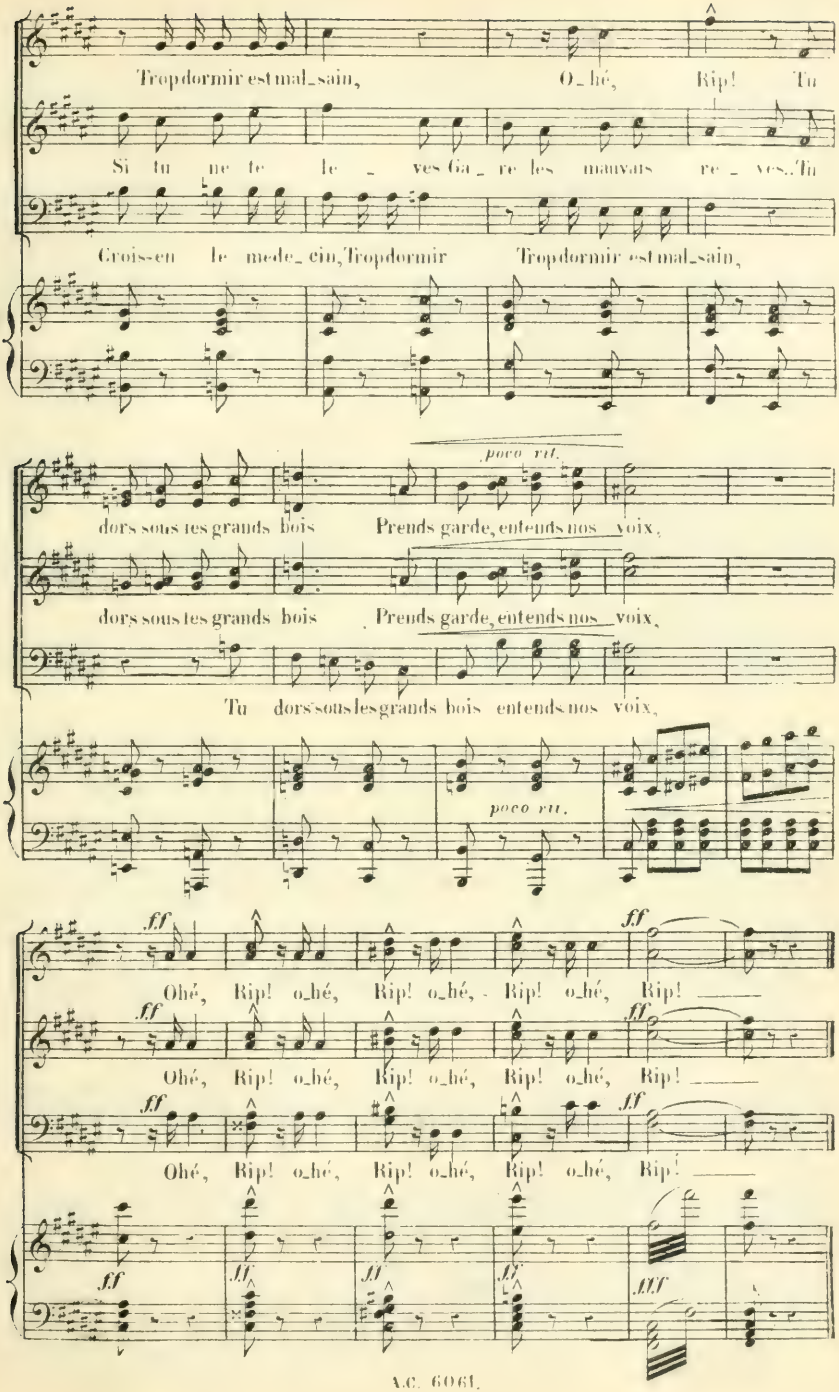

p
sf
sf
sf
rit.
più animato.
pizz.
rit.


p
p
pp

CHŒUR.

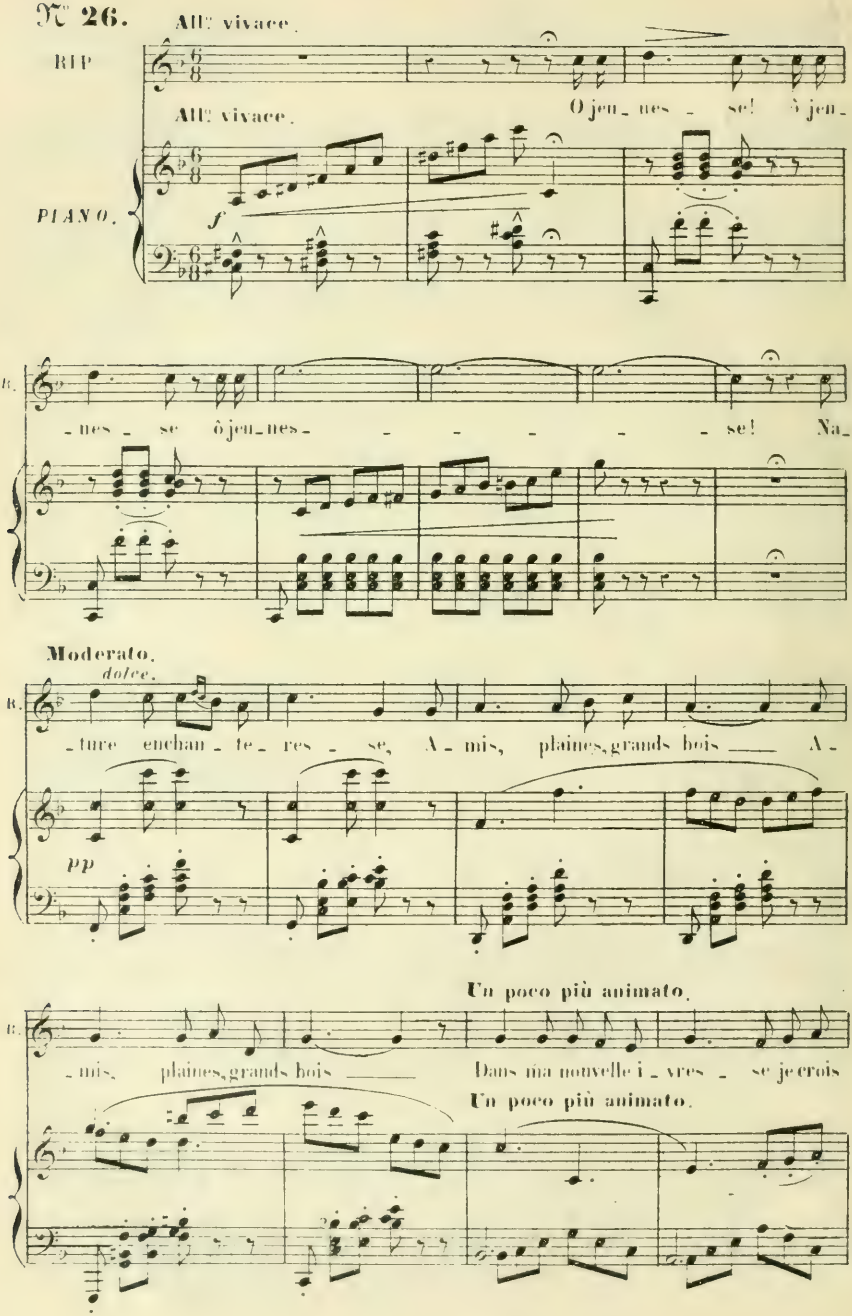
N° 25.

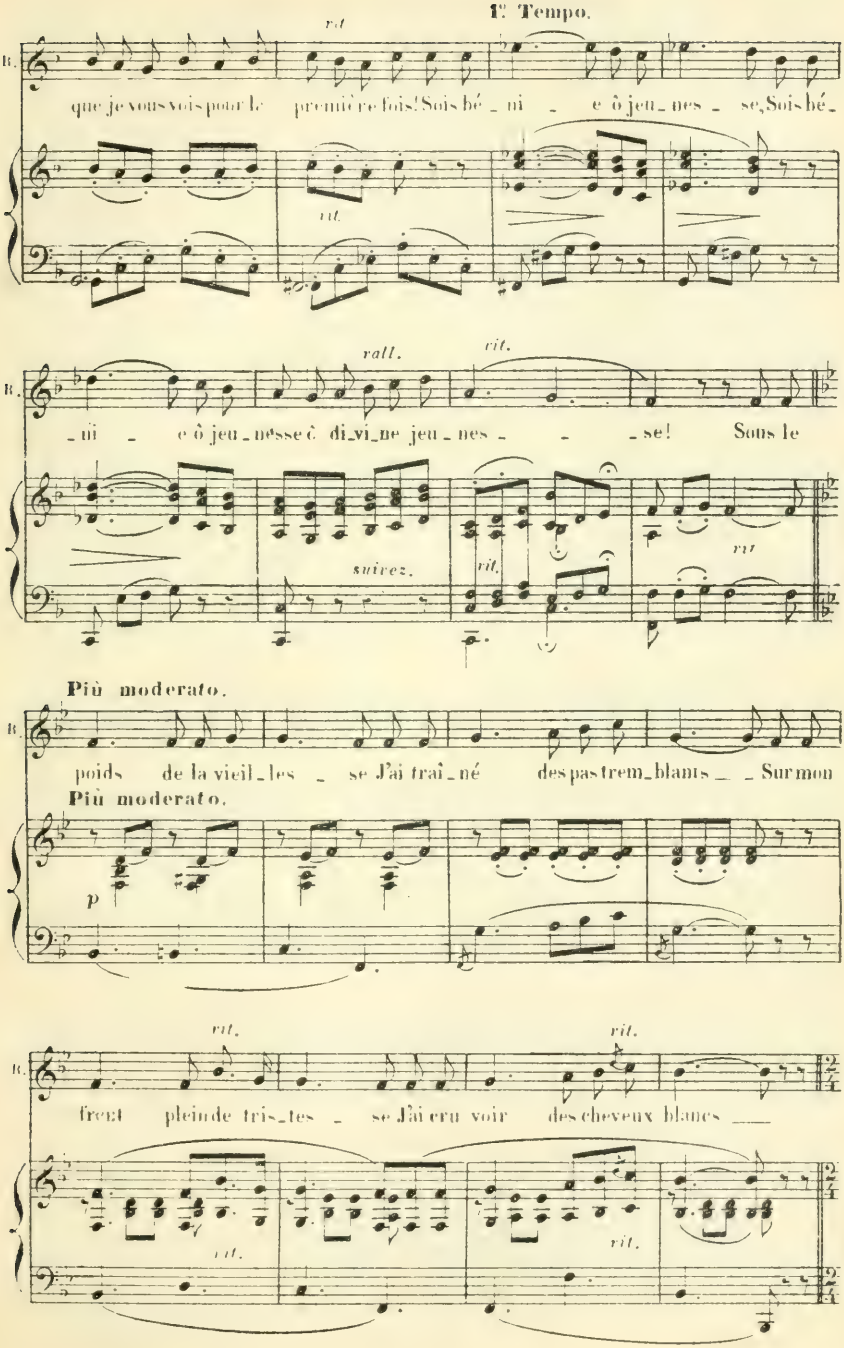

Vivace.
SOPRANO
TÉNORS.
BASSES
PIANO.
Vivace.
f
Ohé
Rip. as_sez dormir mon hom_me. Il faut fi nir ton som_me...
f
O_hé, Rip! Trop
Trop dormir est mal_sain, malsain, Crois-en le méde_cin
f
O_hé Rip! Puis
dormir est mal_sain, Crois-en le mé_de_cin, crois-en

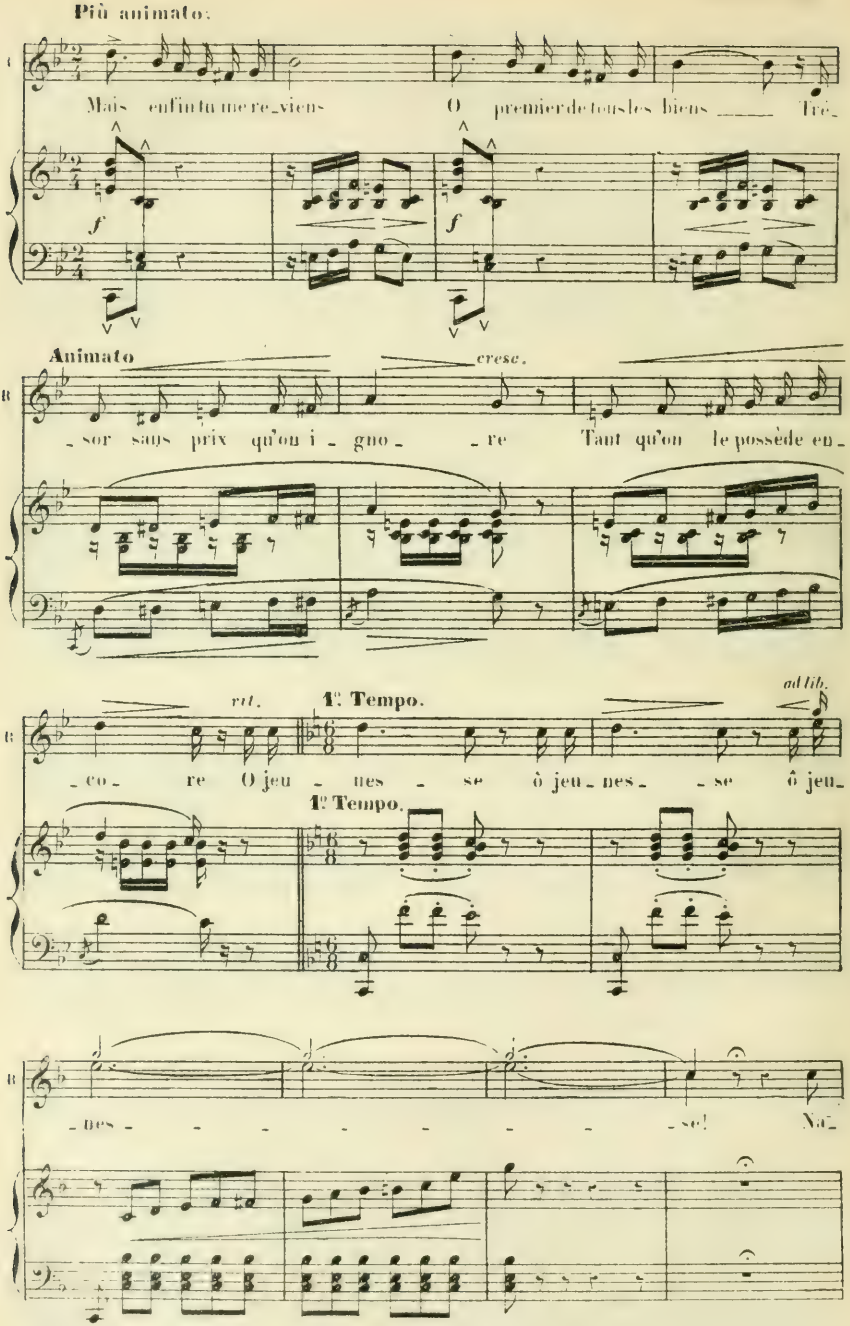

Trop dormir est mal_sain, O_hé, Rip! Tu
Si tu ne te le _ ves Ga_re les mauvais re_ves. Tu
Crois-en le mede_cin, Trop dormir Trop dormir est mal_sain,
poco rit.
dors sous tes grands bois Prends garde, entends nos voix,
dors sous tes grands bois Prends garde, entends nos voix,
Tu dors sous les grands bois entends nos voix,
poco rit.
ff
Ohé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip!
Ohé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip!
Ohé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip!
fff

AIR DE LA JEUNESSE.

N° 26.




1e Tempo.
rit
B.
que je vous vois pour la premiè re fois! Sois bé _ ni _ e ô jeu _ nes _ se, Sois bé _
rit.
ralt.
rit.
_ ni _ e ô jeu _ nesse ô di vi _ ne jeu _ nes _ _ _ se! Sous le
suivez.
rit.
rit
Più moderato.
poids de la vieil _ les _ se J'ai traî _ né des pas trem _ blants _ _ Sur mon
Più moderato.
p
rit.
rit.
frent pleinde tris _ tes _ se J'ai cru voir des cheveux blancs ___
rit.
rit.


Più animato.
Mais enfin tu me re_viens O premier de tous les biens Tré_
f
f
Animato
cresc.
_sor sans prix qu'on i_gno_ _re Tant qu'on le possède en_
rit.
1° Tempo.
ad lib.
_co_ re O jeu_nes_se ô jeu_nes_se ô jeu_
1° Tempo.
nes _ _ _ _ _ _ _ _ _sse! Na_

Moderato.

dolce.

-ture enchan-te-res-se A-mis, plaines, grands bois ——— A-

pp *p*

Un poco più animato.

-mis plaines, grands bois ——— Dans ma nouvelle i-vres-se je crois

Un poco più animato.

rit.

que je vous vois pour la première fois! Sois bé-ni-e ô jeu-nes-se, Sois bé-

rit.

ad lib.

-ni-e ô jeu-nesse ô di-vi-ne jeu-nes- -se! **Vivace.**

sempre.

ff *ff*

poco rit. e dim.

FINAL.

N° 27.

Moderato assai.

PIANO

p

RIP.

RÉP. Car le bonheur voyez-vous...

C'est un rien un souffle un rien Un doux souve-

p

p

ben marcato.

B.

-nir une ombre lé-gè-re C'est un rien un souffle un rien Une main d'en-

suivez.

B

-fant qu'on a dans sa main.

LES PERSONNAGES avec le Chœur

Sop.

ff

C'est un rien un souffle un

Ten.

ff

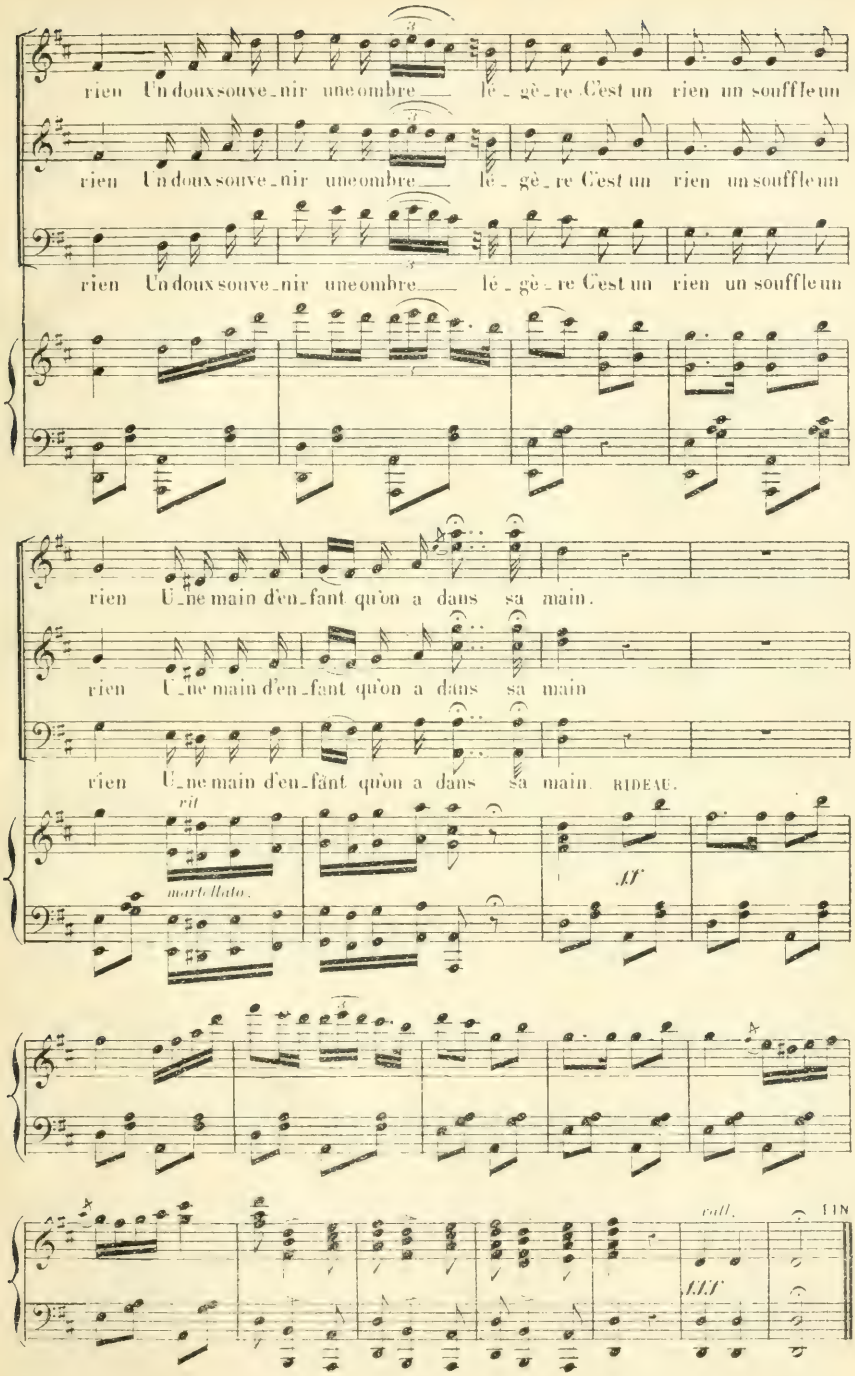
C'est un rien un souffle un

Basses.

ff

C'est un rien un souffle un

ff


rien Un doux souve_nir une ombre lé_gè_re C'est un rien un souffle un
rien Un doux souve_nir une ombre lé_gè_re C'est un rien un souffle un
rien Un doux souve_nir une ombre lé_gè_re C'est un rien un souffle un
rien U_ne main d'en_fant qu'on a dans sa main.
rien U_ne main d'en_fant qu'on a dans sa main
rien U_ne main d'en_fant qu'on a dans sa main. RIDEAU.
rit
martellato.
ff
rall.
FIN
fff

M
1503
P712R5

Planquette, Robert
[Rip van Winkle. Piano-vocal score. French]
Rip

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY